叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 7 个章节

1. 真正的鹅妈妈(the Real Mother Goose) 000001

2. 真正的鹅妈妈(the Real Mother Goose) 000002

3. 真正的鹅妈妈(the Real Mother Goose) 000003

4. 真正的鹅妈妈(the Real Mother Goose) 000004

5. 真正的鹅妈妈(the Real Mother Goose) 000005

6. 真正的鹅妈妈(the Real Mother Goose) 000006

7. 真正的鹅妈妈(the Real Mother Goose) 000007

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

真正的鹅妈妈(The Real Mother Goose)
第1/7页

[ðə; ði] ['riːəl]
THE **REAL**
这 真实的

真实的

['mʌðər]
MOTHER
母亲

母亲

[guːs]
GOOSE
鹅

鹅

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]
Illustrated **by**
插图 经过

插图由

['blɑːnʃ] ['fɪʃər] Wright1916
Blanche **Fisher** **Wright1916**
布兰奇 费舍尔 Wright1916

布兰奇·费舍尔·赖特 1916

[ə; eɪ] [lɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] [raɪmz]
A **LIST** **OF** **THE** **RHYMES**
一个 列表 的 这 韵律

童谣列表

[æn; ən] [ˌælfə'betɪkl] [lɪst][ʌv; əv][fɜːrst][laɪnz]
an **alphabetical** **list** **of** **first** **lines**
一个 按字母顺序排列 列表 的 第一的 线条

按字母顺序排列的首行列表

[ˌeɪ biː 'siː]
ABC
ABC

ABC

[ə'baʊt] [ðə; ði] [bʊʃ]
About **the** **Bush**
关于 这 衬套

关于布什

[ðə; ði] ['ælfəbet]
The **Alphabet**
这 字母

字母表

[æn; ən]['iːkwəl]
An **Equal**
一个 平等的

平等

[æn; ən]['aɪsək(ə)l]

An	Icicle
一个	冰柱

冰柱

[ə'raʊnd] [ðə; ði] [griːn] ['græv(ə)l]

Around	the	Green	Gravel
大约	这	绿色的	碎石

绿砾石周围

[æz; əz][aɪ][wʌz; wəz]['goʊɪŋ] [ə'lɔːŋ]

As	I	Was	Going	Along
作为	我	曾是	去	沿着

当我一路走来

[bɑː] , [bɑː] , [blæk] [ʃiːp]

Baa	,	Baa	,	Black	Sheep
咩	,	咩	,	黑色的	羊

咩，咩，黑羊

['beɪbi] ['dɑːli]

Baby	Dolly
婴儿	多莉

娃娃多莉

[ðə; ði] [bə'luːn]

The	Balloon
这	气球

气球

[ðə; ði] ['belz]

The	Bells
这	钟声

钟声

['bænbəri] [krɔːs]

Banbury	Cross
班伯里	叉

班伯里十字路口

['bændi] [legz]

Bandy	Legs
班迪	腿

罗圈腿

['bɑːrbər]

Barber
理发师

理发师

[bæt] , [bæt]

Bat	,	Bat
蝙蝠	,	蝙蝠

蝙蝠，蝙蝠

['bedtaɪm]

Bedtime
就寝时间

睡前

[biːz]

Bees
蜜蜂

蜜蜂

[bel] ['hɔːrsɪz]
Bell **Horses**
钟 马匹

钟马

[ˌbɛl'aɪl]
Belleisle
贝尔岛

贝尔岛

['bɛsi] [bel] [ænd; ənd] ['meri] [greɪ]
Bessy **Bell** **and** **Mary** **Gray**
贝西 钟 和 玛丽 灰色的

贝西·贝尔和玛丽·格雷

['beti] [bluː]
Betty **Blue**
贝蒂 蓝色的

贝蒂·布鲁

['bɪli] ， ['bɪli]
Billy **，** **Billy**
比利 ， 比利

比利，比利

[bɜːrdz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['feðər]
Birds **of** **a** **Feather**
鸟类 的 一个 羽毛

物以类聚

[ðə; ði][bɜːrd]['skerər]
The **Bird** **Scarer**
这 鸟 吓人者

驱鸟器

[ðə; ði] [blæk] [hen]
The **Black** **Hen**
这 黑色的 母鸡

黑母鸡

[ðə; ði] ['blæksmɪθ]
The **Blacksmith**
这 铁匠

铁匠

[bluː] [bel] [bɔɪ]
Blue **Bell** **Boy**
蓝色的 钟 男生

蓝铃男孩

['bɑːbi] ['ʃæftoʊ]
Bobby **Shaftoe**
鲍比 沙夫托

鲍比·沙夫托

['bɑːbi] ['snʊks]
Bobby **Snooks**
鲍比 斯努克斯

鲍比·斯努克斯

[bɔɪ] [ænd; ənd][gɜːrl]
Boy **and** **Girl**
男生 和 女孩

男孩和女孩

[bɔɪ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['spæroʊ]

Boy	and	the	Sparrow
男生	和	这	麻雀

男孩与麻雀

[ðə; ði] [bɔɪ] [ɪn][ðə; ði][bɑːrn]

The	Boy	in	the	Barn
这	男生	在	这	谷仓

谷仓里的男孩

[ðə; ði] [bʌntʃ] [ʌv; əv] [bluː] ['rɪbənz]

The	Bunch	of	Blue	Ribbons
这	束	的	蓝色的	丝带

一束蓝丝带

['bəːni] [biː]

Burnie	Bee
伯尼	蜜蜂

伯尼比

['bʌtnz]

Buttons
按钮

按钮

[baɪ] , ['beɪbi] ['bʌntɪŋ]

Bye	,	Baby	Bunting
再见	,	婴儿	彩旗

再见，小宝贝

['siːzɚz] [sɔːŋ]

Caesar's	Song
凯撒的	歌曲

凯撒之歌

[ə; eɪ]['kænd(ə)l]

A	Candle
一个	蜡烛

蜡烛

['kænd(ə)l] - ['seɪvɪŋ]

Candle	-	Saving
蜡烛	-	保存

蜡烛节约

[ðə; ði][kæt][ænd; ənd][ðə; ði] ['fɪdl]

The	Cat	and	the	Fiddle
这	猫	和	这	小提琴

猫与小提琴

[ə; eɪ] ['tʃeri]

A	Cherry
一个	樱桃

樱桃

[ə; eɪ] ['tʃɪmni]

A	Chimney
一个	烟囱

烟囱

['krɪsməs]

Christmas
圣诞节

圣诞节

['krɪsməs]
Christmas
圣诞节

圣诞节

[klæp] ['hændiz]
Clap **Handies**
拍 手

拍手

[ðə; ði] ['klevər] [hen]
The **Clever** **Hen**
这 聪明的 母鸡

聪明的母鸡

[ðə; ði] [klɑːk]
The **Clock**
这 钟

时钟

[ðə; ði] ['koʊtʃmən]
The **Coachman**
这 教练

马车夫

[ðə; ði] [kɑːk] [ænd; ənd][ðə; ði] [hen]
The **Cock** **and** **the** **Hen**
这 公鸡 和 这 母鸡

公鸡和母鸡

[kɑːk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː] !
Cock - **a** - **Doodle** - **Do** **!**
公鸡 - 一个 - 涂鸦 - 做 !

喔喔喔!

[kɑːk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː]
Cock - **a** - **Doodle** - **Do**
公鸡 - 一个 - 涂鸦 - 做

喔喔喔

[ə; eɪ] [kɑːk] [ænd; ənd] [bʊl] ['stɔːri]
A **Cock** **and** **Bull** **Story**
一个 公鸡 和 公牛 故事

一个关于公鸡和公牛的故事

[kɑːk] - [kroʊ]
Cock - **Crow**
公鸡 - 乌鸦

鸡鸣

['kɔːfi] [ænd; ənd] [tiː]
Coffee **and** **Tea**
咖啡 和 茶

咖啡和茶

[kʌm] [aʊt] [tuː; tə] [pleɪ]
Come **Out** **to** **Play**
来 出去 到 玩

出来玩吧

[kʌm] , [lets] [tuː; tə][bed]
Come **,** **Let's** **to** **Bed**
来 , 我们来吧 到 床

来，我们睡觉吧。

['kɑːmɪk(ə)l][foʊk]
Comical **Folk**
滑稽 民间

滑稽的民俗

[ə; eɪ] [kaʊntɪŋ] - [aʊt] [raɪm]
A **Counting** **-** **Out** **Rhyme**
一个 计数 - 出去 韵

数数歌谣

[ðə; ði] ['krʊkɪd] ['sɪkspəns]
The **Crooked** **Sixpence**
这 歪 六便士

歪斜的六便士

[krɔːs] [pætʃ]
Cross **Patch**
叉 修补

十字补丁

[kraɪ] , ['beɪbi]
Cry **,** **Baby**
哭 , 婴儿

哭泣吧，宝贝

['kɜːrli] - ['lɑːks]
Curly **-** **Locks**
卷曲 - 锁

卷发

['kʊʃi] [kaʊ]
Cushy **Cow**
舒适的 奶牛

舒适的奶牛

['dæfədɪlz]
Daffodils
水仙花

水仙花

[deɪm] [trɑːt][ænd; ənd][hɜːr; hər][kæt]
Dame **Trot** **and** **Her** **Cat**
贵妇人 小跑 和 她 猫

特罗特夫人和她的猫

[dæns] [tuː; tə][jʊr; jər] ['dædi]
Dance **to** **Your** **Daddie**
舞蹈 到 你的 爸爸

跟着爸爸跳舞

[dæns] , ['lɪt(ə)l]['beɪbi]
Dance **,** **Little** **Baby**
舞蹈 , 小的 婴儿

跳舞吧，小宝贝

[dæns] , ['θʌmkɪn] , [dæns]
Dance **,** **Thumbkin** **,** **Dance**
舞蹈 , 拇指 , 舞蹈

跳舞吧，拇指，跳舞吧

['dæpl] - [greɪ]
Dapple **-** **Gray**
斑纹 - 灰色的

斑驳灰

[ðə; ði] [deθ] [ænd; ənd] ['beriəl] [ʌv; əv] [pʊr] [kɑːk] ['rɑːbɪn]
The **Death** **and** **Burial** **of** **Poor** **Cock** **Robin**
这 死亡 和 葬礼 的 贫穷的 公鸡 罗宾

可怜的知更鸟之死与埋葬

[ðə; ði] ['dɜːrbi] [ræm]
The **Derby** **Ram**
这 德比 内存

德比公羊

['dɪdl] ['dɪdl] ['dʌmplɪŋ]
Diddle **Diddle** **Dumpling**
滴答 滴答 饺子

滴滴滴饺子

[ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] [raɪm]
A **Difficult** **Rhyme**
一个 难的 韵

一首难记的韵律

[dɪŋ] , [dɑːŋ] , [bel]
Ding **,** **Dong** **,** **Bell**
丁 , 董 , 钟

叮咚，铃铛

['dɑːktər] [fel]
Doctor **Fell**
医生 费尔

费尔医生

['dɑːktər] ['fɑːstər]
Doctor **Foster**
医生 促进

福斯特医生

[ðə; ði] ['dɑːŋki]
The **Donkey**
这 驴

驴

[ðə; ði] [dʌv] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ren]
The **Dove** **and** **the** **Wren**
这 鸽子 和 这 鹪

鸽子与鹪鹩

[driːmz]
Dreams
梦想

梦想

[dʌks] [ænd; ənd] ['dreɪks]
Ducks **and** **Drakes**
鸭子 和 龙

鸭子和雄鸭

[ðə; ði] ['dʌsti] ['mɪlər]
The **Dusty** **Miller**
这 达斯蒂 磨坊主

尘土飞扬的米勒

[ɪ'lɪzəbəθ]
Elizabeth
伊丽莎白

伊丽莎白

[ðə; ði]['fɑːrmər][ænd; ənd][ðə; ði]['reɪv(ə)n]

The	Farmer	and	the	Raven
这	农民	和	这	乌鸦

农夫与乌鸦

[fɪrz] [ænd; ənd] [terz]

Fears	and	Tears
恐惧	和	眼泪

恐惧与泪水

['fɪŋgərz] [ænd; ənd] [toʊz]

Fingers	and	Toes
手指	和	脚趾

手指和脚趾

[ðə; ði][fɜːrst][ʌv; əv] [meɪ]

The	First	of	May
这	第一的	的	可能

五月一日

[faɪv] [toʊz]

Five	Toes
五	脚趾

五趾

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [pɪg]

The	Flying	Pig
这	飞行	猪

飞猪

[fɔːr; fər]['beɪbi]

For	Baby
为了	婴儿

婴儿用品

[fɔːr; fər] ['evri] ['iːv(ə)l]

For	Every	Evil
为了	每一个	邪恶的

每一个邪恶

[fɔːr; fər][wɑːnt][ʌv; əv][ə; eɪ] [neɪl]

For	Want	of	a	Nail
为了	想	的	一个	指甲

因缺少一枚钉子

['fɔːrhed] , [aɪz] , [tʃiːks] , [noʊz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Forehead	,	Eyes	,	Cheeks	,	Nose	,	etc	.
前额	,	眼睛	,	脸颊	,	鼻子	,	ETC	.

额头、眼睛、脸颊、鼻子等。

['dʒɔrdʒi] ['pɔːrgi]

Georgy	Porgy
乔治	鲷鱼

乔治·波吉

[ðə; ði][gɜːrl][ænd; ənd][ðə; ði][bɜːrdz]

The	Girl	and	the	Birds
这	女孩	和	这	鸟类

女孩和鸟儿

[ðə; ði][gɜːrl][ɪn][ðə; ði] [leɪn]

The	Girl	in	the	Lane
这	女孩	在	这	车道

小巷里的女孩

['goʊɪŋ][tuː; tə][ˌes 'tiː] . [aɪvz]
Going **to** **St** **.** **Ives**
去 到 英石 . 艾夫斯

去圣艾夫斯

[gʊd] [əd'vaɪs]
Good **Advice**
好的 建议

好建议

['guːsi] , ['guːsi] , ['gændər]
Goosey **,** **Goosey** **,** **Gander**
鹅 , 鹅 , 甘德

鹅，鹅，鹅

[ðə; ði] ['griːdi] [mæn]
The **Greedy** **Man**
这 贪婪的 男人

贪婪的人

['hændi] ['pændi]
Handy **Pandy**
便利 潘迪

汉迪

[hɑːrk] !
Hark **!**
听着 !

听!

[hɑːrk] !
Hark **!**
听着 !

听!

[ðə; ði][hɑːrt]
The **Hart**
这 哈特

哈特

['hektər] [prə'tektər]
Hector **Protector**
赫克托 保护者

赫克托·普罗托尔

[haɪ; heɪ] - [hoʊ] , [ðə; ði] ['kæriən] [kroʊ]
Heigh **-** **Ho** **,** **the** **Carrion** **Crow**
身高 - 何 , 这 腐肉 乌鸦

嘿嗬，腐肉乌鸦

[hɪr] [goʊz][maɪ][lɔːrd]
Here **Goes** **My** **Lord**
这里 去 我的 主

我的主来了

[ðə; ði] ['hɑːbi] - [hɔːrs]
The **Hobby** **-** **Horse**
这 爱好 - 马

玩具马

[hɑːt] [bɔɪld] [biːnz]
Hot **Boiled** **Beans**
热的 煮沸 豆子

热煮豆

[hɑːt] ['kɑdlɪnz]
Hot **Codlins**
热的 鳕鱼

热鳕鱼

[hɑːt] - [krɔːs] [bʌnz]
Hot **-** **Cross** **Buns**
热的 - 叉 面包

十字面包

[ðə; ði] [haʊs] [ðæt] [dʒæk] [bɪlt]
The **House** **That** **Jack** **Built**
这 房子 那 杰克 建造

杰克建造的房子

['hʌmpti] ['dʌmpti]
Humpty **Dumpty**
矮胖子 矮胖子

矮胖子

[ðə; ði] ['hʌntər] [ʌv; əv] ['raɪˌgeɪt]
The **Hunter** **of** **Reigate**
这 猎人 的 雷盖特

雷盖特的猎人

[hʌʃ] - [ə; eɪ] - [baɪ]
Hush **-** **a** **-** **Bye**
嘘 - 一个 - 再见

嘘，再见

[hʌʃ] - [ə; eɪ] - [baɪ]
Hush **-** **a** **-** **Bye**
嘘 - 一个 - 再见

嘘，再见

[hʌʃ] - [ə; eɪ] - [baɪ]
Hush **-** **a** **-** **Bye**
嘘 - 一个 - 再见

嘘，再见

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['hʌzbənd]
I **Had** **a** **Little** **Husband**
我 有 一个 小的 丈夫

我有个小丈夫

[aɪ] [lʌv] ['sɪkspəns]
I **Love** **Sixpence**
我 爱 六便士

我爱六便士

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [ʃɪp] [ə; eɪ] - ['seɪlɪŋ]
I **Saw** **a** **Ship** **A** **-** **Sailing**
我 锯 一个 船 一个 - 帆船

我看到一艘船在航行

[ɪf] [ɔːl][ðə; ði] ['siːz] [wɜːr; wər][wʌn] [siː]
If **All** **the** **Seas** **Were** **One** **Sea**
如果 全部 这 海域 是 一 海

如果所有的海洋都是一片海洋

[ɪf] [wɪʃɪz] [wɜːr; wər] ['hɔːrsɪz]
If **Wishes** **Were** **Horses**
如果 愿望 是 马匹

如果愿望能成真

[ɪf]
If
如果

如果

[aɪl] [tel] [juː; jʊ][ə; eɪ] ['stɔːri]
I'll **Tell** **You** **a** **Story**
患病的 告诉 你 一个 故事

我来给你讲个故事

- , -
Intery , Mintery
- , -

Intery，Mintery

[dʒæk][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fɪdl]
Jack **and** **His** **Fiddle**
杰克 和 他的 小提琴

杰克和他的小提琴

[dʒæk][ænd; ənd][dʒɪl]
Jack **and** **Jill**
杰克 和 吉尔

杰克和吉尔

[dʒæk][dʒɛlf]
Jack **Jelf**
杰克 杰尔夫

杰克·杰尔夫

[dʒæk]['dʒɪŋgl]
Jack **Jingle**
杰克 叮当

杰克·金格尔

[dʒæk][spræt]
Jack **Sprat**
杰克 鲱鱼

杰克·斯普拉特

[dʒæk]
Jack
杰克

杰克

['dʒeni] [ren]
Jenny **Wren**
珍妮 鹪

珍妮·雷恩

['dʒeri] [hɔːl]
Jerry **Hall**
杰瑞 大厅

杰瑞·霍尔

[dʒɑːn] [smɪθ]
John **Smith**
约翰 史密斯

约翰·史密斯

[dʒʌst] [laɪk] [ˌem 'iː]
Just **Like** **Me**
只是 喜欢 我

就像我一样

[ðə; ði] [kɪl'kɛni] [kæts]
The **Kilkenny** **Cats**
这 基尔肯尼 猫

基尔肯尼猫队

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [fræns]
The **King** **of** **France**
这 国王 的 法国

法国国王

['leɪdibɜːrd]
Ladybird
瓢虫

瓢虫

[leg] ['oʊvər] [leg]
Leg **Over** **Leg**
腿 超过 腿

腿搭腿

['leŋkθənɪŋ] [deɪz]
Lengthening **Days**
延长 天

白昼变长

[ðə; ði]['laɪən][ænd; ənd][ðə; ði]['juːnɪkɔːrn]
The **Lion** **and** **the** **Unicorn**
这 狮子 和 这 独角兽

狮子与独角兽

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][bɜːrd]
The **Little** **Bird**
这 小的 鸟

小鸟

['lɪt(ə)l][ˌbiː 'oʊ] - [piːp]
Little **Bo** **-** **Peep**
小的 波 - 窥视

小牧羊女

['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [bluː]
Little **Boy** **Blue**
小的 男生 蓝色的

小男孩布鲁

['lɪt(ə)l] [fred]
Little **Fred**
小的 弗雷德

小弗雷德

['lɪt(ə)l][gɜːrl][ænd; ənd] [kwiːn]
Little **Girl** **and** **Queen**
小的 女孩 和 女王

小女孩和女王

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜːrl][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][kɜːrl]
The **Little** **Girl** **with** **a** **Curl**
这 小的 女孩 和 一个 卷曲

卷发小女孩

['lɪt(ə)l][dʒæk]['hɔːnə(r)]
Little **Jack** **Horner**
小的 杰克 霍纳

小杰克·霍纳

['lɪt(ə)l] ['dʒeni] [ren]
Little **Jenny** **Wren**
小的 珍妮 鹪

小珍妮·雷恩

['lɪt(ə)l] ['dʒʌmpɪŋ] ['dʒoʊn]
Little **Jumping** **Joan**
小的 跳 琼

小跳跃琼

['lɪt(ə)l] [kɪŋ] -
Little **King** **Boggen**
小的 国王 -

小国王博根

['lɪt(ə)l] [meɪd]
Little **Maid**
小的 女佣

小女仆

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [mæn]
A **Little** **Man**
一个 小的 男人

小男人

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['mɑːpɪt]
The **Little** **Moppet**
这 小的 小孩

小莫佩特

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [maʊs]
The **Little** **Mouse**
这 小的 老鼠

小老鼠

['lɪt(ə)l] ['pɑːli] ['flɪndərz]
Little **Polly** **Flinders**
小的 波莉 弗林德斯

小波莉·弗林德斯

['lɪt(ə)l] ['pʊsi]
Little **Pussy**
小的 猫

小猫咪

[ðə; ði] [lɔːst] [ʃuː]
The **Lost** **Shoe**
这 丢失的 鞋

丢失的鞋子

['lɪt(ə)l] [tɑːm] ['tʌkər]
Little **Tom** **Tucker**
小的 汤姆 塔克

小汤姆·塔克

[lɑːk] [ænd; ənd] [kiː]
Lock **and** **Key**
锁 和 钥匙

锁和钥匙

['lʌndən] [brɪdʒ]
London **Bridge**
伦敦 桥

伦敦桥

['luːsi] ['lɑːkɪt]

Lucy	Locket
露西	吊坠

露西·洛克特

[ə; eɪ][mæn][ænd; ənd][ə; eɪ][meɪd]

A	Man	and	a	Maid
一个	男人	和	一个	女佣

一个男人和一个女仆

[ðə; ði][mæn][ɪn]['aʊər; ɑːr] [taʊn]

The	Man	in	Our	Town
这	男人	在	我们的	镇

我们镇上的男人

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] [muːn]

The	Man	in	the	Moon
这	男人	在	这	月亮

月亮上的男人

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs]

The	Man	in	the	Wilderness
这	男人	在	这	荒野

荒野中的男人

[ðə; ði][mæn][ʌv; əv][bɑːm'beɪ]

The	Man	of	Bombay
这	男人	的	孟买

孟买人

[ðə; ði][mæn][ʌv; əv]['dɜːrbi]

The	Man	of	Derby
这	男人	的	德比

德比郡人

[ðə; ði][mæn][ʌv; əv][tə'beigəu]

The	Man	of	Tobago
这	男人	的	多巴哥

多巴哥人

[ðə; ði][mæn] [huː] [hæd; həd] [nɔːt]

The	Man	Who	Had	Naught
这	男人	WHO	有	零

一无所有的人

[mɑːrtʃ] ['waɪndz]

March	Winds
行进	风

三月之风

['meri] , ['meri] , [kwaɪt] ['kɑːntreri]

Mary	,	Mary	,	Quite	Contrary
玛丽	,	玛丽	,	相当	相反

玛丽，玛丽，真古怪

['mɛriːz] [kə'neri]

Mary's	Canary
玛丽的	金丝雀

玛丽的金丝雀

['mæstər][aɪ][hæv; həv]

Master	I	Have
掌握	我	有

大师我有

[ə; eɪ] ['meləŋkɑːli] [sɔːŋ]

A	Melancholy	Song
一个	忧郁	歌曲

一首忧郁的歌

[ðə; ði] ['mɜːtʃənts] [ʌv; əv] ['lʌndən]

The	Merchants	of	London
这	商人	的	伦敦

伦敦商人

[mɪs] ['mʌfɪt]

Miss	Muffet
错过	玛菲特

玛菲特小姐

[ðə; ði][mɪst]

The	Mist
这	薄雾

迷雾

['mʌni] [ænd; ənd][ðə; ði] [mer]

Money	and	the	Mare
钱	和	这	母马

金钱与母马

[ðə; ði] [maʊs] [ænd; ənd][ðə; ði] [klɑːk]

The	Mouse	and	the	Clock
这	老鼠	和	这	钟

老鼠和时钟

[ðə; ði] ['mʌlberi] [bʊʃ]

The	Mulberry	Bush
这	桑	衬套

桑树丛

[ˌmʌltɪplɪ'keɪʃn] [ɪz] [vek'seɪʃn]

Multiplication	Is	Vexation
乘法	是	烦恼

乘法令人烦恼

[maɪ]['kɪt(ə)n]

My	Kitten
我的	小猫

我的小猫

[maɪ]['lɪt(ə)l] [meɪd]

My	Little	Maid
我的	小的	女佣

我的小女仆

[maɪ] [lʌv]

My	Love
我的	爱

亲爱的

[maɪ][meɪd] ['meri]

My	Maid	Mary
我的	女佣	玛丽

我的女仆玛丽

[maɪ'self]

Myself
我

我

['nænsi] ['dɔ:sən]
Nancy **Dawson**
南希 道森

南希·道森

['ni:dlz] [ænd; ənd][pɪnz]
Needles **and** **Pins**
针头 和 别针

针和别针

[ə; eɪ] ['ni:d(ə)l] [ænd; ənd] [θred]
A **Needle** **and** **Thread**
一个 针 和 线

针线

[oʊ] [dɪr] !
Oh **Dear** **!**
哦 亲爱的 !

哦亲爱的!

[oʊld] [tʃerz] [tu:; tə] [mend]
Old **Chairs** **to** **Mend**
老的 椅子 到 修补

旧椅子需要修补

[oʊld] ['graɪmz]
Old **Grimes**
老的 格莱姆斯

老格莱姆斯

[oʊld] [kɪŋ] [koʊl]
Old **King** **Cole**
老的 国王 油菜

老国王科尔

[ðə; ði] [oʊld] [mæn]
The **Old** **Man**
这 老的 男人

老人

[oʊld] ['mʌðər] [gu:s]
Old **Mother** **Goose**
老的 母亲 鹅

老鹅妈妈

[oʊld] ['mʌðər] ['hʌbərd]
Old **Mother** **Hubbard**
老的 母亲 哈伯德

老妈哈伯德

[ðə; ði] [oʊld] ['wʊmən] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pedlər]
The **Old** **Woman** **and** **the** **Pedlar**
这 老的 女士 和 这 小贩

老妇人和小贩

[ðə; ði] [oʊld] ['wʊmən] [frʌm; frəm] [fræns]
The **Old** **Woman** **from** **France**
这 老的 女士 从 法国

来自法国的老妇人

[oʊld] ['wʊmən] , [oʊld] ['wʊmən]
Old **Woman** **,** **Old** **Woman**
老的 女士 , 老的 女士

老妇人，老妇人

[ðə; ði][oʊld]['wʊmən][ʌv; əv] ['glɑːstər]

The	Old	Woman	of	Gloucester
这	老的	女士	的	格洛斯特

格洛斯特的老妇人

[ðə; ði][oʊld]['wʊmən][ʌv; əv]['hæroʊ]

The	Old	Woman	of	Harrow
这	老的	女士	的	耙

哈罗的老妇人

[ðə; ði][oʊld]['wʊmən][ʌv; əv] [liːdz]

The	Old	Woman	of	Leeds
这	老的	女士	的	利兹

利兹的老妇人

[ðə; ði][oʊld]['wʊmən][ʌv; əv] ['sɜːri]

The	Old	Woman	of	Surrey
这	老的	女士	的	萨里

萨里郡的老妇人

[ðə; ði][oʊld]['wʊmən]['ʌndər][ə; eɪ] [hɪl]

The	Old	Woman	Under	a	Hill
这	老的	女士	在下面	一个	爬坡道

山下的老妇人

[wʌn] ['mɪsti] ['mɔisti] ['mɔːrnɪŋ]

One	Misty	Moisty	Morning
一	蒙蒙	湿润的	早晨

一个雾蒙蒙的潮湿早晨

[wʌn] , [hiː; hi] [lʌvz]

One	,	He	Loves
一	,	他	爱

第一，他爱

[wʌn][tuː; tə][ten]

One	to	Ten
一	到	十

一到十

[wʌn] , [tuː] , ['bʌk(ə)l][maɪ] [ʃuː]

One	,	Two	,	Buckle	My	Shoe
一	,	二	,	扣上	我的	鞋

一、二，系好我的鞋带

[wʌn] , [tuː] , [θriː]

One	,	Two	,	Three
一	,	二	,	三

一二三

['oʊvər][ðə; ði]['wɔːtər]

Over	the	Water
超过	这	水

水上

[perz] [ɔːr] [perz]

Pairs	or	Pears
成对	或者	梨

梨或对

['pænkeɪk] [deɪ]

Pancake	Day
饼子	天

煎饼日

[pæt] - [ə; eɪ] - [keɪk]

Pat	-	a	-	Cake
拍	-	一个	-	蛋糕

拍手歌

[piːz] ['pɔːrɪdʒ]

Pease	Porridge
皮斯	稀饭

豌豆粥

['piːtər]['paɪpər]

Peter	Piper
彼得	派珀

彼得·派珀

[ə; eɪ][pɪg]

A	Pig
一个	猪

一头猪

[pɪnz]

Pins
别针

别针

[ðə; ði]['paɪpər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kaʊ]

The	Piper	and	His	Cow
这	派珀	和	他的	奶牛

吹笛人和他的牛

['pɪpən] [hɪl]

Pippen	Hill
皮蓬	爬坡道

皮蓬山

[pleɪ] [deɪz]

Play	Days
玩	天

游戏日

[ə; eɪ] [plʌm] ['pʊdɪŋ]

A	Plum	Pudding
一个	李子	布丁

梅子布丁

[ə; eɪ] [θɔːrn]

A	Thorn
一个	刺

一根刺

['pɑːli] [ænd; ənd] ['suːki]

Polly	and	Sukey
波莉	和	苏基

波莉和苏基

[pʊr] [oʊld] ['rɔbinsn] ['kruːsoʊ] !

Poor	Old	Robinson	Crusoe	!
贫穷的	老的	罗宾逊	克鲁索	!

可怜的老鲁滨逊·克鲁索!

['prɪti] [dʒɑːn] [wɑːts]

Pretty	John	Watts
漂亮的	约翰	瓦特

英俊的约翰·沃茨

[ðə; ði] ['pʌmpkɪn] - ['i:tər]
The **Pumpkin** **-** **Eater**
这 南瓜 - 食客

南瓜食者

['pʊsi] - [kæt][ænd; ənd] [kwi:n]
Pussy **-** **Cat** **and** **Queen**
猫 - 猫 和 女王

小猫和女王

['pʊsi] - [kæt][ænd; ənd][ðə; ði] ['dʌmplɪŋz]
Pussy **-** **Cat** **and** **the** **Dumplings**
猫 - 猫 和 这 饺子

小猫咪和饺子

['pʊsi] - [kæt][baɪ][ðə; ði]['faɪər]
Pussy **-** **Cat** **by** **the** **Fire**
猫 - 猫 经过 这 火

火边的小猫

['pʊsi] - [kæt] [mju:]
Pussy **-** **Cat** **Mew**
猫 - 猫 喵喵

小猫咪喵喵

[ðə; ði] ['kwɑ:rəl]
The **Quarrel**
这 争吵

争吵

[reɪn]
Rain
雨

雨

[reɪn]
Rain
雨

雨

[raɪd] [ə'weɪ] , [raɪd] [ə'weɪ]
Ride **Away** **,** **Ride** **Away**
骑 离开 , 骑 离开

骑走，骑走

[rɪŋ] [ə; eɪ] [rɪŋ] [oʊ] - ['roʊziz]
Ring **a** **Ring** **o** **'** **Roses**
戒指 一个 戒指 o - 玫瑰

玫瑰花环

[ðə; ði]['rɑ:bɪn]
The **Robin**
这 罗宾

知更鸟

['rɑ:bɪn][ænd; ənd] ['ritʃəd]
Robin **and** **Richard**
罗宾 和 理查德

罗宾和理查德

['rɑ:bɪn] [hʊd] [ænd; ənd]['lɪt(ə)l][dʒɑ:n]
Robin **Hood** **and** **Little** **John**
罗宾 兜帽 和 小的 约翰

罗宾汉和小约翰

['rɑːbɪn] ['redbrest]
Robin **Redbreast**
罗宾 红胸鸟

知更鸟

['rɑːbɪn] - [ə; eɪ] - ['bɑːbɪn]
Robin - **a** - **Bobbin**
罗宾 - 一个 - 线轴

罗宾·阿·博宾

[ðə; ði]['rəubinz]
The **Robins**
这 知更鸟

知更鸟

[rɑːk] - [ə; eɪ] - [baɪ] , ['beɪbi]
Rock - **a** - **Bye** , **Baby**
岩石 - 一个 - 再见 , 婴儿

摇篮曲，宝贝

['sætərdeɪ] , ['sʌndeɪ]
Saturday , **Sunday**
周六 , 星期日

星期六、星期日

[ə; eɪ] ['siːznəbl] [sɔːŋ]
A **Seasonable** **Song**
一个 及时 歌曲

一首应景的歌

[siː] , [siː]
See , **See**
看 , 看

看，看

[siː] - [sɔː]
See - **Saw**
看 - 锯

跷跷板

[ʃæl; ʃəl][wiː; wi][goʊ][ə; eɪ] - ['ʃɪrɪŋ] ?
Shall **We** **Go** **A** - **Shearing** **?**
将 我们 去 一个 - 剪切 ?

我们去剪羊毛吧?

[ə; eɪ] ['ʃɪps] [neɪl]
A **Ship's** **Nail**
一个 船的 指甲

船钉

['ʃuːɪŋ]
Shoeing
钉掌

钉掌

[ə; eɪ] [sɪv]
A **Sieve**
一个 筛

筛子

['sɪmp(ə)l]['saɪmən]
Simple **Simon**
简单的 西蒙

简单西蒙

[sɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːŋ] [ʌv; əv] ['sɪkspəns]
Sing **a** **Song** **of** **Sixpence**
唱歌 一个 歌曲 的 六便士

唱一首六便士之歌

[sɪŋ] ， [sɪŋ]
Sing **，** **Sing**
唱歌 ， 唱歌

唱吧，唱吧

[sliːp] , ['beɪbi] ， [sliːp]
Sleep **，** **Baby** **，** **Sleep**
睡觉 ， 婴儿 ， 睡觉

睡吧，宝贝，睡吧

['sniːzɪŋ]
Sneezing
打喷嚏

打喷嚏

['sɑːləmən] ['grʌndi]
Solomon **Grundy**
所罗门 格伦迪

所罗门·格兰迪

[ə; eɪ][stɑːr]
A **Star**
一个 星星

一颗星

[ə; eɪ] [streɪndʒ] [oʊld] ['wʊmən]
A **Strange** **Old** **Woman**
一个 奇怪的 老的 女士

一位古怪的老妇人

['sʌlki] [suː]
Sulky **Sue**
闷闷不乐 起诉

闷闷不乐的苏

['sʌnʃaɪn]
Sunshine
阳光

阳光

[ə; eɪ] ['sʌnˌʃaɪni] ['ʃaʊər]
A **Sunshiny** **Shower**
一个 阳光明媚 淋浴

阳光下的阵雨

[ə; eɪ] [ʃʊr] [test]
A **Sure** **Test**
一个 当然 测试

一项可靠的测试

[swɑːn]
Swan
天鹅

天鹅

[ðə; ði] ['teiləz] [ænd; ənd][ðə; ði] [sneɪl]
The **Tailors** **and** **the** **Snail**
这 裁缝 和 这 蜗牛

裁缝和蜗牛

['tæfi]
Taffy
太妃糖

太妃糖

[ðə; ði] [tɑːts]
The **Tarts**
这 蛋挞

馅饼

[tiːθ] [ænd; ənd] [gʌmz]
Teeth **and** **Gums**
牙齿 和 口香糖

牙齿和牙龈

[ðə; ði] [ten] [əˈklɔk, əu-] ['skɑːlər]
The **Ten** **O'Clock** **Scholar**
这 十 点钟 学者

十点钟学者

[ðæts] [ɔːl]
That's **All**
那就是 全部

就这样

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld] ['wʊmən]
There **was** **an** **Old** **Woman**
那里 曾是 一个 老的 女士

有一位老妇人

['θɜːrti] [deɪz] [hæθ] [sep'tembər]
Thirty **Days** **Hath** **September**
三十 天 有 九月

九月三十天

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei]
This **Is** **the** **Way**
这 是 这 方式

这就是道路

[θriː] [blaɪnd][maɪs]
Three **Blind** **Mice**
三 瞎的 小鼠

三只瞎老鼠

[θriː] ['tʃɪldrən] [ɑːn][ðə; ði][aɪs]
Three **Children** **on** **the** **Ice**
三 孩子们 在 这 冰

三个孩子在冰上

[ðə; ði] [θriː] [sʌnz]
The **Three** **Sons**
这 三 儿子们

三个儿子

[θriː] [strɔːz]
Three **Straws**
三 吸管

三根稻草

[θriː] [waɪz] [men] [ʌv; əv] ['gɑːθəm]
Three **Wise** **Men** **of** **Gotham**
三 明智的 男人 的 哥谭

哥谭市的三位智者

[tuː; tə]['bæbilən]

To	Babylon
到	巴比伦

到巴比伦

[tuː; tə]['mɑːrkɪt]

To	Market
到	市场

上市

[tɑːm] , [tɑːm] , [ðə; ði]['paɪpərz][sʌn]

Tom	,	Tom	,	the	Piper's	Son
汤姆	,	汤姆	,	这	吹笛人的	儿子

汤姆，汤姆，吹笛人的儿子

['tɑːmi] ['snʊks]

Tommy	Snooks
汤米	斯努克斯

汤米·斯努克斯

['tɑːmi] [tɪtəlmaʊs]

Tommy	Tittlemouse
汤米	蒂特尔莫斯

汤米·蒂特尔莫斯

[tɑːŋz]

Tongs
钳

钳

['tʌðər] ['lɪt(ə)l] [tuːn]

T'Other	Little	Tune
另一个	小的	调

另一首小曲

['twidl] - [dʌm] [ænd; ənd] ['twidl] - [diː]

Tweedle	-	Dum	and	Tweedle	-	Dee
特威德尔	-	笨蛋	和	特威德尔	-	迪

特威德尔-达姆和特威德尔-迪

[tuː] [bɜːrdz]

Two	Birds
二	鸟类

两只鸟

[tuː] [greɪ] [kɪts]

Two	Gray	Kits
二	灰色的	套件

两只灰色幼犬

[tuː] ['pɪdʒɪns]

Two	Pigeons
二	鸽子

两只鸽子

[ə; eɪ]['wɔːlnʌt]

A	Walnut
一个	核桃

核桃

[wiː] ['wɪli] ['wɪŋkiː]

Wee	Willie	Winkie
威	威利	眨眼

小威利·温基

[ə; eɪ] [wiːk] [ʌv; əv] ['bəːθdeiz]
A **Week** **of** **Birthdays**
一个 星期 的 生日

生日周

[ə; eɪ]
A
一个

一个

[wel]
Well
出色地

出色地

[wʌt] [ɑːr; ər] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [meɪd] [ʌv; əv] ?
What **Are** **Little** **Boys** **Made** **Of** **?**
什么 是 小的 男孩们 制成 的 ?

小男孩是由什么构成的?

[wen] ['dʒeni] [ren] [wʌz; wəz] [jʌŋ]
When **Jenny** **Wren** **Was** **Young**
什么时候 珍妮 鹪 曾是 年轻的

珍妮·雷恩年轻的时候

[wen] [ðə; ði] [snoʊ] [ɪz][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd]
When **the** **Snow** **Is** **on** **the** **Ground**
什么时候 这 雪 是 在 这 地面

当积雪覆盖大地

[wen]
When
什么时候

什么时候

[wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ] , [maɪ] ['prɪti] [meɪd] ?
Where **Are** **You** **Going** **,** **My** **Pretty** **Maid** **?**
在哪里 是 你 去 , 我的 漂亮的 女佣 ?

我的漂亮女仆，你要去哪里?

['wɪs(ə)l]
Whistle
哨

哨

[waɪ] [meɪ] [nɑːt][aɪ] [lʌv] ['dʒɑːni] ?
Why **May** **Not** **I** **Love** **Johnny** **?**
为什么 可能 不是 我 爱 约翰尼 ?

为什么我不能爱约翰尼?

['wɪli] [bɔɪ]
Willy **Boy**
威利 男生

威利男孩

['wɪli] , ['wɪli]
Willy **,** **Willy**
威利 , 威利

威利，威利

[ðə; ði]['waɪndz]
The **Winds**
这 风

风

['wɪntər]
Winter
冬天

冬天

[ðə; ði] ['wʊmən] [ʌv; əv]['eksɪtər]
The **Woman** **of** **Exeter**
这 女士 的 埃克塞特

埃克塞特的女人

[jʌŋ] [læmz] [tuː; tə] [sel]
Young **Lambs** **to** **Sell**
年轻的 羔羊 到 卖

待售小羊羔

[jʌŋ] ['rɑːdʒər][ænd; ənd] ['dɑːli]
Young **Roger** **and** **Dolly**
年轻的 罗杰 和 多莉

年轻的罗杰和多莉

[æn; ən] [ˌælfə'betɪkl] [lɪst] [ʌv; əv] [fɜːrst] [laɪnz]
AN **ALPHABETICAL** **LIST** **OF** **FIRST** **LINES**
一个 按字母顺序排列 列表 的 第一的 线条

首句字母顺序列表

[ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv][ðə; ði] rhymes1 , [ˌtuː'tuː] , [θriː] , [fɔːr] , [faɪv] !
a **list** **of** **the** **rhymes1** **,** **2** **,** **3** **,** **4** **,** **5** **!**
一个 列表 的 这 rhymes1 , 2 , 3 , 4 , 5 !

韵律列表1、2、3、4、5!

[ə; eɪ] ['kæriən] [kroʊ] [sæt][ɑːn][æn; ən][oʊk] ,
A **carrion** **crow** **sat** **on** **an** **oak** **,**
一个 腐肉 乌鸦 卫星 在 一个 橡木 ,

一只乌鸦栖息在橡树上,

[ə; eɪ] [dɪl] , [ə; eɪ]['dɑːlər] , [ə; eɪ][ten][ə'klɔk, əu-] ['skɑːlər] !
A **diller** **,** **a** **dollar** **,** **a** **ten** **o'clock** **scholar** **!**
一个 狄勒 , 一个 美元 , 一个 十 点钟 学者 !

一角钱，一美元，一个十点钟的学者!

[ə; eɪ] [dʌk] [ænd; ənd][ə; eɪ] [dreɪk] ,
A **duck** **and** **a** **drake** **,**
一个 鸭子 和 一个 德雷克 ,

一只母鸭和一只公鸭,

[ə; eɪ]['fɑːrmər] [went] [trɔtɪŋ] [ə'pɑːn][hɪz; ɪz] [greɪ] [mer] ,
A **farmer** **went** **trotting** **upon** **his** **gray** **mare** **,**
一个 农民 去 小跑 之上 他的 灰色的 母马 ,

一位农夫骑着他的灰色母马小跑着,

[ə; eɪ] [hɪl] [fʊl] , [ə; eɪ][hoʊl] [fʊl] ,
A **hill** **full** **,** **a** **hole** **full** **,**
一个 爬坡道 满的 , 一个 洞 满的 ,

满山满洞,

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [went] ['ɪntuː][ə; eɪ][bɑːrn] ,
A **little** **boy** **went** **into** **a** **barn** **,**
一个 小的 男生 去 进入 一个 谷仓 ,

一个小男孩走进谷仓,

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [kɑːk] - ['spæroʊ] [sæt][ɑːn][ə; eɪ] [griːn] [triː] ,
A **little** **cock** **-** **sparrow** **sat** **on** **a** **green** **tree** **,**
一个 小的 公鸡 - 麻雀 卫星 在 一个 绿色的 树 ,

一只小麻雀栖息在绿树上,

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][oʊld][mæn][ʌv; əv]['dɜːrbi] ,

A	little	old	man	of	Derby	,
一个	小的	老的	男人	的	德比	,

德比的一位小老头

[ə; eɪ][mæn][went][ə; eɪ] - ['hʌntɪŋ] [æt; ət]['raɪˌgeɪt] ,

A	man	went	a	-	hunting	at	Reigate	,
一个	男人	去	一个	-	打猎	在	雷盖特	,

一名男子前往雷盖特打猎，

[ə; eɪ]['rɪd(ə)l] , [ə; eɪ]['rɪd(ə)l] , [æz; əz][aɪ] [sə'poʊz] ,

A	riddle	,	a	riddle	,	as	I	suppose	,
一个	谜语	,	一个	谜语	,	作为	我	认为	,

我想，这真是一个谜语，一个谜语。

[ə; eɪ]['rɑːbɪn][ænd; ənd][ə; eɪ]['rɑːbənz, 'rɑːbɪnz][sʌn]

A	robin	and	a	robin's	son
一个	罗宾	和	一个	罗宾的	儿子

一只知更鸟和一只知更鸟的儿子

[ə; eɪ] ['sʌnˌʃaɪni] ['ʃaʊər]

A	sunshiny	shower
一个	阳光明媚	淋浴

阳光下的阵雨

[ə; eɪ][swɔːrm][ʌv; əv] [biːz] [ɪn] [meɪ]

A	swarm	of	bees	in	May
一个	蜂群	的	蜜蜂	在	可能

五月的一群蜜蜂

[ə; eɪ] , [biː] , [siː] , [ænd; ənd][diː] ,

A	,	B	,	C	,	and	D	,
一个	,	B	,	C	,	和	D	,

A、B、C 和 D，

[ə'baʊt] [ðə; ði] [bʊʃ] , ['wɪli] ,

About	the	bush	,	Willie	,
关于	这	衬套	,	威利	,

关于灌木丛的事，威利，

[ə'raʊnd] [ðə; ði] [griːn] ['græv(ə)l][ðə; ði] [græs] [grəuz] [griːn] ,

Around	the	green	gravel	the	grass	grows	green	,
大约	这	绿色的	碎石	这	草	生长	绿色的	,

绿色的碎石周围长出了绿色的草。

[æz; əz][aɪ] [wɔːkt] [baɪ][maɪ'self] ,

As	I	walked	by	myself	,
作为	我	步行	经过	我	,

我独自一人走着，

[æz; əz][aɪ][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə]['dɜːrbi][ɔːl][ɑːn][ə; eɪ]['mɑːrkɪt] - [deɪ] ,

As	I	was	going	to	Derby	all	on	a	market	-	day	,
作为	我	曾是	去	到	德比	全部	在	一个	市场	-	天	,

那天正好是集市日，我要去德比。

[æz; əz][aɪ][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə] [sel] [maɪ] [egz]

As	I	was	going	to	sell	my	eggs
作为	我	曾是	去	到	卖	我的	鸡蛋

我正准备去卖鸡蛋。

[æz; əz][aɪ][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə][ˌes 'tiː] . [aɪvz]

As	I	was	going	to	St	.	Ives
作为	我	曾是	去	到	英石	.	艾夫斯

我当时正要去圣艾夫斯

[æz; əz][aɪ][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][ʌp] ['pɪpən] [hɪl] ,

As	I	was	going	up	Pippen	Hill	,
作为	我	曾是	去	向上	皮蓬	爬坡道	,

当我爬上皮蓬山时，

[æz; əz][aɪ] [went] [θruː] [ðə; ðɪ] ['gɑːrdn] [gæp] ,

As	I	went	through	the	garden	gap	,
作为	我	去	通过	这	花园	差距	,

当我穿过花园的缺口时，

[æz; əz][aɪ] [went] [tuː; tə] ['bɔnə] ,

As	I	went	to	Bonner	,
作为	我	去	到	邦纳	,

当我前往博纳时，

[æz; əz]['lɪt(ə)l]['dʒeni] [ren]

As	little	Jenny	Wren
作为	小的	珍妮	鹪

小珍妮·雷恩

[æz; əz] [raʊnd] [æz; əz][æn; ən]['æp(ə)l] , [æz; əz] [diːp] [æz; əz][ə; eɪ][kʌp] ,

As	round	as	an	apple	,	as	deep	as	a	cup	,
作为	圆形的	作为	一个	苹果	,	作为	深的	作为	一个	杯子	,

圆如苹果，深如杯子

[æz; əz][sɔːft][æz; əz][sɪlk] , [æz; əz] [waɪt] [æz; əz][mɪlk] ,

As	soft	as	silk	,	as	white	as	milk	,
作为	柔软的	作为	丝绸	,	作为	白色的	作为	牛奶	,

柔软如丝，洁白如乳

[æz; əz][ðə; ðɪ] [deɪz] [groʊ] [lɔːŋgər]

As	the	days	grow	longer
作为	这	天	生长	更长

随着白昼渐长

[æz; əz] ['tɑːmi] ['snʊks] [ænd; ənd] ['bɛsi] [brʊks]

As	Tommy	Snooks	and	Bessy	Brooks
作为	汤米	斯努克斯	和	贝西	布鲁克斯

汤米·斯努克斯和贝西·布鲁克斯

[ə; eɪ] - ['sɪŋɪŋ] [ə; eɪ]['kɑːmɪk(ə)l] [sɔːŋ] , [sɔːŋ] , [sɔːŋ] ,

A	-	singing	a	comical	song	,	song	,	song	,
一个	-	歌唱	一个	滑稽	歌曲	,	歌曲	,	歌曲	,

A-唱着一首滑稽的歌，歌，歌，

[æt; ət][ðə; ðɪ] [siːdʒ] [ʌv; əv] [ˌbɛl'aɪl]

At	the	siege	of	Belleisle
在	这	围城	的	贝尔岛

在贝莱岛围城战中

[ə'weɪ] , [bɜːrdz] , [ə'weɪ] !

Away	,	birds	,	away	!
离开	,	鸟类	,	离开	!

飞吧，鸟儿们，飞吧!

[bɑː] , [bɑː] , [blæk] [ʃiːp] ,

Baa	,	baa	,	black	sheep	,
咩	,	咩咩	,	黑色的	羊	,

咩，咩，黑羊，

['bɑːrbər] , ['bɑːrbər] , [ʃeɪv] [ə; eɪ][pɪg] .

Barber	,	barber	,	shave	a	pig	.
理发师	,	理发师	,	刮胡子	一个	猪	.

理发师，理发师，给猪刮胡子。

[bæt] , [bæt] , [kʌm] ['ʌndər] [maɪ] [hæt]
Bat , bat , come under my hat
蝙蝠 , 蝙蝠 , 来 在下面 我的 帽子

蝙蝠，蝙蝠，到我帽子底下来。

[bel] ['hɔːrsɪz] , [bel] ['hɔːrsɪz] , [wʌt] [taɪm] [ʌv; əv] [deɪ] ?
Bell horses , bell horses , what time of day ?
钟 马匹 , 钟 马匹 , 什么 时间 的 天 ?

铃铛马，铃铛马，现在几点?

['bɛsi] [bel] [ænd; ənd] ['meri] [greɪ] ,
Bessy Bell and Mary Gray ,
贝西 钟 和 玛丽 灰色的 ,

贝西·贝尔和玛丽·格雷

['bɪli] , ['bɪli] , [kʌm] [ænd; ənd] [pleɪ] ,
Billy , Billy , come and play ,
比利 , 比利 , 来 和 玩 ,

比利，比利，过来玩吧!

[bɜːrdz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['feðər] [flɑːk] [tə'geðər] ,
Birds of a feather flock together ,
鸟类 的 一个 羽毛 群 一起 ,

物以类聚，人以群分。

[blæk] [wɪ'ðɪn] [ænd; ənd] [red] [wɪ'ðaʊt] ;
Black within and red without ;
黑色的 之内 和 红色的 没有 ;

内黑外红;

['bɑːbi] - [gɔːn] [tuː; tə] [siː] ,
Bobby Shaftoe's gone to sea ,
鲍比 - 已消失 到 海 ,

鲍比·沙夫托出海了。

[baʊ; boʊ] - [waʊ] - [waʊ] !
Bow - wow - wow !
弓 - 哇 - 哇 !

汪汪汪!

['bəːni] [biː] , ['bəːni] [biː] ,
Burnie bee , burnie bee ,
伯尼 蜜蜂 , 伯尼 蜜蜂 ,

伯尼蜜蜂，伯尼蜜蜂，

['bʌtnz] , [ə; eɪ] ['fɑːrðɪŋ] [ə; eɪ] [per] !
Buttons , a farthing a pair !
按钮 , 一个 法辛 一个 一对 !

纽扣，一对只要四分之一便士!

[baɪ] , ['beɪbi] ['bʌntɪŋ] ,
Bye , baby bunting ,
再见 , 婴儿 彩旗 ,

再见，小宝贝!

['krɪsməs] [kʌmz] [bʌt; bət] [wʌns] [ə; eɪ] [jɪr] ,
Christmas comes but once a year ,
圣诞节 来 但 一次 一个 年 ,

圣诞节一年只有一次，

['krɪsməs] [ɪz] ['kʌmɪŋ] , [ðə; ði] [giːs] [ɑːr; ər] ['getɪŋ] [fæt] ,
Christmas is coming , the geese are getting fat ,
圣诞节 是 未来 , 这 鹅 是 获得 胖的 ,

圣诞节快到了，鹅都长肥了。

[klæp] , [klæp] ['hændiz] ,
Clap , clap handies ,
拍 , 拍 手 ,

拍手，拍手，

[kɑːk] , [kɑːk] , [kɑːk] , [kɑːk] ,
Cock , cock , cock , cock ,
公鸡 , 公鸡 , 公鸡 , 公鸡 ,

公鸡，公鸡，公鸡，公鸡，

[kɑːk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː] !
Cock - a - doodle - do !
公鸡 - 一个 - 涂鸦 - 做 !

喔喔喔!

[kɑːks] [kroʊ] [ɪn] [ðə; ði] [mɔːrn]
Cocks crow in the morn
公鸡 乌鸦 在 这 早晨

公鸡清晨啼鸣

[koʊld] [ænd; ənd] [rɔː] [ðə; ði] [nɔːrθ] [wɪnd] [dʌθ; dəθ] [bloʊ] ,
Cold and raw the north wind doth blow ,
寒冷的 和 生的 这 北 风 确实 吹 ,

北风凛冽刺骨，吹拂着。

[kʌm] [wen] [jʊə(r)] [kɔːld] ,
Come when you're called ,
来 什么时候 你是 称为 ,

被召唤时就来，

[krɔːs] [pætʃ] , [drɔː] [ðə; ði] [lætʃ] ,
Cross patch , draw the latch ,
叉 修补 , 画 这 闩锁 ,

交叉补丁，拉开闩锁，

[kraɪ] , ['beɪbi] , [kraɪ] ,
Cry , baby , cry ,
哭 , 婴儿 , 哭 ,

哭吧，宝贝，哭吧

['kɜːrli] - ['lɑːks] , ['kɜːrli] - ['lɑːks] , [wɪlt] [ðaʊ] [biː; bi] [maɪn] ?
Curly - locks , Curly - locks , wilt thou be mine ?
卷曲 - 锁 , 卷曲 - 锁 , 枯萎 你 是 矿 ?

卷发，卷发，你愿意属于我吗?

['kʊʃi] [kaʊ] , ['bɑːni] , [let] [daʊn] [ðaɪ] [mɪlk] ,
Cushy cow , bonny , let down thy milk ,
舒适的 奶牛 , 邦妮 , 让 向下 你的 牛奶 ,

可爱的母牛，快挤下你的奶吧!

['dæfi] - [daʊn] - ['dɪli] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [taʊn]
Daffy - down - dilly has come to town
达菲 - 向下 - 迪利 有 来 到 镇

达菲·唐迪利来到镇上

[deɪm] [trɑːt] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] [kæt]
Dame Trot and her cat
贵妇人 小跑 和 她 猫

特罗特夫人和她的猫

[dæns] [tuː; tə] [jʊr; jər] ['dædi] ,
Dance to your daddie ,
舞蹈 到 你的 爸爸 ,

为爸爸跳舞吧，

[dæns] , ['lɪt(ə)l]['beɪbi] , [dæns] [ʌp] [haɪ] !
Dance , little Baby , dance up high !
舞蹈 , 小的 婴儿 , 舞蹈 向上 高的 !

小宝贝，跳舞吧，跳得更高!

[dæns] , ['θʌmkɪn] , [dæns] ;
Dance , Thumbkin , dance ;
舞蹈 , 拇指 , 舞蹈 ;

跳舞吧，拇指，跳舞吧;

[dɪr] , [dɪr] !
Dear , dear !
亲爱的 , 亲爱的 !

亲爱的，亲爱的!

[wʌt] [kæn; kən][ðə; ði] ['mætər] [bi:; bi] ?
what can the matter be ?
什么 能 这 事情 是 ?

究竟出了什么事?

['dikəri] , ['dikəri] , [der] ,
Dickory , dickory , dare ,
迪科里 , 迪科里 , 敢 ,

滴答，滴答，敢吗?

['dɪdl] ['dɪdl] ['dʌmplɪŋ] , [maɪ] [sʌn] [dʒɑ:n]
Diddle diddle dumpling , my son John
滴答 滴答 饺子 , 我的 儿子 约翰

滴滴滴饺子，我的儿子约翰

[dɪŋ] , [dɑ:ŋ] , [bel] ,
Ding , dong , bell ,
丁 , 董 , 钟 ,

叮咚，铃声响起

['dɑ:ktər]['fɑ:stər] [went] [tu:; tə] - ,
Doctor Foster went to Glo'ster ,
医生 促进 去 到 - ,

福斯特医生去了格洛斯特，

['dɑ:ŋki] , ['dɑ:ŋki] , [oʊld][ænd; ənd] [greɪ] ,
Donkey , donkey , old and gray ,
驴 , 驴 , 老的 和 灰色的 ,

驴，驴，又老又灰，

['du:d(ə)l]['du:d(ə)l] ['du:] ,
Doodle doodle doo ,
涂鸦 涂鸦 嘟 ,

嘟嘟嘟，

[ɪ'lɪzəbəθ] , ['elspeθ] , ['betsi] , [ænd; ənd] [bes] ,
Elizabeth , Elspeth , Betsy , and Bess ,
伊丽莎白 , 埃尔斯佩思 , 贝齐 , 和 贝丝 ,

伊丽莎白、埃尔斯佩思、贝齐和贝丝

['evri] ['leɪdi][ɪn] [ðɪs] [lænd]
Every lady in this land
每一个 女士 在 这 土地

这个国家的每一位女士

['flaʊər][ʌv; əv] ['ɪŋglənd] , [fru:t] [ʌv; əv] [speɪn] ,
Flour of England , fruit of Spain ,
面粉 的 英格兰 , 水果 的 西班牙 ,

英国面粉，西班牙水果

[fɔːr; fər] ['evri] ['iːv(ə)l] ['ʌndər] [ðə; ði] [sʌn]

For	every	evil	under	the	sun
为了	每一个	邪恶的	在下面	这	太阳

日光之下的一切罪恶

[fɔːr; fər] [wɑːnt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [neɪl] , [ðə; ði] [ʃuː] [wʌz; wəz] [lɔːst] ;

For	want	of	a	nail	,	the	shoe	was	lost	;
为了	想	的	一个	指甲	,	这	鞋	曾是	丢失的	;

因为少了一颗钉子，鞋子丢了;

[fɔːr] [ænd; ənd] ['twenti] ['teiləz]

Four	and	Twenty	tailors
四	和	二十	裁缝

二十四位裁缝

['fraɪdeɪ] ['naɪts] [driːm] , [ɑːn] ['sætərdeɪ] [toʊld] ,

Friday	night's	dream	,	on	Saturday	told	,
星期五	夜晚	梦	,	在	周六	讲述	,

周五晚上的梦，周六讲了出来

['dʒɔrdʒi] ['pɔːrgi] , ['pʊdɪŋ] [ænd; ənd] [paɪ] ,

Georgy	Porgy	,	pudding	and	pie	,
乔治	鲷鱼	,	布丁	和	馅饼	,

乔治·波吉、布丁和馅饼

['gɝːlz] [ænd; ənd] [bɔɪz] , [kʌm] [aʊt] [tuː; tə] [pleɪ] ,

Girls	and	boys	,	come	out	to	play	,
女孩们	和	男孩们	,	来	出去	到	玩	,

男孩女孩们，出来玩吧!

['guːsi] , ['guːsi] , ['gændər] ,

Goosey	,	goosey	,	gander	,
鹅	,	鹅	,	鹅	,

鹅，鹅，公鹅

[greɪt] [ə; eɪ] , ['lɪt(ə)l] [ə; eɪ] ,

Great	A	,	little	a	,
伟大的	一个	,	小的	一个	,

伟大的A，小a，

[greɪt] [ə; eɪ] , ['lɪt(ə)l] [ə; eɪ] ,

Great	A	,	little	a	,
伟大的	一个	,	小的	一个	,

伟大的A，小a，

['hændi] ['pændi] , [dʒæk] - [ə; eɪ] - ['dændi] ,

Handy	Pandy	,	Jack	-	a	-	dandy	,
便利	潘迪	,	杰克	-	一个	-	花花公子	,

汉迪·潘迪，杰克·丹迪，

[hɑːrk] , [hɑːrk] !

Hark	,	hark	!
听着	,	听着	!

听，听!

[ðə; ði] [dɔːgz] [duː] [bɑːrk] !

the	dogs	do	bark	!
这	狗	做	吠	!

狗真的会叫!

['hektər] [prə'tektər] [wʌz; wəz] [drest] [ɔːl] [ɪn] [griːn] ;

Hector	Protector	was	dressed	all	in	green	;
赫克托	保护者	曾是	穿着	全部	在	绿色的	;

赫克托·普罗特罗特一身绿衣;

[hɪr] [ˌeɪ 'em][aɪ] , ['lɪt(ə)l]['dʒʌmpɪŋ]['dʒoʊn] ,
Here am I , little jumping Joan ,
这里 是 我 , 小的 跳 琼 ,

我就是小跳跳琼，

[hɪr] [goʊz][maɪ][lɔːrd]
Here goes my lord
这里 去 我的 主

我的大人，开始了。

[hɪr] [sɪts][ðə; ði][lɔːrd] ['meɪər] ,
Here sits the Lord Mayor ,
这里 坐着 这 主 市长 ,

市长就坐在这里。

[hɪr] [wiː; wi][goʊ] [raʊnd] [ðə; ði] ['mʌlberi] [bʊʃ] ,
Here we go round the mulberry bush ,
这里 我们 去 圆形的 这 桑 衬套 ,

我们绕着桑树丛转一圈吧。

[hɪəz] ['sʌlki] [suː] ,
Here's Sulky Sue ,
这里是 闷闷不乐 起诉 ,

这是闷闷不乐的苏，

[heɪ] ['dɪdl] - - [pet] ,
Hey diddle dinkety poppety pet ,
嘿 滴答 - - 宠物 ,

嘿，骗子小宝贝宠物，

[heɪ] , ['dɪdl] , ['dɪdl] !
Hey , diddle , diddle !
嘿 , 滴答 , 滴答 !

嘿，滴滴，滴滴！

[heɪ] , [maɪ]['kɪt(ə)n] , [maɪ]['kɪt(ə)n] ,
Hey , my kitten , my kitten ,
嘿 , 我的 小猫 , 我的 小猫 ,

嘿，我的小猫咪，我的小猫咪，

[hɪk] - [ə; eɪ] - [mɔːr] , [hæk] - [ə; eɪ] - [mɔːr] ,
Hick - a - more , Hack - a - more ,
希克 - 一个 - 更多的 , 黑客 - 一个 - 更多的 ,

希克莫尔，哈克莫尔，

[hɪkɚi] , ['dɪkəri] , [sɪks][ænd; ənd]['sɛvən] ,
Hickery , dickery , 6 and 7 ,
徒步旅行 , 迪克里 , 6 和 7 ,

胡闹，胡闹，6 和 7，

- , [pɪkəti] , [maɪ] [blæk] [hen] ,
Hickety , pickety , my black hen ,
- , 皮克蒂 , 我的 黑色的 母鸡 ,

希基蒂，皮克蒂，我的黑母鸡，

['hɪkəri] , ['dikəri] , [dɑːk] !
Hickory , dickory , dock !
山核桃 , 迪科里 , 码头 !

滴答，滴答，码头！

[haɪ] ['dɪdl] [daʊt] , [maɪ]['kændəlz] [aʊt]
High diddle doubt , my candle's out
高的 滴答 怀疑 , 我的 蜡烛的 出去

极度怀疑，我的蜡烛熄灭了。

['haɪər] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [haʊs] , ['haɪər] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [triː] .

Higher	**than**	**a**	**house**	**,**	**higher**	**than**	**a**	**tree**	**.**
更高	比	一个	房子	,	更高	比	一个	树	.

比房子还高，比树还高。

[hɑːt] - [krɔːs] [bʌnz] !

Hot	**-**	**cross**	**Buns**	**!**
热的	-	叉	面包	!

十字面包!

[haʊ] ['meni] [deɪz] [hæz; həz][maɪ]['beɪbi][tuː; tə] [pleɪ] ?

How	**many**	**days**	**has**	**my**	**baby**	**to**	**play**	**?**
如何	许多	天	有	我的	婴儿	到	玩	?

我的宝宝还有几天可以玩耍?

[haʊ] ['meni] [maɪlz] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]['bæbilən] ? - -

How	**many**	**miles**	**is**	**it**	**to**	**Babylon**	**?**	**-**	**-**
如何	许多	英里	是	它	到	巴比伦	?	-	-

到巴比伦有多少英里?

['hʌmpti] ['dʌmpti] [hæd; həd][ə; eɪ] [greɪt] [fɔːl] ;

Humpty	**Dumpty**	**had**	**a**	**great**	**fall**	**;**
矮胖子	矮胖子	有	一个	伟大的	落下	;

矮胖子摔得很重;

[hʌʃ] , ['beɪbi] , [maɪ] ['dɑːli] , [aɪ] [preɪ] [juː; jʊ][dəunt][kraɪ] ,

Hush	**,**	**baby**	**,**	**my**	**dolly**	**,**	**I**	**pray**	**you**	**don't**	**cry**	**,**
嘘	,	婴儿	,	我的	多莉	,	我	祈祷	你	不	哭	,

嘘，宝贝，我的小甜心，求你别哭。

[hʌʃ] - [ə; eɪ] - [baɪ] , ['beɪbi] , [laɪ] [stɪl] [wɪð; wɪθ][ðaɪ] ['dædi] ,

Hush	**-**	**a**	**-**	**bye**	**,**	**baby**	**,**	**lie**	**still**	**with**	**thy**	**daddy**	**,**
嘘	-	一个	-	再见	,	婴儿	,	说谎	仍然	和	你的	爸爸	,

嘘，宝贝，和爸爸一起安静地躺着。

[hʌʃ] - [ə; eɪ] - [baɪ] , ['beɪbi] , [ɑːn][ðə; ði] [triː] [tɑːp] !

Hush	**-**	**a**	**-**	**bye**	**,**	**baby**	**,**	**on**	**the**	**tree**	**top**	**!**
嘘	-	一个	-	再见	,	婴儿	,	在	这	树	顶部	!

嘘，宝贝，在树梢上!

[hʌʃ] - [ə; eɪ] - [baɪ] , ['beɪbi] ,

Hush	**-**	**a**	**-**	**bye**	**,**	**baby**	**,**
嘘	-	一个	-	再见	,	婴儿	,

嘘，宝贝，再见。

[aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ][goʊld] [lɑːk] .

I	**am**	**a**	**gold**	**lock**	**.**
我	是	一个	金子	锁	.

我是金锁。

[aɪ][duː][nɑːt][laɪk] [ðiː] , ['dɑːktər] [fel] ;

I	**do**	**not**	**like**	**thee**	**,**	**Doctor**	**Fell**	**;**
我	做	不是	喜欢	你	,	医生	费尔	;

我不喜欢你，费尔医生;

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ,

I	**had**	**a**	**little**	**boy**	**,**
我	有	一个	小的	男生	,

我有个小男孩，

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][hen] , [ðə; ði] [p'rɪtɪɪst] ['evər] [siːn] ,

I	**had**	**a**	**little**	**hen**	**,**	**the**	**prettiest**	**ever**	**seen**	**,**
我	有	一个	小的	母鸡	,	这	最漂亮的	曾经	已见	,

我养过一只小母鸡，是我见过最漂亮的。

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['hɑːbi] - [hɔːrs] ,
I had a little hobby - horse ,
我 有 一个 小的 爱好 - 马 ,

我以前有个小木马，

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['hʌzbənd] [noʊ] [bɪgə(r)] [ðæn; ðən][maɪ] [θʌm] ,
I had a little husband no bigger than my thumb ,
我 有 一个 小的 丈夫 不 大 比 我的 拇指 ,

我有个身材矮小的丈夫，他只有我拇指那么大。

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['mɑːpɪt] ,
I had a little moppet ,
我 有 一个 小的 小孩 ,

我有个小宝贝，

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['poʊni] ,
I had a little pony ,
我 有 一个 小的 小马 ,

我曾有一匹小马驹，

[aɪ][hæd; həd] [tuː] ['pɪdʒɪns] [braɪt] [ænd; ənd] [geɪ] ,
I had two pigeons bright and gay ,
我 有 二 鸽子 明亮的 和 同性恋 ,

我养了两只羽毛鲜艳、活泼可爱的鸽子。

[aɪ][hæv; həv] [siːn] [juː; jʊ] , ['lɪt(ə)l] [maʊs] ,
I have seen you , little mouse ,
我 有 已见 你 , 小的 老鼠 ,

我见过你了，小老鼠。

[aɪ][laɪk]['lɪt(ə)l] ['pʊsi] ,
I like little Pussy ,
我 喜欢 小的 猫 ,

我喜欢小猫咪，

[aɪ] [lʌv] ['sɪkspəns] , [ə; eɪ]['dʒɑːli] , ['dʒɑːli] ['sɪkspəns] ,
I love sixpence , a jolly , jolly sixpence ,
我 爱 六便士 , 一个 快乐的 , 快乐的 六便士 ,

我喜欢六便士，一个快乐的六便士，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [ʃɪp] [ə; eɪ] - ['seɪlɪŋ] ,
I saw a ship a - sailing ,
我 锯 一个 船 一个 - 帆船 ,

我看到一艘船在航行，

[aɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [wʊd] [ænd; ənd][gɑːt][ˌaɪ 'tiː] ;
I went to the wood and got it ;
我 去 到 这 木头 和 得到 它 ;

我去了树林里把它取了出来；

[aɪ] [went] [ʌp] [wʌn] [per] [ʌv; əv] [sterz] .
I went up one pair of stairs .
我 去 向上 一 一对 的 楼梯 .

我上了一层楼梯。

[aɪ][wəʊnt][biː; bi][maɪ] ['fɑːðɚz] [dʒæk] ,
I won't be my father's Jack ,
我 惯于 是 我的 父亲的 杰克 ,

我不会成为我父亲的杰克，

[ɪf] [ɔːl][ðə; ði] ['siːz] [wɜːr; wər][wʌn] [siː] ,
If all the seas were one sea ,
如果全部 这 海域 是 一 海 ,

如果所有的海洋都是一片海洋，

[ɪf] [ɔ:l][ðə; ði][wɜ:rld][wɜ:r; wər]['æp(ə)l][paɪ] ,
If all the world were apple pie ,
如果全部 这 世界 是 苹果 馅饼 ,

如果全世界都是苹果派，

[ɪf] [aɪ'd][æz; əz] [mʌtʃ] ['mʌni] [æz; əz][aɪ][kʊd; kəd][spend] ,
If I'd as much money as I could spend ,
如果 ID 作为 很多 钱 作为 我 可以 花费 ,

如果我有足够的钱可以花，

[ɪf] [aɪ'd][æz; əz] [mʌtʃ] ['mʌni] [æz; əz][aɪ][kʊd; kəd] [tel] ,
If I'd as much money as I could tell ,
如果 ID 作为 很多 钱 作为 我 可以 告诉 ,

如果我拥有我所能想象到的所有钱，

[ɪf] [wɪʃɪz] [wɜ:r; wər]['hɔ:rsɪz] , ['begərz] [wʊd] [raɪd] .
If wishes were horses , beggars would ride .
如果 愿望 是 马匹 , 乞丐 会 骑 .

如果愿望能化为骏马，乞丐也能骑马了。

[ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] ,
If you are to be a gentleman ,
如果 你 是 到 是 一个 绅士 ,

如果你想做一个绅士，

[ɪf] [ju:; jʊ] [sni:z] [ɑ:n]['mʌndeɪ; 'mʌndi] , [ju:; jʊ] [sni:z] [fɔ:r; fər]['deɪndʒər] ;
If you sneeze on Monday , you sneeze for danger ;
如果 你 喷嚏 在 周一 , 你 喷嚏 为了 危险 ;

星期一打喷嚏，就是预示着危险;

[aɪl] [tel] [ju:; jʊ][ə; eɪ]['stɔ:ri]
I'll tell you a story
患病的 告诉 你 一个 故事

我来给你讲个故事

[ɪn][ə; eɪ] ['kɑ:tɪdʒ] [ɪn] [faɪf]
In a cottage in Fife
在 一个 小屋 在 法夫郡

在法夫郡的一间小屋里

- , - , - [kɔ:rn] ,
Intery , mintery , cutery corn ,
- , - , - 玉米 ,

Intery，薄荷味，可爱的玉米，

[ɪz][dʒɑ:n] [smɪθ] [wɪ'ðɪn] ?
Is John Smith within ?
是 约翰 史密斯 之内 ?

约翰·史密斯在里面吗?

[dʒæk][ænd; ənd][dʒɪl] [went] [ʌp][ðə; ði] [hɪl] ,
Jack and Jill went up the hill ,
杰克 和 吉尔 去 向上 这 爬坡道 ,

杰克和吉尔上了山，

[dʒæk][bi:; bi]['nɪmb(ə)l] , [dʒæk][bi:; bi] [kwɪk] ,
Jack be nimble , Jack be quick ,
杰克 是 灵活 , 杰克 是 快的 ,

杰克要身手敏捷，杰克要行动迅速，

[dʒæk][spræt]
Jack Sprat
杰克 鲱鱼

杰克·斯普拉特

['dʒæki] , [kʌm] [ænd; ənd] [gɪv] [ˌem 'iː][ðaɪ] ['fɪdl] ,

Jacky	**,**	**come**	**and**	**give**	**me**	**thy**	**fiddle**	**,**
杰基	,	来	和	给	我	你的	小提琴	,

杰基，过来把你的小提琴给我。

['dʒeri] [hɔːl] , [hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] [smɔːl] ,

Jerry	**Hall**	**,**	**he**	**was**	**so**	**small**	**,**
杰瑞	大厅	,	他	曾是	所以	小的	,

杰瑞·霍尔，他个子很矮小。

['dʒɑːni] [ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ə; eɪ] [nuː] ['bɑːnɪt] ,

Johnny	**shall**	**have**	**a**	**new**	**bonnet**	**,**
约翰尼	将	有	一个	新的	引擎盖	,

约翰尼将得到一顶新帽子。

['leɪdiz] [ænd; ənd]['dʒent(ə)lmən] [kʌm] [tuː; tə] ['sʌpər] - -

Ladies	**and**	**gentlemen**	**come**	**to**	**supper**	**-**	**-**
女士们	和	先生们	来	到	晚餐	-	-

女士们先生们，请来吃晚饭——

['leɪdibɜːrd] , ['leɪdibɜːrd] , [flai] [ə'weɪ] [hoʊm] !

Ladybird	**,**	**ladybird**	**,**	**fly**	**away**	**home**	**!**
瓢虫	,	瓢虫	,	飞	离开	家	!

瓢虫，瓢虫，快飞回家！

[leg] ['oʊvər][leg] ,

Leg	**over**	**leg**	**,**
腿	超过	腿	,

腿搭腿，

[lend] [ˌem 'iː][ðaɪ] [mer] [tuː; tə][raɪd][ə; eɪ][maɪl] .

Lend	**me**	**thy**	**mare**	**to**	**ride**	**a**	**mile**	**.**
借	我	你的	母马	到	骑	一个	英里	.

借我你的母马骑一英里。

['lɪt(ə)l] ['beti] [bluː]

Little	**Betty**	**Blue**
小的	贝蒂	蓝色的

小贝蒂蓝

['lɪt(ə)l] ['bɑːbi] ['snʊks] [wʌz; wəz][fɑːnd][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [bʊks] ,

Little	**Bobby**	**Snooks**	**was**	**fond**	**of**	**his**	**books**	**,**
小的	鲍比	斯努克斯	曾是	喜爱	的	他的	图书	,

小鲍比·斯努克斯很喜欢他的书，

['lɪt(ə)l][ˌbiː 'oʊ] - [piːp] [hæz; həz][lɔːst][hɜːr; hər] [ʃiːp] ,

Little	**Bo**	**-**	**Peep**	**has**	**lost**	**her**	**sheep**	**,**
小的	波	-	窥视	有	丢失的	她	羊	,

小波比的羊走丢了。

['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [bluː] , [kʌm] , [bloʊ] [jʊr; jər][hɔːrn] !

Little	**Boy**	**Blue**	**,**	**come**	**,**	**blow**	**your**	**horn**	**!**
小的	男生	蓝色的	,	来	,	吹	你的	喇叭	!

小男孩布鲁，来，吹响你的号角！

['lɪt(ə)l] [gɜːrl] , ['lɪt(ə)l][gɜːrl] , [wer] [hæv; həv][juː; jʊ] [bɪn] ?

Little	**girl**	**,**	**little**	**girl**	**,**	**where**	**have**	**you**	**been**	**?**
小的	女孩	,	小的	女孩	,	在哪里	有	你	到过	?

小女孩，小女孩，你去了哪里？

['lɪt(ə)l] [dʒæk]['hɔːnə(r)]

Little	**Jack**	**Horner**
小的	杰克	霍纳

小杰克·霍纳

['lɪt(ə)l] [dʒæk] [dʒɛlf]
Little Jack Jelf
小的 杰克 杰尔夫

小杰克·杰尔夫

['lɪt(ə)l] [dʒæk] ['dʒɪŋgl] , [hi:; hi] [ju:st] [tu:; tə] [lɪv; laɪv] ['sɪŋg(ə)l] ;
Little Jack Jingle , He used to live single ;
小的 杰克 叮当 , 他 用过的 到 居住 单身的 ;

小杰克·金格尔，他以前过着单身生活；

['lɪt(ə)l] ['dʒeni] [ren] [fel] [sɪk] ,
Little Jenny Wren fell sick ,
小的 珍妮 鹪 跌倒 生病的 ,

小珍妮·雷恩病了，

['lɪt(ə)l] [kɪŋ] - , [hi:; hi] [bɪlt] [ə; eɪ] [faɪn] [hɔ:l] ,
Little King Boggen , he built a fine hall ,
小的 国王 - , 他 建造 一个 美好的 大厅 ,

小国王博根建造了一座精美的大厅，

['lɪt(ə)l] [meɪd] , ['prɪti] [meɪd] , ['wɪðər] ['^əjist] [ðaʊ] ?
Little maid , pretty maid , whither goest thou ?
小的 女佣 , 漂亮的 女佣 , 往哪里去 去 你 ?

小姑娘，漂亮的姑娘，你要去哪里？

['lɪt(ə)l] [mɪs] ['mʌfɪt]
Little Miss Muffet
小的 错过 玛菲特

小玛菲特小姐

['lɪt(ə)l] ['næni] [ɛtɪkoʊt]
Little Nanny Etticoat
小的 保姆 衬裙

小保姆埃蒂科特

['lɪt(ə)l] ['pɑ:li] ['flɪndərz]
Little Polly Flinders
小的 波莉 弗林德斯

小波莉·弗林德斯

['lɪt(ə)l] ['rɑ:bɪn] ['redbrest] [sæt] [ə'pɑ:n] [ə; eɪ] [tri:] ,
Little Robin Redbreast sat upon a tree ,
小的 罗宾 红胸鸟 卫星 之上 一个 树 ,

小知更鸟栖息在树上，

['lɪt(ə)l] [tɑ:m] ['tʌkər]
Little Tom Tucker
小的 汤姆 塔克

小汤姆·塔克

['lɪt(ə)l] ['tɑ:mi] [tɪtəlmaʊs]
Little Tommy Tittlemouse
小的 汤米 蒂特尔莫斯

小汤米·蒂特尔莫斯

[laɪvz; lɪvz] [ɪn] ['wɪntər] ,
Lives in winter ,
生活 在 冬天 ,

生活在冬天，

['lʌndən] [brɪdʒ] [ɪz] ['broʊkən] [daʊn] ,
London Bridge is broken down ,
伦敦 桥 是 破碎的 向下 ,

伦敦桥坍塌了。

[lɔːŋ] [legz] , ['krʊkɪd] [θaɪz] ,
Long legs , crooked thighs ,
长的 腿 , 歪 大腿 ,

长腿，弯曲的大腿

['luːsi] ['lɑːkɪt] [lɔːst] [hɜːr; hər] ['pɑːkɪt] ,
Lucy Locket lost her pocket ,
露西 吊坠 丢失的 她 口袋 ,

露西·洛克特丢了口袋，

[mɑːrtʃ] ['waɪndz] [ænd; ənd] ['eɪprəl] ['ʃaʊɝz]
March winds and April showers
行进 风 和 四月 淋浴

三月的风和四月的雨

['mɑːrgrət] [roʊt] [ə; eɪ] ['letər] ,
Margaret wrote a letter ,
玛格丽特 写道 一个 信 ,

玛格丽特写了一封信，

['meri] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['prɪti] [bɜːrd] ,
Mary had a pretty bird ,
玛丽 有 一个 漂亮的 鸟 ,

玛丽有一只漂亮的鸟，

['meri] , ['meri] , [kwaɪt] ['kɑːntreri] ,
Mary , Mary , quite contrary ,
玛丽 , 玛丽 , 相当 相反 ,

玛丽，玛丽，真是个怪人。

['mæstər] [aɪ] [hæv; həv] , [ænd; ənd] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [hɪz; ɪz] [mæn] ,
Master I have , and I am his man ,
掌握 我 有 , 和 我 是 他的 男人 ,

我有主人，我是他的人。

['mɪstər] [iːst] [geɪv] [ə; eɪ] [fiːst] ;
Mister East gave a feast ;
先生 东方 给予 一个 盛宴 ;

伊斯特先生举办了一场盛宴；

['mɑːli] , [maɪ] ['sɪstər] [ænd; ənd] [aɪ] [fel] [aʊt] ,
Molly , my sister and I fell out ,
莫莉 , 我的 姐姐 和 我 跌倒 出去 ,

我和妹妹莫莉闹翻了，

['mʌndiːz, 'mʌnˌdeɪz] [tʃaɪld] [ɪz] [fer] [ʌv; əv] [feɪs] ,
Monday's child is fair of face ,
星期一的 孩子 是 公平的 的 脸 ,

星期一出生的孩子长相俊美。

[ˌmʌltɪplɪ'keɪʃn] [ɪz] [vek'seɪʃn] ,
Multiplication is vexation ,
乘法 是 烦恼 ,

乘法令人烦恼，

[maɪ] ['lɪt(ə)l] [oʊld] [mæn] [ænd; ənd] [aɪ] [fel] [aʊt] ;
My little old man and I fell out ;
我的 小的 老的 男人 和 我 跌倒 出去 ;

我和我那老头子闹翻了；

[maɪ] [meɪd] ['meri] [ʃiː; ʃi] [maɪndz] [ðə; ði] ['deri] ,
My maid Mary she minds the dairy ,
我的 女佣 玛丽 她 思想 这 奶制品 ,

我的女仆玛丽负责照看奶牛场。

['nænsi] ['dɔ:sən] [wʌz; wəz][soʊ][faɪn]
Nancy **Dawson** **was** **so** **fine**
南希 道森 曾是 所以 美好的

南希·道森真是太棒了

['ni:dlz] [ænd; ənd][pɪnz] , ['ni:dlz] [ænd; ənd][pɪnz] ,
Needles **and** **pins** **,** **needles** **and** **pins** **,**
针头 和 别针 , 针 和 别针 ,

针和别针，针和别针，

[oʊ] , [dɪr] , [wʌt] [kæn; kən][ðə; ði]['mætər] [bi:; bi] ?
Oh **,** **dear** **,** **what** **can** **the** **matter** **be** **?**
哦 , 亲爱的 , 什么 能 这 事情 是 ?

哦，天哪，到底出了什么事?

[oʊ] , [maɪ] ['prɪti] [kɑ:k] , [oʊ] , [maɪ] ['hænsəm] [kɑ:k] ,
Oh **,** **my** **pretty** **cock** **,** **oh** **,** **my** **handsome** **cock** **,**
哦 , 我的 漂亮的 公鸡 , 哦 , 我的 英俊的 公鸡 ,

哦，我漂亮的鸡巴，哦，我英俊的鸡巴，

[oʊld]['graɪmz][ɪz] [ded] , [ðæt] [gʊd] [oʊld][mæn] ,
Old **Grimes** **is** **dead** **,** **that** **good** **old** **man** **,**
老的 格莱姆斯 是 死的 , 那 好的 老的 男人 ,

老格莱姆斯去世了，那个好老头。

[oʊld] [kɪŋ] [koʊl]
Old **King** **Cole**
老的 国王 油菜

老国王科尔

[oʊld] ['mʌðər] [gu:s] , [wen]
Old **Mother** **Goose** **,** **when**
老的 母亲 鹅 , 什么时候

老鹅妈妈，当

[oʊld] ['mʌðər] ['hʌbərd]
Old **Mother** **Hubbard**
老的 母亲 哈伯德

老妈哈伯德

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

真正的鹅妈妈(The Real Mother Goose)

[oʊld] ['mʌðər] ['twɪtʃət] [hæd; həd][bʌt; bət][wʌn] [aɪ] ,

Old	Mother	Twitchett	had	but	one	eye	,
老的	母亲	特威切特	有	但	一	眼睛	,

老太太特维切特只有一只眼睛，

[oʊld]['wʊmən] , [oʊld]['wʊmən] , [ʃæl; ʃəl][wi:; wi][goʊ][ə; eɪ] - ['ʃɪrɪŋ] ?

Old	woman	,	old	woman	,	shall	we	go	a	-	shearing	?
老的	女士	,	老的	女士	,	将	我们	去	一个	-	剪切	?

老太太，老太太，我们去剪羊毛好吗?

[ɑ:n] ['sætərdeɪ] [naɪt]

On	Saturday	night
在	周六	夜晚

周六晚上

[wʌns] [aɪ] [sɔ:] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][bɜ:rd]

Once	I	saw	a	little	bird
一次	我	锯	一个	小的	鸟

我曾见过一只小鸟

[wʌn] ['mɪsti] ['mɔisti] ['mɔ:rnɪŋ] ,

One	misty	moisty	morning	,
一	蒙蒙	湿润的	早晨	,

在一个雾气蒙蒙的潮湿早晨，

[wʌn] , [hi:; hi] [lʌvz] ; [tu:] , [hi:; hi] [lʌvz] ;

One	,	he	loves	;	two	,	he	loves	;
一	,	他	爱	;	二	,	他	爱	;

第一，他爱；第二，他爱；

[wʌn] , [tu:] , [θri:] , [fɔ:r] , [faɪv] ,

One	,	two	,	three	,	four	,	five	,
一	,	二	,	三	,	四	,	五	,

一、二、三、四、五

[wʌn] , [tu:] , ['bʌk(ə)l][maɪ] [ʃu:]

One	,	two	,	buckle	my	shoe
一	,	二	,	扣上	我的	鞋

一、二，系好鞋带

['oʊvər][ðə; ði]['wɔ:tər] , [ænd; ənd]['oʊvər][ðə; ði] [si:] ,

Over	the	water	,	and	over	the	sea	,
超过	这	水	,	和	超过	这	海	,

在水面上，在大海上，

['oʊvər][ðə; ði]['wɔ:tər] ,

Over	the	water	,
超过	这	水	,

在水面上，

[pæt] - [ə; eɪ] - [keɪk] , [pæt] - [ə; eɪ] - [keɪk] ,

Pat	-	a	-	cake	,	pat	-	a	-	cake	,
拍	-	一个	-	蛋糕	,	拍	-	一个	-	蛋糕	,

拍手歌，拍手歌

[piːz] ['pɔːrɪdʒ] [hɑːt] ,
Pease porridge hot ,
皮斯 稀饭 热的 ,

热豌豆粥,

['piːtər]['paɪpər] [pɪkt] [ə; eɪ] [pek] [ʌv; əv] ['pɪkld] ['pepərz] ;
Peter Piper picked a peck of pickled peppers ;
彼得 派珀 挑选 一个 啄 的 腌制 辣椒 ;

彼得·派珀捡了一小撮腌辣椒;

['piːtər] , ['piːtər] , ['pʌmpkɪn] - ['iːtər] ,
Peter , Peter , pumpkin - eater ,
彼得 , 彼得 , 南瓜 - 食客 ,

彼得，彼得，吃南瓜的人，

['paɪpɪŋ][hɑːt] , ['smoʊkɪŋ][hɑːt] .
Piping hot , smoking hot .
管道 热的 , 吸烟 热的 .

滚烫，冒着烟。

['pɑːli] , [pʊt][ðə; ði]['ket(ə)l][ɑːn] ,
Polly , put the kettle on ,
波莉 , 放 这 壶 在 ,

波莉，把水壶烧开。

[pʊr] [oʊld] ['rɔbinsn] ['kruːsoʊ] !
Poor old Robinson Crusoe !
贫穷的 老的 罗宾逊 克鲁索 !

可怜的老鲁滨逊·克鲁索!

['prɪti] [dʒɑːn] [wɑːts] ,
Pretty John Watts ,
漂亮的 约翰 瓦特 ,

英俊的约翰·沃茨

['pʊsi] - [kæt] [eɪt] [ðə; ði] ['dʌmplɪŋz] , [ðə; ði] ['dʌmplɪŋz] ,
Pussy - cat ate the dumplings , the dumplings ,
猫 - 猫 吃 这 饺子 , 这 饺子 ,

小猫吃了饺子，饺子，

['pʊsi] - [kæt] [mjuː] [dʒʌmpt] ['oʊvər][ə; eɪ][koʊl] ,
Pussy - cat Mew jumped over a coal ,
猫 - 猫 喵喵 跳了起来 超过 一个 煤炭 ,

小猫咪喵跳过了一块煤炭，

['pʊsi] - [kæt][sɪts][baɪ][ðə; ði]['faɪər] ;
Pussy - cat sits by the fire ;
猫 - 猫 坐着 经过 这 火 ;

小猫咪坐在火堆旁;

['pʊsi] - [kæt] , ['pʊsi] - [kæt] ,
Pussy - cat , pussy - cat ,
猫 - 猫 , 猫 - 猫 ,

小猫咪，小猫咪，

[reɪn] , [reɪn] , [goʊ] [ə'weɪ] ,
Rain , rain , go away ,
雨 , 雨 , 去 离开 ,

雨啊雨，快走开!

[reɪn] , [reɪn] , [goʊ][tuː; tə][speɪn] ,
Rain , rain , go to Spain ,
雨 , 雨 , 去 到 西班牙 ,

下雨了，下雨了，去西班牙吧。

[riːd] [maɪ]['rɪd(ə)l] , [aɪ] [preɪ] .
Read my riddle , I pray .
读 我的 谜语 , 我 祈祷 .

请读懂我的谜语。

[raɪd] [ə; eɪ] [kɑːk] - [hɔːrs] [tuː; tə] ['bænbəri] [krɔːs] ,
Ride a cock - horse to Banbury Cross ,
骑 一个 公鸡 - 马 到 班伯里 叉 ,

骑着小马驹去班伯里十字路口，

[raɪd] [ə'weɪ] , [raɪd] [ə'weɪ] ,
Ride away , ride away ,
骑 离开 , 骑 离开 ,

骑走吧，骑走吧

[rɪŋ] [ə; eɪ] [rɪŋ] [oʊ] - ['roʊziz] ,
Ring a ring o ' roses ,
戒指 一个 戒指 o - 玫瑰 ,

围成一圈玫瑰花环，

['rɑːbərt] [bɑːrnz] , [maɪ] ['feloʊ] [faɪn] ,
Robert Barnes , my fellow fine ,
罗伯特 巴恩斯 , 我的 同伴 美好的 ,

罗伯特·巴恩斯，我的好兄弟，

['rɑːbɪn][ænd; ənd] ['ritʃəd] [wɜːr; wər] [tuː] ['prɪti] [men] ,
Robin and Richard were two pretty men ,
罗宾 和 理查德 是 二 漂亮的 男人 ,

罗宾和理查德都是长相英俊的男人。

['rɑːbɪn] [hʊd] , ['rɑːbɪn] [hʊd] ,
Robin Hood , Robin Hood ,
罗宾 兜帽 , 罗宾 兜帽 ,

罗宾汉，罗宾汉，

['rɑːbɪn] - [ə; eɪ] - ['bɑːbɪn]
Robin - a - Bobbin
罗宾 - 一个 - 线轴

罗宾·阿·博宾

[rɑːk] - [ə; eɪ] - [baɪ] , ['beɪbi] , [ðaɪ]['kreɪd(ə)l][ɪz] [griːn] ;
Rock - a - bye , baby , thy cradle is green ;
岩石 - 一个 - 再见 , 婴儿 , 你的 摇篮 是 绿色的 ;

摇篮曲，宝贝，你的摇篮是绿色的；

[sɔː] [jiː; ji] [ɔːt] [ʌv; əv][maɪ] [lʌv] [ə; eɪ] - ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['mɑːrkɪt] ?
Saw ye aught of my love a - coming from the market ?
锯 是的 零 的 我的 爱 一个 - 未来 从 这 市场 ?

你看见我爱人从集市上走来了吗?

[siː] [ə; eɪ][pɪn][ænd; ənd] [pɪk] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] ,
See a pin and pick it up ,
看 一个 别针 和 挑选 它 向上 ,

看到别针就捡起来。

[siː] , [siː] !
See , see !
看 , 看 !

看，看!

[wʌt] [ʃæl; ʃəl][aɪ] [siː] ?
What shall I see ?
什么 将 我 看 ?

我会看到什么?

[siː] - [sɔː] , ['mɑːrdʒəri] [dɔː] ,
See - saw , Margery Daw ,
看 - 锯 , 玛格丽 道 ,

跷跷板，玛格丽·道

[ʃuː] [ðə; ði][koʊlt] ,
Shoe the colt ,
鞋 这 小马 ,

给小马钉掌，

['sɪmp(ə)l]['saɪmən][met][ə; eɪ]['paimən] ,
Simple Simon met a pieman ,
简单的 西蒙 遇见 一个 馅饼人 ,

单纯的西蒙遇到了一个卖馅饼的人，

[sɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːŋ] [ʌv; əv] ['sɪkspəns] ,
Sing a song of sixpence ,
唱歌 一个 歌曲 的 六便士 ,

唱一首六便士之歌，

[sɪŋ] , [sɪŋ] , [wʌt] [ʃæl; ʃəl][aɪ] [sɪŋ] ?
Sing , sing , what shall I sing ?
唱歌 , 唱歌 , 什么 将 我 唱歌 ?

唱吧，唱吧，我该唱些什么呢?

[sliːp] , ['beɪbi] , [sliːp] ,
Sleep , baby , sleep ,
睡觉 , 婴儿 , 睡觉 ,

睡吧，宝贝，睡吧。

['sɑːləmən] ['grʌndi] ,
Solomon Grundy ,
所罗门 格伦迪 ,

所罗门·格伦迪

[swɑːn] , [swɑːn] , ['oʊvər][ðə; ði] [siː] ;
Swan , swan , over the sea ;
天鹅 , 天鹅 , 超过 这 海 ;

天鹅，天鹅，飞越大海;

['tæfi] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['welʃmən] , ['tæfi] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [θiːf] ,
Taffy was a Welshman , Taffy was a thief ,
太妃糖 曾是 一个 威尔士人 , 太妃糖 曾是 一个 贼 ,

塔菲是威尔士人，塔菲是小偷。

[ðə; ði] [kɑːks] [ɑːn][ðə; ði] ['haustɔp] ['bloʊɪŋ] [hɪz; ɪz][hɔːrn] ;
The cock's on the housetop blowing his horn ;
这 公鸡的 在 这 屋顶 吹 他的 喇叭 ;

公鸡在屋顶上吹号;

[ðə; ði] [dʌv] [sez] [kuː] , [kuː] , [wʌt] [ʃæl; ʃəl][aɪ][duː] ?
The dove says coo , coo , what shall I do ?
这 鸽子 说道 酷 , 酷 , 什么 将 我 做 ?

鸽子咕咕叫，我该怎么办?

[ðə; ði] [fer] [meɪd] [huː] , [ðə; ði][fɜːrst][ʌv; əv] [meɪ] ,
The fair maid who , the first of May ,
这 公平的 女佣 WHO , 这 第一的 的 可能 ,

那位美丽的少女，五月一日，

[ðə; ði][gɜːrl][ɪn][ðə; ði] [leɪn] , [ðæt] ['kudnt] [spiːk] [pleɪn] ,
The girl in the lane , that couldn't speak plain ,
这 女孩 在 这 车道 , 那 不能 说话 清楚的 ,

小巷里的那个女孩，说话含糊不清，

[ðə; ði] ['griːdi] [mæn][ɪz][hiː; hi] [huː] [sɪts]

The	greedy	man	is	he	who	sits
这	贪婪的	男人	是	他	WHO	坐着

贪婪的人就是坐在那里的人。

[ðə; ði][hɑːrt][hiː; hi] [lʌvz] [ðə; ði] [haɪ] [wʊd] ,

The	hart	he	loves	the	high	wood	,
这	哈特	他	爱	这	高的	木头	,

他爱上了高高的森林，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [fræns] [went] [ʌp][ðə; ði] [hɪl] ,

The	King	of	France	went	up	the	hill	,
这	国王	的	法国	去	向上	这	爬坡道	,

法国国王上了山，

[ðə; ði]['laɪən][ænd; ənd][ðə; ði]['juːnɪkɔːrn][wɜːr; wər] ['faɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kraʊn] ,

The	Lion	and	the	Unicorn	were	fighting	for	the	crown	,
这	狮子	和	这	独角兽	是	斗争	为了	这	王冠	,

狮子和独角兽争夺王位，

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['rɑːbɪn] [griːvz]

The	little	robin	grieves
这	小的	罗宾	悲伤

小知更鸟悲伤

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] [muːn] [keɪm] ['tʌmblɪŋ] [daʊn] ,

The	Man	in	the	Moon	came	tumbling	down	,
这	男人	在	这	月亮	来了	翻滚	向下	,

月亮上的男人掉了下来，

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] [muːn] [lʊkt] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [muːn] ,

The	Man	in	the	Moon	looked	out	of	the	moon	,
这	男人	在	这	月亮	看起来	出去	的	这	月亮	,

月亮上的男人从月亮上向外看去，

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs]

The	man	in	the	wilderness
这	男人	在	这	荒野

荒野中的人

[ðə; ði] [nɔːrθ] [wɪnd][dʌθ; dəθ][bloʊ] ,

The	north	wind	doth	blow	,
这	北	风	确实	吹	,

北风吹拂，

[ðə; ði] [kwiːn] [ʌv; əv] ['hɑːrts] ,

The	Queen	of	Hearts	,
这	女王	的	红心	,

红心皇后

[ðə; ði] [tuː] [greɪ] [kɪts] ,

The	two	gray	kits	,
这	二	灰色的	套件	,

两只灰色的小猫，

[ðer; ðər] [keɪm] [æn; ən][oʊld]['wʊmən][frʌm; frəm] [fræns]

There	came	an	old	woman	from	France
那里	来了	一个	老的	女士	从	法国

一位来自法国的老妇人来了。

[ðer; ðər] [dwelt] [æn; ən][oʊld]['wʊmən][æt; ət]['eksɪtər] ;

There	dwelt	an	old	woman	at	Exeter	;
那里	居住	一个	老的	女士	在	埃克塞特	;

埃克塞特住着一位老妇人；

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['krʊkɪd] [mæn] , [ænd; ənd][hi:; hi] [went] [ə; eɪ] ['krʊkɪd] [maɪl] ,

There	was	a	crooked	man	,	and	he	went	a	crooked	mile	,
那里	曾是	一个	歪	男人	,	和	他	去	一个	歪	英里	,

有一个狡猾的人，他走了一条歪歪扭扭的路。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][fæt][mæn][ʌv; əv][bɑ:m'beɪ] ,

There	was	a	fat	man	of	Bombay	,
那里	曾是	一个	胖的	男人	的	孟买	,

孟买有个胖子，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜ:rl]

There	was	a	little	boy	and	a	little	girl
那里	曾是	一个	小的	男生	和	一个	小的	女孩

那里有一个小男孩和一个小女孩

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜ:rl] [hu:] [hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][kɜ:rl]

There	was	a	little	girl	who	had	a	little	curl
那里	曾是	一个	小的	女孩	WHO	有	一个	小的	卷曲

有个小女孩，她有一头小卷发。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mæn] , [ænd; ənd][hi:; hi][hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gʌn] ,

There	was	a	little	man	,	and	he	had	a	little	gun	,
那里	曾是	一个	小的	男人	,	和	他	有	一个	小的	枪	,

有个个子矮小的男人，他有一把小枪。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mæn] ,

There	was	a	little	man	,
那里	曾是	一个	小的	男人	,

那里有个小个子男人，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['wʊmən] , [æz; əz] [aɪv] [bɪn] [toʊld] ,

There	was	a	little	woman	,	as	I've	been	told	,
那里	曾是	一个	小的	女士	,	作为	我已经	到过	讲述	,

据我所知，那里住着一位小个子女人。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn][ænd; ənd][hi:; hi][hæd; həd] [nɔ:t] ,

There	was	a	man	and	he	had	naught	,
那里	曾是	一个	男人	和	他	有	零	,

有一个人，他一无所有。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn][ɪn]['aʊər; ɑ:r] [taʊn] ,

There	was	a	man	in	our	town	,
那里	曾是	一个	男人	在	我们的	镇	,

我们镇上有一个人，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['paɪpər][hæd; həd][ə; eɪ] [kaʊ] ,

There	was	a	piper	had	a	cow	,
那里	曾是	一个	派珀	有	一个	奶牛	,

有个吹笛人牵着一头牛，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld][mæn][ʌv; əv][tə'beigəu]

There	was	an	old	man	of	Tobago
那里	曾是	一个	老的	男人	的	多巴哥

多巴哥岛有一位老人

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld][mæn]

There	was	an	old	man
那里	曾是	一个	老的	男人

有个老人

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['wʊmən][hæd; həd] [θri:] [sʌnz] ,

There	was	an	old	woman	had	three	sons	,
那里	曾是	一个	老的	女士	有	三	儿子们	,

有一位老妇人，她有三个儿子。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['wʊmən][ɪn] ['sɜːri] ,

There	was	an	old	woman	in	Surrey	,
那里	曾是	一个	老的	女士	在	萨里	,

萨里郡有一位老妇人

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['wʊmən][ʌv; əv] ['glɑːstər] ,

There	was	an	old	woman	of	Gloucester	,
那里	曾是	一个	老的	女士	的	格洛斯特	,

格洛斯特有一位老妇人，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['wʊmən][ʌv; əv] ['hæroʊ] ,

There	was	an	old	woman	of	Harrow	,
那里	曾是	一个	老的	女士	的	耙	,

哈罗有一位老妇人，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['wʊmən][ʌv; əv] [liːdz] ,

There	was	an	old	woman	of	Leeds	,
那里	曾是	一个	老的	女士	的	利兹	,

利兹有一位老妇人，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['wʊmən][sæt] ['spɪnɪŋ] ,

There	was	an	old	woman	sat	spinning	,
那里	曾是	一个	老的	女士	卫星	旋转	,

有一位老妇人坐在那里纺纱。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['wʊmən] [tɔːst] [ɪn][ə; eɪ]['bæskɪt] ,

There	was	an	old	woman	tossed	in	a	basket	,
那里	曾是	一个	老的	女士	抛掷	在	一个	篮子	,

篮子里装着一个老妇人，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['wʊmən] [huː] [lɪvd] [ɪn][ə; eɪ] [ʃuː] .

There	was	an	old	woman	who	lived	in	a	shoe	.
那里	曾是	一个	老的	女士	WHO	居住地	在	一个	鞋	.

从前有个老太太住在鞋子里。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['wʊmən] , [ænd; ənd] [wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ?

There	was	an	old	woman	,	and	what	do	you	think	?
那里	曾是	一个	老的	女士	,	和	什么	做	你	思考	?

那里有一位老妇人，你觉得呢?

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['wʊmən] , [æz; əz] [aɪv] [hɜːrd] [tel] ,

There	was	an	old	woman	,	as	I've	heard	tell	,
那里	曾是	一个	老的	女士	,	作为	我已经	听到	告诉	,

据我所知，那里住着一位老妇人。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['wʊmən]

There	was	an	old	woman
那里	曾是	一个	老的	女士

那里有一位老妇人

[ðer; ðər][wɜːr; wər][wʌns] [tuː] [kæts][ʌv; əv] [kɪl'kɛni] .

There	were	once	two	cats	of	Kilkenny	.
那里	是	一次	二	猫	的	基尔肯尼	.

基尔肯尼曾经有两只猫。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] [bɜːrdz][sæt][ɑːn][ə; eɪ][stoʊn] ,

There	were	two	birds	sat	on	a	stone	,
那里	是	二	鸟类	卫星	在	一个	石头	,

有两只鸟停在石头上，

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [niːt] ['lɪt(ə)l] [klɑːk] , - -

There's	a	neat	little	clock	,	-	-
有	一个	整洁的	小的	钟	,	-	-

这里有个精致的小钟，——

['θɜ:rti] [deɪz] [hæθ] [sep'tembər] ,
Thirty days hath September ,
三十 天 有 九月 ,

九月有三十天，

['θɜ:rti] [waɪt] ['hɔ:rsɪz] [ə'pɑ:n] [ə; eɪ] [red] [hɪl] ,
Thirty white horses upon a red hill ,
三十 白色的 马匹 之上 一个 红色的爬坡道 ,

红色山丘上有三十匹白马，

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [haʊs] [ðæt] [dʒæk] [bɪlt] .
This is the house that Jack built .
这 是 这 房子 那 杰克 建造 .

这是杰克建造的房子。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [weɪ] [ðə; ði] ['leɪdiz] [raɪd] ,
This is the way the ladies ride ,
这 是 这 方式 这 女士们 骑 ,

这就是女士们的骑行方式，

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [pɪg] [went] [tu:; tə] ['mɑ:rkɪt] ;
This little pig went to market ;
这 小的 猪 去 到 市场 ;

这只小猪去赶集了；

[θri:] [blaɪnd] [maɪs] !
Three blind mice !
三 瞎的 小鼠 !

三只瞎老鼠！

[si:] [haʊ] [ðeɪ] [rʌn] !
See how they run !
看 如何 他们 跑步 !

看看他们跑得多快！

[θri:] ['tʃɪldrən] ['slaɪdɪŋ] [ɑ:n] [ðə; ði] [aɪs]
Three children sliding on the ice
三 孩子们 滑动 在 这 冰

三个孩子在冰上滑行

[θri:] [strɔ:z] [ɑ:n] [ə; eɪ] [stɑ:f]
Three straws on a staff
三 吸管 在 一个 职员

一根棍子上有三根吸管

[θri:] [waɪz] [men] [ʌv; əv] ['gɑ:θəm]
Three wise men of Gotham
三 明智的 男人 的 哥谭

哥谭的三位智者

[tu:; tə] [bed] !
To bed !
到 床 !

睡觉！

[tu:; tə] [bed] !
To bed !
到 床 !

睡觉！

[tu:; tə] [meɪk] [jʊr; jər] ['kændlz] [læst] [fɔ:r; fər] [aɪ] ,
To make your candles last for aye ,
到 制作 你的 蜡烛 最后的 为了 是的 ,

为了让你的蜡烛永远燃烧下去，

[tuː; tə]['mɑːrkɪt] , [tuː; tə]['mɑːrkɪt] , [tuː; tə] [bai] [ə; eɪ][fæt][pɪg] .

To	market	,	to	market	,	to	buy	a	fat	pig	.
到	市场	,	到	市场	,	到	买	一个	胖的	猪	.

去市场，去市场，买一头肥猪。

[tɑːm] , [tɑːm] , [ðə; ði]['paɪpərz][sʌn] ,

Tom	,	Tom	,	the	piper's	son	,
汤姆	,	汤姆	,	这	吹笛人的	儿子	,

汤姆，汤姆，吹笛人的儿子，

['tɑːmiːz] [terz] [ænd; ənd] ['mɛriːz] [fɪrz]

Tommy's	tears	and	Mary's	fears
汤米的	眼泪	和	玛丽的	恐惧

汤米的眼泪和玛丽的恐惧

[trɪp] [ə'pɑːn] ['trentʃər] ,

Trip	upon	trenchers	,
旅行	之上	挖沟机	,

绊倒在战壕里，

- [twʌz] [wʌns][ə'pɑːn][ə; eɪ][taɪm] , [wen] ['dʒeni] [ren] [wʌz; wəz] [jʌŋ] ,

'	Twas	once	upon	a	time	,	when	Jenny	Wren	was	young	,
-	那是	一次	之上	一个	时间	,	什么时候	珍妮	鹪	曾是	年轻的	,

从前，珍妮·雷恩还很年轻的时候，

['twidl] - [dʌm] [ænd; ənd] ['twidl] - [diː]

Tweedle	-	dum	and	Tweedle	-	dee
特威德尔	-	笨蛋	和	特威德尔	-	迪

特威德尔达姆和特威德尔迪

[twelv] [perz] ['hæŋɪŋ] [haɪ] ,

Twelve	pairs	hanging	high	,
十二	对	绞刑	高的	,

十二对高高悬挂着，

[ʌp] [æt; ət] [ˌpɪkə'dɪli] , [oʊ] !

Up	at	Piccadilly	,	oh	!
向上	在	皮卡迪利	,	哦	!

在皮卡迪利大街上，哦!

[wiː] ['wɪli] ['wɪŋkiː] [rʌnz] [θruː] [ðə; ði] [taʊn] ,

Wee	Willie	Winkie	runs	through	the	town	,
威	威利	眨眼	跑步	通过	这	镇	,

小威利·温基跑过小镇，

[wʌt] [ɑːr; ər]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [meɪd] [ʌv; əv] , [meɪd] [ʌv; əv] ?

What	are	little	boys	made	of	,	made	of	?
什么	是	小的	男孩们	制成	的	,	制成	的	?

小男孩是由什么构成的?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [nuːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] ,

What	is	the	news	of	the	day	,
什么	是	这	消息	的	这	天	,

今日新闻有哪些?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [raɪm] [fɔːr; fər]['pɔːrɪndʒər] ?

What	is	the	rhyme	for	porringer	?
什么	是	这	韵	为了	粥	?

粥的押韵词是什么?

[wen] [aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['bætʃələr]

When	I	was	a	bachelor
什么时候	我	曾是	一个	学士

当我还是单身的时候

[wen] [aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜ:rl] , [ə'baʊt]['sev(ə)n] ['jɪrz] [oʊld] ,
When I was a little girl , about seven years old ,
什么时候 我 曾是 一个 小的 女孩 , 关于 七 年 老的 ,

当我还是个小女孩，大约七岁的时候，

[wen] ['lɪt(ə)l] [fred] [went] [tu:; tə][bed] ,
When little Fred went to bed ,
什么时候 小的 弗雷德 去 到 床 ,

小弗雷德上床睡觉后，

[wer] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ]['goʊɪŋ] , [maɪ] ['prɪti] [meɪd] ?
Where are you going , my pretty maid ?
在哪里 是 你 去 , 我的 漂亮的 女佣 ?

我的漂亮女仆，你要去哪里?

['wɪs(ə)l] , ['dɔ:tər] , ['wɪs(ə)l] ;
Whistle , daughter , whistle ;
哨 , 女儿 , 哨 ;

吹口哨吧，女儿，吹口哨吧;

[hu:] [kɪld] [kɑ:k] ['rɑ:bɪn] ?
Who killed Cock Robin ?
WHO 被杀 公鸡 罗宾 ?

谁杀死了知更鸟?

['wɪli] [bɔɪ] , ['wɪli] [bɔɪ] , [wer] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ]['goʊɪŋ] ?
Willy boy , Willy boy , where are you going ?
威利 男生 , 威利 男生 , 在哪里 是 你 去 ?

威利小子，威利小子，你要去哪里?

['wɪli] , ['wɪli] ['wɪlkɪn]
Willy , Willy Wilkin
威利 , 威利 威尔金

威利，威利·威尔金

[ju:; jʊ] [oʊ] [ˌem 'i:] [faɪv] ['ʃɪlɪŋ] ,
You owe me five shillings ,
你 欠 我 五 先令 ,

你欠我五先令。

[ju:; jʊ][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][æn; ən]['æp(ə)l] ,
You shall have an apple ,
你 将 有 一个 苹果 ,

你将得到一个苹果。

[jʌŋ] ['rɑ:dʒər] [keɪm] ['tæpɪŋ] [æt; ət] ['dɑ:li:z] ['wɪndoʊ] ,
Young Roger came tapping at Dolly's window ,
年轻的 罗杰 来了 窃听 在 多莉的 窗户 ,

年轻的罗杰敲了敲多莉的窗户，

['lɪt(ə)l] [ˌbi: 'oʊ] - [pi:p]
LITTLE BO - PEEP
小的 BO - 窥视

小波比

['lɪt(ə)l] [ˌbi: 'oʊ] - [pi:p] [hæz; həz] [lɔ:st] [hɜ:r; hər] [ʃi:p] ,
Little Bo - Peep has lost her sheep ,
小的 波 - 窥视 有 丢失的 她 羊 ,

小波比的羊走丢了。

[ænd; ənd] [kɑ:nt] [tel] [wer] [tu:; tə][faɪnd][ðem; ðəm] ;
And can't tell where to find them ;
和 不能 告诉 在哪里 到 寻找 他们 ;

而且也不知道在哪里能找到它们;

[liːv] [ðem; ðəm][əˈloʊn] , [ænd; ənd] [ðeɪl] [kʌm] [hoʊm] ,

Leave	them	alone	,	and	they'll	come	home	,
离开	他们	独自的	,	和	他们会	来	家	,

别管他们，他们自然会回家。

[ænd; ənd] [brɪŋ] [ðer; ðər][teɪlz][bɪˈhaɪnd][ðem; ðəm] .

And	bring	their	tails	behind	them	.
和	带来	他们的	尾巴	在后面	他们	.

并把尾巴夹在身后。

['lɪt(ə)l][ˌbiː ˈoʊ] - [piːp] [fel] [fæst] [əˈsliːp] ,

Little	Bo	-	Peep	fell	fast	asleep	,
小的	波	-	窥视	跌倒	快速地	睡着了	,

小波比很快就睡着了，

[ænd; ənd] [dremt] [ʃiː; ʃi] [hɜːrd] [ðem; ðəm] [bliːtɪŋ] ;

And	dreamt	she	heard	them	bleating	;
和	梦见	她	听到	他们	咩咩叫	;

她梦见自己听到了它们的咩咩叫声;

[bʌt; bət] [wen] [ʃiː; ʃi][əˈwoʊk] , [ʃiː; ʃi] [faʊnd] [ˌaɪ ˈtiː][ə; eɪ][dʒoʊk] ,

But	when	she	awoke	,	she	found	it	a	joke	,
但	什么时候	她	醒来	,	她	成立	它	一个	开玩笑	,

但当她醒来时，却发现这只是个玩笑。

[fɔːr; fər] [stɪl] [ðeɪ] [ɔːl][wɜːr; wər] ['fliːtɪŋ] .

For	still	they	all	were	fleeting	.
为了	仍然	他们	全部	是	转瞬即逝	.

因为它们终究都是转瞬即逝的。

[ðen] [ʌp][ʃiː; ʃi] [tʊk] [hɜːr; hər]['lɪt(ə)l] [krʊk] ,

Then	up	she	took	her	little	crook	,
然后	向上	她	采取	她	小的	骗子	,

然后她拿起她的小拐杖，

[dɪˈtɜːrmɪnd] [fɔːr; fər][tuː; tə][faɪnd][ðem; ðəm] ;

Determined	for	to	find	them	;
决定	为了	到	寻找	他们	;

决心找到他们;

[ʃiː; ʃi] [faʊnd] [ðem; ðəm] [ɪnˈdiːd] , [bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː] [meɪd] [hɜːr; hər] [hɑːrt] [bliːd] ,

She	found	them	indeed	,	but	it	made	her	heart	bleed	,
她	成立	他们	的确	,	但	它	制成	她	心	流血	,

她确实找到了，但这让她心如刀绞。

[fɔːr; fər] [ðeid] [left] [ɔːl][ðer; ðər] [teɪlz] [bɪˈhaɪnd] - [ɪm] !

For	they'd	left	all	their	tails	behind	'	em	!
为了	他们会	左边	全部	他们的	尾巴	在后面	-	呃	!

因为他们把所有的尾巴都落在了身后!

[ˌaɪ ˈtiː] ['hæpənd] [wʌn] [deɪ] , [æz; əz][ˌbiː ˈoʊ] - [piːp] [dɪd] [streɪ]

It	happened	one	day	,	as	Bo	-	peep	did	stray
它	发生	一	天	,	作为	波	-	窥视	做过	流浪

有一天，牧羊女波比走失了。

['ʌntəˌʌntu][ə; eɪ] ['medoʊ] [hɑːrd][baɪ] - -

Unto	a	meadow	hard	by	-	-
到	一个	草地	难的	经过	-	-

到附近的一片草地——

[ðer; ðər][ʃiː; ʃi] [rˈspaɪd] [ðer; ðər] [teɪlz] , [saɪd][baɪ][saɪd] ,

There	she	espied	their	tails	,	side	by	side	,
那里	她	窥视	他们的	尾巴	,	边	经过	边	,

她在那里瞥见了它们的尾巴，并排着。

[ɔːl] [hʌŋ] [ɑːn][ə; eɪ] [triː] [tuː; tə][draɪ] .

All	hung	on	a	tree	to	dry	.
全部	悬挂	在	一个	树	到	干燥	.

全部挂在树上晾干。

[ʃiː; ʃi] [hiːvd] [ə; eɪ] [saɪ] [ænd; ənd] [waɪpt] [hɜːr; hər] [aɪ] ,

She	heaved	a	sigh	and	wiped	her	eye	,
她	喘息	一个	叹	和	擦拭	她	眼睛	,

她叹了口气，擦了擦眼睛。

[ænd; ənd]['oʊvər][ðə; ði] ['hɪlək] [ʃiː; ʃi] ['reɪst] ;

And	over	the	hillocks	she	raced	;
和	超过	这	小山丘	她	比赛	;

她飞奔过小山丘;

[ænd; ənd][traɪd] [wʌt] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] , [æz; əz][ə; eɪ][ˌʃepər'desˌʃepərdəs][ʃʊd; ʃəd] ,

And	tried	what	she	could	,	as	a	shepherdess	should	,
和	尝试	什么	她	可以	,	作为	一个	牧羊女	应该	,

她尽了自己所能，就像一个牧羊女应该做的那样。

[ðæt] [iːtʃ] [teɪl][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['prɑːpərli] [pleɪst] .

That	each	tail	should	be	properly	placed	.
那	每个	尾巴	应该	是	适当地	放置	.

每条尾巴都应该摆放得当。

['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [bluː]

LITTLE	BOY	BLUE
小的	男生	蓝色的

小男孩布鲁

['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [bluː] , [kʌm] , [bloʊ] [jʊr; jər][hɔːrn] !

Little	Boy	Blue	,	come	,	blow	your	horn	!
小的	男生	蓝色的	,	来	,	吹	你的	喇叭	!

小男孩布鲁，来，吹响你的号角!

[ðə; ði] ['ʃiːps] [ɪn][ðə; ði] ['medoʊ] , [ðə; ði] ['kaʊz] [ɪn][ðə; ði][kɔːrn] .

The	sheep's	in	the	meadow	,	the	cow's	in	the	corn	.
这	羊的	在	这	草地	,	这	牛的	在	这	玉米	.

羊在草地上，牛在玉米地里。

['wɛrz, 'hwɛrz][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ðæt] [lʊks] ['æftər][ðə; ði] [ʃiːp] ?

Where's	the	little	boy	that	looks	after	the	sheep	?
在哪里?	这	小的	男生	那	看起来	后	这	羊	?

那个放羊的小男孩在哪里?

['ʌndər] [ðə; ði] ['heɪstæk] , [fæst] [ə'sliːp] !

Under	the	haystack	,	fast	asleep	!
在下面	这	草垛	,	快速地	睡着了	!

在干草堆下，睡得正香!

[reɪn]

RAIN
雨

雨

[reɪn] , [reɪn] , [goʊ] [ə'weɪ] ,

Rain	,	rain	,	go	away	,
雨	,	雨	,	去	离开	,

雨啊雨，快走开!

[kʌm] [ə'gen] [ə'nʌðər] [deɪ] ;

Come	again	another	day	;
来	再次	其他	天	;

改天再来;

['lɪt(ə)l] ['dʒɑ:ni] ['wɒnts][tu:; tə] [pleɪ] .

Little	Johnny	wants	to	play	.
小的	约翰尼	想要	到	玩	.

小约翰尼想玩。

[ðə; ði] [klɑ:k]

THE	CLOCK
这	钟

时钟

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [ni:t] ['lɪt(ə)l] [klɑ:k] , - -

There's	a	neat	little	clock	,	-	-
有	一个	整洁的	小的	钟	,	-	-

这里有个精致的小钟，——

[ɪn][ðə; ði]['sku:lru:m,'sku:lrʊm][ˌaɪ 'ti:][stændz] , - -

In	the	schoolroom	it	stands	,	-	-
在	这	教室	它	站立	,	-	-

它就摆放在教室里——

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:] [pɔɪnts] [tu:; tə][ðə; ði] [taɪm]

And	it	points	to	the	time
和	它	积分	到	这	时间

它指向了那个时代。

[wɪð; wɪθ][ɪts] [tu:] ['lɪt(ə)l][hændz] .

With	its	two	little	hands	.
和	它是	二	小的	双手	.

用它的两只小手。

[ænd; ənd] [meɪ] [wi:; wi] , [laɪk][ðə; ði] [klɑ:k] ,

And	may	we	,	like	the	clock	,
和	可能	我们	,	喜欢	这	钟	,

愿我们像时钟一样，

[ki:p] [ə; eɪ] [feɪs] [kli:n] [ænd; ənd] [braɪt] ,

Keep	a	face	clean	and	bright	,
保持	一个	脸	干净的	和	明亮的	,

保持面部清洁明亮，

[wɪð; wɪθ][hændz]['evər] ['redi]

With	hands	ever	ready
和	双手	曾经	准备好

双手随时待命

[tu:; tə][du:] [wʌt] [ɪz] [raɪt] .

To	do	what	is	right	.
到	做	什么	是	正确的	.

做正确的事。

['wɪntər]

WINTER
冬天

冬天

[koʊld][ænd; ənd] [rɔ:] [ðə; ði] [nɔ:rθ] [wɪnd][dʌθ; dəθ] [bloʊ] ,

Cold	and	raw	the	north	wind	doth	blow	,
寒冷的	和	生的	这	北	风	确实	吹	,

北风凛冽刺骨，吹拂着。

[bli:k] [ɪn][ðə; ði] ['mɔ:rnɪŋ] ['ɜ:rli] ;

Bleak	in	the	morning	early	;
苍凉	在	这	早晨	早期的	;

清晨阴沉沉的；

[ɔːl] [ðə; ði] [hɪlz] [ɑːr; ər] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [snoʊ] ,
All **the** **hills** **are** **covered** **with** **snow** **,**
全部 这 丘陵 是 涵盖 和 雪 ,

所有山丘都被白雪覆盖了。

[ænd; ənd] ['wɪntɚz] [naʊ] [kʌm] ['ferli] .
And **winter's** **now** **come** **fairly** **.**
和 冬天的 现在 来 相当 .

冬天已经真正来临了。

['fɪŋgərz] [ænd; ənd] [toʊz]
FINGERS **AND** **TOES**
手指 和 脚趾

手指和脚趾

['evri] ['leɪdi][ɪn] [ðɪs] [lænd]
Every **lady** **in** **this** **land**
每一个 女士 在 这 土地

这个国家的每一位女士

[hæz; həz] ['twenti] [neɪlz] , [ə'pɑːn] [iːtʃ] [hænd]
Has **twenty** **nails** **,** **upon** **each** **hand**
有 二十 指甲 , 之上 每个 手

每只手上有二十根指甲

[faɪv] , [ænd; ənd] ['twenti] [ɑːn][hændz][ænd; ənd] [fiːt] :
Five **,** **and** **twenty** **on** **hands** **and** **feet** **:**
五 , 和 二十 在 双手 和 脚 :

五，手脚各二十个:

[ɔːl] [ðɪs] [ɪz] [truː] , [wɪ'ðaʊt] [dɪ'siːt] .
All **this** **is** **true** **,** **without** **deceit** **.**
全部 这 是 真的 , 没有 欺骗 .

以上所述皆属实，绝无虚假。

[ə; eɪ] ['siːznəbl] [sɔːŋ]
A **SEASONABLE** **SONG**
一个 及时 歌曲

一首应景的歌

['paɪpɪŋ][hɑːt] , ['smoʊkɪŋ] [hɑːt] .
Piping **hot** **,** **smoking** **hot** **.**
管道 热的 , 吸烟 热的 .

滚烫，冒着烟。

[wʌt] [aɪv] [gɑːt]
What **I've** **got**
什么 我已经 得到

我拥有的

[juː; jʊ][hæv; həv][nɑːt] .
You **have** **not** **.**
你 有 不是 .

你没有。

[hɑːt] [greɪ] [piːz] , [hɑːt] , [hɑːt] , [hɑːt] ;
Hot **gray** **pease** **,** **hot** **,** **hot** **,** **hot** **;**
热的 灰色的 请 , 热的 , 热的 , 热的 ;

热灰豌豆，热，热，热;

[hɑːt] [greɪ] [piːz] , [hɑːt] .
Hot **gray** **pease** **,** **hot** **.**
热的 灰色的 请 , 热的 .

热灰豌豆，热的。

[deɪm] [trɑːt] [ænd; ənd][hɜːr; hər][kæt]
DAME **TROT** **AND** **HER** **CAT**
贵妇人 小跑 和 她 猫

特罗特夫人和她的猫

[deɪm] [trɑːt][ænd; ənd][hɜːr; hər][kæt]
Dame **Trot** **and** **her** **cat**
贵妇人 小跑 和 她 猫

特罗特夫人和她的猫

[led] [ə; eɪ] ['piːsəbl] [laɪf] ,
Led **a** **peaceable** **life** **,**
引领 一个 和平的 生活 ,

过着平静的生活，

[wen] [ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt] ['trʌbld]
When **they** **were** **not** **troubled**
什么时候 他们 是 不是 麻烦

当他们没有受到困扰的时候

[wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [foʊks] - [straɪf] .
With **other** **folks** **'** **strife** **.**
和 其他 各位 - 冲突 .

参与他人的纷争。

[wen] [deɪm] [hæd; həd][hɜːr; hər] ['dɪnər]
When **Dame** **had** **her** **dinner**
什么时候 贵妇人 有 她 晚餐

夫人用餐时

['pʊsi] [wʊd] [weɪt] ,
Pussy **would** **wait** **,**
猫 会 等待 ,

小猫会等着，

[ænd; ənd][wʌz; wəz] [ʃʊr] [tuː; tə] [rɪ'siːv]
And **was** **sure** **to** **receive**
和 曾是 当然 到 收到

而且肯定会收到

[ə; eɪ][naɪs] [piːs] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] [pleɪt] .
A **nice** **piece** **from** **her** **plate** **.**
一个 好的 片 从 她 盘子 .

她盘子里一块不错的肉。

[θriː] ['tʃɪldrən] [ɑːn][ðə; ði][aɪs]
THREE **CHILDREN** **ON** **THE** **ICE**
三 孩子们 在 这 冰

三个孩子在冰上

[θriː] ['tʃɪldrən] ['slaɪdɪŋ][ɑːn][ðə; ði][aɪs]
Three **children** **sliding** **on** **the** **ice**
三 孩子们 滑动 在 这 冰

三个孩子在冰上滑行

[ə'pɑːn][ə; eɪ] ['sʌmɚz] [deɪ] ,
Upon **a** **summer's** **day** **,**
之上 一个 夏季 天 ,

在一个夏日的午后，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [fel] [aʊt] , [ðeɪ] [ɔːl] [fel] [ɪn] ,
As **it** **fell** **out** **,** **they** **all** **fell** **in** **,**
作为 它 跌倒 出去 , 他们 全部 跌倒 在 ,

当它掉下来的时候，他们也都掉了进去。

[ðə; ði] [rest] [ðeɪ] [ræn] [ə'weɪ] .

The	rest	they	ran	away	.
这	休息	他们	跑	离开	.

其余的人都逃跑了。

[oʊ] , [hæd; həd] [ðiːz] ['tʃɪldrən] [bɪn] [æt; ət] [skuːl] ,

Oh	,	had	these	children	been	at	school	,
哦	,	有	这些	孩子们	到过	在	学校	,

哦，如果这些孩子当时在上学的话……

[ɔːr] ['slaɪdɪŋ] [ɑːn] [draɪ] [graʊnd] ,

Or	sliding	on	dry	ground	,
或者	滑动	在	干燥	地面	,

或者在干燥的地面上滑行，

[ten] ['θaʊz(ə)nd] [paʊndz] [tuː; tə] [wʌn] ['peni]

Ten	thousand	pounds	to	one	penny
十	千	磅	到	一	一分钱

万英镑等于一便士

[ðeɪ] [hæd; həd] [nɑːt] [ðen] [bɪn] [draʊnd] .

They	had	not	then	been	drowned	.
他们	有	不是	然后	到过	溺水	.

当时他们还没有溺水身亡。

[jiː; ji] ['perənts] [huː] [hæv; həv] ['tʃɪldrən] [dɪr] ,

Ye	parents	who	have	children	dear	,
叶	父母	WHO	有	孩子们	亲爱的	,

亲爱的各位父母，你们有孩子了。

[ænd; ənd] [jiː; ji] , [tuː] , [huː] [hæv; həv] [nʌn] ,

And	ye	,	too	,	who	have	none	,
和	是的	,	也	,	WHO	有	没有任何	,

你们这些一无所有的人，

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [kiːp] [ðem; ðəm] [seɪf] [ə'brɔːd]

If	you	would	keep	them	safe	abroad
如果	你	会	保持	他们	安全的	国外

如果你能让他们安全出国就好了

[preɪ] [kiːp] [ðem; ðəm] [seɪf] [æt; ət] [hoʊm] .

Pray	keep	them	safe	at	home	.
祈祷	保持	他们	安全的	在	家	.

祈祷他们在家中平安无事。

[krɔːs] [pætʃ]

CROSS	PATCH
叉	修补

十字补丁

[krɔːs] [pætʃ] , [drɔː] [ðə; ði] [lætʃ] ,

Cross	patch	,	draw	the	latch	,
叉	修补	,	画	这	闩锁	,

交叉补丁，拉开闩锁，

[sɪt] [baɪ] [ðə; ði] ['faɪər] [ænd; ənd] [spɪn] ;

Sit	by	the	fire	and	spin	;
坐	经过	这	火	和	旋转	;

坐在火堆旁旋转；

[teɪk] [ə; eɪ] [kʌp] [ænd; ənd] [drɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] ,

Take	a	cup	and	drink	it	up	,
拿	一个	杯子	和	喝	它	向上	,

拿个杯子喝掉，

[ðen] [kɔːl][jʊr; jər] ['nebəz] [ɪn] .
Then call your neighbors in .
然后 称呼 你的 邻居 在 .

然后叫邻居们过来。

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] ['ʌndər] [ə; eɪ] [hɪl]
THE OLD WOMAN UNDER A HILL
这 老的 女士 在下面 一个 爬坡道

山下的老妇人

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['wʊmən]
There was an old woman
那里 曾是 一个 老的 女士

那里有一位老妇人

[lɪvd] ['ʌndər][ə; eɪ] [hɪl] ;
Lived under a hill ;
居住地 在下面 一个 爬坡道 ;

住在山下;

[ænd; ənd] [ɪf] [ʃiːz] [nɑːt] [gɔːn] ,
And if she's not gone ,
和 如果 她是 不是 已消失 ,

如果她没走,

[ʃiː; ʃi][laɪvz; lɪvz][ðer; ðər] [stɪl] .
She lives there still .
她 生活 那里 仍然 .

她现在还住在那里。

['twidl] - [dʌm] [ænd; ənd] ['twidl] - [diː]
TWEEDLE - DUM AND TWEEDLE - DEE
特威德尔 - 笨蛋 和 特威德尔 - 迪

特威德尔-杜姆和特威德尔-迪

['twidl] - [dʌm] [ænd; ənd] ['twidl] - [diː]
Tweedle - dum and Tweedle - dee
特威德尔 - 笨蛋 和 特威德尔 - 迪

特威德尔达姆和特威德尔迪

[rɪ'zɑːlvd] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ]['bæt(ə)l] ,
Resolved to have a battle ,
已解决 到 有 一个 战斗 ,

决心战斗,

[fɔːr; fər] ['twidl] - [dʌm] [sed] ['twidl] - [diː]
For Tweedle - dum said Tweedle - dee
为了 特威德尔 - 笨蛋 说 特威德尔 - 迪

特威德尔迪说，特威德尔杜姆

[hæd; həd] [spɔɪld] [hɪz; ɪz][naɪs] [nuː] ['ræt(ə)l] .
Had spoiled his nice new rattle .
有 被宠坏了 他的 好的 新的 嘎嘎作响 .

他把他的新拨浪鼓弄坏了。

[dʒʌst] [ðen] [fluː] [baɪ][ə; eɪ] ['mɑːnstrəs] [kroʊ] ,
Just then flew by a monstrous crow ,
只是 然后 飞翔 经过 一个 滔天 乌鸦 ,

就在这时，一只巨大的乌鸦飞了过来。

[æz; əz][bɪg][æz; əz][ə; eɪ][tɑːr]['bærəl] ,
As big as a tar barrel ,
作为 大的 作为 一个 焦油 桶 ,

像沥青桶那么大,

[wɪtʃ] ['fraɪt(ə)nd] [bəuθ][ðə; ði] ['hɪroʊz] [soʊ] ,
Which **frightened** **both** **the** **heroes** **so** **,**
哪个 害怕 两个都 这 英雄 所以 ,

这让两位英雄都感到非常害怕。

[ðeɪ] [kwaɪt][fər'gɑ:t][ðer; ðər]['kwɑ:rəl] .
They **quite** **forgot** **their** **quarrel** **.**
他们 相当 忘了 他们的 争吵 .

他们完全忘记了之前的争吵。

[oʊ] , [dɪr] !
OH **,** **DEAR** **!**
哦 , 亲爱的 !

哦亲爱的!

[dɪr] , [dɪr] !
Dear **,** **dear** **!**
亲爱的 , 亲爱的 !

亲爱的，亲爱的!

[wʌt] [kæn; kən][ðə; ði] ['mætər] [bi:; bi] ?
what **can** **the** **matter** **be** **?**
什么 能 这 事情 是 ?

究竟出了什么事?

[tu:] [oʊld] ['wɪmɪn] [gɑ:t][ʌp][ɪn][æn; ən]['æp(ə)l] - [tri:] ;
Two **old** **women** **got** **up** **in** **an** **apple** **-** **tree** **;**
二 老的 女性 得到 向上 在 一个 苹果 - 树 ;

两个老妇人爬上了苹果树;

[wʌn] [keɪm] [daʊn] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [steɪd] [tɪl] ['sætərdeɪ] .
One **came** **down** **,** **and** **the** **other** **stayed** **till** **Saturday** **.**
一 来了 向下 , 和 这 其他 入住 直到 周六 .

一个下来了，另一个留到了周六。

[oʊld] ['mʌðər] [gu:s]
OLD **MOTHER** **GOOSE**
老的 母亲 鹅

老鹅妈妈

[oʊld] ['mʌðər] [gu:s] , [wen]
Old **Mother** **Goose** **,** **when**
老的 母亲 鹅 , 什么时候

老鹅妈妈，当

[ʃi:; ʃi]['wɑ:ntɪd][tu:; tə]['wɑ:ndər] ,
She **wanted** **to** **wander** **,**
她 通缉 到 漫步 ,

她想四处游荡，

[wʊd] [raɪd] [θru:] [ðə; ði] [er]
Would **ride** **through** **the** **air**
会 骑 通过 这 空气

会乘风破浪

[ɑ:n][ə; eɪ] ['veri] [faɪn] ['gændər] .
On **a** **very** **fine** **gander** **.**
在 一个 非常 美好的 鹅 .

仔细观察。

['lɪt(ə)l] ['dʒʌmpɪŋ] ['dʒoʊn]
LITTLE **JUMPING** **JOAN**
小的 跳 琼

小跳跃的琼

[hɪr] [ˌeɪ 'em][aɪ] , ['lɪt(ə)l]['dʒʌmpɪŋ]['dʒoʊn] ,

Here	am	I	,	little	jumping	Joan	,
这里	是	我	,	小的	跳	琼	,

我就是小跳跳琼，

[wen] ['noʊˌbɑːˌdiːz, 'noʊbədiːz][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː]

When	nobody's	with	me
什么时候	没有人	和	我

当身边没有人的时候

[aɪm] ['ɔːlweɪz] [ə'loʊn] .

I'm	always	alone	.
我是	总是	独自的	.

我总是孤身一人。

['rɑːbɪn] ['redbrest]

ROBIN	REDBREAST
罗宾	红胸鸟

知更鸟红胸

['lɪt(ə)l] ['rɑːbɪn] ['redbrest] [sæt][ə'pɑːn][ə; eɪ] [triː] ,

Little	Robin	Redbreast	sat	upon	a	tree	,
小的	罗宾	红胸鸟	卫星	之上	一个	树	,

小知更鸟栖息在树上，

[ʌp] [went] ['pʊsi] - [kæt] , [daʊn] [went] [hiː; hi] ,

Up	went	Pussy	-	Cat	,	down	went	he	,
向上	去	猫	-	猫	,	向下	去	他	,

小猫咪飞了起来，他却摔了下来。

[daʊn] [keɪm] ['pʊsi] - [kæt] , [ə'weɪ] ['rɑːbɪn][ræn] ,

Down	came	Pussy	-	Cat	,	away	Robin	ran	,
向下	来了	猫	-	猫	,	离开	罗宾	跑	,

小猫咪下来了，罗宾跑开了，

[sez] ['lɪt(ə)l]['rɑːbɪn] ['redbrest] : " [kætʃ] [ˌem 'iː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] !

Says	little	Robin	Redbreast	:	"	Catch	me	if	you	can	!
说道	小的	罗宾	红胸鸟	:	"	抓住	我	如果	你	能	!

小知更鸟说："来抓我啊！"

" ['lɪt(ə)l]['rɑːbɪn] ['redbrest] [dʒʌmpt] [ə'pɑːn][ə; eɪ] [speɪd] ,

"	Little	Robin	Redbreast	jumped	upon	a	spade	,
"	小的	罗宾	红胸鸟	跳了起来	之上	一个	铲	,

"小知更鸟跳到铁锹上，

['pʊsi] - [kæt] [dʒʌmpt] ['æftər][hɪm; ɪm] , [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə'freɪd] .

Pussy	-	Cat	jumped	after	him	,	and	then	he	was	afraid	.
猫	-	猫	跳了起来	后	他	,	和	然后	他	曾是	害怕的	.

小猫咪追着他跳了过去，然后他就害怕了。

['lɪt(ə)l] ['rɑːbɪn] [tʃɜːpt] [ænd; ənd] [sæŋ] , [ænd; ənd] [wʌt] [dɪd] ['pʊsi] [seɪ] ?

Little	Robin	chirped	and	sang	,	and	what	did	Pussy	say	?
小的	罗宾	啁啾	和	唱	,	和	什么	做过	猫	说	?

小罗宾叽叽喳喳地唱着歌，小猫咪说了什么呢?

['pʊsi] - [kæt] [sed] : " [mjuː] , [mjuː] , [mjuː] , " [ænd; ənd]['rɑːbɪn] [fluː] [ə'weɪ] .

Pussy	-	Cat	said	:	"	Mew	,	mew	,	mew	,	"	and	Robin	flew	away	.
猫	-	猫	说	:	"	喵喵	,	喵	,	喵	,	"	和	罗宾	飞翔	离开	.

小猫咪说："喵，喵，喵"，然后罗宾飞走了。

[pæt] - [ə; eɪ] - [keɪk]

PAT	-	A	-	CAKE
拍	-	一个	-	蛋糕

拍手歌

[pæt] - [ə; eɪ] - [keɪk] , [pæt] - [ə; eɪ] - [keɪk] ,

Pat	-	**a**	-	**cake**	,	**pat**	-	**a**	-	**cake**	,
拍	-	一个	-	蛋糕	,	拍	-	一个	-	蛋糕	,

拍手歌，拍手歌

['beɪkɚz] [mæn] !

Baker's	**man**	**!**
面包师的	男人	!

面包师傅!

[soʊ][aɪ][duː] , ['mæstər] ,

So	**I**	**do**	,	**master**	,
所以	我	做	,	掌握	,

是的，主人。

[æz; əz][fæst][æz; əz][aɪ][kæn; kən] .

As	**fast**	**as**	**I**	**can**	**.**
作为	快速地	作为	我	能	.

以我最快的速度。

[pæt][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [prɪk] [ˌaɪ 'tiː] ,

Pat	**it**	,	**and**	**prick**	**it**	,
拍	它	,	和	刺	它	,

拍拍它，扎扎它，

[ænd; ənd][mɑːrk][ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][tiː] ,

And	**mark**	**it**	**with**	**T**	,
和	标记	它	和	T	,

并用T标记，

[pʊt][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n]

Put	**it**	**in**	**the**	**oven**
放	它	在	这	烤箱

把它放进烤箱

[fɔːr; fər] ['tɑːmi] [ænd; ənd][ˌem 'iː] .

For	**Tommy**	**and**	**me**	**.**
为了	汤米	和	我	.

献给汤米和我。

['mʌni] [ænd; ənd][ðə; ði] [mer]

MONEY	**AND**	**THE**	**MARE**
钱	和	这	母马

金钱与母马

" [lend] [ˌem 'iː][ðaɪ] [mer] [tuː; tə][raɪd][ə; eɪ][maɪl] . "

"	**Lend**	**me**	**thy**	**mare**	**to**	**ride**	**a**	**mile**	**.**	**"**
"	借	我	你的	母马	到	骑	一个	英里	.	"

“借我你的母马骑一英里吧。”

" [ʃiː; ʃi][ɪz][leɪmd; læmɪd] , ['liːpɪŋ] ['oʊvər][ə; eɪ][staɪl] . "

"	**She**	**is**	**lamed**	,	**leaping**	**over**	**a**	**stile**	**.**	**"**
"	她	是	跛脚	,	跳跃	超过	一个	风格	.	"

“她腿瘸了，跳过栅栏的时候摔倒了。”

" [ə'læk] !

"	**Alack**	**!**
"	呜呼	!

“呜呼!

[ænd; ənd][aɪ][mʌst; məst] [kiːp] [ðə; ði] [fer] !

and	**I**	**must**	**keep**	**the**	**fair**	**!**
和	我	必须	保持	这	公平的	!

我必须保住集市!

[aɪl] [gɪv] [ðiː] ['mʌni] [fɔːr; fər][ðaɪ] [mer] . "
I'll give thee money for thy mare . "
患病的 给 你 钱 为了 你的 母马 . "

我愿意出钱买你的母马。

" [oʊ] , [oʊ] ! [seɪ] [juː; jʊ][soʊ] ?
" Oh , oh ! say you so ?
" 哦 , 哦 ! 说 你 所以 ?

“哦，哦！你真这么说？”

['mʌni] [wɪl] [meɪk] [ðə; ðɪ] [mer] [tuː; tə][goʊ] !
Money will make the mare to go !
钱 将要 制作 这 母马 到 去 !

金钱能让母马乖乖走！

" [ə; eɪ] ['meləŋkɑːli] [sɔːŋ]
" A MELANCHOLY SONG
" 一个 忧郁 歌曲

一首忧郁的歌

[trɪp] [ə'pɑːn] ['trentʃər] ,
Trip upon trenchers ,
旅行 之上 挖沟机 ,

绊倒在战壕里，

[ænd; ənd] [dæns] [ə'pɑːn] ['dɪʃɪz] ,
And dance upon dishes ,
和 舞蹈 之上 菜肴 ,

在盘子上跳舞，

[maɪ] ['mʌðər] [sent] [ˌem 'iː][fɔːr; fər][sʌm; səm][bɑːrm] , [sʌm; səm][bɑːrm] ;
My mother sent me for some barm , some barm ;
我的 母亲 发送 我 为了 一些 酵母 , 一些 酵母 ;

我母亲让我去买些面包，一些面包；

[ʃiː; ʃi][bɪd][ˌem 'iː][goʊ] ['laɪtli] ,
She bid me go lightly ,
她 出价 我 去 轻轻 ,

她示意我轻手轻脚地走，

[ænd; ənd] [kʌm] [ə'gen] ['kwɪkli] ,
And come again quickly ,
和 来 再次 迅速地 ,

欢迎下次光临！

[fɔːr; fər] [fɪr] [ðə; ðɪ] [jʌŋ] [men] [ʃʊd; ʃəd][duː][ˌem 'iː][sʌm; səm][hɑːrm] .
For fear the young men should do me some harm .
为了 害怕 这 年轻的 男人 应该 做 我 一些 伤害 .

我担心这些年轻人会伤害我。

[jet] ['dɪdnt] [juː; jʊ] [siː] , [jet] ['dɪdnt] [juː; jʊ] [siː] ,
Yet didn't you see , yet didn't you see ,
然而 没有 你 看 , 然而 没有 你 看 ,

难道你没看见吗？难道你没看见吗？

[wʌt] ['nɔːti] [trɪks] [ðeɪ] [pʊt] [ə'pɑːn][ˌem 'iː] ?
What naughty tricks they put upon me ?
什么 淘气 技巧 他们 放 之上 我 ?

他们对我使了什么坏招？

[ðeɪ] [broʊk] [maɪ] ['pɪtʃər]
They broke my pitcher
他们 打破 我的 投手

他们打碎了我的水壶。

[ænd; ənd][spɪlt][ðə; ði]['wɔːtər] ,

And	spilt	the	water	,
和	洒了	这	水	,

然后把水洒了，

[ænd; ənd] [hʌft] [maɪ] ['mʌðər] ,

And	huffed	my	mother	,
和	哼了一声	我的	母亲	,

我母亲气呼呼地说。

[ænd; ənd] [tʃɪd] [hɜːr; hər] ['dɔːtər] ,

And	chid	her	daughter	,
和	孩子	她	女儿	,

她责备了女儿，

[ænd; ənd] [kɪst] [maɪ]['sɪstər] [ɪn'sted] [ʌv; əv][ˌem 'iː] .

And	kissed	my	sister	instead	of	me	.
和	亲吻	我的	姐姐	反而	的	我	.

结果他吻了我妹妹而不是我。

[dʒæk]

JACK
杰克

杰克

[dʒæk][biː; bi]['nɪmb(ə)l] , [dʒæk][biː; bi] [kwɪk] ,

Jack	be	nimble	,	Jack	be	quick	,
杰克	是	灵活	,	杰克	是	快的	,

杰克要身手敏捷，杰克要行动迅速，

[dʒæk][dʒʌmp]['oʊvər][ðə; ði] ['kændlstɪk] .

Jack	jump	over	the	candlestick	.
杰克	跳	超过	这	烛台	.

杰克跳过了烛台。

['goʊɪŋ] [tuː; tə][ˌes 'tiː] .

GOING	TO	ST	.
去	到	英石	.

去圣。

[aɪvz]

IVES
ives

艾夫斯

[æz; əz][aɪ][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə][ˌes 'tiː] . [aɪvz]

As	I	was	going	to	St	.	Ives
作为	我	曾是	去	到	英石	.	艾夫斯

我当时正要去圣艾夫斯

[aɪ][met][ə; eɪ][mæn][wɪð; wɪθ]['sev(ə)n] [waɪvz] .

I	met	a	man	with	seven	wives	.
我	遇见	一个	男人	和	七	妻子们	.

我遇到一个有七个妻子的男人。

['evri] [waɪf][hæd; həd]['sev(ə)n] [sæks] ,

Every	wife	had	seven	sacks	,
每一个	妻子	有	七	麻袋	,

每个妻子都有七个麻袋，

['evri] [sæk] [hæd; həd]['sev(ə)n][kæts] ,

Every	sack	had	seven	cats	,
每一个	解雇	有	七	猫	,

每个袋子里装着七只猫，

['evri] [kæt][hæd; həd]['sev(ə)n][kɪts] .
Every cat had seven kits .
每一个 猫 有 七 套件 .

每只母猫都生了七只小猫。

[kɪts] , [kæts] , [sæks] , [ænd; ənd] [waɪvz] ,
Kits , cats , sacks , and wives ,
套件 , 猫 , 麻袋 , 和 妻子们 ,

小猫、猫、麻袋和妻子，

[haʊ] ['meni] [wɜːr; wər]['goʊɪŋ][tuː; tə][ˌes 'tiː] . [aɪvz] ?
How many were going to St . Ives ?
如何 许多 是 去 到 英石 . 艾夫斯 ?

有多少人要去圣艾夫斯?

['θɜːrti] [deɪz] [hæθ] [sep'tembər]
THIRTY DAYS HATH SEPTEMBER
三十 天 有 九月

九月还有三十天

['θɜːrti] [deɪz] [hæθ] [sep'tembər] ,
Thirty days hath September ,
三十 天 有 九月 ,

九月有三十天，

['eɪprəl] , [dʒuːn] , [ænd; ənd][noʊ'vembər] ;
April , June , and November ;
四月 , 六月 , 和 十一月 ;

四月、六月和十一月；

['februeri] [hæz; həz] ['twenti] - [eɪt] [ə'loʊn] ,
February has twenty - eight alone ,
二月 有 二十 - 八 独自的 ,

二月份就有二十八个，

[ɔːl] [ðə; ði] [rest] [hæv; həv] ['θɜːrti] - [wʌn] ,
All the rest have thirty - one ,
全部 这 休息 有 三十 - 一 ,

其余所有人都有三十一个，

[ɪk'septɪŋ] [liːp] - [jɪr] , [ðæts] [ðə; ði] [taɪm]
Excepting leap - year , that's the time
除外 飞跃 - 年 , 那就是 这 时间

除闰年外，就是那个时间

[wen] ['fɛbjəˌwɛriːz, 'fɛbruːˌɛriːz] [deɪz] [ɑːr; ər] ['twenti] - [naɪn] .
When February's days are twenty - nine .
什么时候 二月份 天 是 二十 - 九 .

二月有二十九天的时候。

['beɪbi] ['dɑːli]
BABY DOLLY
婴儿 多莉

娃娃

[hʌʃ] , ['beɪbi] , [maɪ] ['dɑːli] , [aɪ] [preɪ] [juː; jʊ][dəunt][kraɪ] ,
Hush , baby , my dolly , I pray you don't cry ,
嘘 , 婴儿 , 我的 多莉 , 我 祈祷 你 不 哭 ,

嘘，宝贝，我的小甜心，求你别哭。

[ænd; ənd] [aɪl] [gɪv] [juː; jʊ][sʌm; səm] [bred] , [ænd; ənd][sʌm; səm] [mɪlk] [baɪ] - [ænd; ənd] - [baɪ] ;
And I'll give you some bread , and some milk by - and - by ;
和 患病的 给 你 一些 面包 , 和 一些 牛奶 经过 - 和 - 经过 ;

过段时间我会给你一些面包和牛奶；

[ɔːr][pərˈhæps][juː; jʊ][laɪk] [ˈkʌstərd] , [ɔːr] , [ˈmeɪbi] , [ə; eɪ][tɑːrt] ,
Or **perhaps** **you** **like** **custard** **,** **or** **,** **maybe** **,** **a** **tart** **,**
或者 也许 你 喜欢 蛋奶冻 , 或者 , 或许 , 一个 酸 ,

或许你喜欢蛋奶冻，或者，也许，你喜欢馅饼。

[ðen] [tuː; tə] [ˈiːðər] [jʊə(r)] [ˈwelkəm] , [wɪð; wɪθ][ɔːl][maɪ] [hɑːrt] .
Then **to** **either** **you're** **welcome** **,** **with** **all** **my** **heart** **.**
然后 到 任何一个 你是 欢迎 , 和 全部 我的 心 .

那么，我由衷地欢迎你。

[biːz]
BEES
蜜蜂

蜜蜂

[ə; eɪ][swɔːrm][ʌv; əv] [biːz] [ɪn] [meɪ]
A **swarm** **of** **bees** **in** **May**
一个 蜂群 的 蜜蜂 在 可能

五月的一群蜜蜂

[ɪz] [wɜːrθ] [ə; eɪ][loʊd][ʌv; əv] [heɪ] ;
Is **worth** **a** **load** **of** **hay** **;**
是 值得 一个 加载 的 干草 ;

价值连城；

[ə; eɪ][swɔːrm][ʌv; əv] [biːz] [ɪn][dʒuːn]
A **swarm** **of** **bees** **in** **June**
一个 蜂群 的 蜜蜂 在 六月

六月的一群蜜蜂

[ɪz] [wɜːrθ] [ə; eɪ][ˈsɪlvər] [spuːn] ;
Is **worth** **a** **silver** **spoon** **;**
是 值得 一个 银 勺子 ;

价值连城；

[ə; eɪ][swɔːrm][ʌv; əv] [biːz] [ɪn][dʒʊˈlaɪ]
A **swarm** **of** **bees** **in** **July**
一个 蜂群 的 蜜蜂 在 七月

七月的一群蜜蜂

[ɪz][nɑːt] [wɜːrθ] [ə; eɪ][flaɪ] .
Is **not** **worth** **a** **fly** **.**
是 不是 值得 一个 飞 .

不值得一飞。

[ɪf] [wɪʃɪz] [wɜːr; wər] [ˈhɔːrsɪz]
IF **WISHES** **WERE** **HORSES**
如果 愿望 是 马匹

如果愿望能成真

[ɪf] [wɪʃɪz] [wɜːr; wər] [ˈhɔːrsɪz] , [ˈbegərz] [wʊd] [raɪd] .
If **wishes** **were** **horses** **,** **beggars** **would** **ride** **.**
如果 愿望 是 马匹 , 乞丐 会 骑 .

如果愿望能化为骏马，乞丐也能骑马了。

[ɪf] [ˈtɜːnɪps] [wɜːr; wər] [ˈwɑːtʃɪz] , [aɪ] [wʊd] [wer] [wʌn][baɪ][maɪ][saɪd] .
If **turnips** **were** **watches** **,** **I** **would** **wear** **one** **by** **my** **side** **.**
如果 萝卜 是 手表 , 我 会 穿 一 经过 我的 边 .

如果萝卜是手表，我会戴上一块。

[ænd; ənd] [ɪf] " [ifs] " [ænd; ənd] " [ˈændz]
And **if** **"** **ifs** **"** **and** **"** **ands**
和 如果 " 如果 " 和 " 和

如果“如果”和“并且”

" [wɜːr; wər][pɔts][ænd; ənd][pænz] ,
" Were pots and pans ,
" 是 锅 和 平底锅 ,

"是锅碗瓢盆吗？"

[ðɛəd] [biː; bi][noʊ][wɜːrk][fɔːr; fər] ['tɪŋkər] !
There'd be no work for tinkers !
那里 是 不 工作 为了 修补匠 !

那样一来，修补匠就没活干了!

[tuː; tə] ['mɑːrkɪt]
TO MARKET
到 市场

上市

[tuː; tə]['mɑːrkɪt] , [tuː; tə]['mɑːrkɪt] , [tuː; tə] [bai] [ə; eɪ][fæt][pɪg] .
To market , to market , to buy a fat pig .
到 市场 , 到 市场 , 到 买 一个 胖的 猪 .

去市场，去市场，买一头肥猪。

[hoʊm] [ə'gen] , [hoʊm] [ə'gen] , ['dʒɪgɪti] [dʒɪg] .
Home again , home again , jiggety jig .
家 再次 , 家 再次 , 吉吉蒂 夹具 .

回家了，回家了，欢快地跳着舞。

[tuː; tə]['mɑːrkɪt] , [tuː; tə]['mɑːrkɪt] , [tuː; tə] [bai] [ə; eɪ][fæt][hɔːg] ,
To market , to market , to buy a fat hog ,
到 市场 , 到 市场 , 到 买 一个 胖的 猪 ,

去市场，去市场，买一头肥猪，

[hoʊm] [ə'gen] , [hoʊm] [ə'gen] , ['dʒɪgɪti] [dʒɑːg] .
Home again , home again , jiggety jog .
家 再次 , 家 再次 , 吉吉蒂 慢跑 .

回家了，回家了，轻快地慢跑。

[tuː; tə]['mɑːrkɪt] , [tuː; tə]['mɑːrkɪt] , [tuː; tə] [bai] [ə; eɪ] [plʌm] [bʌn] ,
To market , to market , to buy a plum bun ,
到 市场 , 到 市场 , 到 买 一个 李子 包子 ,

去市场，去市场，买个梅子面包，

[hoʊm] [ə'gen] , [hoʊm] [ə'gen] , ['mɑːrkɪt][ɪz] [dʌn] .
Home again , home again , market is done .
家 再次 , 家 再次 , 市场 是 完毕 .

回家了，回家了，市场结束了。

[kʌm] [aʊt] [tuː; tə] [pleɪ]
COME OUT TO PLAY
来 出去 到 玩

出来玩吧!

['gɝːlz][ænd; ənd] [bɔɪz] , [kʌm] [aʊt][tuː; tə] [pleɪ] ,
Girls and boys , come out to play ,
女孩们 和 男孩们 , 来 出去 到 玩 ,

男孩女孩们，出来玩吧!

[ðə; ði] [muːn] [dʌθ; dəθ] [ʃaɪn] [æz; əz] [braɪt] [æz; əz] [deɪ] ;
The moon doth shine as bright as day ;
这 月亮 确实 闪耀 作为 明亮的 作为 天 ;

月亮像白昼一样明亮;

[liːv] [jʊr; jər] ['sʌpər] , [ænd; ənd] [liːv] [jʊr; jər] [sliːp] ,
Leave your supper , and leave your sleep ,
离开 你的 晚餐 , 和 离开 你的 睡觉 ,

放下你的晚餐，放下你的睡眠。

[ænd; ənd] [kʌm] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ['pleɪˌfɛloʊz] ['ɪntuː][ðə; ðiː] [striːt] .

And	come	with	your	playfellows	into	the	street	.
和	来	和	你的	玩伴们	进入	这	街道	.

带着你的小伙伴们到街上来吧。

[kʌm] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [wuːp] , [kʌm] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][kɔːl] ,

Come	with	a	whoop	,	come	with	a	call	,
来	和	一个	哇哦	,	来	和	一个	称呼	,

欢呼而来，呼喊而来，

[kʌm] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gʊd] [wɪl] [ɔːr][nɑːt][æt; ət][ɔːl] .

Come	with	a	good	will	or	not	at	all	.
来	和	一个	好的	将要	或者	不是	在	全部	.

要么带着善意而来，要么就别来。

[ʌp] [ðə; ðiː] ['lædər] [ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ðiː] [wɔːl] ,

Up	the	ladder	and	down	the	wall	,
向上	这	梯子	和	向下	这	墙	,

爬上梯子，再从墙上下来，

[ə; eɪ][hæf] - ['peni] [roʊl] [wɪl] [sɜːrv] [ˌjuː 'es][ɔːl] .

A	half	-	penny	roll	will	serve	us	all	.
一个	一半	-	一分钱	卷	将要	服务	我们	全部	.

半便士的面包卷就够我们大家吃了。

[juː; jʊ][faɪnd][mɪlk] , [ænd; ənd] [aɪl] [faɪnd]['flaʊər] ,

You	find	milk	,	and	I'll	find	flour	,
你	寻找	牛奶	,	和	患病的	寻找	面粉	,

你去找牛奶，我去找面粉。

[ænd; ənd] [wiːl] [hæv; həv][ə; eɪ] ['pʊdɪŋ] [ɪn][hæf][æn; ən]['aʊər] .

And	we'll	have	a	pudding	in	half	an	hour	.
和	出色地	有	一个	布丁	在	一半	一个	小时	.

半小时后我们会吃到布丁。

[oʊld] [tʃerz] [tuː; tə] [mend]

OLD	CHAIRS	TO	MEND
老的	椅子	到	修补

旧椅子需要修补

[ɪf] [aɪ'd][æz; əz] [mʌtʃ] ['mʌni] [æz; əz][aɪ][kʊd; kəd][spend] ,

If	I'd	as	much	money	as	I	could	spend	,
如果	ID	作为	很多	钱	作为	我	可以	花费	,

如果我有足够的钱可以花，

[aɪ]['nevər] [wʊd] [kraɪ][oʊld] [tʃerz] [tuː; tə][mend] ;

I	never	would	cry	old	chairs	to	mend	;
我	绝不	会	哭	老的	椅子	到	修补	;

我绝不会哭着去修补旧椅子;

[oʊld] [tʃerz] [tuː; tə][mend] , [oʊld] [tʃerz] [tuː; tə][mend] ;

Old	chairs	to	mend	,	old	chairs	to	mend	;
老的	椅子	到	修补	,	老的	椅子	到	修补	;

旧椅子要修补，旧椅子要修补;

[aɪ]['nevər] [wʊd] [kraɪ][oʊld] [tʃerz] [tuː; tə][mend] .

I	never	would	cry	old	chairs	to	mend	.
我	绝不	会	哭	老的	椅子	到	修补	.

我绝不会哭着去修补旧椅子。

[ɪf] [aɪ'd][æz; əz] [mʌtʃ] ['mʌni] [æz; əz][aɪ][kʊd; kəd] [tel] ,

If	I'd	as	much	money	as	I	could	tell	,
如果	ID	作为	很多	钱	作为	我	可以	告诉	,

如果我拥有我所能想象到的所有钱，

[aɪ]['nevər] [wʊd] [kraɪ][oʊld] [kloʊðz] [tu:; tə] [sel] ;

I	never	would	cry	old	clothes	to	sell	;
我	绝不	会	哭	老的	衣服	到	卖	;

我绝不会哭着卖旧衣服;

[oʊld] [kloʊðz] [tu:; tə] [sel] , [oʊld] [kloʊðz] [tu:; tə] [sel] ;

Old	clothes	to	sell	,	old	clothes	to	sell	;
老的	衣服	到	卖	,	老的	衣服	到	卖	;

旧衣服要卖，旧衣服要卖;

[aɪ]['nevər] [wʊd] [kraɪ][oʊld] [kloʊðz] [tu:; tə] [sel] .

I	never	would	cry	old	clothes	to	sell	.
我	绝不	会	哭	老的	衣服	到	卖	.

我绝不会哭着去卖旧衣服。

['rɑ:bɪn] [ænd; ənd] ['ritʃəd]

ROBIN	AND	RICHARD
罗宾	和	理查德

罗宾和理查德

['rɑ:bɪn][ænd; ənd] ['ritʃəd] [wɜ:r; wər] [tu:] ['prɪti] [men] ,

Robin	and	Richard	were	two	pretty	men	,
罗宾	和	理查德	是	二	漂亮的	男人	,

罗宾和理查德都是长相英俊的男人。

[ðeɪ] [leɪ] [ɪn][bed] [tɪl] [ðə; ði] [klɑ:k] [strʌk] [ten] ;

They	lay	in	bed	till	the	clock	struck	ten	;
他们	躺	在	床	直到	这	钟	击	十	;

他们一直躺在床上，直到时钟敲响十点;

[ðen] [ʌp]['stɑ:rts]['rɑ:bɪn][ænd; ənd] [lʊks] [æt; ət][ðə; ði][skaɪ] ,

Then	up	starts	Robin	and	looks	at	the	sky	,
然后	向上	开始	罗宾	和	看起来	在	这	天空	,

然后罗宾突然起身，抬头望向天空。

" [oʊ] , ['brʌðər] ['ritʃəd] , [ðə; ði] ['sʌnz] ['veri] [haɪ] !

"	Oh	,	brother	Richard	,	the	sun's	very	high	!
"	哦	,	兄弟	理查德	,	这	太阳的	非常	高的	!

"哦，理查德兄弟，太阳太高了！"

[ju:; jʊ][goʊ] [bɪ'fɔ:r] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['bɑ:t(ə)l][ænd; ənd][bæg] ,

You	go	before	,	with	the	bottle	and	bag	,
你	去	前	,	和	这	瓶子	和	包	,

你先走，带着瓶子和袋子。

[ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [kʌm] ['æftər][ɑ:n]['lɪt(ə)l][dʒæk][næg] .

And	I	will	come	after	on	little	Jack	Nag	.
和	我	将要	来	后	在	小的	杰克	唠叨	.

我随后会骑着小杰克·纳格过来。

" [ə; eɪ][mæn][ænd; ənd][ə; eɪ] [meɪd]

"	A	MAN	AND	A	MAID
"	一个	男人	和	一个	女佣

《一个男人和一个女仆》

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mæn] ,

There	was	a	little	man	,
那里	曾是	一个	小的	男人	,

那里有个小个子男人，

[hu:] [wu:d] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][meɪd] ,

Who	wooed	a	little	maid	,
WHO	追求	一个	小的	女佣	,

谁追求了一位小姑娘?

[ænd; ənd][hiː; hi] [sed] , " ['lɪt(ə)l] [meɪd] , [wɪl] [juː; jʊ] [wed] , [wed] , [wed] ?

And	he	said	,	"	Little	maid	,	will	you	wed	,	wed	,	wed	?
和	他	说	,	"	小的	女佣	,	将要	你	结婚	,	结婚	,	结婚	?

他说："小姑娘，你愿意嫁给我吗?

[aɪ][hæv; həv]['lɪt(ə)l] [mɔːr] [tuː; tə] [seɪ] ,

I	have	little	more	to	say	,
我	有	小的	更多的	到	说	,

我没什么要补充的了。

[soʊ] [wɪl] [juː; jʊ] , [jeɪ] [ɔːr] [neɪ] ,

So	will	you	,	yea	or	nay	,
所以	将要	你	,	是的	或者	不	,

所以你会同意吗？同意还是不同意?

[fɔːr; fər] [liːst] [sed] [ɪz] [suːnɪst] ['mɛndɪd] - [ˌdiː'iː'diː] , [ˌdiː'iː'diː] , [ˌdiː'iː'diː] .

For	least	said	is	soonest	mended	-	ded	,	ded	,	ded	.
为了	至少	说	是	最快	已修复	-	已故	,	已故	,	已故	.

少说为妙，越早修补越好。

" [ðə; ðiː]['lɪt(ə)l] [meɪd] [rɪ'plaɪd] ,

"	The	little	maid	replied	,
"	这	小的	女佣	回复	,

小女仆回答说：

" [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [biː; bi] [jʊr; jər] ['lɪt(ə)l] [braɪd] ,

"	Should	I	be	your	little	bride	,
"	应该	我	是	你的	小的	新娘	,

"我愿意做你的小新娘吗？"

[preɪ] [wʌt] [mʌst; məst] [wiː; wi] [hæv; həv] [fɔːr; fər] [tuː; tə] [iːt] , [iːt] , [iːt] ?

Pray	what	must	we	have	for	to	eat	,	eat	,	eat	?
祈祷	什么	必须	我们	有	为了	到	吃	,	吃	,	吃	?

请问我们必须吃什么才能吃饱吃饱?

[wɪl] [ðə; ðiː] [fleɪm] [ðæt] [jʊə(r)] [soʊ] [rɪtʃ] [ɪn]

Will	the	flame	that	you're	so	rich	in
将要	这	火焰	那	你是	所以	富有的	在

你如此富有的火焰会燃烧吗?

[laɪt] [ə; eɪ]['faɪər][ɪn][ðə; ðiː] ['kɪtʃɪn] ?

Light	a	fire	in	the	kitchen	?
光	一个	火	在	这	厨房	?

在厨房生火?

[ɔːr][ðə; ðiː]['lɪt(ə)l][gɑːd][ʌv; əv] [lʌv] [tɜːrn][ðə; ðiː][spɪt] , [spɪt] , [spɪt] ?

Or	the	little	god	of	love	turn	the	spit	,	spit	,	spit	?
或者	这	小的	上帝	的	爱	转动	这	吐	,	吐	,	吐	?

或者，爱神会把唾沫吐出来吗?

" [hɪr] [goʊz] [maɪ] [lɔːrd]

"	HERE	GOES	MY	LORD
"	这里	去	我的	主

"我的主来了

[hɪr] [goʊz][maɪ][lɔːrd]

Here	goes	my	lord
这里	去	我的	主

我的大人，开始了。

[ə; eɪ][trɑːt] , [ə; eɪ][trɑːt] , [ə; eɪ][trɑːt] , [ə; eɪ][trɑːt] ,

A	trot	,	a	trot	,	a	trot	,	a	trot	,
一个	小跑	,	一个	小跑	,	一个	小跑	,	一个	小跑	,

小跑，小跑，小跑，小跑

[hɪr] [goʊz][maɪ]['leɪdi]
Here goes my lady
这里 去 我的 女士

我的女士来了

[ə; eɪ]['kæntər] , [ə; eɪ]['kæntər] , [ə; eɪ]['kæntər] , [ə; eɪ]['kæntər] !
A canter , a canter , a canter , a canter !
一个 慢跑 , 一个 慢跑 , 一个 慢跑 , 一个 慢跑 !

慢跑，慢跑，慢跑，慢跑!

[hɪr] [goʊz][maɪ] [jʌŋ] ['mæstər]
Here goes my young master
这里 去 我的 年轻的 掌握

我的少爷

['dʒɑːki] - [hɪtʃ] , ['dʒɑːki] - [hɪtʃ] , ['dʒɑːki] - [hɪtʃ] , ['dʒɑːki] - [hɪtʃ] !
Jockey - hitch , jockey - hitch , jockey - hitch , jockey - hitch !
骑师 - 拴住 , 骑师 - 拴住 , 骑师 - 拴住 , 骑师 - 拴住 !

骑乘式，骑乘式，骑乘式，骑乘式!

[hɪr] [goʊz][maɪ] [jʌŋ] [mɪs]
Here goes my young miss
这里 去 我的 年轻的 错过

我的小姑娘来了

[æn; ən]['æmb(ə)l] , [æn; ən]['æmb(ə)l] , [æn; ən]['æmb(ə)l] , [æn; ən]['æmb(ə)l] !
An amble , an amble , an amble , an amble !
一个 缓行 , 一个 缓行 , 一个 缓行 , 一个 缓行 !

漫步，漫步，漫步，漫步!

[ðə; ði] ['fʊtmən] [lægz][bɪ'haɪnd][tuː; tə] ['tɪpl] [eɪl] [ænd; ənd][waɪn] ,
The footman lags behind to tipple ale and wine ,
这 男仆 滞后 在后面 到 小酌 麦芽酒 和 葡萄酒 ,

侍从落在后面去畅饮麦酒和葡萄酒。

[ænd; ənd][goʊz]['gæləp] , [ə; eɪ]['gæləp] , [ə; eɪ]['gæləp] , [tuː; tə] [meɪk] [ʌp][hɪz; ɪz][taɪm] .
And goes gallop , a gallop , a gallop , to make up his time .
和 去 驰骋 , 一个 驰骋 , 一个 驰骋 , 到 制作 向上 他的 时间 .

于是他策马疾驰，飞奔疾驰，飞奔疾驰，想要追回时间。

[ðə; ði] ['klevər] [hen]
THE CLEVER HEN
这 聪明的 母鸡

聪明的母鸡

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][hen] , [ðə; ði] [p'rɪtɪɪst] ['evər] [siːn] ,
I had a little hen , the prettiest ever seen ,
我 有 一个 小的 母鸡 , 这 最漂亮的 曾经 已见 ,

我养过一只小母鸡，是我见过最漂亮的。

[ʃiː; ʃi] [wɑːʃt] [ˌem 'iː][ðə; ði] ['dɪʃɪz] [ænd; ənd] [kept] [ðə; ði] [haʊs] [kliːn] ;
She washed me the dishes and kept the house clean ;
她 洗过 我 这 菜肴 和 保留 这 房子 干净的 ;

她帮我洗碗，还把房子打扫得干干净净;

[ʃiː; ʃi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [mɪl] [tuː; tə] [fetʃ] [ˌem 'iː][sʌm; səm]['flaʊər] ,
She went to the mill to fetch me some flour ,
她 去 到 这 磨 到 拿来 我 一些 面粉 ,

她去磨坊给我拿些面粉。

[ʃiː; ʃi] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː][hoʊm][ɪn] [les] [ðæn; ðən][æn; ən]['aʊər] ;
She brought it home in less than an hour ;
她 带来 它 家 在 较少的 比 一个 小时 ;

不到一个小时，她就把它带回家了;

[ʃi:; ʃi] [beɪkt] [ˌem 'i:][maɪ] [bred] , [ʃi:; ʃi] [bru:d] [ˌem 'i:][maɪ] [eɪl] ,

She	baked	me	my	bread	,	she	brewed	me	my	ale	,
她	烘焙	我	我的	面包	,	她	酿造	我	我的	麦芽酒	,

她为我烤面包，她为我酿啤酒，

[ʃi:; ʃi][sæt][baɪ][ðə; ði]['faɪər][ænd; ənd][toʊld]['meni][ə; eɪ][faɪn] [teɪl] .

She	sat	by	the	fire	and	told	many	a	fine	tale	.
她	卫星	经过	这	火	和	讲述	许多	一个	美好的	故事	.

她坐在火堆旁，讲了许多精彩的故事。

[tu:] [bɜ:rdz]

TWO	BIRDS
二	鸟类

两只鸟

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] [tu:] [bɜ:rdz][sæt][ɑ:n][ə; eɪ][stoʊn] ,

There	were	two	birds	sat	on	a	stone	,
那里	是	二	鸟类	卫星	在	一个	石头	,

有两只鸟停在石头上，

[fɑ:] , [lɑ:] , [lɑ:] , [lɑ:] , ['læl] , [di:] ;

Fa	,	la	,	la	,	la	,	lal	,	de	;
法	,	拉	,	拉	,	拉	,	拉尔	,	德	;

Fa, la, la, la, lal, de;

[wʌn] [flu:] [ə'weɪ] , [ænd; ənd] [ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][wʌn] ,

One	flew	away	,	and	then	there	was	one	,
一	飞翔	离开	,	和	然后	那里	曾是	一	,

一只飞走了，然后就只剩下一只了。

[fɑ:] , [lɑ:] , [lɑ:] , [lɑ:] , ['læl] , [di:] ;

Fa	,	la	,	la	,	la	,	lal	,	de	;
法	,	拉	,	拉	,	拉	,	拉尔	,	德	;

Fa, la, la, la, lal, de;

[ðə; ði] ['ʌðər] [bɜ:rd] [flu:] ['æftər] ,

The	other	bird	flew	after	,
这	其他	鸟	飞翔	后	,

另一只鸟随后飞了出去。

[ænd; ənd] [ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [nʌn] ,

And	then	there	was	none	,
和	然后	那里	曾是	没有任何	,

然后，就什么都没有了。

[fɑ:] , [lɑ:] , [lɑ:] , [lɑ:] , ['læl] , [di:] ;

Fa	,	la	,	la	,	la	,	lal	,	de	;
法	,	拉	,	拉	,	拉	,	拉尔	,	德	;

Fa, la, la, la, lal, de;

[ænd; ənd][soʊ][ðə; ði][stoʊn]

And	so	the	stone
和	所以	这	石头

于是，这块石头

[wʌz; wəz][left][ə'loʊn] ,

Was	left	alone	,
曾是	左边	独自的	,

被独自留下了，

[fɑ:] , [lɑ:] , [lɑ:] , [lɑ:] , ['læl] , [di:] .

Fa	,	la	,	la	,	la	,	lal	,	de	.
法	,	拉	,	拉	,	拉	,	拉尔	,	德	.

Fa, la, la, la, lal, de.

[leg] ['oʊvər] [leg]
LEG **OVER** **LEG**
腿 超过 腿

腿叠腿

[leg] ['oʊvər] [leg] ,
Leg **over** **leg** **,**
腿 超过 腿 ,

腿搭腿,

[æz; əz] [ðə; ði] [dɔ:g] [went] [tu:; tə] ['doʊvər] ;
As **the** **dog** **went** **to** **Dover** **;**
作为 这 狗 去 到 多佛 ;

狗去了多佛;

[wen] [hi:; hi] [keɪm] [tu:; tə] [ə; eɪ] [staɪl] ,
When **he** **came** **to** **a** **stile** **,**
什么时候 他 来了 到 一个 风格 ,

当他走到一个栅栏门前时,

[dʒʌmp] , [hi:; hi] [went] ['oʊvər] .
Jump **,** **he** **went** **over** **.**
跳 , 他 去 超过 .

他跳了过去。

['lu:si] ['lɑ:kɪt]
LUCY **LOCKET**
露西 吊坠

露西·洛克特

['lu:si] ['lɑ:kɪt] [lɔ:st] [hɜ:r; hər] ['pɑ:kɪt] ,
Lucy **Locket** **lost** **her** **pocket** **,**
露西 吊坠 丢失的 她 口袋 ,

露西·洛克特丢了口袋,

['kɪti] ['fɪʃər] [faʊnd] [ˌaɪ 'ti:] ;
Kitty **Fisher** **found** **it** **;**
猫咪 费舍尔 成立 它 ;

凯蒂·费舍尔找到了它;

['nʌθɪŋ] [ɪn] [ˌaɪ 'ti:] , ['nʌθɪŋ] [ɪn] [ˌaɪ 'ti:] ,
Nothing **in** **it** **,** **nothing** **in** **it** **,**
没有什么 在 它 , 没有什么 在 它 ,

里面什么都没有,什么都没有。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['baɪndɪŋ] [raʊnd] [ˌaɪ 'ti:] .
But **the** **binding** **round** **it** **.**
但 这 结合 圆形的 它 .

但周围的束缚。

[wen] ['dʒeni] [ren] [wʌz; wəz] [jʌŋ]
WHEN **JENNY** **WREN** **WAS** **YOUNG**
什么时候 珍妮 鹪 曾是 年轻的

珍妮·雷恩年轻时

- [twʌz] [wʌns] [ə'pɑ:n] [ə; eɪ] [taɪm] , [wen] ['dʒeni] [ren] [wʌz; wəz] [jʌŋ] ,
' **Twas** **once** **upon** **a** **time** **,** **when** **Jenny** **Wren** **was** **young** **,**
- 那是 一次 之上 一个 时间 , 什么时候 珍妮 鹪 曾是 年轻的 ,

从前,珍妮·雷恩还很年轻的时候,

[soʊ] ['deɪntɪli] [ʃi:; ʃi] [dɑ:nst] [ænd; ənd] [soʊ] ['prɪtɪli] [ʃi:; ʃi] [sʌŋ] ,
So **daintily** **she** **danced** **and** **so** **prettily** **she** **sung** **,**
所以 轻柔地 她 跳舞 和 所以 漂亮 她 唱 ,

她舞姿轻盈,歌声甜美。

['rɑːbɪn] ['redbrest] [lɔːst][hɪz; ɪz] [hɑːrt] , [fɔːr; fər][hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ]['gælənt][bɜːrd] .

Robin	Redbreast	lost	his	heart	,	for	he	was	a	gallant	bird	.
罗宾	红胸鸟	丢失的	他的	心	,	为了	他	曾是	一个	英勇	鸟	.

知更鸟失去了它的心，因为它是一只英勇的鸟。

[soʊ][hiː; hi] [dɔːft] [hɪz; ɪz][hæt][tuː; tə]['dʒeni] [ren] , [rɪ'kwɛstɪŋ, riː'kwɛstɪŋ][tuː; tə][biː; bi] [hɜːrd] .

So	he	doffed	his	hat	to	Jenny	Wren	,	requesting	to	be	heard	.
所以	他	脱掉	他的	帽子	到	珍妮	鹪	,	请求	到	是	听到	.

于是他向珍妮·雷恩脱帽致敬，请求她倾听他的意见。

" [oʊ] , ['dɪrɪst] ['dʒeni] [ren] , [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [bʌt; bət][biː; bi][maɪn] ,

"	Oh	,	dearest	Jenny	Wren	,	if	you	will	but	be	mine	,
"	哦	,	亲爱的	珍妮	鹪	,	如果	你	将要	但	是	矿	,

"哦，亲爱的珍妮·雷恩，如果你愿意做我的，

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [fiːd] [ɑːn] ['tʃeri] [paɪ][ænd; ənd][drɪŋk] [nuː] ['kɜːrənt] [waɪn] ,

You	shall	feed	on	cherry	pie	and	drink	new	currant	wine	,
你	将	喂养	在	樱桃	馅饼	和	喝	新的	黑醋栗	葡萄酒	,

你将享用樱桃派，饮用新酿的醋栗酒。

[aɪl] [dres] [juː; jʊ][laɪk][ə; eɪ]['goʊldfɪntʃ][ɔːr]['eni] ['piːkɑːk] [geɪ] ,

I'll	dress	you	like	a	goldfinch	or	any	peacock	gay	,
患病的	裙子	你	喜欢	一个	金翅雀	或者	任何	孔雀	同性恋	,

我会把你打扮成金翅雀或者任何一只孔雀一样的同性恋，

[soʊ] , ['dɪrɪst] ['dʒɛn] , [ɪf] [juːl] [biː; bi][maɪn] , [let][jʊː 'es] [ə'pɔɪnt] [ðə; ðɪ][deɪ] .

So	,	dearest	Jen	,	if	you'll	be	mine	,	let	us	appoint	the	day	.
所以	,	亲爱的	珍	,	如果	你会	是	矿	,	让	我们	委	这	天	.

所以，亲爱的珍，如果你愿意做我的伴侣，让我们择日而定吧。

" ['dʒeni] [blʌʃt] [bɪ'haɪnd][hɜːr; hər][fæn][ænd; ənd] [ðʌs] [dɪ'klerd] [hɜːr; hər][maɪnd] :

"	Jenny	blushed	behind	her	fan	and	thus	declared	her	mind	:
"	珍妮	脸红了	在后面	她	扇子	和	因此	声明	她	头脑	:

珍妮躲在扇子后面，脸颊泛红，就这样道出了她的想法：

" [sɪns] , ['dɪrɪst] [bɑːb] , [aɪ] [lʌv] [juː; jʊ] [wel] , [aɪl] [teɪk] [jʊr; jər]['ɔːfər][kaɪnd] .

"	Since	,	dearest	Bob	,	I	love	you	well	,	I'll	take	your	offer	kind	.
"	自从	,	亲爱的	鲍勃	,	我	爱	你	出色地	,	患病的	拿	你的	提供	种类	.

"亲爱的鲍勃，既然我爱你，我会欣然接受你的提议。"

['tʃeri] [paɪ][ɪz]['veri] [naɪs][ænd; ənd][soʊ][ɪz] ['kɜːrənt] [waɪn] ,

Cherry	pie	is	very	nice	and	so	is	currant	wine	,
樱桃	馅饼	是	非常	好的	和	所以	是	黑醋栗	葡萄酒	,

樱桃派很好吃，黑醋栗酒也很好喝。

[bʌt; bət][aɪ][mʌst; məst] [wer] [maɪ][pleɪn] [braʊn] [gaʊn] [ænd; ənd]['nevər][goʊ] [tuː] [faɪn] .

But	I	must	wear	my	plain	brown	gown	and	never	go	too	fine	.
但	我	必须	穿	我的	清楚的	棕色的	袍	和	绝不	去	也	美好的	.

但我必须穿我那件朴素的棕色长袍，绝不能穿得太华丽。

" ['bɑːrbər]

"	BARBER
"	理发师

"理发师

['bɑːrbər] , ['bɑːrbər] , [ʃeɪv] [ə; eɪ][pɪg] .

Barber	,	barber	,	shave	a	pig	.
理发师	,	理发师	,	刮胡子	一个	猪	.

理发师，理发师，给猪刮胡子。

[haʊ] ['meni] [her] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ][wɪg] ?

How	many	hairs	will	make	a	wig	?
如何	许多	头发	将要	制作	一个	假发	?

多少根头发才能做一顶假发?

[fɔːr] [ænd; ənd] ['twenti] ; [ðæts] [ɪ'nʌf] .
Four and twenty ; that's enough .
四 和 二十 ; 那就是 足够的 .

二十四点，够了。

[gɪv] [ðə; ði]['bɑːrbər][ə; eɪ] [pɪntʃ] [ʌv; əv] [snʌf] .
Give the barber a pinch of snuff .
给 这 理发师 一个 捏 的 鼻烟 .

给理发师一小撮鼻烟。

['sɑːləmən] ['grʌndi]
SOLOMON GRUNDY
所罗门 格伦迪

所罗门·格兰迪

['sɑːləmən] ['grʌndi] ,
Solomon Grundy ,
所罗门 格伦迪 ,

所罗门·格伦迪

[bɔːrn][ɑːn][ə; eɪ]['mʌndeɪ; 'mʌndi] ,
Born on a Monday ,
出生 在 一个 周一 ,

星期一出生

['krɪsənd] [ɑːn] ['tuːzdeɪ] ,
Christened on Tuesday ,
受洗 在 周二 ,

周二受洗

['mærid] [ɑːn] ['wenzdeɪ] ,
Married on Wednesday ,
已婚 在 周三 ,

周三结婚

[tʊk] [ɪl] [ɑːn] ['θɜːrzdeɪ] ,
Took ill on Thursday ,
拿 患病的 在 周四 ,

周四生病了，

[wɜːrs] [ɑːn]['fraɪdeɪ] ,
Worse on Friday ,
更糟 在 星期五 ,

周五情况更糟，

[daɪd] [ɑːn] ['sætərdeɪ] ,
Died on Saturday ,
死亡 在 周六 ,

周六去世

['berid] [ɑːn] ['sʌndeɪ] .
Buried on Sunday .
埋葬 在 星期日 .

周日下葬。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][end]
This is the end
这 是 这 结尾

结束了

[ʌv; əv]['sɑːləmən] ['grʌndi] .
Of Solomon Grundy .
的 所罗门 格伦迪 .

所罗门·格伦迪。

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [pɪg]
THE **FLYING** **PIG**
这 飞行 猪

飞猪

['dikəri] , ['dikəri] , [der] ,
Dickory **,** **dickory** **,** **dare** **,**
迪科里 , 迪科里 , 敢 ,

滴答，滴答，敢!

[ðə; ði][pɪg] [fluː] [ʌp][ɪn][ðə; ði] [er] ;
The **pig** **flew** **up** **in** **the** **air** **;**
这 猪 飞翔 向上 在 这 空气 ;

猪飞上了天;

[ðə; ði][mæn][ɪn] [braʊn] [suːn] [brɔːt]
The **man** **in** **brown** **soon** **brought**
这 男人 在 棕色的 很快 带来

穿棕色衣服的男人很快带来了

[hɪm; ɪm] [daʊn] ,
him **down** **,**
他 向下 ,

他倒下了,

['dikəri] ,
Dickory **,**
迪科里 ,

迪科里,

['dikəri] ,
dickory **,**
迪科里 ,

迪科里,

[der] .
dare **.**
敢 .

敢。

[hʌʃ] - [ə; eɪ] - [baɪ]
HUSH **-** **A** **-** **BYE**
嘘 - 一个 - 再见

嘘——再见

[hʌʃ] - [ə; eɪ] - [baɪ] , ['beɪbi] , [ɑːn][ðə; ði] [triː] [tɑːp] !
Hush **-** **a** **-** **bye** **,** **baby** **,** **on** **the** **tree** **top** **!**
嘘 - 一个 - 再见 , 婴儿 , 在 这 树 顶部 !

嘘，宝贝，在树梢上!

[wen] [ðə; ði][wɪnd] [bloʊz] [ðə; ði]['kreɪd(ə)l] [wɪl] [rɑːk] ;
When **the** **wind** **blows** **the** **cradle** **will** **rock** **;**
什么时候 这 风 打击 这 摇篮 将要 岩石 ;

风一吹，摇篮就会摇晃;

[wen] [ðə; ði] [baʊ] [breɪks] [ðə; ði]['kreɪd(ə)l] [wɪl] [fɔːl] ;
When **the** **bough** **breaks** **the** **cradle** **will** **fall** **;**
什么时候 这 买 休息 这 摇篮 将要 落下 ;

树枝折断，摇篮也会掉落;

[daʊn] [wɪl] [kʌm] ['beɪbi] , [baʊ] , ['kreɪd(ə)l][ænd; ənd][ɔːl] .
Down **will** **come** **baby** **,** **bough** **,** **cradle** **and** **all** **.**
向下 将要 来 婴儿 , 买 , 摇篮 和 全部 .

婴儿会连同树枝、摇篮一起落下。

['bə:ni] [bi:]
BURNIE BEE
伯尼 蜜蜂

伯尼蜜蜂

['bə:ni] [bi:] , ['bə:ni] [bi:] ,
Burnie bee , burnie bee ,
伯尼 蜜蜂 , 伯尼 蜜蜂 ,

伯尼蜜蜂，伯尼蜜蜂，

[tel] [ˌem 'i:] [wen] [jʊr; jər] ['wedɪŋ] [bi:; bi] ?
Tell me when your wedding be ?
告诉 我 什么时候 你的 婚礼 是 ?

告诉我你的婚礼什么时候举行?

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:][bi:; bi][tu:; tə] - ['mɔ:roʊ] [deɪ] ,
If it be to - morrow day ,
如果 它 是 到 - 明天 天 ,

如果是明天，

[teɪk] [jʊr; jər] [wɪŋz] [ænd; ənd][flai] [ə'weɪ] .
Take your wings and fly away .
拿 你的 翅膀 和 飞 离开 .

展开你的翅膀，飞向远方吧。

[θri:] [waɪz] [men] [ʌv; əv] ['gɑ:θəm]
THREE WISE MEN OF GOTHAM
三 明智的 男士 的 哥谭

哥谭的三位智者

[θri:] [waɪz] [men] [ʌv; əv] ['gɑ:θəm]
Three wise men of Gotham
三 明智的 男人 的 哥谭

哥谭的三位智者

[went] [tu:; tə] [si:] [ɪn][ə; eɪ] [boʊl] ;
Went to sea in a bowl ;
去 到 海 在 一个 碗 ;

乘着碗出海;

[ɪf] [ðə; ði] [boʊl] [hæd; həd] [bɪn] [strɔ:ŋgər]
If the bowl had been stronger
如果 这 碗 有 到过 更强

如果碗更结实一些就好了

[maɪ] [sɔ:ŋ] [hæd; həd] [bɪn] [lɔ:ŋgər] .
My song had been longer .
我的 歌曲 有 到过 更长 .

我的歌本来更长一些。

[ðə; ði] ['hʌntər] [ʌv; əv] ['raɪˌgeɪt]
THE HUNTER OF REIGATE
这 猎人 的 雷盖特

雷盖特的猎人

[ə; eɪ][mæn] [went] [ə; eɪ] - ['hʌntɪŋ] [æt; ət] ['raɪˌgeɪt] ,
A man went a - hunting at Reigate ,
一个 男人 去 一个 - 打猎 在 雷盖特 ,

一名男子前往雷盖特打猎，

[ænd; ənd] [wɪʃt] [tu:; tə] [li:p] ['oʊvər][ə; eɪ] [haɪ] [geɪt] .
And wished to leap over a high gate .
和 希望 到 飞跃 超过 一个 高的 门 .

他想跃过一道高高的栅栏。

[sez] [ðə; ði] ['oʊnər] , " [goʊ] [raʊnd] ,
Says the owner , " Go round ,
说道 这 所有者 , " 去 圆形的 ,

店主说："绕一圈，

[wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [gʌn] [ænd; ənd] [jʊr; jər] [haʊnd] ,
With your gun and your hound ,
和 你的 枪 和 你的 猎犬 ,

带着你的枪和你的猎犬，

[fɔːr; fər] [juː; jʊ] ['nevər] [ʃæl; ʃəl] [liːp] ['oʊvər] [maɪ] [geɪt] .
For you never shall leap over my gate .
为了 你 绝不 将 飞跃 超过 我的 门 .

你永远也跃不过我的大门。

" ['lɪt(ə)l] ['pɑːli] ['flɪndərz]
" LITTLE POLLY FLINDERS
" 小的 波莉 燧石

《小波莉·弗林德斯》

['lɪt(ə)l] ['pɑːli] ['flɪndərz]
Little Polly Flinders
小的 波莉 弗林德斯

小波莉·弗林德斯

[sæt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sindəz]
Sat among the cinders
星期六 之中 这 煤渣

坐在灰烬之中

['wɔːrmɪŋ] [hɜːr; hər] ['prɪti] ['lɪt(ə)l] [toʊz] ;
Warming her pretty little toes ;
变暖 她 漂亮的 小的 脚趾 ;

暖暖她漂亮的小脚趾；

[hɜːr; hər] ['mʌðər] [keɪm] [ænd; ənd] [kɔːt] [hɜːr; hər] ,
Her mother came and caught her ,
她 母亲 来了 和 捕捉 她 ,

她母亲来了，抓住了她。

[wɪpt] [hɜːr; hər] ['lɪt(ə)l] ['dɔːtər]
Whipped her little daughter
鞭打 她 小的 女儿

她鞭打了她的小女儿

[fɔːr; fər] ['spɔɪlɪŋ] [hɜːr; hər] [naɪs] [nuː] [kloʊðz] .
For spoiling her nice new clothes .
为了 破坏 她 好的 新的 衣服 .

因为她弄脏了她漂亮的新衣服。

[raɪd] [ə'weɪ] , [raɪd] [ə'weɪ]
RIDE AWAY , RIDE AWAY
骑 离开 , 骑 离开

骑走，骑走

[raɪd] [ə'weɪ] , [raɪd] [ə'weɪ] ,
Ride away , ride away ,
骑 离开 , 骑 离开 ,

骑走吧，骑走吧

['dʒɑːni] [ʃæl; ʃəl] [raɪd] ,
Johnny shall ride ,
约翰尼 将 骑 ,

约翰尼将骑马，

[ænd; ənd][hiː; hi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] ['pʊsi] - [kæt]

And	he	shall	have	pussy	-	cat
和	他	将	有	猫	-	猫

他将拥有一只小猫

[taɪd] [tuː; tə][wʌn][saɪd] ;

Tied	to	one	side	;
系	到	一	边	;

系在一侧;

[ænd; ənd][hiː; hi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv]['lɪt(ə)l][dɔːg]

And	he	shall	have	little	dog
和	他	将	有	小的	狗

他将拥有一只小狗

[taɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] ,

Tied	to	the	other	,
系	到	这	其他	,

与另一方相连,

[ænd; ənd] ['dʒɑːni] [ʃæl; ʃəl][raɪd]

And	Johnny	shall	ride
和	约翰尼	将	骑

约翰尼将驰骋

[tuː; tə] [siː] [hɪz; ɪz] ['grænmʌðər] .

To	see	his	grandmother	.
到	看	他的	祖母	.

去看望他的祖母。

['pɪpən] [hɪl]

PIPPEN	HILL
皮蓬	爬坡道

皮蓬山

[æz; əz][aɪ][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][ʌp] ['pɪpən] [hɪl] ,

As	I	was	going	up	Pippen	Hill	,
作为	我	曾是	去	向上	皮蓬	爬坡道	,

当我爬上皮蓬山时,

['pɪpən] [hɪl] [wʌz; wəz]['dɜːrti] ;

Pippen	Hill	was	dirty	;
皮蓬	爬坡道	曾是	肮脏的	;

皮蓬·希尔很脏;

[ðer; ðər][aɪ][met][ə; eɪ] ['prɪti] [mɪs] ,

There	I	met	a	pretty	Miss	,
那里	我	遇见	一个	漂亮的	错过	,

在那里我遇到了一位漂亮的小姐,

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [drɑːpt] [ˌem 'iː][ə; eɪ]['kɜːrtsi] .

And	she	dropped	me	a	curtsy	.
和	她	掉落	我	一个	屈膝礼	.

她向我行了个屈膝礼。

['lɪt(ə)l] [mɪs] , ['prɪti] [mɪs] ,

Little	Miss	,	pretty	Miss	,
小的	错过	,	漂亮的	错过	,

小小姐,漂亮小姐,

['blesɪŋz] [laɪt] [ə'pɑːn][juː; jʊ] ;

Blessings	light	upon	you	;
祝福	光	之上	你	;

愿祝福之光照耀你;

[ɪf] [aɪ][hæd; həd][hæf] - [ə; eɪ] - [kraʊn] [ə; eɪ] [deɪ] ,
If I had half - a - crown a day ,
如果 我 有 一半 - 一个 - 王冠 一个 天 ,

如果我每天有半克朗，

[aɪˈd] [spend] [ˌaɪ ˈtiː] [ɔːl] [əˈpɑːn] [juː; jʊ] .
I'd spend it all upon you .
ID 花费 它 全部 之上 你 .

我会把所有的钱都花在你身上。

['pʊsi] - [kæt][ænd; ənd] [kwiːn]
PUSSY - CAT AND QUEEN
猫 - 猫 和 女王

小猫和女王

" ['pʊsi] - [kæt] , ['pʊsi] - [kæt] ,
" Pussy - cat , pussy - cat ,
" 猫 - 猫 , 猫 - 猫 ,

〝小猫咪，小猫咪，

[wer] [hæv; həv][juː; jʊ] [bɪn] ? "
Where have you been ? "
在哪里 有 你 到过 ? "

你去哪儿了？〞

" [aɪv] [bɪn] [tuː; tə] ['lʌndən]
" I've been to London
" 我已经 到过 到 伦敦

我去过伦敦

[tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [kwiːn] . "
To look at the Queen . "
到 看 在 这 女王 . "

看看女王。

" ['pʊsi] - [kæt] , ['pʊsi] - [kæt] ,
" Pussy - cat , pussy - cat ,
" 猫 - 猫 , 猫 - 猫 ,

〝小猫咪，小猫咪，

[wʌt] [dɪd][juː; jʊ][ðer; ðər] ? "
What did you there ? "
什么 做过 你 那里 ? "

你在那里干了什么?

" [aɪ] ['fraɪt(ə)nd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [maʊs]
" I frightened a little mouse
" 我 害怕 一个 小的 老鼠

我吓到了一只小老鼠

['ʌndər] [ðə; ði] [tʃer] .
Under the chair .
在下面 这 椅子 .

椅子下面。

" [ðə; ði]['waɪndz]
" THE WINDS
" 这 风

《风》

['mɪstər] [iːst] [geɪv] [ə; eɪ] [fiːst] ;
Mister East gave a feast ;
先生 东方 给予 一个 盛宴 ;

伊斯特先生举办了一场盛宴;

['mɪstər] [nɔ:rθ] [leɪd][ðə; ði] [klɔ:θ] ;
Mister North laid the cloth ;
先生 北 铺设 这 布 ;

诺斯先生铺好了桌布;

['mɪstər] [west] [dɪd][hɪz; ɪz] [best] ;
Mister West did his best ;
先生 西方 做过 他的 最好的 ;

韦斯特先生已经尽力了;

['mɪstər] [saʊθ] [bɜ:rnt][hɪz; ɪz] [maʊθ]
Mister South burnt his mouth
先生 南 烧焦的 他的 嘴

南先生的嘴被烫伤了。

['i:tɪŋ] [koʊld][pə'teɪtoʊ] .
Eating cold potato .
吃 寒冷的 土豆 .

吃冷土豆。

[klæp] ['hændiz]
CLAP HANDIES
拍 手

拍手

[klæp] , [klæp] ['hændiz] ,
Clap , clap handies ,
拍 , 拍 手 ,

拍手，拍手，

- [wi:] , [wi:] [eɪn] ;
Mammie's wee , wee ain ;
- 哇 , 哇 艾因 ;

妈妈的尿尿，尿尿;

[klæp] , [klæp] ['hændiz] ,
Clap , clap handies ,
拍 , 拍 手 ,

拍手，拍手，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

真正的鹅妈妈(The Real Mother Goose)
第3/7页

[-] ['kʌmɪn] - [heɪm] ,
Daddie's comin ' hame ,
爸爸的 即将到来 - 家 ,

爸爸要回家了，

[heɪm] [tɪl] [hɪz; ɪz] ['bɑːni] [wiː] [bɪt] ['lædi] ;
Hame till his bonny wee bit laddie ;
家 直到 他的 邦妮 哇 少量 小伙子 ;

直到他那可爱的小家伙回家;

[klæp] , [klæp] ['hændiz] ,
Clap , clap handies ,
拍 , 拍 手 ,

拍手，拍手，

[maɪ] [wiː] , [wiː] [eɪn] .
My wee , wee ain .
我的 哇 , 哇 艾因 .

我的小弟弟。

[dʒʌst] [laɪk] [ˌem 'iː]
JUST LIKE ME
只是 喜欢 我

就像我一样

" [aɪ] [went] [ʌp] [wʌn] [per] [ʌv; əv] [sterz] . "
" I went up one pair of stairs . "
" 我 去 向上 一 一对 的 楼梯 . "

我上了一层楼梯。

" [dʒʌst] [laɪk] [ˌem 'iː] . "
" Just like me . "
" 只是 喜欢 我 . "

“跟我一样。”

" [aɪ] [went] [ʌp] [tuː] [perz] [ʌv; əv] [sterz] . "
" I went up two pairs of stairs . "
" 我 去 向上 二 对 的 楼梯 . "

我上了两段楼梯。

" [dʒʌst] [laɪk] [ˌem 'iː] . "
" Just like me . "
" 只是 喜欢 我 . "

“跟我一样。”

" [aɪ] [went] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [ruːm] . "
" I went into a room . "
" 我 去 进入 一个 房间 . "

我走进了一个房间。

" [dʒʌst] [laɪk] [ˌem 'iː] . "
" Just like me . "
" 只是 喜欢 我 . "

“跟我一样。”

" [aɪ] [lʊkt] [aʊt][ʌv; əv][ə; eɪ]['wɪndoʊ] . "
" I looked out of a window . "
" 我 看起来 出去 的 一个 窗户 . "

“我向窗外望去。”

" [dʒʌst][laɪk][ˌem 'iː] . "
" Just like me . "
" 只是 喜欢 我 . "

“跟我一样。”

" [ænd; ənd][ðer; ðər][aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] ['mʌŋki] . "
" And there I saw a monkey . "
" 和 那里 我 锯 一个 猴 . "

“然后我看到了一只猴子。”

" [dʒʌst][laɪk][ˌem 'iː] .
" Just like me .
" 只是 喜欢 我 .

“就像我一样。”

" [haɪ; heɪ] - [hoʊ] , [ðə; ði] ['kæriən] [kroʊ]
" HEIGH - HO , THE CARRION CROW
" 身高 - 总部 , 这 腐肉 乌鸦

“高吼，腐肉乌鸦”

[ə; eɪ] ['kæriən] [kroʊ] [sæt][ɑːn][æn; ən][oʊk] ,
A carrion crow sat on an oak ,
一个 腐肉 乌鸦 卫星 在 一个 橡木 ,

一只乌鸦栖息在橡树上，

['fɒl][diː]['rɪd(ə)l] , [ˌel oʊ 'el][diː]['rɪd(ə)l] , [haɪ] [dɪŋ] [duː] ,
Fol de riddle , lol de riddle , hi ding do ,
福尔 德 谜语 , 哈哈 德 谜语 , 你好 叮 做 ,

Fol de riddle, lol de riddle, hi ding do,

['wɑtʃɪŋ] [ə; eɪ]['teɪlər] [ʃeɪp] [hɪz; ɪz][kloʊk] ;
Watching a tailor shape his cloak ;
观看 一个 裁缝 形状 他的 披风 ;

看着裁缝裁剪斗篷；

[sɪŋ] [haɪ; heɪ] - [hoʊ] , [ðə; ði]['kæriən] [kroʊ] ,
Sing heigh - ho , the carrion crow ,
唱歌 身高 - 何 , 这 腐肉 乌鸦 ,

唱吧，嘿哟，乌鸦!

['fɒl][diː]['rɪd(ə)l] , [ˌel oʊ 'el][diː]['rɪd(ə)l] , [haɪ] [dɪŋ] [duː] !
Fol de riddle , lol de riddle , hi ding do !
福尔 德 谜语 , 哈哈 德 谜语 , 你好 叮 做 !

Fol de riddle, lol de riddle, hi ding do!

[waɪf] , [brɪŋ] [ˌem 'iː][maɪ][oʊld][bent][baʊ; boʊ] ,
Wife , bring me my old bent bow ,
妻子 , 带来 我 我的 老的 弯曲 弓 ,

妻子，把我的旧弯弓拿来。

['fɒl][diː]['rɪd(ə)l] , [ˌel oʊ 'el][diː]['rɪd(ə)l] , [haɪ] [dɪŋ] [duː] ,
Fol de riddle , lol de riddle , hi ding do ,
福尔 德 谜语 , 哈哈 德 谜语 , 你好 叮 做 ,

Fol de riddle, lol de riddle, hi ding do,

[ðæt] [aɪ] [meɪ] [ʃuːt] [jɑːn] ['kæriən] [kroʊ] ;
That I may shoot yon carrion crow ;
那 我 可能 射击 远 腐肉 乌鸦 ;

好让我射杀那只腐肉乌鸦；

[sɪŋ] [haɪ; heɪ] - [hoʊ] , [ðə; ði] ['kæriən] [kroʊ] ,
Sing heigh - ho , the carrion crow ,
唱歌 身高 - 何 , 这 腐肉 乌鸦 ,

唱吧，嘿哟，乌鸦!

['fɒl][di:]['rɪd(ə)l] , ['ɛlˌoʊ'aɪ][di:]['rɪd(ə)l] , [haɪ] [dɪŋ] [du:] !
Fol de riddle , loi de riddle , hi ding do !
福尔 德 谜语 , 法律 德 谜语 , 你好 叮 做 !

Fol de Riddle，loi de Riddle，嗨，叮!

[ðə; ði]['teɪlər][hi:; hi] [ʃɑ:t] , [ænd; ənd] [mɪst] [hɪz; ɪz][mɑ:rk] ,
The tailor he shot , and missed his mark ,
这 裁缝 他 射击 , 和 错过 他的 标记 ,

他开枪打死了那个裁缝，但没打中。

['fɒl][di:]['rɪd(ə)l] , [ˌel oʊ 'el][di:]['rɪd(ə)l] , [haɪ] [dɪŋ] [du:] !
Fol de riddle , lol de riddle , hi ding do !
福尔 德 谜语 , 哈哈 德 谜语 , 你好 叮 做 !

Fol de riddle, lol de riddle, hi ding do!

[ænd; ənd] [ʃɑ:t] [hɪz; ɪz] [oʊn] [soʊ] [kwaɪt] [θru:] [ðə; ði] [hɑ:rt] ;
And shot his own sow quite through the heart ;
和 射击 他的 自己的 母猪 相当 通过 这 心 ;

他一枪打穿了自己母猪的心脏;

[sɪŋ] [haɪ; heɪ] - [hoʊ] , [ðə; ði] ['kæriən] [kroʊ] ,
Sing heigh - ho , the carrion crow ,
唱歌 身高 - 何 , 这 腐肉 乌鸦 ,

唱吧，嘿哟，乌鸦!

['fɒl][di:]['rɪd(ə)l] , [ˌel oʊ 'el][di:]['rɪd(ə)l] , [haɪ] [dɪŋ] [du:] !
Fol de riddle , lol de riddle , hi ding do !
福尔 德 谜语 , 哈哈 德 谜语 , 你好 叮 做 !

Fol de riddle, lol de riddle, hi ding do!

[waɪf] !
Wife !
妻子 !

妻子!

[brɪŋ] ['brændi][ɪn][ə; eɪ] [spu:n] ,
bring brandy in a spoon ,
带来 白兰地 在 一个 勺子 ,

用勺子舀一勺白兰地过来。

['fɒl][di:]['rɪd(ə)l] , [ˌel oʊ 'el][di:]['rɪd(ə)l] , [haɪ] [dɪŋ] [du:] !
Fol de riddle , lol de riddle , hi ding do !
福尔 德 谜语 , 哈哈 德 谜语 , 你好 叮 做 !

Fol de riddle, lol de riddle, hi ding do!

[fɔ:r; fər]['aʊər; ɑ:r][oʊld] [soʊ] [ɪz][ɪn][ə; eɪ] [swu:n] ;
For our old sow is in a swoon ;
为了 我们的 老的 母猪 是 在 一个 昏厥 ;

我们那头老母猪昏厥了;

[sɪŋ] [haɪ; heɪ] - [hoʊ] , [ðə; ði] ['kæriən] [kroʊ] ,
Sing heigh - ho , the carrion crow ,
唱歌 身高 - 何 , 这 腐肉 乌鸦 ,

唱吧，嘿哟，乌鸦!

['fɒl][di:]['rɪd(ə)l] , [ˌel oʊ 'el][di:]['rɪd(ə)l] , [haɪ] [dɪŋ] [du:] !
Fol de riddle , lol de riddle , hi ding do !
福尔 德 谜语 , 哈哈 德 谜语 , 你好 叮 做 !

Fol de riddle, lol de riddle, hi ding do!

[pleɪ] [deɪz]
PLAY DAYS
玩 天

游戏日

[haʊ] ['meni] [deɪz] [hæz; həz][maɪ]['beɪbi][tu:; tə] [pleɪ] ?
How many days has my baby to play ?
如何 许多 天 有 我的 婴儿 到 玩 ?

我的宝宝还有几天可以玩耍?

['sætərdeɪ] , ['sʌndeɪ] , ['mʌndeɪ; 'mʌndi] ,
Saturday , Sunday , Monday ,
周六 , 星期日 , 周一 ,

星期六、星期日、星期一

['tu:zdeɪ] , ['wenzdeɪ] , ['θɜ:rzdeɪ] , ['fraɪdeɪ] ,
Tuesday , Wednesday , Thursday , Friday ,
周二 , 周三 , 周四 , 星期五 ,

星期二、星期三、星期四、星期五

['sætərdeɪ] , ['sʌndeɪ] , ['mʌndeɪ; 'mʌndi] .
Saturday , Sunday , Monday .
周六 , 星期日 , 周一 .

星期六、星期日、星期一。

['krɪsməs]
CHRISTMAS
圣诞节

圣诞节

['krɪsməs] [kʌmz] [bʌt; bət][wʌns][ə; eɪ] [jɪr] ,
Christmas comes but once a year ,
圣诞节 来 但 一次 一个 年 ,

圣诞节一年只有一次，

[ænd; ənd] [wen] [ˌaɪ 'ti:] [kʌmz] [ˌaɪ 'ti:] [brɪŋz] [gʊd] [tʃɪr] .
And when it comes it brings good cheer .
和 什么时候 它 来 它 带来 好的 欢呼 .

它到来时，会带来欢乐。

[ɪ'lɪzəbəθ]
ELIZABETH
伊丽莎白

伊丽莎白

[ɪ'lɪzəbəθ] , ['elspeθ] , ['betsi] , [ænd; ənd] [bes] ,
Elizabeth , Elspeth , Betsy , and Bess ,
伊丽莎白 , 埃尔斯佩思 , 贝齐 , 和 贝丝 ,

伊丽莎白、埃尔斯佩思、贝齐和贝丝

[ðeɪ] [ɔ:l] [went] [tə'geðər] [tu:; tə] [si:k] [ə; eɪ]['bɜ˞:dz][nest] ;
They all went together to seek a bird's nest ;
他们 全部 去 一起 到 寻找 一个 鸟类 巢 ;

他们一起去找鸟巢;

[ðeɪ] [faʊnd] [ə; eɪ]['bɜ˞:dz][nest][wɪð; wɪθ][faɪv] [egz] [ɪn] ,
They found a bird's nest with five eggs in ,
他们 成立 一个 鸟类 巢 和 五 鸡蛋 在 ,

他们发现了一个鸟巢，里面有五个鸟蛋。

[ðeɪ] [ɔ:l] [tʊk] [wʌn] , [ænd; ənd] [left] [fɔ:r] [ɪn] .
They all took one , and left four in .
他们 全部 采取 一 , 和 左边 四 在 .

他们每人拿了一个，剩下四个。

[ˌeɪ biː ˈsiː]
ABC
ABC

ABC

[greɪt] [ə; eɪ] , [ˈlɪt(ə)l][ə; eɪ] ,
Great **A** **,** **little** **a** **,**
伟大的 一个 , 小的 一个 ,

伟大的A，小a，

[ˈbaʊnsɪŋ] [biː] !
Bouncing **B** **!**
弹跳 B !

弹跳B!

[ðə; ðɪ][ˈkæts][ɪn][ðə; ðɪ] [ˈkʌbərd] ,
The **cat's** **in** **the** **cupboard** **,**
这 猫的 在 这 橱柜 ,

猫在橱柜里。

[ænd; ənd][kɑːnt] [siː] [ˌem ˈiː] .
And **can't** **see** **me** **.**
和 不能 看 我 .

而且他们看不到我。

[ə; eɪ] [ˈniːd(ə)l] [ænd; ənd] [θred]
A **NEEDLE** **AND** **THREAD**
一个 针 和 线

针线

[oʊld] [ˈmʌðər] [ˈtwɪtʃət] [hæd; həd][bʌt; bət][wʌn] [aɪ] ,
Old **Mother** **Twitchett** **had** **but** **one** **eye** **,**
老的 母亲 特威切特 有 但 一 眼睛 ,

老太太特维切特只有一只眼睛，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [lɔːŋ] [teɪl] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][let][flaɪ] ;
And **a** **long** **tail** **which** **she** **let** **fly** **;**
和 一个 长的 尾巴 哪个 她 让 飞 ;

还有一条长长的尾巴，她让它飞了起来；

[ænd; ənd] [ˈevri] [taɪm][ʃiː; ʃi] [went] [θruː] [ə; eɪ][gæp] ,
And **every** **time** **she** **went** **through** **a** **gap** **,**
和 每一个 时间 她 去 通过 一个 差距 ,

每次她穿过缝隙时，

[ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv][hɜːr; hər][teɪl][ʃiː; ʃi][left][ɪn][ə; eɪ][træp] .
A **bit** **of** **her** **tail** **she** **left** **in** **a** **trap** **.**
一个 少量 的 她 尾巴 她 左边 在 一个 陷阱 .

她在陷阱里留下了一小截尾巴。

[ˈbænbəri] [krɔːs]
BANBURY **CROSS**
班伯里 叉

班伯里十字路口

[raɪd] [ə; eɪ] [kɑːk] - [hɔːrs] [tuː; tə] [ˈbænbəri] [krɔːs] ,
Ride **a** **cock** **-** **horse** **to** **Banbury** **Cross** **,**
骑 一个 公鸡 - 马 到 班伯里 叉 ,

骑着小马驹去班伯里十字路口，

[tuː; tə] [siː] [æn; ən][oʊld][ˈleɪdi][əˈpɑːn][ə; eɪ] [waɪt] [hɔːrs] .
To **see** **an** **old** **lady** **upon** **a** **white** **horse** **.**
到 看 一个 老的 女士 之上 一个 白色的 马 .

看到一位老妇人骑着白马。

[rɪŋz] [ɑːn][hɜːr; hər]['fɪŋgərz] , [ænd; ənd]['belz][ɑːn][hɜːr; hər][toʊz] ,
Rings **on** **her** **fingers** **,** **and** **bells** **on** **her** **toes** **,**
戒指 在 她 手指 ， 和 铃铛 在 她 脚趾 ，

她手指上戴着戒指，脚趾上系着铃铛。

[ʃiː; ʃi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv]['mjuːzɪk] [wer'evər] [ʃiː; ʃi][goʊz] .
She **shall** **have** **music** **wherever** **she** **goes** **.**
她 将 有 音乐 无论 她 去 .

无论她走到哪里，音乐都将伴她左右。

[ðə; ðiː][mæn] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [taʊn]
THE **MAN** **IN** **OUR** **TOWN**
这 男人 在 我们的 镇

我们镇上的男人

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn][ɪn]['aʊər; ɑːr] [taʊn] ,
There **was** **a** **man** **in** **our** **town** **,**
那里 曾是 一个 男人 在 我们的 镇 ，

我们镇上有一个人，

[ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz] ['wʌndrəs] [waɪz] ,
And **he** **was** **wondrous** **wise** **,**
和 他 曾是 奇妙的 明智的 ，

他智慧非凡，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['bræmbl] [bʊʃ] ,
He **jumped** **into** **a** **bramble** **bush** **,**
他 跳了起来 进入 一个 荆棘 衬套 ，

他跳进了一丛荆棘里，

[ænd; ənd] [skrætʃt] [aʊt][bəuθ][hɪz; ɪz] [aɪz] ;
And **scratched** **out** **both** **his** **eyes** **;**
和 刮痕 出去 两个都 他的 眼睛 ；

他双眼都被挖了出来；

[bʌt; bət] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [hɪz; ɪz] [aɪz] [wɜːr; wər][aʊt] ,
But **when** **he** **saw** **his** **eyes** **were** **out** **,**
但 什么时候 他 锯 他的 眼睛 是 出去 ，

但当他发现自己双眼失明时，

[wɪð; wɪθ][ɔːl][hɪz; ɪz] [maɪt] [ænd; ənd][meɪn] ,
With **all** **his** **might** **and** **main** **,**
和 全部 他的 可能 和 主要的 ，

他竭尽全力，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] ['ɪntuː] [ə'nʌðər] [bʊʃ] ,
He **jumped** **into** **another** **bush** **,**
他 跳了起来 进入 其他 衬套 ，

他跳进了另一丛灌木里，

[ænd; ənd] [skrætʃt] - [ɪm] [ɪn] [ə'gen] .
And **scratched** **'** **em** **in** **again** **.**
和 刮痕 - 呃 在 再次 .

然后又把它们划了一遍。

['dʒɔrdʒi] ['pɔːrgi]
GEORGY **PORGY**
乔治 鲷鱼

乔治·波吉

['dʒɔrdʒi] ['pɔːrgi] , ['pʊdɪŋ] [ænd; ənd][paɪ] ,
Georgy **Porgy** **,** **pudding** **and** **pie** **,**
乔治 鲷鱼 ， 布丁 和 馅饼 ，

乔治·波吉、布丁和馅饼

[kɪst] [ðə; ði]['gɜ:lz][ænd; ənd] [meɪd] [ðem; ðəm][kraɪ] .

Kissed	**the**	**girls**	**and**	**made**	**them**	**cry**	**.**
亲吻	这	女孩们	和	制成	他们	哭	.

亲吻女孩们，把她们弄哭了。

[wen] [ðə; ði] [bɔɪz] [keɪm] [aʊt][tu:; tə] [pleɪ] ,

When	**the**	**boys**	**came**	**out**	**to**	**play**	**,**
什么时候	这	男孩们	来了	出去	到	玩	,

男孩们出来玩耍的时候，

['dʒɔrdʒi] ['pɔ:rgi][ræn] [ə'weɪ] .

Georgy	**Porgy**	**ran**	**away**	**.**
乔治	鲷鱼	跑	离开	.

乔治·波吉逃跑了。

[fɔ:r; fər] ['evri] ['i:v(ə)l]

FOR	**EVERY**	**EVIL**
为了	每一个	邪恶的

对于每一项罪恶

[fɔ:r; fər] ['evri] ['i:v(ə)l]['ʌndər] [ðə; ði] [sʌn]

For	**every**	**evil**	**under**	**the**	**sun**
为了	每一个	邪恶的	在下面	这	太阳

日光之下的一切罪恶

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['remədi] [ɔ:r][ðer; ðər][ɪz] [nʌn] .

There	**is**	**a**	**remedy**	**or**	**there**	**is**	**none**	**.**
那里	是	一个	补救	或者	那里	是	没有任何	.

要么有解决办法，要么没有。

[ɪf] [ðer; ðər][bi:; bi][wʌn] , [si:k] [tɪl] [ju:; jʊ][faɪnd][ˌaɪ 'ti:] ;

If	**there**	**be**	**one**	**,**	**seek**	**till**	**you**	**find**	**it**	**;**
如果	那里	是	一	,	寻找	直到	你	寻找	它	;

如果真有的话，就去找吧;

[ɪf] [ðer; ðər][bi:; bi] [nʌn] , ['nevər][maɪnd][ˌaɪ 'ti:] .

If	**there**	**be**	**none**	**,**	**never**	**mind**	**it**	**.**
如果	那里	是	没有任何	,	绝不	头脑	它	.

如果没有，那就不用管它。

['kʊʃi] [kaʊ]

CUSHY	**COW**
舒适的	奶牛

软绵绵的牛

['kʊʃi] [kaʊ] , ['bɑ:ni] , [let] [daʊn] [ðaɪ] [mɪlk] ,

Cushy	**cow**	**,**	**bonny**	**,**	**let**	**down**	**thy**	**milk**	**,**
舒适的	奶牛	,	邦妮	,	让	向下	你的	牛奶	,

可爱的母牛，快挤下你的奶吧!

[ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [gɪv] [ði:] [ə; eɪ] [gaʊn] [ʌv; əv][sɪlk] ;

And	**I**	**will**	**give**	**thee**	**a**	**gown**	**of**	**silk**	**;**
和	我	将要	给	你	一个	袍	的	丝绸	;

我还要送你一件丝绸长袍;

[ə; eɪ] [gaʊn] [ʌv; əv][sɪlk][ænd; ənd][ə; eɪ]['sɪlvər] [ti:] ,

A	**gown**	**of**	**silk**	**and**	**a**	**silver**	**tee**	**,**
一个	袍	的	丝绸	和	一个	银	球座	,

一件丝绸长袍和一件银色T恤，

[ɪf] [ðaʊ] [wɪlt] [let] [daʊn] [ðaɪ] [mɪlk][tu:; tə][ˌem 'i:] .

If	**thou**	**wilt**	**let**	**down**	**thy**	**milk**	**to**	**me**	**.**
如果	你	枯萎	让	向下	你的	牛奶	到	我	.

你若愿意将你的乳汁赐给我。

[wiː] ['wɪli] ['wɪŋkiː]
WEE WILLIE WINKIE
WE 威利 眨眼

小威利·温基

[wiː] ['wɪli] ['wɪŋkiː] [rʌnz] [θruː] [ðə; ði] [taʊn] ,
Wee Willie Winkie runs through the town ,
威 威利 眨眼 跑步 通过 这 镇 ,

小威利·温基跑过小镇，

[ˌʌp'sterz] [ænd; ənd] [ˌdaʊn'sterz] , [ɪn][hɪz; ɪz] ['naɪtgaʊn] ;
Upstairs and downstairs , in his nightgown ;
楼上 和 楼下 , 在 他的 睡衣 ;

楼上楼下，他都穿着睡衣;

['ræpɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['wɪndoʊ] , ['kraɪɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [lɑːk] ,
Rapping at the window , crying through the lock ,
说唱 在 这 窗户 , 哭泣 通过 这 锁 ,

敲打窗户，隔着锁哭喊，

" [ɑːr; ər][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɪn][ðer; ðər][bedz] ?
" Are the children in their beds ?
" 是 这 孩子们 在 他们的 床 ?

孩子们都上床睡觉了吗?

[naʊ] [its] [eɪt] [ə'klɔk, əu-] .
Now it's eight o'clock .
现在 它是 八 点钟 .

现在是八点钟。

" [ə'baʊt] [ðə; ði] [bʊʃ]
" ABOUT THE BUSH
" 关于 这 衬套

关于丛林

[ə'baʊt] [ðə; ði] [bʊʃ] , ['wɪli] ,
About the bush , Willie ,
关于 这 衬套 , 威利 ,

关于灌木丛的事，威利，

[ə'baʊt] [ðə; ði] ['biːhaɪv] ,
About the beehive ,
关于 这 蜂窝 ,

关于蜂巢，

[ə'baʊt] [ðə; ði] [bʊʃ] , ['wɪli] ,
About the bush , Willie ,
关于 这 衬套 , 威利 ,

关于灌木丛的事，威利，

[aɪl] [miːt] [ðiː] [ə'laɪv] .
I'll meet thee alive .
患病的 见面 你 活 .

我还会活着见到你。

[siː] - [sɔː]
SEE - SAW
看 - 锯

跷跷板

[siː] - [sɔː] , ['mɑːrdʒəri] [dɔː] ,
See - saw , Margery Daw ,
看 - 锯 , 玛格丽 道 ,

跷跷板，玛格丽·道

[soʊld][hɜːr; hər][bed][ænd; ənd][leɪ][əˈpɑːn] [strɔː] .

Sold	her	bed	and	lay	upon	straw	.
卖	她	床	和	躺	之上	稻草	.

她卖掉了床，睡在稻草上。

['rɑːbɪn] - [ə; eɪ] - ['bɑːbɪn]

ROBIN	-	A	-	BOBBIN
罗宾	-	一个	-	线轴

罗宾-A-BOBBIN

['rɑːbɪn] - [ə; eɪ] - ['bɑːbɪn]

Robin	-	a	-	Bobbin
罗宾	-	一个	-	线轴

罗宾·阿·博宾

[bent] [hɪz; ɪz][baʊ; boʊ] ,

Bent	his	bow	,
弯曲	他的	弓	,

他弯下弓，

[ʃɑːt] [æt; ət][ə; eɪ] ['pɪdʒɪn] ,

Shot	at	a	pigeon	,
射击	在	一个	鸽子	,

射杀了一只鸽子

[ænd; ənd] [kɪld] [ə; eɪ] [kroʊ] .

And	killed	a	crow	.
和	被杀	一个	乌鸦	.

然后打死了一只乌鸦。

[dʒɑːn] [smɪθ]

JOHN	SMITH
约翰	史密斯

约翰·史密斯

[ɪz][dʒɑːn] [smɪθ] [wɪˈðɪn] ?

Is	John	Smith	within	?
是	约翰	史密斯	之内	?

约翰·史密斯在里面吗?

[jes] , [ðæt] [hiː; hi][ɪz] .

Yes	,	that	he	is	.
是的	,	那	他	是	.

是的，他就是。

[kæn; kən][hiː; hi][set][ə; eɪ] [ʃuː] ?

Can	he	set	a	shoe	?
能	他	放	一个	鞋	?

他会修鞋吗?

[eɪ] , ['mæri] , [tuː] .

Ay	,	marry	,	two	.
哎	,	结婚	,	二	.

哎，结婚吧，两个。

[hɪr] [ə; eɪ][neɪl] , [ðer; ðər][ə; eɪ][neɪl] ,

Here	a	nail	,	there	a	nail	,
这里	一个	指甲	,	那里	一个	指甲	,

这里一个钉子，那里一个钉子。

[tɪk] , [tæk] , [tuː] .

Tick	,	tack	,	too	.
打钩	,	钉	,	也	.

滴答，还有钉子。

['sɪmp(ə)l]['saɪmən]

SIMPLE	SIMON
简单的	西蒙

简单的西蒙

['sɪmp(ə)l]['saɪmən][met][ə; eɪ]['paimən] ,

Simple	Simon	met	a	pieman	,
简单的	西蒙	遇见	一个	馅饼人	,

单纯的西蒙遇到了一个卖馅饼的人，

['goʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [fer] ;

Going	to	the	fair	;
去	到	这	公平的	;

去逛集市；

[sez] ['sɪmp(ə)l]['saɪmən][tuː; tə][ðə; ði]['paimən] ,

Says	Simple	Simon	to	the	pieman	,
说道	简单的	西蒙	到	这	馅饼人	,

傻瓜西蒙对卖馅饼的人说：

" [let] [ˌem 'iː] [teɪst] [jʊr; jər] [wer] .

"	Let	me	taste	your	ware	.
"	让	我	品尝	你的	仓库	.

让我尝尝你的产品。

" [sez] [ðə; ði]['paimən][tuː; tə]['sɪmp(ə)l]['saɪmən] ,

"	Says	the	pieman	to	Simple	Simon	,
"	说道	这	馅饼人	到	简单的	西蒙	,

卖馅饼的人对傻瓜西蒙说：

" [ʃoʊ] [ˌem 'iː][fɜːrst][jʊr; jər] ['peni] ,

"	Show	me	first	your	penny	,
"	展示	我	第一的	你的	一分钱	,

“先把你的便士给我看看。”

" [sez] ['sɪmp(ə)l]['saɪmən][tuː; tə][ðə; ði]['paimən] ,

"	Says	Simple	Simon	to	the	pieman	,
"	说道	简单的	西蒙	到	这	馅饼人	,

“傻瓜西蒙对卖馅饼的人说，

" [ɪn'diːd] , [aɪ][hæv; həv][nɑːt]['eni] .

"	Indeed	,	I	have	not	any	.
"	的确	,	我	有	不是	任何	.

“的确，我一个也没有。”

" ['sɪmp(ə)l]['saɪmən] [went] [ə; eɪ] - ['fɪʃɪŋ]

"	Simple	Simon	went	a	-	fishing
"	简单的	西蒙	去	一个	-	钓鱼

“傻瓜西蒙去钓鱼了”

[fɔːr; fər][tuː; tə] [kætʃ] [ə; eɪ] [weɪl] ;

For	to	catch	a	whale	;
为了	到	抓住	一个	鲸	;

为了捕鲸；

[ɔːl][ðə; ði]['wɔːtər][hiː; hi][kʊd; kəd][faɪnd]

All	the	water	he	could	find
全部	这	水	他	可以	寻找

他能找到的所有水

[wʌz; wəz][ɪn][hɪz; ɪz] ['mʌðɝz] [peɪl] !

Was	in	his	mother's	pail	!
曾是	在	他的	母亲的	桶	!

原来在他妈妈的桶里！

['sɪmp(ə)l]['saɪmən] [went] [tuː; tə] [lʊk]
Simple **Simon** **went** **to** **look**
简单的 西蒙 去 到 看

傻瓜西蒙去看了

[ɪf] [plʌmz] [gruː] [ɑːn][ə; eɪ] ['θɪs(ə)l] ;
If **plums** **grew** **on** **a** **thistle** **;**
如果 李子 生长 在 一个 蓟 ;

如果李子长在蓟上;

[hiː; hi] [prɪkt] [hɪz; ɪz] ['fɪŋgərz] ['veri] [mʌtʃ] ,
He **pricked** **his** **fingers** **very** **much** **,**
他 刺痛 他的 手指 非常 很多 ,

他手指被扎了很多次。

[wɪtʃ] [meɪd] [pʊr] ['saɪmən] ['wɪs(ə)l] .
Which **made** **poor** **Simon** **whistle** **.**
哪个 制成 贫穷的 西蒙 哨 .

这让可怜的西蒙吹起了口哨。

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [kætʃ] [ə; eɪ] ['dɪki] [bɜːrd] ,
He **went** **to** **catch** **a** **dicky** **bird** **,**
他 去 到 抓住 一个 微弱 鸟 ,

他去捉一只小鸟,

[ænd; ənd] [θɔːt] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][feɪl] ,
And **thought** **he** **could** **not** **fail** **,**
和 想法 他 可以 不是 失败 ,

他认为自己不会失败,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][sɔːlt] ,
Because **he** **had** **a** **little** **salt** **,**
因为 他 有 一个 小的 盐 ,

因为他身上有点盐味,

[tuː; tə][pʊt][ə'pɑːn][ɪts][teɪl] .
To **put** **upon** **its** **tail** **.**
到 放 之上 它是 尾巴 .

放在它的尾巴上。

[hiː; hi] [went] [fɔːr; fər]['wɔːtər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sɪv] ,
He **went** **for** **water** **with** **a** **sieve** **,**
他 去 为了 水 和 一个 筛 ,

他拿着筛子去打水。

[bʌt; bət] [suːn] [ˌaɪ 'tiː][ræn][ɔːl] [θruː] ;
But **soon** **it** **ran** **all** **through** **;**
但 很快 它 跑 全部 通过 ;

但很快它就传遍了整个地方;

[ænd; ənd] [naʊ] [pʊr] ['sɪmp(ə)l]['saɪmən]
And **now** **poor** **Simple** **Simon**
和 现在 贫穷的 简单的 西蒙

现在，可怜的西蒙

[bɪdz][juː; jʊ][ɔːl] [ə'duː] .
Bids **you** **all** **adieu** **.**
出价 你 全部 再见 .

向大家告别。

[faɪv] [toʊz]
FIVE **TOES**
五 脚趾

五趾

[ðɪs] ['lɪt(ə)l][pɪg][went][tuː; tə]['mɑːrkɪt] ;
This little pig went to market ;
这 小的 猪 去 到 市场 ;

这只小猪去赶集了;

[ðɪs] ['lɪt(ə)l][pɪg] [steɪd] [æt; ət][hoʊm] ;
This little pig stayed at home ;
这 小的 猪 入住 在 家 ;

这只小猪待在家里;

[ðɪs] ['lɪt(ə)l][pɪg][hæd; həd][roʊst] [biːf] ;
This little pig had roast beef ;
这 小的 猪 有 烤 牛肉 ;

这只小猪吃了烤牛肉;

[ðɪs] ['lɪt(ə)l][pɪg][hæd; həd] [nʌn] ;
This little pig had none ;
这 小的 猪 有 没有任何 ;

这只小猪什么也没有;

[ðɪs] ['lɪt(ə)l][pɪg] [sed] , " [wiː] , [wiː] !
This little pig said , " Wee , wee !
这 小的 猪 说 , " 威 , 哇 !

这只小猪说:“呜呜!”

[aɪ][kɑːnt][faɪnd][maɪ] [weɪ] [hoʊm] .
I can't find my way home .
我 不能 寻找 我的 方式 家 .

我找不到回家的路了。

" [θriː] [blaɪnd] [maɪs]
" THREE BLIND MICE
" 三 瞎的 会议

《三只瞎老鼠》

[θriː] [blaɪnd][maɪs] !
Three blind mice !
三 瞎的 小鼠 !

三只瞎老鼠!

[siː] [haʊ] [ðeɪ] [rʌn] !
See how they run !
看 如何 他们 跑步 !

看看他们跑得多快!

[ðeɪ] [ɔːl][ræn]['æftər][ðə; ði] ['fɑːrmɚz] [waɪf] ,
They all ran after the farmer's wife ,
他们 全部 跑 后 这 农民的 妻子 ,

他们都追着农妇跑去。

[huː] [kʌt] [ɔːf][ðer; ðər][teɪlz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['kɑːrvɪŋ] [naɪf] .
Who cut off their tails with a carving knife .
WHO 切 离开 他们的 尾巴 和 一个 雕刻 刀 .

谁用雕刻刀砍掉了它们的尾巴。

[dɪd][juː; jʊ]['evər] [siː] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ɪn][jʊr; jər][laɪf]
Did you ever see such a thing in your life
做过 你 曾经 看 这样的 一个 事物 在 你的 生活

你这辈子见过这种事吗?

[æz; əz] [θriː] [blaɪnd][maɪs] ?
As three blind mice ?
作为 三 瞎的 小鼠 ?

就像三只瞎老鼠?

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [mæn]

A	LITTLE	MAN
一个	小的	男人

小人物

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mæn] , [ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gʌn] ,

There	was	a	little	man	,	and	he	had	a	little	gun	,
那里	曾是	一个	小的	男人	,	和	他	有	一个	小的	枪	,

有个个子矮小的男人，他有一把小枪。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz]['bulits][wɜːr; wər] [meɪd] [ʌv; əv] [liːd] , [liːd] , [liːd] ;

And	his	bullets	were	made	of	lead	,	lead	,	lead	;
和	他的	子弹	是	制成	的	带领	,	带领	,	带领	;

他的子弹都是铅做的，铅做的，铅做的；

[hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [brʊk] , [ænd; ənd] [sɔː] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [dʌk] ,

He	went	to	the	brook	,	and	saw	a	little	duck	,
他	去	到	这	溪	,	和	锯	一个	小的	鸭子	,

他走到小溪边，看到一只小鸭子。

[ænd; ənd] [ʃɑːt] [ˌaɪ 'tiː] [raɪt] [θruː] [ðə; ði] [hed] , [hed] , [hed] .

And	shot	it	right	through	the	head	,	head	,	head	.
和	射击	它	正确的	通过	这	头	,	头	,	头	.

子弹直接射穿了头部，头部，头部。

[hiː; hi] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː][hoʊm][tuː; tə][hɪz; ɪz][oʊld][waɪf]['dʒoʊn] ,

He	carried	it	home	to	his	old	wife	Joan	,
他	携带	它	家	到	他的	老的	妻子	琼	,

他把它带回家给了他的老伴琼。

[ænd; ənd] [beɪd] [hɜːr; hər][ə; eɪ]['faɪər][tuː; tə] [meɪk] , [meɪk] , [meɪk] .

And	bade	her	a	fire	to	make	,	make	,	make	.
和	巴德	她	一个	火	到	制作	,	制作	,	制作	.

并吩咐她生火、生火、生火。

[tuː; tə][roʊst][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [dʌk] [hiː; hi][hæd; həd] [ʃɑːt] [ɪn][ðə; ði] [brʊk] ,

To	roast	the	little	duck	he	had	shot	in	the	brook	,
到	烤	这	小的	鸭子	他	有	射击	在	这	溪	,

为了烤他在小溪里射杀的小鸭子，

[ænd; ənd]['hiːd][goʊ][ænd; ənd] [fetʃ] [ðə; ði] [dreɪk] , [dreɪk] , [dreɪk] .

And	he'd	go	and	fetch	the	drake	,	drake	,	drake	.
和	他会	去	和	拿来	这	德雷克	,	德雷克	,	德雷克	.

然后他就会去把野鸭、野鸭、野鸭弄来。

[ðə; ði] [dreɪk] [wʌz; wəz][ə; eɪ] - ['swɪmɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['kɜːrli][teɪl] ;

The	drake	was	a	-	swimming	with	his	curly	tail	;
这	德雷克	曾是	一个	-	游泳	和	他的	卷曲	尾巴	;

那只雄鸭正用它卷曲的尾巴游泳；

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][mæn] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː][hɪz; ɪz][mɑːrk] , [mɑːrk] , [mɑːrk] .

The	little	man	made	it	his	mark	,	mark	,	mark	.
这	小的	男人	制成	它	他的	标记	,	标记	,	标记	.

小个子男人留下了他的印记，印记，印记。

[hiː; hi][let][ɔːf][hɪz; ɪz][gʌn] , [bʌt; bət][hiː; hi]['faɪərd][tuː] [suːn] ,

He	let	off	his	gun	,	but	he	fired	too	soon	,
他	让	离开	他的	枪	,	但	他	被解雇	也	很快	,

他开了枪，但开枪太早了。

[ænd; ənd][ðə; ði] [dreɪk] [fluː] [ə'weɪ][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kwæk] , [kwæk] , [kwæk] .

And	the	drake	flew	away	with	a	quack	,	quack	,	quack	.
和	这	德雷克	飞翔	离开	和	一个	嘎嘎	,	嘎嘎	,	嘎嘎	.

雄鸭嘎嘎叫着飞走了。

['dɑ:ktər] ['fɑ:stər]
DOCTOR **FOSTER**
医生 促进

福斯特医生

['dɑ:ktər]['fɑ:stər] [went] [tu:; tə] - ,
Doctor **Foster** **went** **to** **Glo'ster** **,**
医生 促进 去 到 - ,

福斯特医生去了格洛斯特，

[ɪn][ə; eɪ] ['ʃaʊər] [ʌv; əv][reɪn] ;
In **a** **shower** **of** **rain** **;**
在 一个 淋浴 的 雨 ;

在阵雨中；

[hi:; hi] [stept] [ɪn][ə; eɪ]['pʌd(ə)l] , [ʌp][tu:; tə][hɪz; ɪz]['mɪd(ə)l] ,
He **stepped** **in** **a** **puddle** **,** **up** **to** **his** **middle** **,**
他 步 在 一个 水坑 , 向上 到 他的 中间 ,

他踩进了一个水坑，水深及腰。

[ænd; ənd]['nevər] [went] [ðer; ðər] [ə'gen] .
And **never** **went** **there** **again** **.**
和 绝不 去 那里 再次 .

之后我再也没去过那里。

['dɪdl] ['dɪdl] ['dʌmplɪŋ]
DIDDLE **DIDDLE** **DUMPLING**
滴答 滴答 饺子

滴滴滴饺子

['dɪdl] ['dɪdl] ['dʌmplɪŋ] , [maɪ][sʌn][dʒɑ:n]
Diddle **diddle** **dumpling** **,** **my** **son** **John**
滴答 滴答 饺子 , 我的 儿子 约翰

滴滴滴饺子，我的儿子约翰

[went] [tu:; tə][bed][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['brɪtʃɪz] [ɑ:n] ,
Went **to** **bed** **with** **his** **breeches** **on** **,**
去 到 床 和 他的 马裤 在 ,

他穿着马裤就上床睡觉了。

[wʌn] ['stɑ:kɪŋ] [ɔ:f] , [ænd; ənd][wʌn] ['stɑ:kɪŋ] [ɑ:n] ;
One **stocking** **off** **,** **and** **one** **stocking** **on** **;**
一 袜 离开 , 和 一 袜 在 ;

脱掉一只袜子，再穿上一只袜子；

['dɪdl] ['dɪdl] ['dʌmplɪŋ] , [maɪ][sʌn][dʒɑ:n] .
Diddle **diddle** **dumpling** **,** **my** **son** **John** **.**
滴答 滴答 饺子 , 我的 儿子 约翰 .

滴滴滴饺子，我的儿子约翰。

['dʒeri] [hɔ:l]
JERRY **HALL**
杰瑞 大厅

杰瑞·霍尔

['dʒeri] [hɔ:l] , [hi:; hi][wʌz; wəz][soʊ] [smɔ:l] ,
Jerry **Hall** **,** **he** **was** **so** **small** **,**
杰瑞 大厅 , 他 曾是 所以 小的 ,

杰瑞·霍尔，他个子很矮小。

[ə; eɪ][ræt][kʊd; kəd] [i:t] [hɪm; ɪm] , [hæt][ænd; ənd][ɔ:l] .
A **rat** **could** **eat** **him** **,** **hat** **and** **all** **.**
一个 鼠 可以 吃 他 , 帽子 和 全部 .

一只老鼠就能把他连帽子一起吃掉。

['leŋkθənɪŋ] [deɪz]
LENGTHENING **DAYS**
延长 天

白昼变长

[æz; əz][ðə; ði] [deɪz] [groʊ] [lɔːŋgər]
As **the** **days** **grow** **longer**
作为 这 天 生长 更长

随着白昼渐长

[ðə; ði] ['stɔrmz] [groʊ] [strɔːŋgər] .
The **storms** **grow** **stronger** **.**
这 暴风雨 生长 更强 .

风暴愈演愈烈。

[ðə; ði] [blæk] [hen]
THE **BLACK** **HEN**
这 黑色的 母鸡

黑母鸡

- , [pɪkəti] , [maɪ] [blæk] [hen] ,
Hickety **,** **pickety** **,** **my** **black** **hen** **,**
- , 皮克蒂 , 我的 黑色的 母鸡 ,

希基蒂，皮克蒂，我的黑母鸡，

[ʃiː; ʃi] [leiz] [egz] [fɔːr; fər]['dʒent(ə)lmən] ;
She **lays** **eggs** **for** **gentlemen** **;**
她 躺下 鸡蛋 为了 先生们 ;

她为绅士下蛋；

['dʒent(ə)lmən] [kʌm] ['evri] [deɪ]
Gentlemen **come** **every** **day**
先生们 来 每一个 天

每天都有绅士前来。

[tuː; tə] [siː] [wʌt] [maɪ] [blæk] [hen][dʌθ; dəθ] [leɪ] .
To **see** **what** **my** **black** **hen** **doth** **lay** **.**
到 看 什么 我的 黑色的 母鸡 确实 躺 .

看看我的黑母鸡会下什么蛋。

[ə; eɪ]['kænd(ə)l]
A **CANDLE**
一个 蜡烛

蜡烛

['lɪt(ə)l] ['næni] [ɛtɪkoʊt]
Little **Nanny** **Etticoat**
小的 保姆 衬裙

小保姆埃蒂科特

[ɪn][ə; eɪ] [waɪt] ['petɪkoʊt] ,
In **a** **white** **petticoat** **,**
在 一个 白色的 衬裙 ,

身穿白色衬裙，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [red] [noʊz] ;
And **a** **red** **nose** **;**
和 一个 红色的 鼻子 ;

还有个红鼻子；

[ðə; ði][lɔːŋgər][ʃiː; ʃi][stændz]
The **longer** **she** **stands**
这 更长 她 站立

她站得越久

[ðə; ði] ['ʃɔ:rtər] [ʃi:; ʃi] [grəuz] .
The **shorter** **she** **grows** **.**
这 较短 她 生长 .

她越长越矮。

[ðə; ði] [mɪst]
THE **MIST**
这 薄雾

迷雾

[ə; eɪ] [hɪl] [fʊl] , [ə; eɪ][hoʊl] [fʊl] ,
A **hill** **full** **,** **a** **hole** **full** **,**
一个 爬坡道 满的 , 一个 洞 满的 ,

满山满洞,

[jet] [ju:; jʊ]['kænɑ:t] [kætʃ] [ə; eɪ] [boʊl] [fʊl] .
Yet **you** **cannot** **catch** **a** **bowl** **full** **.**
然而 你 不能 抓住 一个 碗 满的 .

然而，你却无法接住满满一碗。

[mɪs] ['mʌfɪt]
MISS **MUFFET**
错过 玛菲特

玛菲特小姐

['lɪt(ə)l] [mɪs] ['mʌfɪt]
Little **Miss** **Muffet**
小的 错过 玛菲特

小玛菲特小姐

[sæt] [ɑ:n][ə; eɪ] ['tʌfɪt] ,
Sat **on** **a** **tuffet** **,**
星期六 在 一个 小矮凳 ,

坐在矮凳上,

['i:tɪŋ] [ʌv; əv]['kɜ:dz] [ænd; ənd] [weɪ] ;
Eating **of** **curds** **and** **whey** **;**
吃 的 凝乳 和 乳清 ;

食用凝乳和乳清;

[ðer; ðər] [keɪm] [ə; eɪ][bɪg]['spaɪdər] ,
There **came** **a** **big** **spider** **,**
那里 来了 一个 大的 蜘蛛 ,

来了一只大蜘蛛,

[ænd; ənd][sæt] [daʊn] [bɪ'saɪd] [hɜ:r; hər] ,
And **sat** **down** **beside** **her** **,**
和 卫星 向下 旁 她 ,

然后坐在她旁边,

[ænd; ənd] ['fraɪt(ə)nd] [mɪs] ['mʌfɪt] [ə'weɪ] .
And **frightened** **Miss** **Muffet** **away** **.**
和 害怕 错过 玛菲特 离开 .

吓跑了玛菲特小姐。

['kɜ:rli] - ['lɑ:ks]
CURLY **-** **LOCKS**
卷曲 - 锁

卷发

['kɜ:rli] - ['lɑ:ks] , ['kɜ:rli] - ['lɑ:ks] , [wɪlt] [ðaʊ] [bi:; bi][maɪn] ?
Curly **-** **locks** **,** **Curly** **-** **locks** **,** **wilt** **thou** **be** **mine** **?**
卷曲 - 锁 , 卷曲 - 锁 , 枯萎 你 是 矿 ?

卷发，卷发，你愿意属于我吗?

[ðaʊ] [ʃælt] [nɑːt] [wɑːʃ] [ðə; ði] ['dɪʃɪz] , [nɔːr] [jet] [fiːd] [ðə; ði] [swaɪn] ;
Thou shalt not wash the dishes , nor yet feed the swine ;
你 应 不是 洗 这 菜肴 , 也不 然而 喂养 这 猪 ;

你不可洗碗，也不可喂猪;

[bʌt; bət] [sɪt] [ɑːn] [ə; eɪ] ['kʊʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [soʊ] [ə; eɪ] [faɪn] [siːm]
But sit on a cushion , and sew a fine seam
但 坐 在 一个 软垫 , 和 缝 一个 美好的 接缝

但坐在垫子上，缝一条细缝。

[ænd; ənd] [fiːd] [ə'pɑːn] ['strɔːberɪz] , ['ʃʊgər] , [ænd; ənd] [kriːm] .
And feed upon strawberries , sugar , and cream .
和 喂养 之上 草莓 , 糖 , 和 奶油 .

以草莓、糖和奶油为食。

['hʌmpti] ['dʌmpti]
HUMPTY DUMPTY
矮胖子 矮胖子

矮胖子

['hʌmpti] ['dʌmpti] [sæt] [ɑːn] [ə; eɪ] [wɔːl] ,
Humpty Dumpty sat on a wall ,
矮胖子 矮胖子 卫星 在 一个 墙 ,

矮胖子坐在墙上，

['hʌmpti] ['dʌmpti] [hæd; həd] [ə; eɪ] [greɪt] [fɔːl] ;
Humpty Dumpty had a great fall ;
矮胖子 矮胖子 有 一个 伟大的 落下 ;

矮胖子摔得很重;

[ɔːl] [ðə; ði] ['kɪŋz] ['hɔːrsɪz] , [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] ['kɪŋz] [men]
All the King's horses , and all the King's men
全部 这 国王学院 马匹 , 和 全部 这 国王学院 男人

国王所有的马匹，以及国王所有的士兵

['kænɑːt] [pʊt] ['hʌmpti] ['dʌmpti] [tə'geðər] [ə'gen] .
Cannot put Humpty Dumpty together again .
不能 放 矮胖子 矮胖子 一起 再次 .

无法将矮胖子重新拼好。

[wʌn] , [tuː] , [θriː]
ONE , TWO , THREE
一 , 二 , 三

一二三

[wʌn] , [tuː] , [θriː] , [fɔːr] , [faɪv] ,
One , two , three , four , five ,
一 , 二 , 三 , 四 , 五 ,

一、二、三、四、五

[wʌns] [aɪ] [kɔːt] [ə; eɪ] [fɪʃ] [ə'laɪv] .
Once I caught a fish alive .
一次 我 捕捉 一个 鱼 活 .

我曾经抓到过一条活鱼。

[sɪks] , ['sev(ə)n] , [eɪt] , [naɪn] , [ten] ,
Six , seven , eight , nine , ten ,
六 , 七 , 八 , 九 , 十 ,

六、七、八、九、十

[bʌt; bət] [aɪ] [let] [ˌaɪ 'tiː] [goʊ] [ə'gen] .
But I let it go again .
但 我 让 它 去 再次 .

但我又一次放手了。

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ][let][ˌaɪ ˈtiː][goʊ] ?
Why did you let it go ?
为什么 做过 你 让 它 去 ?

你为什么放手了?

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ˌaɪ ˈtiː][bɪt][maɪ]['fɪŋgər][soʊ] .
Because it bit my finger so .
因为 它 少量 我的 手指 所以 .

因为它咬了我的手指。

[wɪtʃ] ['fɪŋgər][dɪd][ˌaɪ ˈtiː][baɪt] ?
Which finger did it bite ?
哪个 手指 做过 它 咬 ?

它咬了哪根手指?

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][wʌn][əˈpɑːn][ðə; ði] [raɪt] .
The little one upon the right .
这 小的 一 之上 这 正确的 .

右边那个小家伙。

[ðə; ði] [dʌv] [ænd; ənd][ðə; ði] [ren]
THE DOVE AND THE WREN
这 鸽子 和 这 鹪

鸽子和鹪鹩

[ðə; ði] [dʌv] [sez] [kuː] , [kuː] , [wʌt] [ʃæl; ʃəl][aɪ][duː] ?
The dove says coo , coo , what shall I do ?
这 鸽子 说道 酷 , 酷 , 什么 将 我 做 ?

鸽子咕咕叫，我该怎么办?

[aɪ][kæn; kən] [skers] [meɪnˈteɪn] [tuː] .
I can scarce maintain two .
我 能 稀少 维持 二 .

我勉强才能维持两个。

[puː] , [puː] ! [sez] [ðə; ði] [ren] , [aɪv] [gɑːt][ten] ,
Pooh , pooh ! says the wren , I've got ten ,
呸 , 呸 ! 说道 这 鹪 , 我已经 得到 十 ,

呸，呸！鹪鹩说，我有十只。

[ænd; ənd] [kiːp] [ðem; ðəm][ɔːl][laɪk]['dʒent(ə)lmən] .
And keep them all like gentlemen .
和 保持 他们 全部 喜欢 先生们 .

让他们都像绅士一样。

['mæstər] [aɪ][hæv; həv]
MASTER I HAVE
掌握 我 有

我有

['mæstər][aɪ][hæv; həv] , [ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ ˈem][hɪz; ɪz][mæn] ,
Master I have , and I am his man ,
掌握 我 有 , 和 我 是 他的 男人 ,

我有主人，我是他的人。

['gæləp][ə; eɪ] ['drɪri] [dʌn] ;
Gallop a dreary dun ;
驰骋 一个 凄凉 逼债 ;

疾驰而去，一片阴沉的沙丘;

['mæstər][aɪ][hæv; həv] , [ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ ˈem][hɪz; ɪz][mæn] ,
Master I have , and I am his man ,
掌握 我 有 , 和 我 是 他的 男人 ,

我有主人，我是他的人。

[ænd; ənd] [aɪl] [get][ə; eɪ][waɪf][æz; əz][fæst][æz; əz][aɪ][kæn; kən] ;

And	**I'll**	**get**	**a**	**wife**	**as**	**fast**	**as**	**I**	**can**	**;**
和	患病的	得到	一个	妻子	作为	快速地	作为	我	能	;

我会尽快娶个老婆;

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [haɪti] ['geɪli] - ,

With	**a**	**heighty**	**gaily**	**gamberally**	**,**
和	一个	身高	兴高采烈地	-	,

带着高昂的、欢快的、赌博式的,

['hi^ldi] ['pɪgəldi] , - , - ,

Higgledy	**piggledy**	**,**	**niggledy**	**,**	**niggledy**	**,**
杂乱无章	猪仔	,	-	,	-	,

胡乱地，胡乱地，胡乱地

['gæləp][ə; eɪ] ['drɪri] [dʌn] .

Gallop	**a**	**dreary**	**dun**	**.**
驰骋	一个	凄凉	逼债	.

疾驰而去，一片阴沉的沙丘。

[pɪnz]

PINS
别针

别针

[siː] [ə; eɪ][pɪn][ænd; ənd] [pɪk] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] ,

See	**a**	**pin**	**and**	**pick**	**it**	**up**	**,**
看	一个	别针	和	挑选	它	向上	,

看到别针就捡起来。

[ɔːl][ðə; ði][deɪ] [juːl] [hæv; həv] [gʊd] [lʌk] .

All	**the**	**day**	**you'll**	**have**	**good**	**luck**	**.**
全部	这	天	你会	有	好的	运气	.

你今天一整天都会有好运。

[siː] [ə; eɪ][pɪn][ænd; ənd][let][ˌaɪ 'tiː][leɪ] ,

See	**a**	**pin**	**and**	**let**	**it**	**lay**	**,**
看	一个	别针	和	让	它	躺	,

看到别针就让它待在那里,

[bæd] [lʌk] [juːl] [hæv; həv][ɔːl][ðə; ði][deɪ] .

Bad	**luck**	**you'll**	**have**	**all**	**the**	**day**	**.**
坏的	运气	你会	有	全部	这	天	.

你今天一整天都会倒霉。

[ʃæl; ʃəl][wiː; wi][goʊ][ə; eɪ] - ['ʃɪrɪŋ] ?

SHALL	**WE**	**GO**	**A**	**-**	**SHEARING**	**?**
将	我们	去	一个	-	剪切	?

我们去剪羊毛吧?

" [oʊld]['wʊmən] , [oʊld]['wʊmən] , [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][goʊ][ə; eɪ] - ['ʃɪrɪŋ] ? "

"	**Old**	**woman**	**,**	**old**	**woman**	**,**	**shall**	**we**	**go**	**a**	**-**	**shearing**	**?**	**"**
"	老的	女士	,	老的	女士	,	将	我们	去	一个	-	剪切	?	"

"老太太，老太太，我们去剪羊毛吧?"

" [spiːk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['laʊdər] , [sɜːr] , [aɪ][ˌeɪ 'em]['veri] [θɪk] [ʌv; əv] ['hɪrɪŋ] . "

"	**Speak**	**a**	**little**	**louder**	**,**	**sir**	**,**	**I**	**am**	**very**	**thick**	**of**	**hearing**	**.**	**"**
"	说话	一个	小的	更大声	,	先生	,	我	是	非常	厚的	的	听力	.	"

"先生，请您大声点，我听力很差。"

" [oʊld]['wʊmən] , [oʊld]['wʊmən] , [ʃæl]['ʃəl][aɪ] [kɪs] [juː; jʊ] ['dɪrli] ? "

"	**Old**	**woman**	**,**	**old**	**woman**	**,**	**shall**	**I**	**kiss**	**you**	**dearly**	**?**	**"**
"	老的	女士	,	老的	女士	,	将	我	吻	你	亲爱的	?	"

"老太太，老太太，我该好好吻你吗?"

" [θæŋk] [juː; jʊ] , [kaɪnd][sɜːr] , [aɪ] [hɪr] [juː; jʊ] ['veri] ['klɪrli] .
" **Thank you , kind sir , I hear you very clearly .**
" 感谢 你 , 种类 先生 , 我 听到 你 非常 清楚地 .

“谢谢您，先生，我听得很清楚。”

" ['guːsi] , ['guːsi] , ['gændər]
" **GOOSEY , GOOSEY , GANDER**
" 鹅 , 鹅 , 鹅

“鹅，鹅，鹅

['guːsi] , ['guːsi] , ['gændər] ,
Goosey , goosey , gander ,
鹅 , 鹅 , 鹅 ,

鹅，鹅，公鹅

['wɪðər] [dʌst] [ðaʊ] ['wɑːndər] ?
Whither dost thou wander ?
往哪里去 朋友 你 漫步 ?

你要去往何方?

[ˌʌp'sterz] [ænd; ənd] [ˌdaʊn'sterz]
Upstairs and downstairs
楼上 和 楼下

楼上和楼下

[ænd; ənd][ɪn][maɪ]['leɪdiːz] ['tʃeɪmbər] .
And in my lady's chamber .
和 在 我的 女士的 房间 .

还有在我夫人的房间里。

[ðer; ðər][aɪ][met][æn; ən][oʊld][mæn]
There I met an old man
那里 我 遇见 一个 老的 男人

在那里我遇到了一位老人

[huː] ['wʊdnt] [seɪ] [hɪz; ɪz] [prerz] ;
Who wouldn't say his prayers ;
WHO 不会 说 他的 祈祷 ;

谁会不祈祷呢?

[aɪ] [tʊk] [hɪm; ɪm][baɪ][ðə; ði][left][leg] ,
I took him by the left leg ,
我 采取 他 经过 这 左边 腿 ,

我抓住他的左腿，

[ænd; ənd] [θruː] [hɪm; ɪm] [daʊn] [ðə; ði] [sterz] .
And threw him down the stairs .
和 扔 他 向下 这 楼梯 .

然后把他从楼梯上扔了下去。

[ðə; ði] [kɑːk] [ænd; ənd][ðə; ði] [hen]
THE COCK AND THE HEN
这 公鸡 和 这 母鸡

公鸡和母鸡

" [kɑːk] , [kɑːk] , [kɑːk] , [kɑːk] ,
" **Cock , cock , cock , cock ,**
" 公鸡 , 公鸡 , 公鸡 , 公鸡 ,

“公鸡，公鸡，公鸡，公鸡，

[aɪv] [leɪd][æn; ən] [eg] ,
I've laid an egg ,
我已经 铺设 一个 蛋 ,

我下蛋了，

[ˌeɪ 'em][aɪ][tuː; tə] [gæŋ] [ˌbiː 'eɪ] - - [ɑːr; ər] - [fʊt] ? "
Am I to gang ba - - are - foot ? "
是 我 到 帮派 ba - - 是 - 脚 ? "

我要加入帮派吗?

" [hen] , [hen] , [hen] , [hen] ,
" Hen , hen , hen , hen ,
" 母鸡 , 母鸡 , 母鸡 , 母鸡 ,

"母鸡，母鸡，母鸡，母鸡，

[aɪv] [bɪn] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn]
I've been up and down
我已经 到过 向上 和 向下

我的情绪起伏不定

[tuː; tə] ['evri] [ʃɑːp] [ɪn] [taʊn] ,
To every shop in town ,
到 每一个 店铺 在 镇 ,

镇上每家商店

[ænd; ənd]['kænɑːt][faɪnd][ə; eɪ] [ʃuː]
And cannot find a shoe
和 不能 寻找 一个 鞋

而且找不到鞋子

[tuː; tə][fɪt][jʊr; jər] [fʊt] ,
To fit your foot ,
到 合身 你的 脚 ,

为了合脚，

[ɪf] [aɪ'd] [kroʊ] [maɪ][ˌhiː'eɪ] - - [ɑːrt][aʊt] .
If I'd crow my hea - - art out .
如果 ID 乌鸦 我的 头部 - - 艺术 出去 .

如果我把我的心——艺术——表达出来。

" [bluː] [bel] [bɔɪ]
" BLUE BELL BOY
" 蓝色的 钟 男生

《蓝铃花男孩》

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ,
I had a little boy ,
我 有 一个 小的 男生 ,

我有个小男孩，

[ænd; ənd] [kɔːld] [hɪm; ɪm] [bluː] [bel] ;
And called him Blue Bell ;
和 称为 他 蓝色的 钟 ;

于是给他取名为蓝铃花;

[geɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][wɜːrk] , - -
Gave him a little work , - -
给予 他 一个 小的 工作 , - -

给他安排了点工作，——

[hiː; hi][dɪd][ˌaɪ 'tiː] ['veri] [wel] .
He did it very well .
他 做过 它 非常 出色地 .

他做得非常好。

[aɪ] [beɪd] [hɪm; ɪm][goʊ] [ˌʌp'sterz]
I bade him go upstairs
我 巴德 他 去 楼上

我让他上楼去。

[tuː; tə] [brɪŋ] [ˌem ˈiː][ə; eɪ][goʊld][pɪn] ;
To **bring** **me** **a** **gold** **pin** **;**
到 带来 我 一个 金子 别针 ;

给我带一枚金别针;

[ɪn] [koʊl] ['skʌt(ə)l] [fel] [hiː; hi] ,
In **coal** **scuttle** **fell** **he** **,**
在 煤炭 偷偷溜走 跌倒 他 ,

他掉进了煤斗里,

[ʌp] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [tʃɪn] .
Up **to** **his** **little** **chin** **.**
向上 到 他的 小的 下巴 .

到他小下巴的位置。

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['gɑːrdn]
He **went** **to** **the** **garden**
他 去 到 这 花园

他去了花园。

[tuː; tə] [pɪk] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [seɪdʒ] ;
To **pick** **a** **little** **sage** **;**
到 挑选 一个 小的 圣人 ;

摘一点鼠尾草;

[hiː; hi] ['tʌmbld] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [noʊz] ,
He **tumbled** **on** **his** **nose** **,**
他 翻滚 在 他的 鼻子 ,

他摔倒了，鼻子着地。

[ænd; ənd] [fel] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [reɪdʒ] .
And **fell** **into** **a** **rage** **.**
和 跌倒 进入 一个 愤怒 .

然后勃然大怒。

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['selər]
He **went** **to** **the** **cellar**
他 去 到 这 地窖

他去了地窖。

[tuː; tə] [drɔː] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [bɪr] ;
To **draw** **a** **little** **beer** **;**
到 画 一个 小的 啤酒 ;

喝点啤酒;

[ænd; ənd] ['kwɪkli] [dɪd] [rɪ'tɜːrn]
And **quickly** **did** **return**
和 迅速地 做过 返回

很快就回来了

[tuː; tə] [seɪ] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [nʌn] [ðer; ðər] .
To **say** **there** **was** **none** **there** **.**
到 说 那里 曾是 没有任何 那里 .

说那里什么也没有。

[oʊld] ['mʌðər] ['hʌbərd]
OLD **MOTHER** **HUBBARD**
老的 母亲 哈伯德

老妈哈伯德

[oʊld] ['mʌðər] ['hʌbərd]
Old **Mother** **Hubbard**
老的 母亲 哈伯德

老妈哈伯德

[went] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌbərd] ,
Went **to** **the** **cupboard** **,**
去 到 这 橱柜 ,

走到橱柜前，

[tuː; tə] [gɪv] [hɜːr; hər] [pʊr] [dɔːg][ə; eɪ][boʊn] ;
To **give** **her** **poor** **dog** **a** **bone** **;**
到 给 她 贫穷的 狗 一个 骨 ;

给她的可怜的狗狗一块骨头；

[bʌt; bət] [wen] [ʃiː; ʃi][gɑːt][ðer; ðər]
But **when** **she** **got** **there**
但 什么时候 她 得到 那里

但当她到达那里时

[ðə; ði] ['kʌbərd] [wʌz; wəz] [ber] ,
The **cupboard** **was** **bare** **,**
这 橱柜 曾是 裸 ,

橱柜空空如也。

[ænd; ənd][soʊ][ðə; ði] [pʊr] [dɔːg][hæd; həd] [nʌn] .
And **so** **the** **poor** **dog** **had** **none** **.**
和 所以 这 贫穷的 狗 有 没有任何 .

所以，这只可怜的狗什么也没吃到。

[ʃiː; ʃi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['beɪkɚz]
She **went** **to** **the** **baker's**
她 去 到 这 面包师的

她去了面包店

[tuː; tə] [bai] [hɪm; ɪm][sʌm; səm] [bred] ;
To **buy** **him** **some** **bread** **;**
到 买 他 一些 面包 ;

给他买些面包；

[wen] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [bæk]
When **she** **came** **back**
什么时候 她 来了 后退

她回来的时候

[ðə; ði][dɔːg][wʌz; wəz] [ded] .
The **dog** **was** **dead** **.**
这 狗 曾是 死的 .

狗死了。

[ʃiː; ʃi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌndərˌteɪkərz]
She **went** **to** **the** **undertaker's**
她 去 到 这 殡仪馆的

她去了殡仪馆。

[tuː; tə] [bai] [hɪm; ɪm][ə; eɪ]['kɔːfɪn] ;
To **buy** **him** **a** **coffin** **;**
到 买 他 一个 棺材 ;

给他买口棺材；

[wen] [ʃiː; ʃi][gɑːt] [bæk]
When **she** **got** **back**
什么时候 她 得到 后退

她回来的时候

[ðə; ði][dɔːg][wʌz; wəz] ['læfɪŋ] .
The **dog** **was** **laughing** **.**
这 狗 曾是 笑 .

狗在笑。

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [ə; eɪ] [kliːn] [dɪʃ]
She took a clean dish
她 采取 一个 干净的 盘子

她拿起一个干净的盘子。

[tuː; tə][get][hɪm; ɪm][sʌm; səm][traɪp] ;
To get him some tripe ;
到 得到 他 一些 肚 ;

给他弄点牛肚;

[wen] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [bæk]
When she came back
什么时候 她 来了 后退

她回来的时候

[hiː; hi][wʌz; wəz]['smoʊkɪŋ][ə; eɪ][paɪp] .
He was smoking a pipe .
他 曾是 吸烟 一个 管道 .

他当时正在抽烟斗。

[ʃiː; ʃi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['eɪlhaʊs]
She went to the alehouse
她 去 到 这 酒馆

她去了酒馆

[tuː; tə][get][hɪm; ɪm][sʌm; səm] [bɪr] ;
To get him some beer ;
到 得到 他 一些 啤酒 ;

给他弄点啤酒;

[wen] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [bæk]
When she came back
什么时候 她 来了 后退

她回来的时候

[ðə; ði][dɔːg][sæt][ɪn][ə; eɪ] [tʃer] .
The dog sat in a chair .
这 狗 卫星 在 一个 椅子 .

狗坐在椅子上。

[ʃiː; ʃi] [went] [tuː; tə][ðə; ði]['tævərn]
She went to the tavern
她 去 到 这 酒馆

她去了酒馆。

[fɔːr; fər] [waɪt] [waɪn][ænd; ənd] [red] ;
For white wine and red ;
为了 白色的 葡萄酒 和 红色的 ;

适用于白葡萄酒和红葡萄酒;

[wen] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [bæk]
When she came back
什么时候 她 来了 后退

她回来的时候

[ðə; ði][dɔːg] [stʊd] [ɑːn][hɪz; ɪz] [hed] .
The dog stood on his head .
这 狗 站立 在 他的 头 .

那只狗倒立了。

[ʃiː; ʃi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['hætərz]
She went to the hatter's
她 去 到 这 制帽匠

她去了帽子店

[tuː; tə] [bai] [hɪm; ɪm][ə; eɪ][hæt] ;

To	buy	him	a	hat	;
到	买	他	一个	帽子	;

给他买顶帽子;

[wen] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [bæk]

When	she	came	back
什么时候	她	来了	后退

她回来的时候

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['fiːdɪŋ] [ðə; ði][kæt] .

He	was	feeding	the	cat	.
他	曾是	喂养	这	猫	.

他在喂猫。

[ʃiː; ʃi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɑːrbɚz]

She	went	to	the	barber's
她	去	到	这	理发师

她去了理发店

[tuː; tə] [bai] [hɪm; ɪm][ə; eɪ][wɪg] ;

To	buy	him	a	wig	;
到	买	他	一个	假发	;

给他买顶假发;

[wen] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [bæk]

When	she	came	back
什么时候	她	来了	后退

她回来的时候

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['dænsɪŋ] [ə; eɪ][dʒɪg] .

He	was	dancing	a	jig	.
他	曾是	跳舞	一个	夹具	.

他当时正在跳吉格舞。

[ʃiː; ʃi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] -

She	went	to	the	fruiterer's
她	去	到	这	-

她去了水果店

[tuː; tə] [bai] [hɪm; ɪm][sʌm; səm][fruːt] ;

To	buy	him	some	fruit	;
到	买	他	一些	水果	;

给他买些水果;

[wen] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [bæk]

When	she	came	back
什么时候	她	来了	后退

她回来的时候

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['pleɪɪŋ] [ðə; ði] [fluːt] .

He	was	playing	the	flute	.
他	曾是	玩耍	这	长笛	.

他当时正在吹笛子。

[ʃiː; ʃi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['teɪlərz]

She	went	to	the	tailor's
她	去	到	这	裁缝

她去了裁缝店

[tuː; tə] [bai] [hɪm; ɪm][ə; eɪ][koʊt] ;

To	buy	him	a	coat	;
到	买	他	一个	外套	;

给他买件外套;

[wen] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [bæk]
When she came back
什么时候 她 来了 后退

她回来的时候

[hiː; hi][wʌz; wəz]['raɪdɪŋ][ə; eɪ][goʊt] .
He was riding a goat .
他 曾是 骑术 一个 山羊 .

他骑着一只山羊。

[ʃiː; ʃi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɑːblɜ-z]
She went to the cobbler's
她 去 到 这 鞋匠的

她去了鞋匠那里

[tuː; tə] [bai] [hɪm; ɪm][sʌm; səm] [ʃuːz] ;
To buy him some shoes ;
到 买 他 一些 鞋 ;

给他买双鞋;

[wen] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [bæk]
When she came back
什么时候 她 来了 后退

她回来的时候

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] .
He was reading the news .
他 曾是 阅读 这 消息 .

他当时正在看新闻。

[ʃiː; ʃi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] -
She went to the sempster's
她 去 到 这 -

她去了森普斯特家

[tuː; tə] [bai] [hɪm; ɪm][sʌm; səm] ['lɪnɪn] ;
To buy him some linen ;
到 买 他 一些 亚麻布 ;

给他买些亚麻布;

[wen] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [bæk]
When she came back
什么时候 她 来了 后退

她回来的时候

[ðə; ði][dɔːg][wʌz; wəz][ə; eɪ] - ['spɪnɪŋ] .
The dog was a - spinning .
这 狗 曾是 一个 - 旋转 .

那只狗在原地转圈。

[ʃiː; ʃi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [hoʊzjɜ-z]
She went to the hosier's
她 去 到 这 霍西尔

她去了袜商那里。

[tuː; tə] [bai] [hɪm; ɪm][sʌm; səm][hoʊz] ;
To buy him some hose ;
到 买 他 一些 软管 ;

给他买些软管;

[wen] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [bæk]
When she came back
什么时候 她 来了 后退

她回来的时候

[hiː; hi][wʌz; wəz] [drest] [ɪn][hɪz; ɪz] [kloʊðz] .
He **was** **dressed** **in** **his** **clothes** **.**
他 曾是 穿着 在 他的 衣服 .

他穿着自己的衣服。

[ðə; ði] [deɪm] [meɪd] [ə; eɪ]['kɜːrtsi] ,
The **dame** **made** **a** **curtsy** **,**
这 贵妇人 制成 一个 屈膝礼 ,

那位女士行了个屈膝礼。

[ðə; ði][dɔːg] [meɪd] [ə; eɪ][baʊ; boʊ] ;
The **dog** **made** **a** **bow** **;**
这 狗 制成 一个 弓 ;

狗鞠了一躬;

[ðə; ði] [deɪm] [sed] , " [jʊr; jər]['sɜːrvənt] ,
The **dame** **said** **,** **"** **Your** **servant** **,**
这 贵妇人 说 , " 你的 仆人 ,

那位老妇人说："您的仆人，

" [ðə; ði][dɔːg] [sed] , " [baʊ; boʊ] - [waʊ] .
" **The** **dog** **said** **,** **"** **Bow** **-** **wow** **.**
" 这 狗 说 , " 弓 - 哇 .

狗说："汪汪。"

" [waɪ] [meɪ] [nɑːt] [aɪ] [lʌv] ['dʒɑːni] ?
" **WHY** **MAY** **NOT** **I** **LOVE** **JOHNNY** **?**
" 为什么 可能 不是 我 爱 约翰尼 ?

为什么我不能爱约翰尼?

['dʒɑːni] [ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ə; eɪ] [nuː] ['bɑːnɪt] ,
Johnny **shall** **have** **a** **new** **bonnet** **,**
约翰尼 将 有 一个 新的 引擎盖 ,

约翰尼将得到一顶新帽子。

[ænd; ənd] ['dʒɑːni] [ʃæl; ʃəl][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [fer] ,
And **Johnny** **shall** **go** **to** **the** **fair** **,**
和 约翰尼 将 去 到 这 公平的 ,

约翰尼要去参加集市。

[ænd; ənd] ['dʒɑːni] [ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ə; eɪ] [bluː] ['rɪbən]
And **Johnny** **shall** **have** **a** **blue** **ribbon**
和 约翰尼 将 有 一个 蓝色的 丝带

约翰尼将获得一条蓝丝带

[tuː; tə][taɪ][ʌp][hɪz; ɪz] ['bɑːni] [braʊn] [her] .
To **tie** **up** **his** **bonny** **brown** **hair** **.**
到 领带 向上 他的 邦妮 棕色的 头发 .

把他的漂亮棕色头发扎起来。

[ænd; ənd] [waɪ] [meɪ] [nɑːt][aɪ] [lʌv] ['dʒɑːni] ?
And **why** **may** **not** **I** **love** **Johnny** **?**
和 为什么 可能 不是 我 爱 约翰尼 ?

为什么我不能爱约翰尼?

[ænd; ənd] [waɪ] [meɪ] [nɑːt] ['dʒɑːni] [lʌv] [ˌem 'iː] ?
And **why** **may** **not** **Johnny** **love** **me** **?**
和 为什么 可能 不是 约翰尼 爱 我 ?

为什么约翰尼不爱我?

[ænd; ənd] [waɪ] [meɪ] [nɑːt][aɪ] [lʌv] ['dʒɑːni]
And **why** **may** **not** **I** **love** **Johnny**
和 为什么 可能 不是 我 爱 约翰尼

为什么我不能爱约翰尼呢?

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [ə'nʌðər] ['bɑ:di] ?

As	well	as	another	body	?
作为	出色地	作为	其他	身体	?

还有另一具尸体?

[ænd; ənd] [hɪəz] [ə; eɪ][leg][fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['stɑ:kɪŋ] ,

And	here's	a	leg	for	a	stocking	,
和	这里是	一个	腿	为了	一个	袜	,

这是一条用来做长筒袜的腿,

[ænd; ənd] [hɪəz] [ə; eɪ] [fʊt] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [ʃu:] ,

And	here's	a	foot	for	a	shoe	,
和	这里是	一个	脚	为了	一个	鞋	,

这是一只脚当鞋穿,

[ænd; ənd][hi:; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [kɪs] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] ['dædi] ,

And	he	has	a	kiss	for	his	daddy	,
和	他	有	一个	吻	为了	他的	爸爸	,

他亲吻了他的爸爸。

[ænd; ənd] [tu:] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] ['mæmi] , [aɪ] [troʊ] .

And	two	for	his	mammy	,	I	trow	.
和	二	为了	他的	妈咪	,	我	扔	.

我再投两块给他妈妈。

[ænd; ənd] [waɪ] [meɪ] [nɑ:t][aɪ] [lʌv] ['dʒɑ:ni] ?

And	why	may	not	I	love	Johnny	?
和	为什么	可能	不是	我	爱	约翰尼	?

为什么我不能爱约翰尼?

[ænd; ənd] [waɪ] [meɪ] [nɑ:t] ['dʒɑ:ni] [lʌv] [ˌem 'i:] ?

And	why	may	not	Johnny	love	me	?
和	为什么	可能	不是	约翰尼	爱	我	?

为什么约翰尼不爱我?

[ænd; ənd] [waɪ] [meɪ] [nɑ:t][aɪ] [lʌv] ['dʒɑ:ni]

And	why	may	not	I	love	Johnny
和	为什么	可能	不是	我	爱	约翰尼

为什么我不能爱约翰尼呢?

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [ə'nʌðər] ['bɑ:di] ?

As	well	as	another	body	?
作为	出色地	作为	其他	身体	?

还有另一具尸体?

[dʒæk][dʒɛlf]

JACK	JELF
杰克	杰尔夫

杰克·杰尔夫

['lɪt(ə)l][dʒæk][dʒɛlf]

Little	Jack	Jelf
小的	杰克	杰尔夫

小杰克·杰尔夫

[wʌz; wəz][pʊt][ɑ:n][ðə; ði] [ʃelf]

Was	put	on	the	shelf
曾是	放	在	这	架子

被放在架子上

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi][kʊd; kəd][nɑ:t] [spel] " [paɪ] " ;

Because	he	could	not	spell	"	pie	"	;
因为	他	可以	不是	拼写	"	馅饼	"	;

因为他不会拼写"pie"这个词;

[wen] [hɪz; ɪz] [ænt] , ['mɪsɪz] . [greɪs] ,
When his aunt , Mrs . Grace ,
什么时候 他的 阿姨 , 太太 . 优雅 ,

当他姑姑格蕾丝太太

[sɔ:] [hɪz; ɪz] ['sɑ:roʊfl] [feɪs] ,
Saw his sorrowful face ,
锯 他的 悲伤 脸 ,

看到他悲伤的脸，

[ʃi:; ʃi][kʊd; kəd][nɑ:t][help] ['seɪɪŋ] , " [oʊ] , [faɪ] !
She could not help saying , " Oh , fie !
她 可以 不是 帮助 说 , " 哦 , 菲 !

她忍不住说道："哦，呸！"

" [ænd; ənd] [sɪns] ['mæstər][dʒɛlf]
" And since Master Jelf
" 和 自从 掌握 杰尔夫

"而且自从杰尔夫大师……"

[wʌz; wəz][pʊt][ɑ:n][ðə; ði] [ʃelf]
Was put on the shelf
曾是 放 在 这 架子

被放在架子上

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi][kʊd; kəd][nɑ:t] [spel] " [paɪ] ,
Because he could not spell " pie ,
因为 他 可以 不是 拼写 " 馅饼 ,

因为他不会拼写"pie"，

" [let] [hɪm; ɪm][stænd][ðer; ðər][soʊ][grɪm] ,
" Let him stand there so grim ,
" 让 他 站立 那里 所以 严峻 ,

让他那样神情肃穆地站在那里吧，

[ænd; ənd][noʊ] [mɔ:r] [ə'baʊt][hɪm; ɪm] ,
And no more about him ,
和 不 更多的 关于 他 ,

关于他的事情就到此为止吧。

[fɔ:r; fər][aɪ] [wɪʃ] [hɪm; ɪm][ə; eɪ]['veri] [gʊd] - [baɪ] !
For I wish him a very good - bye !
为了 我 希望 他 一个 非常 好的 - 再见 !

我祝他再见！

[dʒæk] [spræt]
JACK SPRAT
杰克 鲱鱼

杰克·斯普拉特

[dʒæk][spræt]
Jack Sprat
杰克 鲱鱼

杰克·斯普拉特

[kʊd; kəd] [i:t] [noʊ][fæt] ,
Could eat no fat ,
可以 吃 不 胖的 ,

不能吃任何脂肪，

[hɪz; ɪz][waɪf][kʊd; kəd] [i:t] [noʊ] [li:n] ;
His wife could eat no lean ;
他的 妻子 可以 吃 不 倾斜 ;

他的妻子不能吃瘦肉；

[ænd; ənd][soʊ] ,
And **so** **,**
和 所以 ,

所以，

[bɪ'twɪkst][ðem; ðəm][bəuθ] ,
Betwixt **them** **both** **,**
中间 他们 两个都 ,

在他们两人之间，

[ðeɪ] [lɪkt] [ðə; ði] ['plætər] [kli:n] .
They **licked** **the** **platter** **clean** **.**
他们 舔过 这 拼盘 干净的 .

他们把盘子舔得干干净净。

[ðə; ði] [gɜ:rl] [ɪn] [ðə; ði] [leɪn]
THE **GIRL** **IN** **THE** **LANE**
这 女孩 在 这 车道

小巷里的女孩

[ðə; ði][gɜ:rl][ɪn][ðə; ði] [leɪn] , [ðæt] ['kudnt] [spi:k] [pleɪn] ,
The **girl** **in** **the** **lane** **,** **that** **couldn't** **speak** **plain** **,**
这 女孩 在 这 车道 , 那 不能 说话 清楚的 ,

小巷里的那个女孩，说话含糊不清，

[kraɪd] , " ['gɑ:b(ə)l] , ['gɑ:b(ə)l] , ['gɑ:b(ə)l] " :
Cried **,** **"** **Gobble** **,** **gobble** **,** **gobble** **"** **:**
哭 , " 咕噜 , 咕噜 , 咕噜 " :

叫道："咕噜咕噜咕噜"：

[ðə; ði][mæn][ɑ:n][ðə; ði] [hɪl] [ðæt] ['kudnt] [stænd] [stɪl] ,
The **man** **on** **the** **hill** **that** **couldn't** **stand** **still** **,**
这 男人 在 这 爬坡道 那 不能 站立 仍然 ,

山上那个坐立不安的人

[went] ['hɑ:b(ə)l]['hɑ:b(ə)l] , ['hɑ:b(ə)l] .
Went **hobble** **hobble** **,** **hobble** **.**
去 跛行 跛行 , 跛行 .

蹒跚着，蹒跚着，蹒跚着。

['dæfədɪlz]
DAFFODILS
水仙花

水仙花

['dæfi] - [daʊn] - ['dɪli] [hæz; həz] [kʌm] [tu:; tə] [taʊn]
Daffy **-** **down** **-** **dilly** **has** **come** **to** **town**
达菲 - 向下 - 迪利 有 来 到 镇

达菲·唐迪利来到镇上

[ɪn][ə; eɪ] ['jeloʊ] ['petɪkoʊt] [ænd; ənd][ə; eɪ] [gri:n] [gaʊn] .
In **a** **yellow** **petticoat** **and** **a** **green** **gown** **.**
在 一个 黄色的 衬裙 和 一个 绿色的 袍 .

她身穿黄色衬裙和绿色长袍。

[hʌʃ] - [ə; eɪ] - [baɪ]
HUSH **-** **A** **-** **BYE**
嘘 - 一个 - 再见

嘘——再见

[hʌʃ] - [ə; eɪ] - [baɪ] , ['beɪbi] , [laɪ] [stɪl] [wɪð; wɪθ] [ðaɪ] ['dædi] ,
Hush **-** **a** **-** **bye** **,** **baby** **,** **lie** **still** **with** **thy** **daddy** **,**
嘘 - 一个 - 再见 , 婴儿 , 说谎 仍然 和 你的 爸爸 ,

嘘，宝贝，和爸爸一起安静地躺着。

[ðaɪ] ['mæmi] [hæz; həz] [gɔ:n] [tu:; tə][ðə; ði] [mɪl] ,
Thy mammy has gone to the mill ,
你的 妈咪 有 已消失 到 这 磨 ,

你妈妈去磨坊了。

[tu:; tə][get][sʌm; səm] [mi:l] [tu:; tə] [beɪk] [ə; eɪ] [keɪk] ,
To get some meal to bake a cake ,
到 得到 一些 一顿饭 到 烤 一个 蛋糕 ,

为了弄些食材来烤蛋糕,

[soʊ] [preɪ] , [maɪ] [dɪr] ['beɪbi] , [laɪ] [stɪl] .
So pray , my dear baby , lie still .
所以 祈祷 , 我的 亲爱的 婴儿 , 说谎 仍然 .

所以，我的宝贝，请你安静地躺着。

[hʌʃ] - [ə; eɪ] - [baɪ]
HUSH - A - BYE
嘘 - 一个 - 再见

嘘——再见

[hʌʃ] - [ə; eɪ] - [baɪ] , ['beɪbi] ,
Hush - a - bye , baby ,
嘘 - 一个 - 再见 , 婴儿 ,

嘘，宝贝，再见。

['dædi] [ɪz] [nɪr] ;
Daddy is near ;
爸爸 是 靠近 ;

爸爸就在附近;

['mæmə] [ɪz][ə; eɪ]['leɪdi] ,
Mamma is a lady ,
妈妈 是 一个 女士 ,

妈妈是一位女士,

[ænd; ənd] [ðæts] ['veri] [klɪr] .
And that's very clear .
和 那就是 非常 清除 .

这一点非常清楚。

['nænsi] ['dɔ:sən]
NANCY DAWSON
南希 道森

南希·道森

['nænsi] ['dɔ:sən] [wʌz; wəz][soʊ][faɪn]
Nancy Dawson was so fine
南希 道森 曾是 所以 美好的

南希·道森真是太棒了

[ʃi:; ʃi] ['wʊdnt] [get] [ʌp][tu:; tə] [sɜ:rv] [ðə; ði][swaɪn] ;
She wouldn't get up to serve the swine ;
她 不会 得到 向上 到 服务 这 猪 ;

她不愿起身去伺候猪;

[ʃi:; ʃi][laɪz][ɪn][bed] [tɪl] [eɪt] [ɔ:r][naɪn] ,
She lies in bed till eight or nine ,
她 谎言 在 床 直到 八 或者 九 ,

她一直躺在床上到八九点。

[soʊ] [its] [oʊ] , [pʊr] ['nænsi] ['dɔ:sən] .
So it's Oh , poor Nancy Dawson .
所以 它是 哦 , 贫穷的 南希 道森 .

所以，哦，可怜的南希·道森。

[ænd; ənd][duː][jiː; ji][ken] ['nænsi] ['dɔːsən] , ['hʌni] ?
And **do** **ye** **ken** **Nancy** **Dawson** **,** **honey** **?**
和 做 是的 肯 南希 道森 , 蜂蜜 ?

亲爱的，你认识南希·道森吗?

[ðə; ði][waɪf] [huː] [selz] [ðə; ði] ['bɑːrli] , ['hʌni] ?
The **wife** **who** **sells** **the** **barley** **,** **honey** **?**
这 妻子 WHO 出售 这 大麦 , 蜂蜜 ?

卖大麦的妻子，蜂蜜?

[ʃiː; ʃi][wəʊnt][get][ʌp][tuː; tə] [fiːd] [hɜːr; hər][swaɪn] ,
She **won't** **get** **up** **to** **feed** **her** **swine** **,**
她 惯于 得到 向上 到 喂养 她 猪 ,

她不肯起来喂猪。

[ænd; ənd][duː][jiː; ji][ken] ['nænsi] ['dɔːsən] , ['hʌni] ?
And **do** **ye** **ken** **Nancy** **Dawson** **,** **honey** **?**
和 做 是的 肯 南希 道森 , 蜂蜜 ?

亲爱的，你认识南希·道森吗?

['hændi] ['pændi]
HANDY **PANDY**
便利 潘迪

汉迪·潘迪

['hændi] ['pændi] , [dʒæk] - [ə; eɪ] - ['dændi] ,
Handy **Pandy** **,** **Jack** **-** **a** **-** **dandy** **,**
便利 潘迪 , 杰克 - 一个 - 花花公子 ,

汉迪·潘迪，杰克·丹迪，

[lʌvz] [plʌm] [keɪk] [ænd; ənd] ['ʃʊgər] ['kændi] .
Loves **plum** **cake** **and** **sugar** **candy** **.**
爱 李子 蛋糕 和 糖 糖果 .

喜欢吃李子蛋糕和糖果。

[hiː; hi] [bɔːt] [sʌm; səm][æt; ət][ə; eɪ]['groʊsɚz] [ʃɑːp] ,
He **bought** **some** **at** **a** **grocer's** **shop** **,**
他 买 一些 在 一个 杂货店 店铺 ,

他在一家杂货店买了一些。

[ænd; ənd][aʊt][hiː; hi] [keɪm] , [hɑːp] , [hɑːp] , [hɑːp] !
And **out** **he** **came** **,** **hop** **,** **hop** **,** **hop** **!**
和 出去 他 来了 , 跳 , 跳 , 跳 !

于是他蹦蹦跳跳地出来了!

[dʒæk][ænd; ənd][dʒɪl]
JACK **AND** **JILL**
杰克 和 吉尔

杰克和吉尔

[dʒæk][ænd; ənd][dʒɪl][went] [ʌp][ðə; ði] [hɪl] ,
Jack **and** **Jill** **went** **up** **the** **hill** **,**
杰克 和 吉尔 去 向上 这 爬坡道 ,

杰克和吉尔上了山，

[tuː; tə] [fetʃ] [ə; eɪ][peɪl][ʌv; əv]['wɔːtər] ;
To **fetch** **a** **pail** **of** **water** **;**
到 拿来 一个 桶 的 水 ;

去打一桶水;

[dʒæk] [fel] [daʊn] , [ænd; ənd] [broʊk] [hɪz; ɪz] [kraʊn] ,
Jack **fell** **down** **,** **and** **broke** **his** **crown** **,**
杰克 跌倒 向下 , 和 打破 他的 王冠 ,

杰克摔倒了，摔碎了头冠。

[ænd; ənd][dʒɪl] [keɪm] ['tʌmblɪŋ] ['æftər] .

And	Jill	came	tumbling	after	.
和	吉尔	来了	翻滚	后	.

吉尔随后也跌跌撞撞地摔了下来。

[ðen] [ʌp][dʒæk][gɑːt][ænd; ənd][ɔːf][dɪd][trɑːt] ,

Then	up	Jack	got	and	off	did	trot	,
然后	向上	杰克	得到	和	离开	做过	小跑	,

然后杰克站起来，小跑着离开了。

[æz; əz][fæst][æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd]['keɪpər] ,

As	fast	as	he	could	caper	,
作为	快速地	作为	他	可以	跳跃	,

他以最快的速度跳跃，

[tuː; tə][oʊld] [deɪm] [dɑːb] , [huː] [pætʃt] [hɪz; ɪz][nɑːb]

To	old	Dame	Dob	,	who	patched	his	nob
到	老的	贵妇人	出生日期	,	WHO	已修补	他的	旋钮

致老多布夫人，她修补了他的肚脐

[wɪð; wɪθ] ['vɪnɪgər] [ænd; ənd] [braʊn] ['peɪpər] .

With	vinegar	and	brown	paper	.
和	醋	和	棕色的	纸	.

用醋和牛皮纸。

[ðə; ði] ['ælfəbet]

THE	ALPHABET
这	字母

字母表

[ə; eɪ] , [biː] , [siː] , [ænd; ənd][diː] ,

A	,	B	,	C	,	and	D	,
一个	,	B	,	C	,	和	D	,

A、B、C 和 D，

[preɪ] , ['pleɪˌmeɪts] , [ə'griː] .

Pray	,	playmates	,	agree	.
祈祷	,	玩伴	,	同意	.

拜托，小伙伴们，同意吧。

[iː] , [ef] , [ænd; ənd][dʒiː] ,

E	,	F	,	and	G	,
E	,	F	,	和	G	,

E、F 和 G，

[wel] , [soʊ][ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][biː; bi] .

Well	,	so	it	shall	be	.
出色地	,	所以	它	将	是	.

好吧，那就这样吧。

[dʒeɪ] , [keɪ] , [ænd; ənd][el] ,

J	,	K	,	and	L	,
J	,	K	,	和	L	,

J、K 和 L，

[ɪn] [piːs] [wiː; wi] [wɪl] [dwel] .

In	peace	we	will	dwell	.
在	和平	我们	将要	住	.

我们将生活在和平之中。

[em] , [en] , [ænd; ənd][oʊ] ,

M	,	N	,	and	O	,
M	,	N	,	和	哦	,

M、N 和 O，

[tuː; tə] [pleɪ] [let] [ˌjuː 'es][goʊ] .
To play let us go .
到 玩 让 我们 去 .

开始游戏吧，我们走吧。

[piː] , [kjuː] , [ɑːr] , [ænd; ənd][es] ,
P , Q , R , and S ,
P , 问 , 拉 , 和 S ,

P、Q、R 和 S，

[lʌv] [meɪ] [wiː; wi] [pə'zes] .
Love may we possess .
爱 可能 我们 具有 .

愿我们拥有爱。

['dʌbljuː] , [eks] , [ænd; ənd][waɪ] ,
W , X , and Y ,
W , X , 和 是 ,

W、X 和 Y，

[wɪl] [nɑːt]['kwɑːrəl][ɔːr][daɪ] .
Will not quarrel or die .
将要 不是 争吵 或者 死 .

不会争吵也不会死亡。

[ziː] , [ænd; ənd]['æmpərsænd] ,
Z , and ampersand ,
Z , 和 和 ,

Z，以及 & 符号，

[goʊ][tuː; tə] [skuːl] [æt; ət] [kə'mænd] .
Go to school at command .
去 到 学校 在 命令 .

听从命令去上学。

[dæns] [tuː; tə][jʊr; jər] ['dædi]
DANCE TO YOUR DADDIE
舞蹈 到 你的 爸爸

向你爸爸跳舞

[dæns] [tuː; tə][jʊr; jər] ['dædi] ,
Dance to your daddie ,
舞蹈 到 你的 爸爸 ,

为爸爸跳舞吧，

[maɪ] ['bɑːni] ['lædi] ;
My bonnie laddie ;
我的 邦妮 小伙子 ;

我的宝贝儿子；

[dæns] [tuː; tə][jʊr; jər] ['dædi] , [maɪ] ['bɑːni] [læm] ;
Dance to your daddie , my bonnie lamb ;
舞蹈 到 你的 爸爸 , 我的 邦妮 羊肉 ;

向你爸爸跳舞吧，我的小宝贝；

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][get][ə; eɪ] ['fɪʃi] ,
You shall get a fishy ,
你 将 得到 一个 腥 ,

你会得到一条鱼，

[ɑːn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['dɪʃi] ;
On a little dishy ;
在 一个 小的 菜肴 ;

放在一个小碟子上；

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][get][ə; eɪ] ['fɪʃi] , [wen] [ðə; ði][boʊt] [kʌmz] [hoʊm] .

You	shall	get	a	fishy	,	when	the	boat	comes	home	.
你	将	得到	一个	腥	,	什么时候	这	船	来	家	.

当船回家的时候，你就会得到一条鱼。

[wʌn] ['mɪsti] ['mɔisti] ['mɔːrnɪŋ]

ONE	MISTY	MOISTY	MORNING
一	蒙蒙	湿润的	早晨

一个雾气弥漫、潮湿的早晨

[wʌn] ['mɪsti] ['mɔisti] ['mɔːrnɪŋ] ,

One	misty	moisty	morning	,
一	蒙蒙	湿润的	早晨	,

在一个雾气蒙蒙的潮湿早晨，

[wen] ['klaʊdi] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['weðər] ,

When	cloudy	was	the	weather	,
什么时候	多云	曾是	这	天气	,

当天气阴沉时，

[aɪ] ['tʃænst] [tuː; tə] [miːt] [æn; ən][oʊld][mæn] ,

I	chanced	to	meet	an	old	man	,
我	偶然	到	见面	一个	老的	男人	,

我偶然遇到一位老人，

[kloʊðd] [ɔːl][ɪn] ['leðər] .

Clothed	all	in	leather	.
穿着衣服	全部	在	皮革	.

全身穿着皮革制品。

[hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə]['kɑːmplɪmənt]

He	began	to	compliment
他	开始	到	赞扬

他开始恭维人

[ænd; ənd][aɪ][bɪ'gæn][tuː; tə][grɪn] .

And	I	began	to	grin	.
和	我	开始	到	咧嘴笑	.

于是我开始咧嘴笑了。

[haʊ] [duː][juː; jʊ][duː] ?

How	do	you	do	?
如何	做	你	做	?

你好吗?

[ænd; ənd] [haʊ] [duː][juː; jʊ][duː] ?

And	how	do	you	do	?
和	如何	做	你	做	?

你好吗?

[ænd; ənd] [haʊ] [duː][juː; jʊ][duː] [ə'gen] ?

And	how	do	you	do	again	?
和	如何	做	你	做	再次	?

那您好，请再说一遍?

['rɑːbɪn] [hʊd] [ænd; ənd] ['lɪt(ə)l] [dʒɑːn]

ROBIN	HOOD	AND	LITTLE	JOHN
罗宾	兜帽	和	小的	约翰

罗宾汉和小约翰

['rɑːbɪn] [hʊd] , ['rɑːbɪn] [hʊd] ,

Robin	Hood	,	Robin	Hood	,
罗宾	兜帽	,	罗宾	兜帽	,

罗宾汉，罗宾汉，

[ɪz][ɪn][ðə; ði] ['mɪkl] [wʊd] !
Is in the mickle wood !
是 在 这 很多 木头 !

就在米克尔森林里!

['lɪt(ə)l][dʒɑ:n] , ['lɪt(ə)l][dʒɑ:n] ,
Little John , Little John ,
小的 约翰 , 小的 约翰 ,

小约翰，小约翰

[hi:; hi][tu:; tə][ðə; ði] [taʊn] [ɪz] [gɔ:n] .
He to the town is gone .
他 到 这 镇 是 已消失 .

他已经离开小镇了。

['rɑ:bɪn] [hʊd] , ['rɑ:bɪn] [hʊd] ,
Robin Hood , Robin Hood ,
罗宾 兜帽 , 罗宾 兜帽 ,

罗宾汉，罗宾汉，

['telɪŋ] [hɪz; ɪz] [bi:dz] ,
Telling his beads ,
讲述 他的 珠子 ,

念着他的念珠，

[ɔ:l][ɪn][ðə; ði] ['gri:nˌwʊd]
All in the greenwood
全部 在 这 格林伍德

绿林之中

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [gri:n] [wi:dz] .
Among the green weeds .
之中 这 绿色的 杂草 .

在绿色的杂草丛中。

['lɪt(ə)l][dʒɑ:n] , ['lɪt(ə)l][dʒɑ:n] ,
Little John , Little John ,
小的 约翰 , 小的 约翰 ,

小约翰，小约翰

[ɪf] [hi:; hi] [kʌmz] [noʊ] [mɔ:r] ,
If he comes no more ,
如果 他 来 不 更多的 ,

如果他不再来了，

['rɑ:bɪn] [hʊd] , ['rɑ:bɪn] [hʊd] ,
Robin Hood , Robin Hood ,
罗宾 兜帽 , 罗宾 兜帽 ,

罗宾汉，罗宾汉，

[wi:; wi][ʃæl; ʃəl][fret] [fʊl] [sɔ:r] !
We shall fret full sore !
我们 将 烦恼 满的 疮 !

我们将忧心忡忡!

[reɪn]
RAIN
雨

雨

[reɪn] , [reɪn] , [goʊ][tu:; tə][speɪn] ,
Rain , rain , go to Spain ,
雨 , 雨 , 去 到 西班牙 ,

下雨了，下雨了，去西班牙吧。

[ænd; ənd]['nevər] [kʌm] [bæk] [ə'gen] .
And never come back again .
和 绝不 来 后退 再次 .

永远不要再回来。

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [frʌm; frəm] [fræns]
THE OLD WOMAN FROM FRANCE
这 老的 女士 从 法国

来自法国的老妇人

[ðer; ðər] [keɪm] [æn; ən][oʊld]['wʊmən][frʌm; frəm] [fræns]
There came an old woman from France
那里 来了 一个 老的 女士 从 法国

一位来自法国的老妇人来了。

[huː] [tɔːt] [groʊn] - [ʌp] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [dæns] ;
Who taught grown - up children to dance ;
WHO 教授 生长 - 向上 孩子们 到 舞蹈 ;

谁教成年孩子跳舞?

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ] [stɪf] ,
But they were so stiff ,
但 他们 是 所以 僵硬的 ,

但它们太僵硬了,

[ʃiː; ʃi] [sent] [ðem; ðəm] [hoʊm] [ɪn][ə; eɪ] [snɪf] ,
She sent them home in a sniff ,
她 发送 他们 家 在 一个 嗅 ,

她轻蔑地把他们打发回家了。

[ðɪs] ['spraɪtli] [oʊld] ['wʊmən] [frʌm; frəm] [fræns] .
This sprightly old woman from France .
这 轻快的 老的 女士 从 法国 .

这位来自法国的精神矍铄的老妇人。

[tiːθ] [ænd; ənd] [gʌmz]
TEETH AND GUMS
牙齿 和 牙龈

牙齿和牙龈

['θɜːrti] [waɪt] ['hɔːrsɪz] [ə'pɑːn] [ə; eɪ] [red] [hɪl] ,
Thirty white horses upon a red hill ,
三十 白色的 马匹 之上 一个 红色的 爬坡道 ,

红色山丘上有三十匹白马,

[naʊ] [ðeɪ] [træmp] , [naʊ] [ðeɪ] [tʃæmp] , [naʊ] [ðeɪ] [stænd] [stɪl] .
Now they tramp , now they champ , now they stand still .
现在 他们 流浪汉 , 现在 他们 冠军 , 现在 他们 站立 仍然 .

现在他们四处游荡，现在他们争霸，现在他们停滞不前。

[ðə; ði]['rəubinz]
THE ROBINS
这 知更鸟

罗宾斯

[ə; eɪ]['rɑːbɪn][ænd; ənd][ə; eɪ]['rɑːbənz, 'rɑːbɪnz][sʌn]
A robin and a robin's son
一个 罗宾 和 一个 罗宾的 儿子

一只知更鸟和一只知更鸟的儿子

[wʌns] [went] [tuː; tə] [taʊn] [tuː; tə] [baɪ] [ə; eɪ] [bʌn] .
Once went to town to buy a bun .
一次 去 到 镇 到 买 一个 包子 .

有一次我去镇上买面包。

[ðeɪ] ['kudnt] [dɪ'saɪd] [ɑːn] [plʌm] [ɔːr] [pleɪn] ,
They couldn't decide on plum or plain ,
他们 不能 决定 在 李子 或者 清楚的 ,

他们拿不定主意要用李子色还是原味。

[ænd; ənd][soʊ] [ðeɪ] [went] [bæk] [hoʊm] [ə'gen] .
And so they went back home again .
和 所以 他们 去 后退 家 再次 .

于是，他们又回家了。

[ðə; ði][oʊld][mæn]
THE OLD MAN
这 老的 男人

老人

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld][mæn]
There was an old man
那里 曾是 一个 老的 男人

有个老人

[ɪn][ə; eɪ] ['velvɪt] [koʊt] ,
In a velvet coat ,
在 一个 天鹅绒 外套 ,

身穿天鹅绒外套，

[hiː; hi] [kɪst] [ə; eɪ][meɪd]
He kissed a maid
他 亲吻 一个 女佣

他吻了一位女仆

[ænd; ənd] [geɪv] [hɜːr; hər][ə; eɪ][groʊt] .
And gave her a groat .
和 给予 她 一个 燕麦片 .

然后给了她一格罗特。

[ðə; ði] [groʊt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [krækt]
The groat it was crack'd
这 燕麦片 它 曾是 裂开

那块燕麦片裂开了

[ænd; ənd] [wʊd] [nɑːt][goʊ] , - -
And would not go , - -
和 会 不是 去 , - -

而且他不会去，——

[ɑː] , [oʊld][mæn] , [duː][juː; jʊ] [sɜːrv] [ˌem 'iː][soʊ] ?
Ah , old man , do you serve me so ?
啊 , 老的 男人 , 做 你 服务 我 所以 ?

啊，老先生，您真是如此服侍我吗?

['tʌðər] ['lɪt(ə)l] [tuːn]
T'OTHER LITTLE TUNE
另一个 小的 调

另一首小曲

[aɪ][wəʊnt][biː; bi][maɪ] ['fɑːðɚz] [dʒæk] ,
I won't be my father's Jack ,
我 惯于 是 我的 父亲的 杰克 ,

我不会成为我父亲的杰克，

[aɪ][wəʊnt][biː; bi][maɪ] ['fɑːðɚz] [dʒɪl] ;
I won't be my father's Jill ;
我 惯于 是 我的 父亲的 吉尔 ;

我不会成为我父亲的吉尔；

[aɪ] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði]['fɪdəlɝz, 'fɪdlɝz][waɪf] ,
I **will** **be** **the** **fiddler's** **wife** **,**
我 将要 是 这 小提琴手的 妻子 ,

我将成为提琴手的妻子。

[ænd; ənd][hæv; həv]['mjuːzɪk] [wen] [aɪ] [wɪl] .
And **have** **music** **when** **I** **will** **.**
和 有 音乐 什么时候 我 将要 .

我会随时播放音乐。

['tʌðər] ['lɪt(ə)l] [tuːn] ,
T'other **little** **tune** **,**
另一个 小的 调 ,

另一首小曲，

['tʌðər] ['lɪt(ə)l] [tuːn] ,
T'other **little** **tune** **,**
另一个 小的 调 ,

另一首小曲，

['prɪðiː] , [lʌv] , [pleɪ] [ˌem 'iː]
Prithee **,** **Love** **,** **play** **me**
普里西 , 爱 , 玩 我

亲爱的，请演奏我

['tʌðər] ['lɪt(ə)l] [tuːn] .
T'other **little** **tune** **.**
另一个 小的 调 .

另一首小曲。

[maɪ] ['kɪt(ə)n]
MY **KITTEN**
我的 小猫

我的小猫

[heɪ] , [maɪ]['kɪt(ə)n] , [maɪ]['kɪt(ə)n] ,
Hey **,** **my** **kitten** **,** **my** **kitten** **,**
嘿 , 我的 小猫 , 我的 小猫 ,

嘿，我的小猫咪，我的小猫咪，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

真正的鹅妈妈(The Real Mother Goose)

[ænd; ənd] [heɪ] , [maɪ]['kɪt(ə)n] , [maɪ] ['dɪəri] !
And **hey** **,** **my** **kitten** **,** **my** **deary** **!**
和 嘿 ， 我的 小猫 ， 我的 亲爱的 ！

嘿，我的小猫咪，我的宝贝！

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [swiːt] [pet][æz; əz] [ðɪs]
Such **a** **sweet** **pet** **as** **this**
这样的 一个 甜的 宠物 作为 这

多么可爱的宠物啊

[wʌz; wəz] ['niːðər] [fɑːr][nɔːr] ['nɪri] .
Was **neither** **far** **nor** **neary** **.**
曾是 两者都不 远的 也不 附近 .

既不远也不近。

[ɪf] [ɔːl] [ðə; ði] ['siːz] [wɜːr; wər] [wʌn] [siː]
IF **ALL** **THE** **SEAS** **WERE** **ONE** **SEA**
如果 全部 这 海域 是 一 海

如果所有的海洋都是一片海洋

[ɪf] [ɔːl][ðə; ði] ['siːz] [wɜːr; wər][wʌn] [siː] ,
If **all** **the** **seas** **were** **one** **sea** **,**
如果 全部 这 海域 是 一 海 ，

如果所有的海洋都是一片海洋，

[wʌt] [ə; eɪ] [greɪt] [siː] [ðæt] [wʊd] [biː; bi] !
What **a** **great** **sea** **that** **would** **be** **!**
什么 一个 伟大的 海 那 会 是 ！

那该是多么壮丽的大海啊！

[ænd; ənd] [ɪf] [ɔːl][ðə; ði] [triːz] [wɜːr; wər][wʌn] [triː] ,
And **if** **all** **the** **trees** **were** **one** **tree** **,**
和 如果 全部 这 树木 是 一 树 ，

如果所有的树都变成了一棵树，

[wʌt] [ə; eɪ] [greɪt] [triː] [ðæt] [wʊd] [biː; bi] !
What **a** **great** **tree** **that** **would** **be** **!**
什么 一个 伟大的 树 那 会 是 ！

那该是多么棒的一棵树啊！

[ænd; ənd] [ɪf] [ɔːl][ðə; ði]['æksɪz][wɜːr; wər][wʌn][æks] ,
And **if** **all** **the** **axes** **were** **one** **axe** **,**
和 如果 全部 这 轴 是 一 斧头 ，

如果所有的轴都是同一根轴，

[wʌt] [ə; eɪ] [greɪt] [æks] [ðæt] [wʊd] [biː; bi] !
What **a** **great** **axe** **that** **would** **be** **!**
什么 一个 伟大的 斧头 那 会 是 ！

那该是一把多么棒的斧子啊！

[ænd; ənd] [ɪf] [ɔːl][ðə; ði][men][wɜːr; wər][wʌn][mæn] ,
And **if** **all** **the** **men** **were** **one** **man** **,**
和 如果 全部 这 男人 是 一 男人 ，

如果所有男人都是同一个人，

[wʌt] [ə; eɪ] [greɪt] [mæn][hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] !

What	a	great	man	he	would	be	!
什么	一个	伟大的	男人	他	会	是	!

他要是能成为一位伟大的人该多好啊!

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [greɪt] [mæn] [tʊk] [ðə; ði] [greɪt] [æks] ,

And	if	the	great	man	took	the	great	axe	,
和	如果	这	伟大的	男人	采取	这	伟大的	斧头	,

如果伟人拿起了巨斧,

[ænd; ənd][kʌt] [daʊn] [ðə; ði] [greɪt] [triː] ,

And	cut	down	the	great	tree	,
和	切	向下	这	伟大的	树	,

砍倒那棵大树,

[ænd; ənd][let][ˌaɪ ˈtiː][fɔːl]['ɪntuː][ðə; ði] [greɪt] [siː] ,

And	let	it	fall	into	the	great	sea	,
和	让	它	落下	进入	这	伟大的	海	,

让它落入大海吧。

[wʌt] [ə; eɪ] [splɪʃ] [splæʃ] [ðæt] [wʊd] [biː; bi] !

What	a	splish	splash	that	would	be	!
什么	一个	水花四溅	溅	那	会	是	!

那该是多么壮观的水花四溅啊!

['pænkeɪk] [deɪ]

PANCAKE	DAY
饼子	天

煎饼日

[greɪt] [ə; eɪ] , ['lɪt(ə)l][ə; eɪ] ,

Great	A	,	little	a	,
伟大的	一个	,	小的	一个	,

伟大的A，小a，

[ðɪs] [ɪz]['pænkeɪk] [deɪ] ;

This	is	pancake	day	;
这	是	饼子	天	;

今天是煎饼日;

[tɔːs] [ðə; ði][bɔːl] [haɪ] ,

Toss	the	ball	high	,
折腾	这	球	高的	,

把球高高抛起,

[θroʊ] [ðə; ði][bɔːl] [loʊ] ,

Throw	the	ball	low	,
扔	这	球	低的	,

把球低扔出去,

[ðoʊz] [ðæt] [kʌm] ['æftər]

Those	that	come	after
那些	那	来	后

那些后来者

[meɪ] [sɪŋ] [haɪ; heɪ] - [hoʊ] !

May	sing	heigh	-	ho	!
可能	唱歌	身高	-	何	!

可以唱嘿哟!

[ə; eɪ] [plʌm] ['pʊdɪŋ]

A	PLUM	PUDDING
一个	李子	布丁

梅子布丁

['flaʊər][ʌv; əv] ['ɪŋgləɪnd] , [fruːt][ʌv; əv][speɪn] ,
Flour **of** **England** **,** **fruit** **of** **Spain** **,**
面粉 的 英格兰 , 水果 的 西班牙 ,

英国面粉，西班牙水果

[met] [tə'geðər] [ɪn][ə; eɪ] ['ʃaʊər] [ʌv; əv][reɪn] ;
Met **together** **in** **a** **shower** **of** **rain** **;**
梅特 一起 在 一个 淋浴 的 雨 ;

在阵雨中相遇;

[pʊt][ɪn][ə; eɪ][bæg][taɪd] [raʊnd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [strɪŋ] ;
Put **in** **a** **bag** **tied** **round** **with** **a** **string** **;**
放 在 一个 包 系 圆形的 和 一个 细绳 ;

放入用绳子扎紧的袋子中;

[ɪf] [juːl] [tel] [ˌem 'iː] [ðɪs] ['rɪd(ə)l] ,
If **you'll** **tell** **me** **this** **riddle** **,**
如果 你会 告诉 我 这 谜语 ,

如果你能告诉我这个谜语，

[aɪl] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] [rɪŋ] .
I'll **give** **you** **a** **ring** **.**
患病的 给 你 一个 戒指 .

我会给你打电话。

['fɔːrhed] , [aɪz] , [tʃiːks] , [noʊz] , [maʊθ] , [ænd; ənd] [tʃɪn]
FOREHEAD **,** **EYES** **,** **CHEEKS** **,** **NOSE** **,** **MOUTH** **,** **AND** **CHIN**
前额 , 眼睛 , 脸颊 , 鼻子 , 嘴 , 和 下巴

额头、眼睛、脸颊、鼻子、嘴巴和下巴

[hɪr] [sɪts][ðə; ði][lɔːrd] ['meɪər] ,
Here **sits** **the** **Lord** **Mayor** **,**
这里 坐着 这 主 市长 ,

市长就坐在这里。

[hɪr] [sɪt][hɪz; ɪz] [tuː] [men] ,
Here **sit** **his** **two** **men** **,**
这里 坐 他的 二 男人 ,

他的两名手下就坐在这里。

[hɪr] [sɪts][ðə; ði][kɑːk] ,
Here **sits** **the** **cock** **,**
这里 坐着 这 公鸡 ,

公鸡就坐在这里，

[hɪr] [sɪts][ðə; ði][hen] ,
Here **sits** **the** **hen** **,**
这里 坐着 这 母鸡 ,

母鸡就坐在这里。

[hɪr] [sɪt][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['tʃɪkɪnz] ,
Here **sit** **the** **little** **chickens** **,**
这里 坐 这 小的 鸡 ,

小鸡们就坐在这里。

[hɪr] [ðeɪ] [rʌn][ɪn] .
Here **they** **run** **in** **.**
这里 他们 跑步 在 .

他们跑了进来。

[tʃɪn] - ['tʃɑːpər] , [tʃɪn] - ['tʃɑːpər] , [tʃɪn] ['tʃɑːpər] , [tʃɪn] !
Chin **-** **chopper** **,** **chin** **-** **chopper** **,** **chin** **chopper** **,** **chin** **!**
下巴 - 直升机 , 下巴 - 直升机 , 下巴 直升机 , 下巴 !

下巴砍刀，下巴砍刀，下巴砍刀，下巴!

[ə; eɪ] [ʃʊr] [test]
A **SURE** **TEST**
一个 当然 测试

一项可靠的测试

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] ,
If **you** **are** **to** **be** **a** **gentleman** **,**
如果 你 是 到 是 一个 绅士 ,

如果你想做一个绅士，

[æz; əz][aɪ] [sə'poʊz] [juːl] [biː; bi] ,
As **I** **suppose** **you'll** **be** **,**
作为 我 认为 你会 是 ,

我想你也会的，

[juːl] ['niːðər] [læf] [nɔːr][smaɪl] ,
You'll **neither** **laugh** **nor** **smile** **,**
你会 两者都不 笑 也不 微笑 ,

你既不会笑也不会微笑，

[fɔːr; fər][ə; eɪ] ['tɪklɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ðiː] [niː] .
For **a** **tickling** **of** **the** **knee** **.**
为了 一个 挠痒痒 的 这 膝盖 .

挠挠膝盖。

[lɑːk] [ænd; ənd] [kiː]
LOCK **AND** **KEY**
锁 和 钥匙

锁和钥匙

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ][goʊld] [lɑːk] . "
" **I** **am** **a** **gold** **lock** **.** **"**
" 我 是 一个 金子 锁 . "

“我是一把金锁。”

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ][goʊld] [kiː] . "
" **I** **am** **a** **gold** **key** **.** **"**
" 我 是 一个 金子 钥匙 . "

“我是一把金钥匙。”

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['sɪlvər] [lɑːk] . "
" **I** **am** **a** **silver** **lock** **.** **"**
" 我 是 一个 银 锁 . "

“我是一枚银锁。”

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['sɪlvər] [kiː] . "
" **I** **am** **a** **silver** **key** **.** **"**
" 我 是 一个 银 钥匙 . "

“我是一把银钥匙。”

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [bræs] [lɑːk] . "
" **I** **am** **a** **brass** **lock** **.** **"**
" 我 是 一个 黄铜 锁 . "

“我是一把黄铜锁。”

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [bræs] [kiː] . "
" **I** **am** **a** **brass** **key** **.** **"**
" 我 是 一个 黄铜 钥匙 . "

“我是一把黄铜钥匙。”

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [liːd] [lɑːk] . "
" **I** **am** **a** **lead** **lock** **.** **"**
" 我 是 一个 带领 锁 . "

“我是一名主锁匠。”

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [liːd] [kiː] . "
" I am a lead key . "
" 我 是 一个 带领 钥匙 . "

“我是关键人物。”

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [dɑːn] [lɑːk] . "
" I am a don lock . "
" 我 是 一个 大学教师 锁 . "

“我是个锁匠。”

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [dɑːn] [kiː] !
" I am a don key !
" 我 是 一个 大学教师 钥匙 !

“我是个唐基！”

" [ðə; ði]['laɪən][ænd; ənd][ðə; ði]['juːnɪkɔːrn]
" THE LION AND THE UNICORN
" 这 狮子 和 这 独角兽

《狮子与独角兽》

[ðə; ði]['laɪən][ænd; ənd][ðə; ði]['juːnɪkɔːrn][wɜːr; wər] ['faɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kraʊn] ,
The Lion and the Unicorn were fighting for the crown ,
这 狮子 和 这 独角兽 是 斗争 为了 这 王冠 ,

狮子和独角兽争夺王位，

[ðə; ði]['laɪən] [biːt] [ðə; ði]['juːnɪkɔːrn][ɔːl][ə'raʊnd][ðə; ði] [taʊn] .
The Lion beat the Unicorn all around the town .
这 狮子 打 这 独角兽 全部 大约 这 镇 .

狮子把独角兽打得满城都是。

[sʌm; səm] [geɪv] [ðem; ðəm] [waɪt] [bred] , [ænd; ənd][sʌm; səm] [geɪv] [ðem; ðəm] [braʊn] ,
Some gave them white bread , and some gave them brown ,
一些 给予 他们 白色的 面包 , 和 一些 给予 他们 棕色的 ,

有些人给了他们白面包，有些人给了他们黑面包。

[sʌm; səm] [geɪv] [ðem; ðəm] [plʌm] - [keɪk] , [ænd; ənd][sent][ðem; ðəm][aʊt][ʌv; əv] [taʊn] .
Some gave them plum - cake , and sent them out of town .
一些 给予 他们 李子 - 蛋糕 , 和 发送 他们 出去 的 镇 .

有些人给了他们李子蛋糕，然后把他们送出了城。

[ðə; ði] ['mɜːtʃənts] [ʌv; əv] ['lʌndən]
THE MERCHANTS OF LONDON
这 商人 的 伦敦

伦敦商人

[heɪ] ['dɪdl] - - [pet] ,
Hey diddle dinkety poppety pet ,
嘿 滴答 - - 宠物 ,

嘿，骗子小宝贝宠物，

[ðə; ði] ['mɜːtʃənts] [ʌv; əv] ['lʌndən] [ðeɪ] [wer] ['skɑːrlət] ,
The merchants of London they wear scarlet ,
这 商人 的 伦敦 他们 穿 猩红 ,

伦敦的商人们身穿猩红色的衣服，

[sɪlk][ɪn][ðə; ði]['kɑːlər][ænd; ənd][goʊld][ɪn][ðə; ði][hem] ,
Silk in the collar and gold in the hem ,
丝绸 在 这 衣领 和 金子 在 这 她们 ,

领口采用丝绸，下摆饰以金线。

[soʊ] ['merəli] [mɑːrtʃ] [ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [men] .
So merrily march the merchant men .
所以 兴高采烈地 行进 这 商人 男人 .

于是商人们欢快地行进着。

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['hʌzbənd]

I	HAD	A	LITTLE	HUSBAND
我	有	一个	小的	丈夫

我有个小丈夫

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['hʌzbənd] [noʊ] [bɪgə(r)] [ðæn; ðən][maɪ] [θʌm] ,

I	had	a	little	husband	no	bigger	than	my	thumb	,
我	有	一个	小的	丈夫	不	大	比	我的	拇指	,

我有个身材矮小的丈夫，他只有我拇指那么大。

[aɪ][pʊt][hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ][paɪnt][pɑ:t] , [ænd; ənd][ðer; ðər][aɪ][bɪd][hɪm; ɪm] [drʌm] ,

I	put	him	in	a	pint	pot	,	and	there	I	bid	him	drum	,
我	放	他	在	一个	品脱	锅	,	和	那里	我	出价	他	鼓	,

我把他放在一个品脱罐里，然后命令他敲鼓。

[aɪ] [bɔ:t] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['hæŋkərtʃɪf] [tu:; tə][waɪp][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l][noʊz] ,

I	bought	a	little	handkerchief	to	wipe	his	little	nose	,
我	买	一个	小的	手帕	到	擦拭	他的	小的	鼻子	,

我买了一块小手帕来擦他的小鼻子。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv]['lɪt(ə)l] ['gɑ:təz] [tu:; tə][taɪ][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l][hoʊz] .

And	a	pair	of	little	garters	to	tie	his	little	hose	.
和	一个	一对	的	小的	吊袜带	到	领带	他的	小的	软管	.

还有一副小吊袜带，用来系他的小袜子。

[tu:; tə] ['bæbilən]

TO	BABYLON
到	巴比伦

到巴比伦

[haʊ] ['meni] [maɪlz][ɪz][ˌaɪ 'ti:][tu:; tə]['bæbilən] ? - -

How	many	miles	is	it	to	Babylon	?	-	-
如何	许多	英里	是	它	到	巴比伦	?	-	-

到巴比伦有多少英里?

['θri:skɔ:r] [maɪlz][ænd; ənd][ten] .

Threescore	miles	and	ten	.
六点	英里	和	十	.

七十英里。

[kæn; kən][aɪ][get][ðer; ðər][baɪ]['kænd(ə)l] - [laɪt] ? - -

Can	I	get	there	by	candle	-	light	?	-	-
能	我	得到	那里	经过	蜡烛	-	光	?	-	-

我能点着蜡烛走到那里吗?

[jes] , [ænd; ənd] [bæk] [ə'gen] .

Yes	,	and	back	again	.
是的	,	和	后退	再次	.

是的，然后又回来了。

[ɪf] [jʊr; jər] [hi:lz] [ɑ:r; ər]['nɪmb(ə)l][ænd; ənd] [laɪt] ,

If	your	heels	are	nimble	and	light	,
如果	你的	高跟鞋	是	灵活	和	光	,

如果你的脚后跟轻盈灵活，

[ju:; jʊ] [meɪ] [get][ðer; ðər][baɪ]['kænd(ə)l] - [laɪt] .

You	may	get	there	by	candle	-	light	.
你	可能	得到	那里	经过	蜡烛	-	光	.

你或许可以借着烛光到达那里。

[aɪl] [tel] [ju:; jʊ][ə; eɪ] ['stɔ:ri]

I'LL	TELL	YOU	A	STORY
患病的	告诉	你	一个	故事

我来给你讲个故事

[aɪl] [tel] [juː; jʊ][ə; eɪ]['stɔːri]

I'll	tell	you	a	story
患病的	告诉	你	一个	故事

我来给你讲个故事

[ə'baʊt] [dʒæk] - [ə; eɪ] - ['nɔːri] :

About	Jack	-	a	-	Nory	:
关于	杰克	-	一个	-	诺里	:

关于 Jack-a-Nory:

[ænd; ənd] [naʊ] [maɪ] ['stɔriːz] [bɪ'gʌn] .

And	now	my	story's	begun	.
和	现在	我的	故事的	开始	.

我的故事，现在开始了。

[aɪl] [tel] [juː; jʊ] [ə'nʌðər]

I'll	tell	you	another
患病的	告诉	你	其他

我再告诉你另一个。

[ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['brʌðər] :

About	his	brother	:
关于	他的	兄弟	:

关于他的兄弟:

[ænd; ənd] [naʊ] [maɪ] ['stɔːri] [ɪz] [dʌn] .

And	now	my	story	is	done	.
和	现在	我的	故事	是	完毕	.

我的故事到此结束了。

[ə; eɪ] [streɪndʒ] [oʊld] ['wʊmən]

A	STRANGE	OLD	WOMAN
一个	奇怪的	老的	女士

一个古怪的老妇人

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['wʊmən] , [ænd; ənd] [wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ?

There	was	an	old	woman	,	and	what	do	you	think	?
那里	曾是	一个	老的	女士	,	和	什么	做	你	思考	?

那里有一位老妇人，你觉得呢?

[ʃiː; ʃi] [lɪvd] [ə'pɑːn] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] ['vɪtlz] [ænd; ənd][drɪŋk] ;

She	lived	upon	nothing	but	victuals	and	drink	;
她	居住地	之上	没有什么	但	食物	和	喝	;

她只靠食物和酒为生;

['vɪtlz] [ænd; ənd][drɪŋk][wɜːr; wər][ðə; ði] [tʃiːf] [ʌv; əv][hɜːr; hər]['daɪət] ,

Victuals	and	drink	were	the	chief	of	her	diet	,
食物	和	喝	是	这	首席	的	她	饮食	,

食物和酒是她饮食的主要部分。

[ænd; ənd] [jet] [ðɪs] [oʊld]['wʊmən][kʊd; kəd]['nevər][biː; bi]['kwaɪət] .

And	yet	this	old	woman	could	never	be	quiet	.
和	然而	这	老的	女士	可以	绝不	是	安静的	.

然而，这位老妇人却始终无法安静下来。

[sliːp] , ['beɪbi] , [sliːp]

SLEEP	,	BABY	,	SLEEP
睡觉	,	婴儿	,	睡觉

睡吧，宝贝，睡吧

[sliːp] , ['beɪbi] , [sliːp] ,

Sleep	,	baby	,	sleep	,
睡觉	,	婴儿	,	睡觉	,

睡吧，宝贝，睡吧。

['aʊər; ɑːr] ['kɑːtɪdʒ] [veɪl] [ɪz] [diːp] :

Our	cottage	vale	is	deep	:
我们的	小屋	谷	是	深的	:

我们的小屋位于一个深谷中:

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [læm] [ɪz][ɑːn][ðə; ði] [griːn] ,

The	little	lamb	is	on	the	green	,
这	小的	羊肉	是	在	这	绿色的	,

小羊羔在草地上,

[wɪð; wɪθ] ['wʊli] [fliːs] [soʊ][sɔːft][ænd; ənd] [kliːn] - -

With	woolly	fleece	so	soft	and	clean	-	-
和	毛茸茸的	羊毛	所以	柔软的	和	干净的	-	-

羊毛绒柔软干净——

[sliːp] , ['beɪbi] , [sliːp] .

Sleep	,	baby	,	sleep	.
睡觉	,	婴儿	,	睡觉	.

睡吧，宝贝，睡吧。

[sliːp] , ['beɪbi] , [sliːp] ,

Sleep	,	baby	,	sleep	,
睡觉	,	婴儿	,	睡觉	,

睡吧，宝贝，睡吧。

[daʊn] [wer] [ðə; ði] ['wʊdˌbaɪn] [kriːp] ;

Down	where	the	woodbines	creep	;
向下	在哪里	这	伍德宾斯	潜行者	;

在忍冬藤蔓蔓延的地方;

[biː; bi]['ɔːlweɪz] [laɪk][ðə; ði] [læm] [soʊ][maɪld] ,

Be	always	like	the	lamb	so	mild	,
是	总是	喜欢	这	羊肉	所以	温和的	,

要像温顺的小羊羔一样,

[ə; eɪ][kaɪnd] , [ænd; ənd] [swiːt] , [ænd; ənd]['dʒent(ə)l][tʃaɪld] .

A	kind	,	and	sweet	,	and	gentle	child	.
一个	种类	,	和	甜的	,	和	温和的	孩子	.

一个善良、温柔、和蔼的孩子。

[sliːp] , ['beɪbi] , [sliːp] .

Sleep	,	baby	,	sleep	.
睡觉	,	婴儿	,	睡觉	.

睡吧，宝贝，睡吧。

['lɪt(ə)l] [fred]

LITTLE	FRED
小的	弗雷德

小弗雷德

[wen] ['lɪt(ə)l] [fred] [went] [tuː; tə][bed] ,

When	little	Fred	went	to	bed	,
什么时候	小的	弗雷德	去	到	床	,

小弗雷德上床睡觉后,

[hiː; hi] ['ɔːlweɪz] [sed] [hɪz; ɪz] [prerz] ;

He	always	said	his	prayers	;
他	总是	说	他的	祈祷	;

他总是按时祈祷;

[hiː; hi] [kɪst] ['mæmə] , [ænd; ənd] [ðen] ['pɑːpə] ,

He	kissed	mamma	,	and	then	papa	,
他	亲吻	妈妈	,	和	然后	爸爸	,

他亲吻了妈妈，然后又亲吻了爸爸。

[ænd; ənd] ['streɪtˌweɪ] [went] [ˌʌp'sterz] .

And	straightway	went	upstairs	.
和	立刻	去	楼上	.

然后直接上楼了。

[kraɪ] , ['beɪbi]

CRY	,	BABY
哭	,	婴儿

哭吧，宝贝

[kraɪ] , ['beɪbi] , [kraɪ] ,

Cry	,	baby	,	cry	,
哭	,	婴儿	,	哭	,

哭吧，宝贝，哭吧

[pʊt] [jʊr; jər] ['fɪŋgər] [ɪn] [jʊr; jər] [aɪ] ,

Put	your	finger	in	your	eye	,
放	你的	手指	在	你的	眼睛	,

把手指伸进眼睛里，

[ænd; ənd] [tel] [jʊr; jər] ['mʌðər] [ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [aɪ] .

And	tell	your	mother	it	wasn't	I	.
和	告诉	你的	母亲	它	不是	我	.

告诉你妈妈，那不是我干的。

[bɑː] , [bɑː] , [blæk] [ʃiːp]

BAA	,	BAA	,	BLACK	SHEEP
BAA	,	BAA	,	黑色的	羊

BAA，BAA，黑羊

[bɑː] , [bɑː] , [blæk] [ʃiːp] ,

Baa	,	baa	,	black	sheep	,
咩	,	咩咩	,	黑色的	羊	,

咩，咩，黑羊，

[hæv; həv] [juː; jʊ] ['eni] [wʊl] ?

Have	you	any	wool	?
有	你	任何	羊毛	?

你有羊毛吗?

[jes] , ['mæri] , [hæv; həv] [aɪ] ,

Yes	,	marry	,	have	I	,
是的	,	结婚	,	有	我	,

是的，我结婚了。

[θriː] [bægz] [fʊl] ;

Three	bags	full	;
三	包	满的	;

满满三大袋;

[wʌn] [fɔːr; fər] [maɪ] ['mæstər] ,

One	for	my	master	,
一	为了	我的	掌握	,

献给我的主人，

[wʌn] [fɔːr; fər] [maɪ] [deɪm] ,

One	for	my	dame	,
一	为了	我的	贵妇人	,

给我的女士一杯，

[bʌt; bət] [nʌn] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ]

But	none	for	the	little	boy
但	没有任何	为了	这	小的	男生

但小男孩却什么也没有。

[huː] [kraɪz] [ɪn] [ðə; ði] [leɪn] .
Who cries in the lane .
WHO 哭泣 在 这 车道 .

谁在巷子里哭泣?

[ðə; ði] [kæt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['fɪdl]
THE CAT AND THE FIDDLE
这 猫 和 这 小提琴

猫与小提琴

[heɪ] , ['dɪdl] , ['dɪdl] !
Hey , diddle , diddle !
嘿 , 滴答 , 滴答 !

嘿，滴滴，滴滴!

[ðə; ði] [kæt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['fɪdl] ,
The cat and the fiddle ,
这 猫 和 这 小提琴 ,

猫与小提琴

[ðə; ði] [kaʊ] [dʒʌmpt] ['oʊvər] [ðə; ði] [muːn] ;
The cow jumped over the moon ;
这 奶牛 跳了起来 超过 这 月亮 ;

母牛跳过了月亮;

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [dɔːg] [læft]
The little dog laughed
这 小的 狗 笑了

小狗笑了

[tuː; tə] [siː] [sʌtʃ] [spɔːrt] ,
To see such sport ,
到 看 这样的 运动 ,

观看这样的体育运动,

[ænd; ənd] [ðə; ði] [dɪʃ] [ræn] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [spuːn] .
And the dish ran away with the spoon .
和 这 盘子 跑 离开 和 这 勺子 .

盘子带着勺子跑了。

['dɑːktər] [fel]
DOCTOR FELL
医生 跌倒

费尔医生

[aɪ] [duː] [nɑːt] [laɪk] [ðiː] , ['dɑːktər] [fel] ;
I do not like thee , Doctor Fell ;
我 做 不是 喜欢 你 , 医生 费尔 ;

我不喜欢你，费尔医生;

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] [aɪ] ['kænɑːt] [tel] ;
The reason why I cannot tell ;
这 原因 为什么 我 不能 告诉 ;

我无法告知的原因;

[bʌt; bət] [ðɪs] [aɪ] [noʊ] , [ænd; ənd] [noʊ] [fʊl] [wel] ,
But this I know , and know full well ,
但 这 我 知道 , 和 知道 满的 出色地 ,

但我非常清楚这一点。

[aɪ] [duː] [nɑːt] [laɪk] [ðiː] , ['dɑːktər] [fel] !
I do not like thee , Doctor Fell !
我 做 不是 喜欢 你 , 医生 费尔 !

我不喜欢你，费尔医生!

[ə; eɪ] [kaʊntɪŋ] - [aʊt] [raɪm]
A COUNTING - OUT RHYME
一个 计数 - 出去 韵

数数歌谣

[hɪkɝi] , ['dɪkəri] , [sɪks][ænd; ənd]['sɛvən] ,
Hickery , dickery , 6 and 7 ,
徒步旅行 , 迪克里 , 6 和 7 ,

胡闹，胡闹，6 和 7，

- , - , - [ænd; ənd] - ,
Alabone , Crackabone , 10 and 11 ,
- , - , - 和 - ,

阿拉博恩、克拉卡博恩、10 和 11，

[spɪn] , [spʌn] , - ,
Spin , spun , muskidun ,
旋转 , 旋转 , - ,

旋转，旋转，麝香村，

['twɪdl] - [ɪm] , ['twɑːdl] - [ɪm] , - .
Twiddle ' em , twaddle ' em , 21 .
摆弄 - 呃 , 废话 - 呃 , - .

摆弄他们，胡说八道，21。

[dʒæk][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fɪdl]
JACK AND HIS FIDDLE
杰克 和 他的 小提琴

杰克和他的小提琴

" ['dʒæki] , [kʌm] [ænd; ənd] [gɪv] [ˌem 'iː][ðaɪ] ['fɪdl] ,
" Jacky , come and give me thy fiddle ,
" 杰基 , 来 和 给 我 你的 小提琴 ,

"杰基，过来把你的小提琴给我。"

[ɪf] ['evər] [ðaʊ] [miːn] [tuː; tə] [θraɪv] . "
If ever thou mean to thrive . "
如果 曾经 你 意思是 到 蓬勃发展 . "

如果你想要成功的话。"

" [neɪ] , [aɪl] [nɑːt] [gɪv] [maɪ] ['fɪdl]
" Nay , I'll not give my fiddle
" 不 , 患病的 不是 给 我的 小提琴

"不，我不会放弃我的小提琴。"

[tuː; tə] ['eni] [mæn][ə'laɪv] .
To any man alive .
到 任何 男人 活 .

对任何一个活着的人来说。

" [ɪf] [aɪ][ʃʊd; ʃəd] [gɪv] [maɪ] ['fɪdl] ,
" If I should give my fiddle ,
" 如果 我 应该 给 我的 小提琴 ,

"如果我把我的小提琴交出去，

[ðeɪl] [θɪŋk] [ðæt] [aɪv] [gɔːn] [mæd] ;
They'll think that I've gone mad ;
他们会 思考 那 我已经 已消失 疯狂的 ;

他们会认为我疯了；

[fɔːr; fər] ['meni] [ə; eɪ] ['dʒɔɪəs] [deɪ]
For many a joyous day
为了 许多 一个 欢乐 天

许多欢乐的日子

[maɪ] ['fɪdl] [ænd; ənd][aɪ][hæv; həv][hæd; həd] .
My fiddle and I have had .
我的 小提琴 和 我 有 有 .

我和我的小提琴一直在一起。

" ['bʌtnz]
" BUTTONS
" 按钮

按钮

['bʌtnz] , [ə; eɪ] ['fɑːrðɪŋ] [ə; eɪ] [per] !
Buttons , a farthing a pair !
按钮 , 一个 法辛 一个 一对 !

纽扣，一对只要四分之一便士!

[kʌm] , [huː] [wɪl] [baɪ] [ðem; ðəm][ʌv; əv][ˌem 'iː] ?
Come , who will buy them of me ?
来 , WHO 将要 买 他们 的 我 ?

谁来从我这里买走它们?

[ðeə(r)] [raʊnd] [ænd; ənd] [saʊnd] [ænd; ənd] ['prɪti] ,
They're round and sound and pretty ,
它们是 圆形的 和 声音 和 漂亮的 ,

它们圆润、结实、漂亮，

[ænd; ənd][fɪt][fɔːr; fər]['gɝːlz][ʌv; əv][ðə; ði]['sɪti] .
And fit for girls of the city .
和 合身 为了 女孩们 的 这 城市 .

非常适合都市女孩。

[kʌm] , [huː] [wɪl] [baɪ] [ðem; ðəm][ʌv; əv][ˌem 'iː] ?
Come , who will buy them of me ?
来 , WHO 将要 买 他们 的 我 ?

谁来从我这里买走它们?

['bʌtnz] , [ə; eɪ] ['fɑːrðɪŋ] [ə; eɪ] [per] !
Buttons , a farthing a pair !
按钮 , 一个 法辛 一个 一对 !

纽扣，一对只要四分之一便士!

[hɑːt] [bɔɪld] [biːnz]
HOT BOILED BEANS
热的 煮沸 豆子

热煮豆

['leɪdiz] [ænd; ənd]['dʒent(ə)lmən] [kʌm] [tuː; tə] ['sʌpər] - -
Ladies and gentlemen come to supper - -
女士们 和 先生们 来 到 晚餐 - -

女士们先生们，请来吃晚饭——

[hɑːt] [bɔɪld] [biːnz] [ænd; ənd] ['veri] [gʊd] ['bʌtər] .
Hot boiled beans and very good butter .
热的 煮沸 豆子 和 非常 好的 黄油 .

热腾腾的煮豆和上等黄油。

['lɪt(ə)l] ['pʊsi]
LITTLE PUSSY
小的 猫

小小猫咪

[aɪ][laɪk]['lɪt(ə)l] ['pʊsi] ,
I like little Pussy ,
我 喜欢 小的 猫 ,

我喜欢小猫咪，

[hɜːr; hər][koʊt][ɪz][soʊ][wɔːrm] ,
Her **coat** **is** **so** **warm** **,**
她 外套 是 所以 温暖的 ,

她的外套好暖和啊。

[ænd; ənd] [ɪf] [aɪ][dəunt][hɜːrt][hɜːr; hər]
And **if** **I** **don't** **hurt** **her**
和 如果 我 不 伤害 她

如果我不伤害她

[ʃiːl] [duː][ˌem ˈiː][noʊ][hɑːrm] ;
She'll **do** **me** **no** **harm** **;**
壳 做 我 不 伤害 ;

她不会伤害我;

[soʊ] [aɪl] [nɑːt] [pʊl] [hɜːr; hər][teɪl] ,
So **I'll** **not** **pull** **her** **tail** **,**
所以 患病的 不是 拉 她 尾巴 ,

所以我不会拽她的尾巴。

[nɔːr] [draɪv] [hɜːr; hər] [əˈweɪ] ,
Nor **drive** **her** **away** **,**
也不 驾驶 她 离开 ,

不要赶走她,

[bʌt; bət] ['pʊsi] [ænd; ənd][aɪ]
But **Pussy** **and** **I**
但 猫 和 我

但是我和普西

['veri] ['dʒentli] [wɪl] [pleɪ] .
Very **gently** **will** **play** **.**
非常 轻轻地 将要 玩 .

轻轻地演奏。

[sɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːŋ] [ʌv; əv] ['sɪkspəns]
SING **A** **SONG** **OF** **SIXPENCE**
唱歌 一个 歌曲 的 六便士

唱一首六便士之歌

[sɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːŋ] [ʌv; əv] ['sɪkspəns] ,
Sing **a** **song** **of** **sixpence** **,**
唱歌 一个 歌曲 的 六便士 ,

唱一首六便士之歌,

[ə; eɪ] ['pɑːkɪt] [fʊl] [ʌv; əv] [raɪ] ;
A **pocket** **full** **of** **rye** **;**
一个 口袋 满的 的 黑麦 ;

口袋里装满了黑麦;

[fɔːr] - [ænd; ənd] - ['twenti] ['blækbɜːrd]
Four **-** **and** **-** **twenty** **blackbirds**
四 - 和 - 二十 黑鸟

二十四只黑鸟

[beɪkt] [ɪn][ə; eɪ][paɪ] !
Baked **in** **a** **pie** **!**
烘焙 在 一个 馅饼 !

烤进馅饼里!

[wen] [ðə; ði][paɪ][wʌz; wəz]['oʊpənd]
When **the** **pie** **was** **opened**
什么时候 这 馅饼 曾是 打开

当馅饼打开时

[ðə; ði][bɜːrdz][bɪ'gæn][tuː; tə] [sɪŋ] ;
The birds began to sing ;
这 鸟类 开始 到 唱歌 ;

鸟儿开始鸣叫;

[wʌz; wəz][nɑːt] [ðæt] [ə; eɪ] ['deɪnti] [dɪʃ]
Was not that a dainty dish
曾是 不是 那 一个 纤巧 盘子

那不是一道精致的菜肴吗?

[tuː; tə][set] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [kɪŋ] ?
To set before the king ?
到 放 前 这 国王 ?

呈献给国王?

[ðə; ði] [kɪŋ] [wʌz; wəz][ɪn][hɪz; ɪz] [kaʊntɪŋ] - [haʊs] ,
The king was in his counting - house ,
这 国王 曾是 在 他的 计数 - 房子 ,

国王当时正在他的账房里。

[kaʊntɪŋ] [aʊt][hɪz; ɪz] ['mʌni] ;
Counting out his money ;
计数 出去 他的 钱 ;

他正在数钱;

[ðə; ði] [kwiːn] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði]['pɑːrlər] ,
The queen was in the parlor ,
这 女王 曾是 在 这 客厅 ,

女王当时在客厅里。

['iːtɪŋ] [bred] [ænd; ənd] ['hʌni] .
Eating bread and honey .
吃 面包 和 蜂蜜 .

吃面包和蜂蜜。

[ðə; ði][meɪd][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði]['gɑːrdn] ,
The maid was in the garden ,
这 女佣 曾是 在 这 花园 ,

女仆当时在花园里。

['hæŋɪŋ] [aʊt][ðə; ði] [kloʊðz] ;
Hanging out the clothes ;
绞刑 出去 这 衣服 ;

晾晒衣物;

[wen] [daʊn] [keɪm] [ə; eɪ]['blækbɜːrd]
When down came a blackbird
什么时候 向下 来了 一个 黑鸟

一只黑鸟飞了下来

[ænd; ənd] [snæpt] [ɔːf][hɜːr; hər][noʊz] .
And snapped off her nose .
和 啪啪 离开 她 鼻子 .

然后掰掉了她的鼻子。

['tɑːmi] [tɪtəlmaʊs]
TOMMY TITTLEMOUSE
汤米 蒂特尔莫斯

汤米·泰特莫斯

['lɪt(ə)l] ['tɑːmi] [tɪtəlmaʊs]
Little Tommy Tittlemouse
小的 汤米 蒂特尔莫斯

小汤米·蒂特尔莫斯

[lɪvd] [ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [haʊs] ;
Lived in a little house ;
居住地 在 一个 小的 房子 ;

住在一间小房子里;

[hi:; hi] [kɔ:t] ['fɪʃɪz]
He caught fishes
他 捕捉 鱼

他钓到了鱼。

[ɪn] ['ʌðər] [menz] ['dɪtʃɪz] .
In other men's ditches .
在 其他 男士 沟渠 .

在别人的沟渠里。

[ðə; ði] ['mʌlberi] [bʊʃ]
THE MULBERRY BUSH
这 桑 衬套

桑树

[hɪr] [wi:; wi][goʊ] [raʊnd] [ðə; ði] ['mʌlberi] [bʊʃ] ,
Here we go round the mulberry bush ,
这里 我们 去 圆形的 这 桑 衬套 ,

我们绕着桑树丛转一圈吧。

[ðə; ði] ['mʌlberi] [bʊʃ] , [ðə; ði] ['mʌlberi] [bʊʃ] ,
The mulberry bush , the mulberry bush ,
这 桑 衬套 , 这 桑 衬套 ,

桑树丛，桑树丛，

[hɪr] [wi:; wi][goʊ] [raʊnd] [ðə; ði] ['mʌlberi] [bʊʃ] .
Here we go round the mulberry bush .
这里 我们 去 圆形的 这 桑 衬套 .

我们绕着桑树丛走一圈。

[ɑ:n][ə; eɪ][koʊld][ænd; ənd]['frɔ:sti] ['mɔ:rnɪŋ] .
On a cold and frosty morning .
在 一个 寒冷的 和 霜冻 早晨 .

在一个寒冷多霜的早晨。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [wi:; wi] [wɑ:ʃ] ['aʊər; ɑ:r][hændz] ,
This is the way we wash our hands ,
这 是 这 方式 我们 洗 我们的 双手 ,

这就是我们洗手的方式。

[wɑ:ʃ] ['aʊər; ɑ:r][hændz] , [wɑ:ʃ] ['aʊər; ɑ:r][hændz] ,
Wash our hands , wash our hands ,
洗 我们的 双手 , 洗 我们的 双手 ,

洗手，洗手

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [wi:; wi] [wɑ:ʃ] ['aʊər; ɑ:r][hændz] ,
This is the way we wash our hands ,
这 是 这 方式 我们 洗 我们的 双手 ,

这就是我们洗手的方式。

[ɑ:n][ə; eɪ][koʊld][ænd; ənd]['frɔ:sti] ['mɔ:rnɪŋ] .
On a cold and frosty morning .
在 一个 寒冷的 和 霜冻 早晨 .

在一个寒冷多霜的早晨。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [wi:; wi] [wɑ:ʃ] ['aʊər; ɑ:r] [kloʊðz] .
This is the way we wash our clothes .
这 是 这 方式 我们 洗 我们的 衣服 .

我们就是这样洗衣服的。

[wɑːʃ] ['ɑʊər; ɑːr] [kloʊðz] , [wɑːʃ] ['ɑʊər; ɑːr] [kloʊðz] ,

Wash	our	clothes	,	wash	our	clothes	,
洗	我们的	衣服	,	洗	我们的	衣服	,

洗衣服，洗衣服

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [wiː; wi] [wɑːʃ] ['ɑʊər; ɑːr] [kloʊðz] ,

This	is	the	way	we	wash	our	clothes	,
这	是	这	方式	我们	洗	我们的	衣服	,

我们就是这样洗衣服的。

[ɑːn][ə; eɪ][koʊld][ænd; ənd]['frɔːsti] ['mɔːrnɪŋ] .

On	a	cold	and	frosty	morning	.
在	一个	寒冷的	和	霜冻	早晨	.

在一个寒冷多霜的早晨。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [wiː; wi][goʊ][tuː; tə] [skuːl] ,

This	is	the	way	we	go	to	school	,
这	是	这	方式	我们	去	到	学校	,

这就是我们上学的方式。

[goʊ][tuː; tə] [skuːl] , [goʊ][tuː; tə] [skuːl] ,

Go	to	school	,	go	to	school	,
去	到	学校	,	去	到	学校	,

去上学，去上学，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [wiː; wi][goʊ][tuː; tə] [skuːl] ,

This	is	the	way	we	go	to	school	,
这	是	这	方式	我们	去	到	学校	,

这就是我们上学的方式。

[ɑːn][ə; eɪ][koʊld][ænd; ənd]['frɔːsti] ['mɔːrnɪŋ] .

On	a	cold	and	frosty	morning	.
在	一个	寒冷的	和	霜冻	早晨	.

在一个寒冷多霜的早晨。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [wiː; wi] [kʌm] [aʊt][ʌv; əv] [skuːl] ,

This	is	the	way	we	come	out	of	school	,
这	是	这	方式	我们	来	出去	的	学校	,

这就是我们走出学校的样子。

[kʌm] [aʊt][ʌv; əv] [skuːl] , [kʌm] [aʊt][ʌv; əv] [skuːl] ,

Come	out	of	school	,	come	out	of	school	,
来	出去	的	学校	,	来	出去	的	学校	,

放学吧，放学吧，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [wiː; wi] [kʌm] [aʊt][ʌv; əv] [skuːl] ,

This	is	the	way	we	come	out	of	school	,
这	是	这	方式	我们	来	出去	的	学校	,

这就是我们走出学校的样子，

[ɑːn][ə; eɪ][koʊld][ænd; ənd]['frɔːsti] ['mɔːrnɪŋ] .

On	a	cold	and	frosty	morning	.
在	一个	寒冷的	和	霜冻	早晨	.

在一个寒冷多霜的早晨。

[ðə; ði] ['dɜːrbi] [ræm]

THE	DERBY	RAM
这	德比	内存

德比公羊

[æz; əz][aɪ][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə]['dɜːrbi][ɔːl][ɑːn][ə; eɪ]['mɑːrkɪt] - [deɪ] ,

As	I	was	going	to	Derby	all	on	a	market	-	day	,
作为	我	曾是	去	到	德比	全部	在	一个	市场	-	天	,

那天正好是集市日，我要去德比。

[aɪ][met][ðə; ði]['faɪnɪst][ræm] , [sɜːr] , [ðæt] ['evər][wʌz; wəz] [fed] [ə'pɑːn] [heɪ] ;

I	met	the	finest	ram	,	sir	,	that	ever	was	fed	upon	hay	;
我	遇见	这	最好的	内存	,	先生	,	那	曾经	曾是	美联储	之上	干草	;

先生，我见过一只吃干草喂养的最优秀的公羊；

[ə'pɑːn] [heɪ] , [ə'pɑːn] [heɪ] , [ə'pɑːn] [heɪ] ;

Upon	hay	,	upon	hay	,	upon	hay	;
之上	干草	,	之上	干草	,	之上	干草	;

铺满干草，铺满干草，铺满干草；

[aɪ][met][ðə; ði]['faɪnɪst][ræm] , [sɜːr] , [ðæt] ['evər][wʌz; wəz] [fed] [ə'pɑːn] [heɪ] .

I	met	the	finest	ram	,	sir	,	that	ever	was	fed	upon	hay	.
我	遇见	这	最好的	内存	,	先生	,	那	曾经	曾是	美联储	之上	干草	.

先生，我见过一只吃干草喂养的最优秀的公羊。

[ðɪs] [ræm][wʌz; wəz][fæt][bɪ'haɪnd] , [sɜːr] ; [ðɪs] [ræm][wʌz; wəz][fæt] [bɪ'fɔːr] ;

This	ram	was	fat	behind	,	sir	;	this	ram	was	fat	before	;
这	内存	曾是	胖的	在后面	,	先生	;	这	内存	曾是	胖的	前	;

先生，这只公羊屁股很肥；这只公羊前面也很肥；

[ðɪs] [ræm][wʌz; wəz][ten] [ja:dz] [raʊnd] , [sɜːr] ; [ɪn'diːd] , [hiː; hi][wʌz; wəz][noʊ] [mɔːr] ;

This	ram	was	ten	yards	round	,	sir	;	indeed	,	he	was	no	more	;
这	内存	曾是	十	码	圆形的	,	先生	;	的确	,	他	曾是	不	更多的	;

先生，这只公羊周长有十码；事实上，它已经不在了；

[noʊ] [mɔːr] , [noʊ] [mɔːr] , [noʊ] [mɔːr] ;

No	more	,	no	more	,	no	more	;
不	更多的	,	不	更多的	,	不	更多的	;

够了，够了，够了；

[ðɪs] [ræm][wʌz; wəz][ten] [ja:dz] [raʊnd] , [sɜːr] ; [ɪn'diːd] , [hiː; hi][wʌz; wəz][noʊ] [mɔːr] .

This	ram	was	ten	yards	round	,	sir	;	indeed	,	he	was	no	more	.
这	内存	曾是	十	码	圆形的	,	先生	;	的确	,	他	曾是	不	更多的	.

先生，这只公羊圆十码；事实上，它已经不在了。

[ðə; ði][hɔːrnz] [ðæt] [gruː] [ɑːn][hɪz; ɪz] [hed] , [sɜːr] , [ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ] ['wʌndrəs] [haɪ] ,

The	horns	that	grew	on	his	head	,	sir	,	they	were	so	wondrous	high	,
这	角	那	生长	在	他的	头	,	先生	,	他们	是	所以	奇妙的	高的	,

先生，他头上长出的角真是高得惊人。

[æz; əz] [aɪv] [bɪn] ['pleɪnli] [toʊld] , [sɜːr] , [ðeɪ] [riːtʃt] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][skaɪ] .

As	I've	been	plainly	told	,	sir	,	they	reached	up	to	the	sky	.
作为	我已经	到过	显然	讲述	,	先生	,	他们	达到	向上	到	这	天空	.

先生，我已听人明确告知，它们直插云霄。

[ðə; ði][skaɪ] , [ðə; ði][skaɪ] , [ðə; ði][skaɪ] ;

The	sky	,	the	sky	,	the	sky	;
这	天空	,	这	天空	,	这	天空	;

天空，天空，天空；

[æz; əz] [aɪv] [bɪn] ['pleɪnli] [toʊld] , [sɜːr] , [ðeɪ] [riːtʃt] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][skaɪ] .

As	I've	been	plainly	told	,	sir	,	they	reached	up	to	the	sky	.
作为	我已经	到过	显然	讲述	,	先生	,	他们	达到	向上	到	这	天空	.

先生，我已听人明确告知，它们直插云霄。

[ðə; ði][teɪl] [ðæt] [gruː] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [bæk] , [sɜːr] , [wʌz; wəz][sɪks][ja:dz][ænd; ənd][æn; ən][el] ;

The	tail	that	grew	from	his	back	,	sir	,	was	six	yards	and	an	ell	;
这	尾巴	那	生长	从	他的	后退	,	先生	,	曾是	六	码	和	一个	艾尔	;

先生，他背上长出的尾巴有六码零一肘长；

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] ['dɜːrbi] [tuː; tə][toʊl][ðə; ði] ['mɑːrkɪt] [bel] ;

And	it	was	sent	to	Derby	to	toll	the	market	bell	;
和	它	曾是	发送	到	德比	到	收费	这	市场	钟	;

它被送往德比，用来敲响市场钟声；

[ðə; ði] [bel] , [ðə; ði] [bel] , [ðə; ði] [bel] ;

The	bell	,	the	bell	,	the	bell	;
这	钟	,	这	钟	,	这	钟	;

铃声，铃声，铃声；

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][sent][tuː; tə]['dɜːrbi][tuː; tə][toʊl][ðə; ði]['mɑːrkɪt] [bel] .

And	it	was	sent	to	Derby	to	toll	the	market	bell	.
和	它	曾是	发送	到	德比	到	收费	这	市场	钟	.

它被送往德比，用来敲响市场钟声。

[ðə; ði] ['hɑːbi] - [hɔːrs]

THE	HOBBY	-	HORSE
这	爱好	-	马

玩具木马

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['hɑːbi] - [hɔːrs] ,

I	had	a	little	hobby	-	horse	,
我	有	一个	小的	爱好	-	马	,

我以前有个小木马，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['dæpl] [greɪ] ;

And	it	was	dapple	gray	;
和	它	曾是	斑纹	灰色的	;

它的天色是斑驳的灰色；

[ɪts] [hed] [wʌz; wəz] [meɪd] [ʌv; əv] [piː] - [strɔː] ,

Its	head	was	made	of	pea	-	straw	,
它是	头	曾是	制成	的	豌豆	-	稻草	,

它的头部是用豌豆秸秆做的，

[ɪts] [teɪl] [wʌz; wəz] [meɪd] [ʌv; əv] [heɪ] .

Its	tail	was	made	of	hay	.
它是	尾巴	曾是	制成	的	干草	.

它的尾巴是用干草做的。

[aɪ][soʊld][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][æn; ən][oʊld]['wʊmən]

I	sold	it	to	an	old	woman
我	卖	它	到	一个	老的	女士

我把它卖给了一位老妇人。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] ['kɑːpər] [groʊt] ;

For	a	copper	groat	;
为了	一个	铜	燕麦片	;

一枚铜币；

[ænd; ənd] [aɪl] [nɑːt] [sɪŋ] [maɪ] [sɔːŋ] [ə'gen]

And	I'll	not	sing	my	song	again
和	患病的	不是	唱歌	我的	歌曲	再次

我不会再唱我的歌了

[wɪ'ðaʊt] [ə'nʌðər] [koʊt] .

Without	another	coat	.
没有	其他	外套	.

没有再穿一件外套。

[jʌŋ] [læmz] [tuː; tə] [sel]

YOUNG	LAMBS	TO	SELL
年轻的	羔羊	到	卖

待售幼羊

[ɪf] [aɪ'd][æz; əz] [mʌtʃ] ['mʌni] [æz; əz][aɪ][kʊd; kəd] [tel] ,

If	I'd	as	much	money	as	I	could	tell	,
如果	ID	作为	很多	钱	作为	我	可以	告诉	,

如果我拥有我所能想象到的所有钱，

[aɪ]['nevər] [wʊd] [kraɪ] [jʌŋ] [læmz] [tuː; tə] [sel] ;
I never would cry young lambs to sell ;
我 绝不 会 哭 年轻的 羔羊 到 卖 ;

我绝不会为了卖而让小羊羔哭泣;

[jʌŋ] [læmz] [tuː; tə] [sel] , [jʌŋ] [læmz] [tuː; tə] [sel] ;
Young lambs to sell , young lambs to sell ;
年轻的 羔羊 到 卖 , 年轻的 羔羊 到 卖 ;

待售小羊羔，待售小羊羔;

[aɪ]['nevər] [wʊd] [kraɪ] [jʌŋ] [læmz] [tuː; tə] [sel] .
I never would cry young lambs to sell .
我 绝不 会 哭 年轻的 羔羊 到 卖 .

我绝不会为了卖而让幼羊哭泣。

[bɔɪ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['spæroʊ]
BOY AND THE SPARROW
男生 和 这 麻雀

男孩与麻雀

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [kɑːk] - ['spæroʊ] [sæt][ɑːn][ə; eɪ] [griːn] [triː] ,
A little cock - sparrow sat on a green tree ,
一个 小的 公鸡 - 麻雀 卫星 在 一个 绿色的 树 ,

一只小麻雀栖息在绿树上，

[ænd; ənd][hiː; hi] ['tʃɜːrʌpt] , [hiː; hi] ['tʃɜːrʌpt] , [soʊ] ['meri] [wʌz; wəz][hiː; hi] ;
And he chirruped , he chirruped , so merry was he ;
和 他 啁啾 , 他 啁啾 , 所以 欢乐 曾是 他 ;

他叽叽喳喳地叫着，他多么快乐啊;

[ə; eɪ] ['nɔːti] [bɔɪ] [keɪm] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [wiː] [baʊ; boʊ][ænd; ənd] ['æroʊ] ,
A naughty boy came with his wee bow and arrow ,
一个 淘气 男生 来了 和 他的 哇 弓 和 箭 ,

一个淘气的小男孩带着他的小弓箭来了，

[dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [ʃuːt] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [kɑːk] - ['spæroʊ] .
Determined to shoot this little cock - sparrow .
决定 到 射击 这 小的 公鸡 - 麻雀 .

决心要射杀这只小麻雀。

" [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [kɑːk] - ['spæroʊ] [ʃæl; ʃəl] [meɪk] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [stuː] ,
" This little cock - sparrow shall make me a stew ,
" 这 小的 公鸡 - 麻雀 将 制作 我 一个 炖 ,

“这只小麻雀将为我做一锅炖菜，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz]['dʒɪbləts][ʃæl; ʃəl] [meɪk] [ˌem 'iː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][paɪ] , [tuː] . "
And his giblets shall make me a little pie , too . "
和 他的 鸡杂 将 制作 我 一个 小的 馅饼 , 也 . "

“他的内脏我也能做个小馅饼。”

" [oʊ] , [noʊ] , " [sez] [ðə; ði] ['spæroʊ] " [aɪ][wəʊnt] [meɪk] [ə; eɪ] [stuː] .
" Oh , no , " says the sparrow " I won't make a stew .
" 哦 , 不 , " 说道 这 麻雀 " 我 惯于 制作 一个 炖 .

“哦，不，”麻雀说，“我不会做炖菜的。”

" [soʊ][hiː; hi] [flæpt] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] [ænd; ənd] [ə'weɪ] [hiː; hi] [fluː] .
" So he flapped his wings and away he flew .
" 所以 他 拍打 他的 翅膀 和 离开 他 飞翔 .

于是他拍打翅膀，飞走了。

[oʊld] ['wʊmən] , [oʊld] ['wʊmən]
OLD WOMAN , OLD WOMAN
老的 女士 , 老的 女士

老妇人，老妇人

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['wʊmən] [tɔ:st] [ɪn][ə; eɪ]['bæskɪt] ,

There	was	an	old	woman	tossed	in	a	basket	,
那里	曾是	一个	老的	女士	抛掷	在	一个	篮子	,

篮子里装着一个老妇人，

[ˌsev(ə)n'ti:n] [taɪmz][æz; əz] [haɪ] [æz; əz][ðə; ði] [mu:n] ;

Seventeen	times	as	high	as	the	moon	;
十七	时代	作为	高的	作为	这	月亮	;

比月亮高十七倍；

[bʌt; bət] [wer] [ʃi:; ʃi][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][noʊ]['mɔ:rt(ə)l][kʊd; kəd] [tel] ,

But	where	she	was	going	no	mortal	could	tell	,
但	在哪里	她	曾是	去	不	凡人	可以	告诉	,

但凡人无法知晓她要去往何方。

[fɔ:r; fər]['ʌndər][hɜ:r; hər][ɑ:rm][ʃi:; ʃi] ['kærid] [ə; eɪ] [bru:m] .

For	under	her	arm	she	carried	a	broom	.
为了	在下面	她	手臂	她	携带	一个	扫帚	.

因为她腋下夹着一把扫帚。

" [oʊld]['wʊmən] , [oʊld]['wʊmən] , [oʊld]['wʊmən] , " [sed] [aɪ] ,

"	Old	woman	,	old	woman	,	old	woman	,	"	said	I	,
"	老的	女士	,	老的	女士	,	老的	女士	,	"	说	我	,

“老太太，老太太，老太太，”我说，

" ['wɪðər] , [oʊ] ['wɪðər] , [oʊ] ['wɪðər] [soʊ] [haɪ] ? "

"	Whither	,	oh	whither	,	oh	whither	so	high	?	"
"	往哪里去	,	哦	往哪里去	,	哦	往哪里去	所以	高的	?	"

“高处究竟在哪里？哦，高处究竟在哪里？哦，高处究竟在哪里？”

" [tu:; tə] [swi:p] [ðə; ði]['kɔbˌwebz][frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ] ;

"	To	sweep	the	cobwebs	from	the	sky	;
"	到	扫	这	蜘蛛网	从	这	天空	;

“扫除天空中的蛛网；

[ænd; ənd] [aɪl] [bi:; bi][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ][baɪ] - [ænd; ənd] - [baɪ] .

And	I'll	be	with	you	by	-	and	-	by	.
和	患病的	是	和	你	经过	-	和	-	经过	.

我很快就会和你在一起。

" [tu:] ['pɪdʒɪns]

"	TWO	PIGEONS
"	二	鸽子

两只鸽子

[aɪ][hæd; həd] [tu:] ['pɪdʒɪns] [braɪt] [ænd; ənd] [geɪ] ,

I	had	two	pigeons	bright	and	gay	,
我	有	二	鸽子	明亮的	和	同性恋	,

我养了两只羽毛鲜艳、活泼可爱的鸽子。

[ðeɪ] [flu:] [frʌm; frəm][ˌem 'i:][ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] .

They	flew	from	me	the	other	day	.
他们	飞翔	从	我	这	其他	天	.

前几天他们从我这儿飞走了。

[wʌt] [wʌz; wəz][ðə; ði]['ri:z(ə)n] [ðeɪ] [dɪd][goʊ] ?

What	was	the	reason	they	did	go	?
什么	曾是	这	原因	他们	做过	去	?

他们去的原因是什么？

[aɪ]['kænɑ:t] [tel] , [fɔ:r; fər][aɪ][du:][nɑ:t] [noʊ] .

I	cannot	tell	,	for	I	do	not	know	.
我	不能	告诉	,	为了	我	做	不是	知道	.

我无法回答，因为我不知道。

[ðə; ði] [fɜːrst] [ʌv; əv] [meɪ]
THE FIRST OF MAY
这 第一的 的 可能

五月一日

[ðə; ði] [fer] [meɪd] [huː] , [ðə; ði][fɜːrst][ʌv; əv] [meɪ] ,
The fair maid who , the first of May ,
这 公平的 女佣 WHO , 这 第一的 的 可能 ,

那位美丽的少女，五月一日，

[goʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [fiːldz] [æt; ət] [breɪk] [ʌv; əv] [deɪ] ,
Goes to the fields at break of day ,
去 到 这 字段 在 休息 的 天 ,

天刚亮就到田里去，

[ænd; ənd] [wɑːʃiz] [ɪn] [duː] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['hɔːθɔːrn] - [triː] ,
And washes in dew from the hawthorn - tree ,
和 洗涤 在 露 从 这 山楂 - 树 ,

沐浴在山楂树的露水中，

[wɪl] ['evər]['æftər] ['hænsəm] [biː; bi] .
Will ever after handsome be .
将要 曾经 后 英俊的 是 .

以后他还会很帅吗?

['sʌlki] [suː]
SULKY SUE
闷闷不乐的 起诉

闷闷不乐的苏

[hɪəz] ['sʌlki] [suː] ,
Here's Sulky Sue ,
这里是 闷闷不乐 起诉 ,

这是闷闷不乐的苏，

[wʌt] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][duː] ?
What shall we do ?
什么 将 我们 做 ?

我们该怎么办?

[tɜːrn][hɜːr; hər] [feɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [wɔːl]
Turn her face to the wall
转动 她 脸 到 这 墙

把她的脸转向墙壁

[tɪl] [ʃiː; ʃi] [kʌmz] [tuː; tə] .
Till she comes to .
直到 她 来 到 .

直到她醒来。

['sætərdeɪ] , ['sʌndeɪ]
SATURDAY , SUNDAY
周六 , 星期日

星期六，星期日

[ɑːn] ['sætərdeɪ] [naɪt]
On Saturday night
在 周六 夜晚

周六晚上

[ʃæl; ʃəl][biː; bi][ɔːl][maɪ] [ker]
Shall be all my care
将 是 全部 我的 关心

一切都由我负责。

[tuː; tə] ['paʊdər] [maɪ] ['lɑːks]
To **powder** **my** **locks**
到 粉末 我的 锁

给我的头发扑粉

[ænd; ənd][kɜːrl][maɪ] [her] .
And **curl** **my** **hair** **.**
和 卷曲 我的 头发 .

帮我卷头发。

[ɑːn] ['sʌndeɪ] ['mɔːrnɪŋ]
On **Sunday** **morning**
在 星期日 早晨

星期天早上

[maɪ] [lʌv] [wɪl] [kʌm] [ɪn] .
My **love** **will** **come** **in** **.**
我的 爱 将要 来 在 .

我的爱会到来。

[wen] [hiː; hi] [wɪl] ['mæri] [ˌem 'iː]
When **he** **will** **marry** **me**
什么时候 他 将要 结婚 我

他什么时候才会娶我?

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][goʊld] [rɪŋ] .
With **a** **gold** **ring** **.**
和 一个 金子 戒指 .

戴着一枚金戒指。

[ðə; ði] [haʊs] [ðæt] [dʒæk] [bɪlt]
THE **HOUSE** **THAT** **JACK** **BUILT**
这 房子 那 杰克 建造

杰克盖的房子

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [haʊs] [ðæt] [dʒæk] [bɪlt] .
This **is** **the** **house** **that** **Jack** **built** **.**
这 是 这 房子 那 杰克 建造 .

这是杰克建造的房子。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][mɔːlt]
This **is** **the** **malt**
这 是 这 麦芽

这是麦芽

[ðæt] [leɪ] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ðæt] [dʒæk] [bɪlt] .
That **lay** **in** **the** **house** **that** **Jack** **built** **.**
那 躺 在 这 房子 那 杰克 建造 .

那东西就藏在杰克建造的房子里。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][ræt] ,
This **is** **the** **rat** **,**
这 是 这 鼠 ,

这是老鼠,

[ðæt] [eɪt] [ðə; ði][mɔːlt]
That **ate** **the** **malt**
那 吃 这 麦芽

那东西吃掉了麦芽

[ðæt] [leɪ] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ðæt] [dʒæk] [bɪlt] .
That **lay** **in** **the** **house** **that** **Jack** **built** **.**
那 躺 在 这 房子 那 杰克 建造 .

那东西就藏在杰克建造的房子里。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][kæt] ,
This **is** **the** **cat** **,**
这 是 这 猫 ,

这是猫，

[ðæt] [kɪld] [ðə; ði][ræt] ,
That **killed** **the** **rat** **,**
那 被杀 这 鼠 ,

那道口子打死了老鼠。

[ðæt] [eɪt] [ðə; ði][mɔːlt]
That **ate** **the** **malt**
那 吃 这 麦芽

那东西吃掉了麦芽

[ðæt] [leɪ] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ðæt] [dʒæk] [bɪlt] .
That **lay** **in** **the** **house** **that** **Jack** **built** **.**
那 躺 在 这 房子 那 杰克 建造 .

那东西就藏在杰克建造的房子里。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][dɔːg] ,
This **is** **the** **dog** **,**
这 是 这 狗 ,

这是那条狗，

[ðæt] ['wɜːrid] [ðə; ði][kæt] ,
That **worried** **the** **cat** **,**
那 担心 这 猫 ,

这让猫感到担忧。

[ðæt] [kɪld] [ðə; ði][ræt] ,
That **killed** **the** **rat** **,**
那 被杀 这 鼠 ,

那道口子打死了老鼠。

[ðæt] [eɪt] [ðə; ði][mɔːlt]
That **ate** **the** **malt**
那 吃 这 麦芽

那东西吃掉了麦芽

[ðæt] [leɪ] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ðæt] [dʒæk] [bɪlt] .
That **lay** **in** **the** **house** **that** **Jack** **built** **.**
那 躺 在 这 房子 那 杰克 建造 .

那东西就藏在杰克建造的房子里。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [kaʊ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['krʌmpld] [hɔːrn] ,
This **is** **the** **cow** **with** **the** **crumpled** **horn** **,**
这 是 这 奶牛 和 这 皱巴巴的 喇叭 ,

这是那头角弯曲的母牛。

[ðæt] [tɔːst] [ðə; ði][dɔːg] ,
That **tossed** **the** **dog** **,**
那 抛掷 这 狗 ,

那把狗扔了出去，

[ðæt] ['wɜːrid] [ðə; ði][kæt] ,
That **worried** **the** **cat** **,**
那 担心 这 猫 ,

这让猫感到担忧。

[ðæt] [kɪld] [ðə; ði][ræt] ,
That **killed** **the** **rat** **,**
那 被杀 这 鼠 ,

那道口子打死了老鼠。

[ðæt] [eɪt] [ðə; ði][mɔːlt]
That ate the malt
那 吃 这 麦芽

那东西吃掉了麦芽

[ðæt] [leɪ] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ðæt] [dʒæk] [bɪlt] .
That lay in the house that Jack built .
那 躺 在 这 房子 那 杰克 建造 .

那东西就藏在杰克建造的房子里。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['meɪd(ə)n][ɔːl][fər'lɔːrn] ,
This is the maiden all forlorn ,
这 是 这 少女 全部 绝望 ,

这是那位孤苦伶仃的少女，

[ðæt] [milkt] [ðə; ði] [kaʊ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['krʌmpld] [hɔːrn] ,
That milked the cow with the crumpled horn ,
那 挤奶 这 奶牛 和 这 皱巴巴的 喇叭 ,

那位挤牛奶的母牛，那头牛角是弯的。

[ðæt] [tɔːst] [ðə; ði][dɔːg] ,
That tossed the dog ,
那 抛掷 这 狗 ,

那把狗扔了出去，

[ðæt] ['wɜːrid] [ðə; ði][kæt] ,
That worried the cat ,
那 担心 这 猫 ,

这让猫感到担忧。

[ðæt] [kɪld] [ðə; ði][ræt] ,
That killed the rat ,
那 被杀 这 鼠 ,

那道口子打死了老鼠。

[ðæt] [eɪt] [ðə; ði][mɔːlt]
That ate the malt
那 吃 这 麦芽

那东西吃掉了麦芽

[ðæt] [leɪ] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ðæt] [dʒæk] [bɪlt]
That lay in the house that Jack built
那 躺 在 这 房子 那 杰克 建造

那房子就在杰克建造的那栋房子里。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][mæn][ɔːl] ['tætərd] [ænd; ənd][tɔːrn] ,
This is the man all tattered and torn ,
这 是 这 男人 全部 破烂 和 撕裂 ,

这是一个衣衫褴褛、狼狈不堪的男人。

[ðæt] [kɪst] [ðə; ði]['meɪd(ə)n][ɔːl][fər'lɔːrn] ,
That kissed the maiden all forlorn ,
那 亲吻 这 少女 全部 绝望 ,

那吻令少女心碎不已，

[ðæt] [milkt] [ðə; ði] [kaʊ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['krʌmpld] [hɔːrn] ,
That milked the cow with the crumpled horn ,
那 挤奶 这 奶牛 和 这 皱巴巴的 喇叭 ,

那位挤牛奶的母牛，那头牛角是弯的。

[ðæt] [tɔːst] [ðə; ði][dɔːg] ,
That tossed the dog ,
那 抛掷 这 狗 ,

那把狗扔了出去，

[ðæt] ['wɜːrid] [ðə; ði][kæt] ,
That worried the cat ,
那 担心 这 猫 ,

这让猫感到担忧。

[ðæt] [kɪld] [ðə; ði][ræt] ,
That killed the rat ,
那 被杀 这 鼠 ,

那道口子打死了老鼠。

[ðæt] [eɪt] [ðə; ði][mɔːlt]
That ate the malt
那 吃 这 麦芽

那东西吃掉了麦芽

[ðæt] [leɪ] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ðæt] [dʒæk] [bɪlt] .
That lay in the house that Jack built .
那 躺 在 这 房子 那 杰克 建造 .

那东西就藏在杰克建造的房子里。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [priːst] [ɔːl] ['ʃeɪvn] [ænd; ənd] [ʃɔːrn] ,
This is the priest all shaven and shorn ,
这 是 这 牧师 全部 剃光 和 剪 ,

这是剃光了头发的牧师。

[ðæt] ['mærid] [ðə; ði][mæn][ɔːl] ['tætərd] [ænd; ənd][tɔːrn] ,
That married the man all tattered and torn ,
那 已婚 这 男人 全部 破烂 和 撕裂 ,

那位结婚的男人衣衫褴褛、狼狈不堪。

[ðæt] [kɪst] [ðə; ði]['meɪd(ə)n][ɔːl][fər'lɔːrn] ,
That kissed the maiden all forlorn ,
那 亲吻 这 少女 全部 绝望 ,

那吻令少女心碎不已，

[ðæt] [milkt] [ðə; ði] [kaʊ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['krʌmpld] [hɔːrn] ,
That milked the cow with the crumpled horn ,
那 挤奶 这 奶牛 和 这 皱巴巴的 喇叭 ,

那位挤牛奶的母牛，那头牛角是弯的。

[ðæt] [tɔːst] [ðə; ði][dɔːg] ,
That tossed the dog ,
那 抛掷 这 狗 ,

那把狗扔了出去，

[ðæt] ['wɜːrid] [ðə; ði][kæt] ,
That worried the cat ,
那 担心 这 猫 ,

这让猫感到担忧。

[ðæt] [kɪld] [ðə; ði][ræt] ,
That killed the rat ,
那 被杀 这 鼠 ,

那道口子打死了老鼠。

[ðæt] [eɪt] [ðə; ði][mɔːlt]
That ate the malt
那 吃 这 麦芽

那东西吃掉了麦芽

[ðæt] [leɪ] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ðæt] [dʒæk] [bɪlt] .
That lay in the house that Jack built .
那 躺 在 这 房子 那 杰克 建造 .

那东西就藏在杰克建造的房子里。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [kɑːk] [ðæt] [kroʊd] [ɪn][ðə; ði][mɔːrn] ,
This is the cock that crowed in the morn ,
这 是 这 公鸡 那 人群 在 这 早晨 ,

这就是清晨啼鸣的公鸡。

[ðæt] [weɪkt] [ðə; ði] [priːst] [ɔːl] ['ʃeɪvn] [ænd; ənd] [ʃɔːrn] ,
That waked the priest all shaven and shorn ,
那 醒来 这 牧师 全部 剃光 和 剪 ,

那声音吵醒了剃光了头发的牧师。

[ðæt] ['mærid] [ðə; ði][mæn][ɔːl] ['tætərd] [ænd; ənd][tɔːrn] ,
That married the man all tattered and torn ,
那 已婚 这 男人 全部 破烂 和 撕裂 ,

那位结婚的男人衣衫褴褛、狼狈不堪。

[ðæt] [kɪst] [ðə; ði]['meɪd(ə)n][ɔːl][fər'lɔːrn] ,
That kissed the maiden all forlorn ,
那 亲吻 这 少女 全部 绝望 ,

那吻令少女心碎不已，

[ðæt] [milkt] [ðə; ði] [kaʊ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['krʌmpld] [hɔːrn] ,
That milked the cow with the crumpled horn ,
那 挤奶 这 奶牛 和 这 皱巴巴的 喇叭 ,

那位挤牛奶的母牛，那头牛角是弯的。

[ðæt] [tɔːst] [ðə; ði][dɔːg] ,
That tossed the dog ,
那 抛掷 这 狗 ,

那把狗扔了出去，

[ðæt] ['wɜːrid] [ðə; ði][kæt] ,
That worried the cat ,
那 担心 这 猫 ,

这让猫感到担忧。

[ðæt] [kɪld] [ðə; ði][ræt] ,
That killed the rat ,
那 被杀 这 鼠 ,

那道口子打死了老鼠。

[ðæt] [eɪt] [ðə; ði][mɔːlt]
That ate the malt
那 吃 这 麦芽

那东西吃掉了麦芽

[ðæt] [leɪ] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ðæt] [dʒæk] [bɪlt] .
That lay in the house that Jack built .
那 躺 在 这 房子 那 杰克 建造 .

那东西就藏在杰克建造的房子里。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['fɑːrmər] ['soʊɪŋ] [ðə; ði][kɔːrn] ,
This is the farmer sowing the corn ,
这 是 这 农民 播种 这 玉米 ,

这是正在播种玉米的农民。

[ðæt] [kept] [ðə; ði] [kɑːk] [ðæt] [kroʊd] [ɪn][ðə; ði][mɔːrn] ,
That kept the cock that crowed in the morn ,
那 保留 这 公鸡 那 人群 在 这 早晨 ,

那让清晨啼鸣的公鸡得以继续啼叫。

[ðæt] [weɪkt] [ðə; ði] [priːst] [ɔːl] ['ʃeɪvn] [ænd; ənd] [ʃɔːrn] ,
That waked the priest all shaven and shorn ,
那 醒来 这 牧师 全部 剃光 和 剪 ,

那声音吵醒了剃光了头发的牧师。

[ðæt] ['mærid] [ðə; ði][mæn][ɔ:l] ['tætərd] [ænd; ənd][tɔ:rn] ,
That married the man all tattered and torn ,
那 已婚 这 男人 全部 破烂 和 撕裂 ,

那位结婚的男人衣衫褴褛、狼狈不堪。

[ðæt] [kɪst] [ðə; ði]['meɪd(ə)n][ɔ:l][fər'lɔ:rn] ,
That kissed the maiden all forlorn ,
那 亲吻 这 少女 全部 绝望 ,

那吻令少女心碎不已，

[ðæt] [milkt] [ðə; ði] [kaʊ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['krʌmpld] [hɔ:rn] ,
That milked the cow with the crumpled horn ,
那 挤奶 这 奶牛 和 这 皱巴巴的 喇叭 ,

那位挤牛奶的母牛，那头牛角是弯的。

[ðæt] [tɔ:st] [ðə; ði][dɔ:g] ,
That tossed the dog ,
那 抛掷 这 狗 ,

那把狗扔了出去，

[ðæt] ['wɜ:rid] [ðə; ði][kæt] ,
That worried the cat ,
那 担心 这 猫 ,

这让猫感到担忧。

[ðæt] [kɪld] [ðə; ði][ræt] ,
That killed the rat ,
那 被杀 这 鼠 ,

那道口子打死了老鼠。

[ðæt] [eɪt] [ðə; ði][mɔ:lt]
That ate the malt
那 吃 这 麦芽

那东西吃掉了麦芽

[ðæt] [leɪ] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ðæt] [dʒæk] [bɪlt] .
That lay in the house that Jack built .
那 躺 在 这 房子 那 杰克 建造 .

那东西就藏在杰克建造的房子里。

['lɪt(ə)l] ['dʒeni] [ren]
LITTLE JENNY WREN
小的 珍妮 鹪

小珍妮·雷恩

['lɪt(ə)l] ['dʒeni] [ren] [fel] [sɪk] ,
Little Jenny Wren fell sick ,
小的 珍妮 鹪 跌倒 生病的 ,

小珍妮·雷恩病了，

[ə'pɑ:n][ə; eɪ][taɪm] ;
Upon a time ;
之上 一个 时间 ;

从前;

[ɪn] [keɪm] ['rɑ:bɪn] ['redbrest]
In came Robin Redbreast
在 来了 罗宾 红胸鸟

知更鸟来了

[ænd; ənd] [brɔ:t] [hɜ:r; hər] [keɪk] [ænd; ənd] [waɪn] .
And brought her cake and wine .
和 带来 她 蛋糕 和 葡萄酒 .

还给她带了蛋糕和酒。

" [iːt] [wel] [ʌv; əv][maɪ] [keɪk] , ['dʒeni] ,
" **Eat** **well** **of** **my** **cake** **,** **Jenny** **,**
" 吃 出色地 的 我的 蛋糕 , 珍妮 ,

珍妮，好好享用我的蛋糕吧。

[drɪŋk] [wel] [ʌv; əv][maɪ][waɪn] . "
Drink **well** **of** **my** **wine** **.** **"**
喝 出色地 的 我的 葡萄酒 . "

请好好享用我的酒。

" [θæŋk] [juː; jʊ] , ['rɑːbɪn] , ['kaɪndli] ,
" **Thank** **you** **,** **Robin** **,** **kindly** **,**
" 感谢 你 , 罗宾 , 亲切地 ,

"谢谢你，罗宾，真的非常感谢。"

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][biː; bi][maɪn] .
You **shall** **be** **mine** **.**
你 将 是 矿 .

你将成为我的。

" ['dʒeni][ʃiː; ʃi][gɑːt] [wel] ,
" **Jenny** **she** **got** **well** **,**
" 珍妮 她 得到 出色地 ,

珍妮康复了，

[ænd; ənd] [stʊd] [ə'pɑːn][hɜːr; hər] [fiːt] ,
And **stood** **upon** **her** **feet** **,**
和 站立 之上 她 脚 ,

她站了起来，

[ænd; ənd][toʊld]['rɑːbɪn] ['pleɪnli]
And **told** **Robin** **plainly**
和 讲述 罗宾 显然

他直截了当地告诉了罗宾。

[ʃiː; ʃi] [lʌvd] [hɪm; ɪm][nɑːt][ə; eɪ][bɪt] .
She **loved** **him** **not** **a** **bit** **.**
她 喜爱 他 不是 一个 少量 .

她一点也不爱他。

['rɑːbɪn] ['biːɪŋ] ['æŋgri] ,
Robin **being** **angry** **,**
罗宾 存在 生气的 ,

罗宾生气了

[hɑːpt] [ə'pɑːn][ə; eɪ][twɪg] ,
Hopped **upon** **a** **twig** **,**
跳跃 之上 一个 枝条 ,

跳到树枝上，

['seɪɪŋ] , " [aʊt] [ə'pɑːn][juː; jʊ] !
Saying **,** **"** **Out** **upon** **you** **!**
说 , " 出去 之上 你 !

说："滚开！"

[faɪ][ə'pɑːn][juː; jʊ] !
Fie **upon** **you** **!**
菲 之上 你 !

呸!

[boʊld] - [feɪst] [dʒɪg] !
Bold **-** **faced** **jig** **!**
大胆的 - 面对 夹具 !

大胆的舞步!

" [ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [ænd; ənd][ðə; ði] ['pedlər]

"	THE	OLD	WOMAN	AND	THE	PEDLAR
"	这	老的	女士	和	这	小贩

老妇人和小贩

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['wʊmən] , [æz; əz] [aɪv] [hɜːrd] [tel] ,

There	was	an	old	woman	,	as	I've	heard	tell	,
那里	曾是	一个	老的	女士	,	作为	我已经	听到	告诉	,

据我所知，那里住着一位老妇人。

[ʃiː; ʃi] [went] [tuː; tə]['mɑːrkɪt][hɜːr; hər] [egz] [fɔːr; fər][tuː; tə] [sel] ;

She	went	to	market	her	eggs	for	to	sell	;
她	去	到	市场	她	鸡蛋	为了	到	卖	;

她去市场卖鸡蛋；

[ʃiː; ʃi] [went] [tuː; tə]['mɑːrkɪt] [ɔːl][ɑːn][ə; eɪ]['mɑːrkɪt] - [deɪ] ,

She	went	to	market	all	on	a	market	-	day	,
她	去	到	市场	全部	在	一个	市场	-	天	,

她特意选在赶集日去赶集。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [fel] [ə'sliːp] [ɑːn][ðə; ði] ['kɪŋz] ['haɪweɪ] .

And	she	fell	asleep	on	the	King's	highway	.
和	她	跌倒	睡着了	在	这	国王学院	公路	.

于是，她在国王大道上睡着了。

[ðer; ðər] [keɪm] [baɪ][ə; eɪ]['pedlər] [huːz] [neɪm] [wʌz; wəz] [staʊt] ,

There	came	by	a	pedlar	whose	name	was	Stout	,
那里	来了	经过	一个	小贩	谁	姓名	曾是	肥硕	,

这时来了一位名叫斯托特的商贩，

[hiː; hi] [kʌt] [hɜːr; hər] ['petɪkəʊts] [ɔːl] [raʊnd] [ə'baʊt] ;

He	cut	her	petticoats	all	round	about	;
他	切	她	衬裙	全部	圆形的	关于	;

他把她的衬裙四周都剪开了；

[hiː; hi] [kʌt] [hɜːr; hər] ['petɪkəʊts] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [niːz] ,

He	cut	her	petticoats	up	to	the	knees	,
他	切	她	衬裙	向上	到	这	膝盖	,

他把她的衬裙剪到了膝盖处，

[wɪtʃ] [meɪd] [ðə; ði][oʊld]['wʊmən][tuː; tə] ['ʃɪvər] [ænd; ənd] [friːz] .

Which	made	the	old	woman	to	shiver	and	freeze	.
哪个	制成	这	老的	女士	到	颤抖	和	冻结	.

这让老妇人不禁瑟瑟发抖，僵住了。

[wen] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][oʊld]['wʊmən][fɜːrst][dɪd] [weɪk] ,

When	the	little	old	woman	first	did	wake	,
什么时候	这	小的	老的	女士	第一的	做过	唤醒	,

老太太第一次醒来的时候，

[ʃiː; ʃi][bɪ'gæn][tuː; tə] ['ʃɪvər] [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][bɪ'gæn][tuː; tə] [ʃeɪk] ;

She	began	to	shiver	and	she	began	to	shake	;
她	开始	到	颤抖	和	她	开始	到	摇	;

她开始发抖，浑身颤抖；

[ʃiː; ʃi][bɪ'gæn][tuː; tə]['wʌndər] [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][bɪ'gæn][tuː; tə][kraɪ] ,

She	began	to	wonder	and	she	began	to	cry	,
她	开始	到	想知道	和	她	开始	到	哭	,

她开始疑惑，然后哭了起来。

" [laʊk] [ə; eɪ]['mɜːrsi][ɑːn][ˌem 'iː] , [ðɪs] [kɑːnt][biː; bi][aɪ] !

"	Lauk	a	mercy	on	me	,	this	can't	be	I	!
"	劳克	一个	怜悯	在	我	,	这	不能	是	我	!

"饶恕我吧，这不可能是我！"

" [bʌt; bət] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][aɪ] , [æz; əz][aɪ][hoʊp][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ,
" But if it be I , as I hope it be ,
" 但 如果 它 是 我 , 作为 我 希望 它 是 ,

"但如果是我，正如我希望的那样，

[aɪv] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][dɔːg][æt; ət][hoʊm] , [ænd; ənd] ['hiːl] [noʊ] [ˌem 'iː] ;
I've a little dog at home , and he'll know me ;
我已经 一个 小的 狗 在 家 , 和 地狱 知道 我 ;

我家养了一条小狗，它肯定认识我；

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][aɪ] , ['hiːl] [wæg][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l][teɪl] ,
If it be I , he'll wag his little tail ,
如果 它 是 我 , 地狱 摇摆 他的 小的 尾巴 ,

如果是我，他会摇摇小尾巴。

[ænd; ənd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][nɑːt][aɪ] , ['hiːl] ['laʊdli] [bɑːrk][ænd; ənd][weɪl] .
And if it be not I , he'll loudly bark and wail .
和 如果 它 是 不是 我 , 地狱 高声 吠 和 哀号 .

如果不是我，他就会大声吠叫和哀嚎。

" [hoʊm] [went] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['wʊmən] [ɔːl][ɪn][ðə; ði][dɑːrk] ;
" Home went the little woman all in the dark ;
" 家 去 这 小的 女士 全部 在 这 黑暗的 ;

"小妇人摸黑回家了；

[ʌp] [gɑːt][ðə; ði]['lɪt(ə)l][dɔːg] , [ænd; ənd][hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə][bɑːrk] ;
Up got the little dog , and he began to bark ;
向上 得到 这 小的 狗 , 和 他 开始 到 吠 ;

小狗站了起来，开始吠叫；

[hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə][bɑːrk] , [soʊ][ʃiː; ʃi][bɪ'gæn][tuː; tə][kraɪ] ,
He began to bark , so she began to cry ,
他 开始 到 吠 , 所以 她 开始 到 哭 ,

他开始吠叫，于是她开始哭泣。

" [laʊk] [ə; eɪ]['mɜːrsi][ɑːn][ˌem 'iː] , [ðɪs] [ɪz] [nʌn] [ʌv; əv][aɪ] !
" Lauk a mercy on me , this is none of I !
" 劳克 一个 怜悯 在 我 , 这 是 没有任何 的 我 !

"饶恕我吧，这都不是我的错！"

" ['bɑːbi] ['snʊks]
" BOBBY SNOOKS
" 鲍比 梭鱼

鲍比·斯努克斯

['lɪt(ə)l] ['bɑːbi] ['snʊks] [wʌz; wəz][fɑːnd][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [bʊks] ,
Little Bobby Snooks was fond of his books ,
小的 鲍比 斯努克斯 曾是 喜爱 的 他的 图书 ,

小鲍比·斯努克斯很喜欢他的书，

[ænd; ənd] [lʌvd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['ʌʃər] [ænd; ənd]['mæstər] ;
And loved by his usher and master ;
和 喜爱 经过 他的 引座员 和 掌握 ;

深受他的侍者和主人喜爱；

[bʌt; bət] ['nɔːti] [dʒæk][spraɪ] , [hiː; hi][gɑːt][ə; eɪ] [blæk] [aɪ] ,
But naughty Jack Spry , he got a black eye ,
但 淘气 杰克 轻快 , 他 得到 一个 黑色的 眼睛 ,

但淘气的杰克·斯普里，却被打得眼眶发青。

[ænd; ənd] ['kæriz] [hɪz; ɪz][noʊz][ɪn][ə; eɪ]['plæstər] .
And carries his nose in a plaster .
和 携带 他的 鼻子 在 一个 石膏 .

他的鼻子打着石膏。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['mɑːpɪt]
THE **LITTLE** **MOPPET**
这 小的 小孩

小宠物

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['mɑːpɪt] ,
I **had** **a** **little** **moppet** **,**
我 有 一个 小的 小孩 ,

我有个小宝贝，

[aɪ][pʊt][ˌaɪ 'tiː][ɪn][maɪ] ['pɑːkɪt] ,
I **put** **it** **in** **my** **pocket** **,**
我 放 它 在 我的 口袋 ,

我把它放进口袋里，

[ænd; ənd] [fed] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][kɔːrn][ænd; ənd] [heɪ] .
And **fed** **it** **with** **corn** **and** **hay** **.**
和 美联储 它 和 玉米 和 干草 .

并用玉米和干草喂养它。

[ðer; ðər] [keɪm] [ə; eɪ] [praʊd] ['begər] .
There **came** **a** **proud** **beggar** **.**
那里 来了 一个 自豪的 乞丐 .

来了一位趾高气扬的乞丐。

[ænd; ənd] [swɔːr] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][hɜːr; hər] ;
And **swore** **he** **should** **have** **her** **;**
和 发誓 他 应该 有 她 ;

他发誓一定要得到她;

[ænd; ənd] [stoʊl] [maɪ]['lɪt(ə)l] ['mɑːpɪt] [ə'weɪ] .
And **stole** **my** **little** **moppet** **away** **.**
和 偷窃 我的 小的 小孩 离开 .

他把我的小宝贝偷走了。

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [ʃɪp] [ə; eɪ] - ['seɪlɪŋ]
I **SAW** **A** **SHIP** **A** **-** **SAILING**
我 锯 一个 船 一个 - 帆船

我看到一艘船在航行

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [ʃɪp] [ə; eɪ] - ['seɪlɪŋ] ,
I **saw** **a** **ship** **a** **-** **sailing** **,**
我 锯 一个 船 一个 - 帆船 ,

我看到一艘船在航行，

[ə; eɪ] - ['seɪlɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [siː] ;
A **-** **sailing** **on** **the** **sea** **;**
一个 - 帆船 在 这 海 ;

在海上航行;

[ænd; ənd] , [oʊ] !
And **,** **oh** **!**
和 , 哦 !

哦!

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɔːl] ['leɪdn]
it **was** **all** **laden**
它 曾是 全部 满载

它满载着

[wɪð; wɪθ] ['prɪti] [θɪŋz] [fɔːr; fər] [ðiː] !
With **pretty** **things** **for** **thee** **!**
和 漂亮的 事物 为了 你 !

给你准备了漂亮的东西!

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['kʌmfɪt] [ɪn][ðə; ði]['kæbɪn] ,

There	were	comfits	in	the	cabin	,
那里	是	舒适	在	这	舱	,

船舱里有舒适的家具。

[ænd; ənd] ['æplz] [ɪn][ðə; ði][hoʊld] ;

And	apples	in	the	hold	;
和	苹果	在	这	抓住	;

船舱里还有苹果;

[ðə; ði][seɪlz][wɜːr; wər] [meɪd] [ʌv; əv][sɪlk] ,

The	sails	were	made	of	silk	,
这	帆	是	制成	的	丝绸	,

船帆是用丝绸做的。

[ænd; ənd][ðə; ði][mɑːsts][wɜːr; wər] [meɪd] [ʌv; əv][goʊld] .

And	the	masts	were	made	of	gold	.
和	这	桅杆	是	制成	的	金子	.

桅杆是用黄金做的。

[ðə; ði] [fɔːr] - [ænd; ənd] - ['twentɪ] ['seɪləz]

The	four	-	and	-	twenty	sailors
这	四	-	和	-	二十	水手们

二十四名水手

[ðæt] [stʊd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [deks] ,

That	stood	between	the	decks	,
那	站立	之间	这	甲板	,

它矗立在甲板之间,

[wɜːr; wər] [fɔːr] - [ænd; ənd] - ['twentɪ] [waɪt] [maɪs]

Were	four	-	and	-	twenty	white	mice
是	四	-	和	-	二十	白色的	小鼠

有二十四只白鼠

[wɪð; wɪθ] [tʃeɪnz] [ə'baʊt][ðer; ðər] [neks] .

With	chains	about	their	necks	.
和	链条	关于	他们的	脖子	.

脖子上戴着锁链。

[ðə; ði] ['kæptɪn] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [dʌk] ,

The	captain	was	a	duck	,
这	队长	曾是	一个	鸭子	,

船长是只鸭子。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['pækɪt] [ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk] ;

With	a	packet	on	his	back	;
和	一个	包	在	他的	后退	;

背上背着一个包裹;

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [ʃɪp] [bɪ'gæn][tuː; tə] [muːv] ,

And	when	the	ship	began	to	move	,
和	什么时候	这	船	开始	到	移动	,

当船开始移动时,

[ðə; ði] ['kæptɪn] [sed] , " [kwæk] !

The	captain	said	,	"	Quack	!
这	队长	说	,	"	嘎嘎	!

船长说:“嘎嘎!”

[kwæk] !

Quack	!
嘎嘎	!

嘎嘎!

" [ə; eɪ] ['wɔ:lnʌt]
" A WALNUT
" 一个 核桃

"一个核桃

[æz; əz][sɔ:ft][æz; əz][sɪlk] , [æz; əz] [waɪt] [æz; əz][mɪlk] ,
As soft as silk , as white as milk ,
作为 柔软的 作为 丝绸 , 作为 白色的 作为 牛奶 ,

柔软如丝，洁白如乳

[æz; əz] ['bɪtər] [æz; əz][gɔ:l] , [ə; eɪ] [strɔ:ŋ] [wɔ:l] ,
As bitter as gall , a strong wall ,
作为 苦的 作为 癯 , 一个 强的 墙 ,

苦涩如胆汁，坚固如墙，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [gri:n] [koʊt] ['kʌvərz] [ˌem 'i:][ɔ:l] .
And a green coat covers me all .
和 一个 绿色的 外套 封面 我 全部 .

一件绿色外套把我全身都遮住了。

[ðə; ði][mæn] [ɪn] [ðə; ði] [mu:n]
THE MAN IN THE MOON
这 男人 在 这 月亮

月亮上的男人

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] [mu:n] [keɪm] ['tʌmblɪŋ] [daʊn] ,
The Man in the Moon came tumbling down ,
这 男人 在 这 月亮 来了 翻滚 向下 ,

月亮上的男人掉了下来，

[ænd; ənd] [æskt] [ðə; ði] [wei] [tu:; tə] ['nɔrwɪtʃ] ;
And asked the way to Norwich ;
和 问 这 方式 到 诺维奇 ;

然后问去诺里奇的路；

[hi:; hi] [went] [baɪ][ðə; ði] [saʊθ] , [ænd; ənd][bɜ:rnt][hɪz; ɪz] [maʊθ]
He went by the south , and burnt his mouth
他 去 经过 这 南 , 和 烧焦的 他的 嘴

他从南方走，结果烧伤了嘴。

[wɪð; wɪθ] ['i:tɪŋ] [koʊld] [pi:z] ['pɔ:rɪdʒ] .
With eating cold pease porridge .
和 吃 寒冷的 请 稀饭 .

配着冷豌豆粥。

[wʌn] , [hi:; hi] [lʌvz]
ONE , HE LOVES
一 , 他 爱

一，他爱

[wʌn] , [hi:; hi] [lʌvz] ; [tu:] , [hi:; hi] [lʌvz] ;
One , he loves ; two , he loves ;
一 , 他 爱 ; 二 , 他 爱 ;

第一，他爱；第二，他爱；

[θri:] , [hi:; hi] [lʌvz] , [ðeɪ] [seɪ] ;
Three , he loves , they say ;
三 , 他 爱 , 他们 说 ;

他们说，他最爱三个人；

[fɔ:r] , [hi:; hi] [lʌvz] [wɪð; wɪθ][ɔ:l][hɪz; ɪz] [hɑ:rt] ;
Four , he loves with all his heart ;
四 , 他 爱 和 全部 他的 心 ;

四，他全心全意地爱着；

[faɪv] , [hiː; hi]['kæsts] [ə'weɪ] .

Five	**,**	**he**	**casts**	**away**	**.**
五	,	他	演员	离开	.

五，他抛弃了。

[sɪks] , [hiː; hi] [lʌvz] ; ['sev(ə)n] , [ʃiː; ʃi] [lʌvz] ;

Six	**,**	**he**	**loves**	**;**	**seven**	**,**	**she**	**loves**	**;**
六	,	他	爱	;	七	,	她	爱	;

他喜欢六岁；她喜欢七岁；

[eɪt] , [ðeɪ] [bəuθ] [lʌv] .

Eight	**,**	**they**	**both**	**love**	**.**
八	,	他们	两个都	爱	.

八，他们都喜欢。

[naɪn] , [hiː; hi] [kʌmz] ; [ten] , [hiː; hi] ['tæriːz] ;

Nine	**,**	**he**	**comes**	**;**	**ten**	**,**	**he**	**tarries**	**;**
九	,	他	来	;	十	,	他	焦油	;

九点他来，十点他迟到；

[ɪ'lev(ə)n] , [hiː; hi] [kɔːrts] ; [twelv] , [hiː; hi] ['mæriz] .

Eleven	**,**	**he**	**courts**	**;**	**twelve**	**,**	**he**	**marries**	**.**
十一	,	他	法院	;	十二	,	他	结婚	.

十一岁谈恋爱，十二岁结婚。

[bæt] , [bæt]

BAT	**,**	**BAT**
蝙蝠	,	蝙蝠

蝙蝠，蝙蝠

[bæt] , [bæt] ,

Bat	**,**	**bat**	**,**
蝙蝠	,	蝙蝠	,

蝙蝠，蝙蝠，

[kʌm] ['ʌndər] [maɪ] [hæt] ,

Come	**under**	**my**	**hat**	**,**
来	在下面	我的	帽子	,

到我这儿来，

[ænd; ənd] [aɪl] [gɪv] [juː; jʊ] [ə; eɪ] [slaɪs] [ʌv; əv] ['beɪkən] ;

And	**I'll**	**give**	**you**	**a**	**slice**	**of**	**bacon**	**;**
和	患病的	给	你	一个	片	的	熏肉	;

我会给你一片培根；

[ænd; ənd] [wen] [aɪ] [beɪk]

And	**when**	**I**	**bake**
和	什么时候	我	烤

当我烘焙时

[aɪl] [gɪv] [juː; jʊ] [ə; eɪ] [keɪk]

I'll	**give**	**you**	**a**	**cake**
患病的	给	你	一个	蛋糕

我会给你一块蛋糕

[ɪf] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [nɑːt] [mɪ'steɪkən] .

If	**I**	**am**	**not**	**mistaken**	**.**
如果	我	是	不是	错误	.

如果我没记错的话。

[hɑːrk] !

HARK	**!**
听着	!

听!

[hɑːrk] !
HARK **!**
听着 !

听!

[hɑːrk] , [hɑːrk] !
Hark **,** **hark** **!**
听着 , 听着 !

听，听!

[ðə; ði][dɔːgz][duː][bɑːrk] !
the **dogs** **do** **bark** **!**
这 狗 做 吠 !

狗真的会叫!

['begərz] [ɑːr; ər] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [taʊn] :
Beggars **are** **coming** **to** **town** **:**
乞丐 是 未来 到 镇 :

乞丐进城了:

[sʌm; səm][ɪn][dʒægz] , [ænd; ənd][sʌm; səm][ɪn][rægz] ,
Some **in** **jags** **,** **and** **some** **in** **rags** **,**
一些 在 捷豹 , 和 一些 在 破布 ,

有的穿着破旧的衣服，有的穿着褴褛的衣服。

[ænd; ənd][sʌm; səm][ɪn] ['velvɪt] [gaʊn] .
And **some** **in** **velvet** **gown** **.**
和 一些 在 天鹅绒 袍 .

还有一些人穿着天鹅绒礼服。

[ðə; ði] [hɑːrt]
THE **HART**
这 哈特

哈特

[ðə; ði][hɑːrt][hiː; hi] [lʌvz] [ðə; ði] [haɪ] [wʊd] ,
The **hart** **he** **loves** **the** **high** **wood** **,**
这 哈特 他 爱 这 高的 木头 ,

他爱上了高高的森林,

[ðə; ði] [her] [ʃiː; ʃi] [lʌvz] [ðə; ði] [hɪl] ;
The **hare** **she** **loves** **the** **hill** **;**
这 野兔 她 爱 这 爬坡道 ;

野兔爱上了这座山丘;

[ðə; ði] [naɪt] [hiː; hi] [lʌvz] [hɪz; ɪz] [braɪt] [sɔːrd] ,
The **Knight** **he** **loves** **his** **bright** **sword** **,**
这 骑士 他 爱 他的 明亮的 剑 ,

骑士喜爱他那把闪亮的剑。

[ðə; ði] ['leɪdi] - - [lʌvz] [hɜːr; hər] [wɪl] .
The **Lady** **-** **-** **loves** **her** **will** **.**
这 女士 - - 爱 她 将要 .

这位女士——热爱她的遗嘱。

[maɪ] [lʌv]
MY **LOVE**
我的 爱

亲爱的

[sɔː] [jiː; ji] [ɔːt] [ʌv; əv][maɪ] [lʌv] [ə; eɪ] - ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['mɑːrkɪt] ?
Saw **ye** **aught** **of** **my** **love** **a** **-** **coming** **from** **the** **market** **?**
锯 是的 零 的 我的 爱 一个 - 未来 从 这 市场 ?

你看见我爱人从集市上走来了吗?

[ə; eɪ] [pek] [ʌv; əv] [miːl] [ə'pɑːn][hɜːr; hər] [bæk] ,

A	peck	of	meal	upon	her	back	,
一个	啄	的	一顿饭	之上	她	后退	,

她背上沾了一小撮食物，

[ə; eɪ] ['bæbi] [ɪn][hɜːr; hər]['bæskɪt] ;

A	babby	in	her	basket	;
一个	婴儿	在	她	篮子	;

她篮子里的婴儿;

[sɔː] [jiː; ji] [ɔːt] [ʌv; əv][maɪ] [lʌv] [ə; eɪ] - ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['mɑːrkɪt] ?

Saw	ye	aught	of	my	love	a	-	coming	from	the	market	?
锯	是的	零	的	我的	爱	一个	-	未来	从	这	市场	?

你看见我爱人从集市上走来了吗?

[ðə; ði][mæn][ʌv; əv] [bɑːm'beɪ]

THE	MAN	OF	BOMBAY
这	男人	的	孟买

孟买人

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][fæt][mæn][ʌv; əv][bɑːm'beɪ] ,

There	was	a	fat	man	of	Bombay	,
那里	曾是	一个	胖的	男人	的	孟买	,

孟买有个胖子，

[huː] [wʌz; wəz] ['smoʊkɪŋ] [wʌn] ['sʌnʃaɪni] [deɪ] ;

Who	was	smoking	one	sunshiny	day	;
WHO	曾是	吸烟	一	阳光明媚	天	;

在一个阳光明媚的日子里，谁在抽烟?

[wen] [ə; eɪ][bɜːrd] [kɔːld] [ə; eɪ][snaɪp]

When	a	bird	called	a	snipe
什么时候	一个	鸟	称为	一个	狙击

当一只名叫鹬的鸟

[fluː] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][paɪp] ,

Flew	away	with	his	pipe	,
飞翔	离开	和	他的	管道	,

他带着烟斗飞走了。

[wɪtʃ] [vekst] [ðə; ði][fæt][mæn][ʌv; əv][bɑːm'beɪ]

Which	vexed	the	fat	man	of	Bombay
哪个	烦恼	这	胖的	男人	的	孟买

这让孟买的胖子很恼火。

[pʊr] [oʊld] ['rɔbinsn] ['kruːsoʊ] !

POOR	OLD	ROBINSON	CRUSOE	!
贫穷的	老的	罗宾逊	克鲁索	!

可怜的老鲁滨逊·克鲁索!

[pʊr] [oʊld] ['rɔbinsn] ['kruːsoʊ] !

Poor	old	Robinson	Crusoe	!
贫穷的	老的	罗宾逊	克鲁索	!

可怜的老鲁滨逊·克鲁索!

[pʊr] [oʊld] ['rɔbinsn] ['kruːsoʊ] !

Poor	old	Robinson	Crusoe	!
贫穷的	老的	罗宾逊	克鲁索	!

可怜的老鲁滨逊·克鲁索!

[ðeɪ] [meɪd] [hɪm; ɪm][ə; eɪ][koʊt]

They	made	him	a	coat
他们	制成	他	一个	外套

他们给他做了一件外套

[ʌv; əv][æn; ən][oʊld] ['næni] [goʊt] .
Of **an** **old** **Nanny** **goat** **.**
的 一个 老的 保姆 山羊 .

一只老母山羊。

[aɪ] ['wʌndər] [waɪ] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][du:][soʊ] !
I **wonder** **why** **they** **should** **do** **so** **!**
我 想知道 为什么 他们 应该 做 所以 !

我很好奇他们为什么要这样做!

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [rɪŋ] - [ə; eɪ] - [tɪŋ] - [tæŋ] ,
With **a** **ring** **-** **a** **-** **ting** **-** **tang** **,**
和 一个 戒指 - 一个 - ting - 唐 ,

伴随着叮叮当当的响声,

[ænd; ənd][ə; eɪ] [rɪŋ] - [ə; eɪ] - [tɪŋ] - [tæŋ] ,
And **a** **ring** **-** **a** **-** **ting** **-** **tang** **,**
和 一个 戒指 - 一个 - ting - 唐 ,

还有一声叮叮当响,

[pʊr] [oʊld] ['rɔbinsn] ['kru:soʊ] !
Poor **old** **Robinson** **Crusoe** **!**
贫穷的 老的 罗宾逊 克鲁索 !

可怜的老鲁滨逊·克鲁索!

[ə; eɪ] [sɪv]
A **SIEVE**
一个 筛

筛子

[ə; eɪ]['rɪd(ə)l] , [ə; eɪ]['rɪd(ə)l] , [æz; əz][aɪ] [sə'poʊz] ,
A **riddle** **,** **a** **riddle** **,** **as** **I** **suppose** **,**
一个 谜语 , 一个 谜语 , 作为 我 认为 ,

我想，这真是一个谜语，一个谜语。

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] [aɪz] [ænd; ənd]['nevər][ə; eɪ][noʊz] !
A **hundred** **eyes** **and** **never** **a** **nose** **!**
一个 百 眼睛 和 绝不 一个 鼻子 !

一百只眼睛，却没有一个鼻子!

[maɪ] [meɪd] ['meri]
MY **MAID** **MARY**
我的 女佣 玛丽

我的女仆玛丽

[maɪ][meɪd] ['meri] [ji:; ʃi][maɪndz][ðə; ði] ['deri] ,
My **maid** **Mary** **she** **minds** **the** **dairy** **,**
我的 女佣 玛丽 她 思想 这 奶制品 ,

我的女仆玛丽负责照看奶牛场。

[waɪl] [aɪ][goʊ][ə; eɪ] - ['həʊɪŋ] [ænd; ənd] ['moʊɪŋ] [i:tʃ] [mɔ:rn] ;
While **I** **go** **a** **-** **hoeing** **and** **mowing** **each** **morn** **;**
尽管 我 去 一个 - 锄 和 割草 每个 早晨 ;

每天早上我去锄地和割草的时候;

['geɪli] [rʌn][ðə; ði] [ri:l] [ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['spɪnɪŋ] [wi:l] ,
Gaily **run** **the** **reel** **and** **the** **little** **spinning** **wheel** **,**
兴高采烈地 跑步 这 卷轴 和 这 小的 旋转 车轮 ,

兴高采烈地转动着卷线器和小纺车,

[waɪl] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['sɪŋɪŋ] [ænd; ənd] ['moʊɪŋ] [maɪ][kɔ:rn] .
While **I** **am** **singing** **and** **mowing** **my** **corn** **.**
尽管 我 是 歌唱 和 割草 我的 玉米 .

我一边唱歌一边割玉米。

[ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] [raɪm]
A **DIFFICULT** **RHYME**
一个 难的 韵

一首难的韵律

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [raɪm] [fɔːr; fər]['pɔːrɪndʒər] ?
What **is** **the** **rhyme** **for** **porringer** **?**
什么 是 这 韵 为了 粥 ?

粥的押韵词是什么?

[ðə; ði] [kɪŋ] [hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] ['dɔːtər] [fer] ,
The **king** **he** **had** **a** **daughter** **fair** **,**
这 国王 他 有 一个 女儿 公平的 ,

国王有一个美丽的女儿,

[ænd; ənd] [geɪv] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] ['ɔrɪndʒ] [hɜːr; hər] .
And **gave** **the** **Prince** **of** **Orange** **her** **.**
和 给予 这 王子 的 橙子 她 .

然后把她送给了奥兰治亲王。

['prɪti] [dʒɑːn] [wɑːts]
PRETTY **JOHN** **WATTS**
漂亮的 约翰 瓦特

英俊的约翰·沃茨

['prɪti] [dʒɑːn] [wɑːts] ,
Pretty **John** **Watts** **,**
漂亮的 约翰 瓦特 ,

英俊的约翰·沃茨

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['trʌbld] [wɪð; wɪθ][ræts] .
We **are** **troubled** **with** **rats** **.**
我们 是 麻烦 和 老鼠 .

我们这里鼠患严重。

[wɪl] [juː; jʊ][draɪv][ðem; ðəm][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] ?
Will **you** **drive** **them** **out** **of** **the** **house** **?**
将要 你 驾驶 他们 出去 的 这 房子 ?

你会把他们赶出房子吗?

[wiː; wi][hæv; həv][maɪs] , [tuː] , [ɪn] ['plenti] ,
We **have** **mice** **,** **too** **,** **in** **plenty** **,**
我们 有 小鼠 , 也 , 在 很多 ,

我们这里老鼠也很多。

[ðæt] [fiːst] [ɪn][ðə; ði] ['pæntri] ,
That **feast** **in** **the** **pantry** **,**
那 盛宴 在 这 食品储藏室 ,

食品储藏室里的盛宴,

[bʌt; bət][let][ðem; ðəm] [steɪ]
But **let** **them** **stay**
但 让 他们 停留

但让他们留下吧

[ænd; ənd]['nɪb(ə)l] [ə'weɪ] ,
And **nibble** **away** **,**
和 蚕食 离开 ,

然后慢慢地啃,

[wʌt] [hɑːrm][ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [braʊn] [maʊs] ?
What **harm** **in** **a** **little** **brown** **mouse** **?**
什么 伤害 在 一个 小的 棕色的 老鼠 ?

一只小棕鼠有什么害处呢?

[aɪ] [lʌv] ['sɪkspəns]
I **LOVE** **SIXPENCE**
我 爱 六便士

我爱六便士

[aɪ] [lʌv] ['sɪkspəns] , [ə; eɪ]['dʒɑ:li] , ['dʒɑ:li]['sɪkspəns] ,
I **love** **sixpence** **,** **a** **jolly** **,** **jolly** **sixpence** **,**
我 爱 六便士 , 一个 快乐的 , 快乐的 六便士 ,

我喜欢六便士，一个快乐的六便士，

[aɪ] [lʌv] ['sɪkspəns] [æz; əz][maɪ][laɪf] ;
I **love** **sixpence** **as** **my** **life** **;**
我 爱 六便士 作为 我的 生活 ;

我爱六便士胜过我的生命;

[aɪ] [spent] [ə; eɪ] ['peni] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] , [aɪ] [spent] [ə; eɪ] ['peni] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] ,
I **spent** **a** **penny** **of** **it** **,** **I** **spent** **a** **penny** **of** **it** **,**
我 花费 一个 一分钱 的 它 , 我 花费 一个 一分钱 的 它 ,

我花了一分钱，我花了一分钱。

[aɪ] [tʊk] [ə; eɪ] ['peni] [hoʊm] [tu:; tə][maɪ][waɪf] .
I **took** **a** **penny** **home** **to** **my** **wife** **.**
我 采取 一个 一分钱 家 到 我的 妻子 .

我把一分钱带回家给了妻子。

[oʊ] , [maɪ]['lɪt(ə)l] ['foʊrˌpəns] , [ə; eɪ]['dʒɑ:li] , ['dʒɑ:li] ['foʊrˌpəns] ,
Oh **,** **my** **little** **fourpence** **,** **a** **jolly** **,** **jolly** **fourpence** **,**
哦 , 我的 小的 四便士 , 一个 快乐的 , 快乐的 四便士 ,

哦，我的四便士，一个快乐的四便士，

[aɪ] [lʌv] ['foʊrˌpəns] [æz; əz][maɪ][laɪf] ;
I **love** **fourpence** **as** **my** **life** **;**
我 爱 四便士 作为 我的 生活 ;

我爱四便士胜过我的生命;

[aɪ] [spent] ['tʌpəns] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] , [aɪ] [spent] ['tʌpəns] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] ,
I **spent** **twopence** **of** **it** **,** **I** **spent** **twopence** **of** **it** **,**
我 花费 两便士 的 它 , 我 花费 两便士 的 它 ,

我花了其中两便士，我花了其中两便士。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

真正的鹅妈妈(The Real Mother Goose)

[ænd; ənd][aɪ] [tʊk] ['tʌpəns] [hoʊm][tu:; tə][maɪ][waɪf] .

And	I	took	twopence	home	to	my	wife	.
和	我	采取	两便士	家	到	我的	妻子	.

我把两便士带回家给了妻子。

[gʊd] [əd'vaɪs]

GOOD	ADVICE
好的	建议

好建议

[kʌm] [wen] [jʊə(r)] [kɔ:ld] ,

Come	when	you're	called	,
来	什么时候	你是	称为	,

被召唤时就来，

[du:] [wʌt] [jʊə(r)] [bɪd] ,

Do	what	you're	bid	,
做	什么	你是	出价	,

服从命令，

[ʃʌt] [ðə; ði] [dɔ:r] ['æftər][ju:; jʊ] ,

Shut	the	door	after	you	,
关闭	这	门	后	你	,

请随手关门。

[ænd; ənd]['nevər][bi:; bi] [tʃɪd] .

And	never	be	chid	.
和	绝不	是	孩子	.

永远不要像个孩子。

[baɪ] , ['beɪbi] ['bʌntɪŋ]

BYE	,	BABY	BUNTING
再见	,	婴儿	彩旗

再见，宝贝邦廷

[baɪ] , ['beɪbi] ['bʌntɪŋ] ,

Bye	,	baby	bunting	,
再见	,	婴儿	彩旗	,

再见，小宝贝！

['fɑ:ðɚz] [gɔ:n] [ə; eɪ] - ['hʌntɪŋ] ,

Father's	gone	a	-	hunting	,
父亲的	已消失	一个	-	打猎	,

父亲去打猎了。

['mʌðɚz] [gɔ:n] [ə; eɪ] - ['mɪlkɪŋ] ,

Mother's	gone	a	-	milking	,
母亲的	已消失	一个	-	挤奶	,

妈妈去挤奶了，

['sɪstɚz] [gɔ:n] [ə; eɪ] - ['silkiŋ] ,

Sister's	gone	a	-	silking	,
姐妹	已消失	一个	-	丝滑	,

姐姐去穿丝绸了，

[ænd; ənd] ['brʌðɚz] [gɔːn] [tuː; tə] [bai] [ə; eɪ] [skɪn]

And	brother's	gone	to	buy	a	skin
和	兄弟	已消失	到	买	一个	皮肤

哥哥去买皮了

[tuː; tə] [ræp] [ðə; ði] ['beɪbi] ['bʌntɪŋ] [ɪn] .

To	wrap	the	baby	bunting	in	.
到	裹	这	婴儿	彩旗	在	.

用来包裹婴儿襁褓。

[tɑːm] , [tɑːm] , [ðə; ði] ['paɪpərz] [sʌn]

TOM	,	TOM	,	THE	PIPER'S	SON
汤姆	,	汤姆	,	这	吹笛人的	儿子

汤姆，汤姆，吹笛人的儿子

[tɑːm] , [tɑːm] , [ðə; ði] ['paɪpərz] [sʌn] ,

Tom	,	Tom	,	the	piper's	son	,
汤姆	,	汤姆	,	这	吹笛人的	儿子	,

汤姆，汤姆，吹笛人的儿子，

[stoʊl] [ə; eɪ] [pɪg] , [ænd; ənd] [ə'weɪ] [hiː; hi] [rʌn] ,

Stole	a	pig	,	and	away	he	run	,
偷窃	一个	猪	,	和	离开	他	跑步	,

他偷了一头猪，然后就跑了。

[ðə; ði] [pɪg] [wʌz; wəz] [iːt] ,

The	pig	was	eat	,
这	猪	曾是	吃	,

猪被吃掉了。

[ænd; ənd] [tɑːm] [wʌz; wəz] [biːt] ,

And	Tom	was	beat	,
和	汤姆	曾是	打	,

汤姆被打败了。

[ænd; ənd] [tɑːm] [ræn] ['kraɪɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [striːt] .

And	Tom	ran	crying	down	the	street	.
和	汤姆	跑	哭泣	向下	这	街道	.

汤姆哭着跑下了街。

['kɑːmɪk(ə)l] [foʊk]

COMICAL	FOLK
滑稽	民间

滑稽民俗

[ɪn] [ə; eɪ] ['kɑːtɪdʒ] [ɪn] [faɪf]

In	a	cottage	in	Fife
在	一个	小屋	在	法夫郡

在法夫郡的一间小屋里

[lɪvd] [ə; eɪ] [mæn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf]

Lived	a	man	and	his	wife
居住地	一个	男人	和	他的	妻子

一对夫妇住在一栋房子里。

[huː] , [bɪ'liːv] [ˌem 'iː] , [wɜːr; wər] ['kɑːmɪk(ə)l] [foʊk] ;

Who	,	believe	me	,	were	comical	folk	;
WHO	,	相信	我	,	是	滑稽	民间	;

相信我，他们都是些滑稽可笑的人；

[fɔːr; fər] , [tuː; tə] ['piːpəlz] [sər'praɪz] ,

For	,	to	people's	surprise	,
为了	,	到	人们的	惊喜	,

出乎人们意料的是，

[ðeɪ] [bəuθ] [sɔː] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [aɪz] ,
They both saw with their eyes ,
他们 两个都 锯 和 他们的 眼睛 ,

他们俩都用眼睛看到了。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [tʌŋz] [muːvd] [wen'evər] [ðeɪ] [spoʊk] !
And their tongues moved whenever they spoke !
和 他们的 舌头 已搬 每当 他们 辐 !

而且他们说话的时候舌头都会动!

[wen] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'sliːp] ,
When they were asleep ,
什么时候 他们 是 睡着了 ,

当他们睡着的时候，

[aɪm][toʊld] , [ðæt] [tuː; tə] [kiːp]
I'm told , that to keep
我是 讲述 , 那 到 保持

有人告诉我，为了保持

[ðer; ðər] [aɪz] ['oʊpən] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [kən'traɪv] ;
Their eyes open they could not contrive ;
他们的 眼睛 打开 他们 可以 不是 精心策划 ;

他们睁开眼睛，却无法做到;

[ðeɪ] [bəuθ] [wɔːkt] [ɑːn][ðer; ðər] [fiːt] ,
They both walked on their feet ,
他们 两个都 步行 在 他们的 脚 ,

他们俩都是步行行走的。

[ænd; ənd] - [twʌz] [θɔːt] [wʌt] [ðeɪ] [iːt]
And ' twas thought what they eat
和 - 那是 想法 什么 他们 吃

人们都在想他们吃什么

[helpt] , [wɪð; wɪθ] ['drɪŋkɪŋ] , [tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm][ə'laɪv] !
Helped , with drinking , to keep them alive !
帮助 , 和 喝 , 到 保持 他们 活 !

用饮料帮助他们活了下来!

['tɑːmi] ['snʊks]
TOMMY SNOOKS
汤米 梭鱼

汤米·斯努克斯

[æz; əz] ['tɑːmi] ['snʊks] [ænd; ənd] ['bɛsi] [brʊks]
As Tommy Snooks and Bessy Brooks
作为 汤米 斯努克斯 和 贝西 布鲁克斯

汤米·斯努克斯和贝西·布鲁克斯

[wɜːr; wər] ['wɔːkɪŋ] [aʊt][wʌn] ['sʌndeɪ] ,
Were walking out one Sunday ,
是 步行 出去 一 星期日 ,

星期天我们外出散步，

[sez] ['tɑːmi] ['snʊks] [tuː; tə] ['bɛsi] [brʊks] ,
Says Tommy Snooks to Bessy Brooks ,
说道 汤米 斯努克斯 到 贝西 布鲁克斯 ,

汤米·斯努克斯对贝西·布鲁克斯说:

" [wɪlt] ['mæri] [ˌem 'iː][ɑːn]['mʌndeɪ; 'mʌndi] ?
" Wilt marry me on Monday ?
" 枯萎 结婚 我 在 周一 ?

你愿意星期一嫁给我吗?

" [kɑːk] - [kroʊ]
" **COCK** - **CROW**
" 公鸡 - 乌鸦

鸡鸣

[kɑːks] [kroʊ] [ɪn][ðə; ði][mɔːrn]
Cocks **crow** **in** **the** **morn**
公鸡 乌鸦 在 这 早晨

公鸡清晨啼鸣

[tuː; tə] [tel] [ˌjuː 'es][tuː; tə][raɪz] ,
To **tell** **us** **to** **rise** **,**
到 告诉 我们 到 上升 ,

告诉我们要奋起,

[ænd; ənd][hiː; hi] [huː] [laɪz] [leɪt]
And **he** **who** **lies** **late**
和 他 WHO 谎言 晚的

而那些睡到很晚的人

[wɪl] ['nevər][biː; bi][waɪz] ;
Will **never** **be** **wise** **;**
将要 绝不 是 明智的 ;

永远不会明智;

[fɔːr; fər] ['ɜːrli] [tuː; tə][bed]
For **early** **to** **bed**
为了 早期的 到 床

早睡

[ænd; ənd] ['ɜːrli] [tuː; tə][raɪz] ,
And **early** **to** **rise** **,**
和 早期的 到 上升 ,

早起,

[ɪz][ðə; ði] [wei] [tuː; tə][biː; bi] ['helθi]
Is **the** **way** **to** **be** **healthy**
是 这 方式 到 是 健康

这是健康之道

[ænd; ənd] ['welθi] [ænd; ənd][waɪz] .
And **wealthy** **and** **wise** **.**
和 富裕 和 明智的 .

而且富有而睿智。

[ðə; ði] [θriː] [sʌnz]
THE **THREE** **SONS**
这 三 儿子们

三个儿子

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['wʊmən][hæd; həd] [θriː] [sʌnz] ,
There **was** **an** **old** **woman** **had** **three** **sons** **,**
那里 曾是 一个 老的 女士 有 三 儿子们 ,

有一位老妇人,她有三个儿子。

['dʒeri][ænd; ənd][dʒeɪmz][ænd; ənd][dʒɑːn] ,
Jerry **and** **James** **and** **John** **,**
杰瑞 和 詹姆斯 和 约翰 ,

杰瑞、詹姆斯和约翰,

['dʒeri][wʌz; wəz] [hæŋd] , [dʒeɪmz][wʌz; wəz] [draʊnd] ,
Jerry **was** **hanged** **,** **James** **was** **drowned** **,**
杰瑞 曾是 绞刑 , 詹姆斯 曾是 溺水 ,

杰瑞被绞死了,詹姆斯被淹死了。

[dʒɑːn][wʌz; wəz][lɔːst][ænd; ənd]['nevər][wʌz; wəz][faʊnd] ;

John	was	lost	and	never	was	found	;
约翰	曾是	丢失的	和	绝不	曾是	成立	;

约翰失踪了，再也没有被找到;

[ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][end][ʌv; əv][hɜːr; hər] [θriː] [sʌnz] ,

And	there	was	an	end	of	her	three	sons	,
和	那里	曾是	一个	结尾	的	她	三	儿子们	,

她的三个儿子就此离世。

['dʒeri][ænd; ənd][dʒeɪmz][ænd; ənd][dʒɑːn] !

Jerry	and	James	and	John	!
杰瑞	和	詹姆斯	和	约翰	!

杰瑞、詹姆斯和约翰!

[ðə; ði] ['blæksmɪθ]

THE	BLACKSMITH
这	铁匠

铁匠

" ['rɑːbərt] [bɑːrnz] , [maɪ] ['feloʊ] [faɪn] ,

"	Robert	Barnes	,	my	fellow	fine	,
"	罗伯特	巴恩斯	,	我的	同伴	美好的	,

“罗伯特·巴恩斯，我的同事，

[kæn; kən][juː; jʊ] [ʃuː] [ðɪs] [hɔːrs] [ʌv; əv][maɪn] ? "

Can	you	shoe	this	horse	of	mine	?	"
能	你	鞋	这	马	的	矿	?	"

你能帮我这匹马钉掌吗?

" [jes] , [gʊd] [sɜːr] , [ðæt] [aɪ][kæn; kən] ,

"	Yes	,	good	sir	,	that	I	can	,
"	是的	,	好的	先生	,	那	我	能	,

“是的，先生，我可以。”

[æz; əz] [wel] [æz; əz] ['eni] ['ʌðər] [mæn] ;

As	well	as	any	other	man	;
作为	出色地	作为	任何	其他	男人	;

和其他男人一样;

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ][neɪl] , [ænd; ənd][ðeəz; ðəz][ə; eɪ][prɑːd] ,

There's	a	nail	,	and	there's	a	prod	,
有	一个	指甲	,	和	有	一个	生产	,

有一根钉子，还有一根探针。

[naʊ] , [gʊd] [sɜːr] , [jʊr; jər] [hɔːrs] [ɪz] [ʃɑːd] .

Now	,	good	sir	,	your	horse	is	shod	.
现在	,	好的	先生	,	你的	马	是	鞋子	.

先生，您的马已经钉好马掌了。

" [tuː] [greɪ] [kɪts]

"	TWO	GRAY	KITS
"	二	灰色的	套件

两只灰色幼犬

[ðə; ði] [tuː] [greɪ] [kɪts] ,

The	two	gray	kits	,
这	二	灰色的	套件	,

两只灰色的小猫，

[ænd; ənd][ðə; ði] [greɪ] [kɪts] - ['mʌðər] ,

And	the	gray	kits	-	mother	,
和	这	灰色的	套件	-	母亲	,

还有那群灰色小猫的母亲，

[ɔːl] [went] ['oʊvər]
All went over
全部 去 超过

全部结束了

[ðə; ði] [brɪdʒ] [tə'geðər] .
The bridge together .
这 桥 一起 .

携手共建。

[ðə; ði] [brɪdʒ] [broʊk] [daʊn] ,
The bridge broke down ,
这 桥 打破 向下 ,

桥梁断裂了。

[ðeɪ] [ɔːl] [fel] [ɪn] ;
They all fell in ;
他们 全部 跌倒 在 ;

他们都倒下了;

" [meɪ] [ðə; ði][ræts][goʊ][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] ,
" May the rats go with you ,
" 可能 这 老鼠 去 和 你 ,

愿老鼠与你同在。

" [sez] [tɑːm]['boʊlɪn] .
" Says Tom Bolin .
" 说道 汤姆 博林 .

汤姆·博林说道。

[wʌn] , [tuː] , ['bʌk(ə)l] [maɪ] [ʃuː]
ONE , TWO , BUCKLE MY SHOE
一 , 二 , 扣上 我的 鞋

一、二，系好鞋带

[wʌn] , [tuː] ,
One , two ,
一 , 二 ,

一，二，

['bʌk(ə)l] [maɪ] [ʃuː] ;
Buckle my shoe ;
扣上 我的 鞋 ;

帮我系好鞋带;

[θriː] , [fɔːr] ,
Three , four ,
三 , 四 ,

三，四，

[nɑːk] [æt; ət][ðə; ði] [dɔːr] ;
Knock at the door ;
敲 在 这 门 ;

敲门;

[faɪv] , [sɪks] ,
Five , six ,
五 , 六 ,

五，六，

[pɪk] [ʌp] [stɪks] ;
Pick up sticks ;
挑选 向上 棍子 ;

捡起树枝;

['sev(ə)n] , [eɪt] ,
Seven , **eight** ,
七 , 八 ,

七、八、

[leɪ] [ðem; ðəm] [streɪt] ;
Lay **them** **straight** ;
莱 他们 直的 ;

把它们摆正;

[naɪn] , [ten] ,
Nine , **ten** ,
九 , 十 ,

九，十，

[ə; eɪ] [gʊd] , [fæt][hen] ;
A **good** , **fat** **hen** ;
一个 好的 , 胖的 母鸡 ;

一只肥美的母鸡;

[ɪ'lev(ə)n] , [twelv] ,
Eleven , **twelve** ,
十一 , 十二 ,

十一、十二

[dɪg][ænd; ənd] [delv] ;
Dig **and** **delve** ;
挖 和 深入探究 ;

深入挖掘;

[ˌθɜːr'tiːn] , [ˌfɔːr'tiːn] ,
Thirteen , **fourteen** ,
十三 , 十四 ,

十三，十四，

[meɪdz][ə; eɪ] - ['kɔrtɪŋ] ;
Maids **a** **-** **courting** ;
女佣 一个 - 求爱 ;

女仆求爱;

[ˌfɪf'tiːn] , [ˌsɪks'tiːn] ,
Fifteen , **sixteen** ,
十五 , 十六 ,

十五，十六，

[meɪdz][ɪn][ðə; ðɪ] ['kɪtʃɪn] ;
Maids **in** **the** **kitchen** ;
女佣 在 这 厨房 ;

厨房里的女佣;

[ˌsev(ə)n'tiːn] , [ˌeɪ'tiːn] ,
Seventeen , **eighteen** ,
十七 , 十八 ,

十七岁，十八岁，

[meɪdz][ə; eɪ] - ['weɪtɪŋ] ;
Maids **a** **-** **waiting** ;
女佣 一个 - 等待 ;

女佣们恭候着;

[ˌnaɪn'tiːn] , ['twenti] ,
Nineteen , **twenty** ,
十九 , 二十 ,

十九、二十、

[maɪ] [pleɪts] ['empti] .
My **plate's** **empty** **.**
我的 盘子 空的 .

我的盘子空了。

[kɑːk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː] !
COCK **-** **A** **-** **DOODLE** **-** **DO** **!**
公鸡 - 一个 - 涂鸦 - 做 !

喔喔喔!

[kɑːk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː] !
Cock **-** **a** **-** **doodle** **-** **do** **!**
公鸡 - 一个 - 涂鸦 - 做 !

喔喔喔!

[maɪ] [deɪm] [hæz; həz] [lɔːst] [hɜːr; hər] [ʃuː] ,
My **dame** **has** **lost** **her** **shoe** **,**
我的 贵妇人 有 丢失的 她 鞋 ,

我太太的鞋子丢了。

[maɪ] ['mæstɚz] [lɔːst] [hɪz; ɪz] ['fɪdl] - [stɪk]
My **master's** **lost** **his** **fiddle** **-** **stick**
我的 硕士学位 丢失的 他的 小提琴 - 戳

我的主人把他的琴槌弄丢了

[ænd; ənd] [noʊz] [nɑːt] [wʌt] [tuː; tə] [duː] .
And **knows** **not** **what** **to** **do** **.**
和 知道 不是 什么 到 做 .

不知所措。

[kɑːk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː] !
Cock **-** **a** **-** **doodle** **-** **do** **!**
公鸡 - 一个 - 涂鸦 - 做 !

喔喔喔!

[wʌt] [ɪz] [maɪ] [deɪm] [tuː; tə] [duː] ?
What **is** **my** **dame** **to** **do** **?**
什么 是 我的 贵妇人 到 做 ?

我夫人该怎么办?

[tɪl] ['mæstər] [faindz] [hɪz; ɪz] ['fɪdl] - [stɪk] ,
Till **master** **finds** **his** **fiddle** **-** **stick** **,**
直到 掌握 发现 他的 小提琴 - 戳 ,

直到主人找到他的琴槌为止,

[ʃiːl] [dæns] [wɪ'ðaʊt] [hɜːr; hər] [ʃuː] .
She'll **dance** **without** **her** **shoe** **.**
壳 舞蹈 没有 她 鞋 .

她会光着脚跳舞。

[perz] [ɔːr] [perz]
PAIRS **OR** **PEARS**
对 或者 梨

成对的或梨

[twelv] [perz] ['hæŋɪŋ] [haɪ] ,
Twelve **pairs** **hanging** **high** **,**
十二 对 绞刑 高的 ,

十二对高高悬挂着,

[twelv] [naɪts] ['raɪdɪŋ] [baɪ] ,
Twelve **knights** **riding** **by** **,**
十二 骑士 骑术 经过 ,

十二位骑士骑马经过,

[iːtʃ] [naɪt] [tʊk] [ə; eɪ] [per] ,
Each knight took a pear ,
每个 骑士 采取 一个 梨 ,

每个骑士都拿了一个梨，

[ænd; ənd] [jet] [left] [ə; eɪ] ['dʌz(ə)n] [ðer; ðər] .
And yet left a dozen there .
和 然而 左边 一个 打 那里 .

然而，他却在那里留下了十几只。

[ˌbɛl'aɪl]
BELLEISLE
贝尔岛

贝尔岛

[æt; ət] [ðə; ði] [siːdʒ] [ʌv; əv] [ˌbɛl'aɪl]
At the siege of Belleisle
在 这 围城 的 贝尔岛

在贝莱岛围城战中

[aɪ] [wʌz; wəz] [ðer; ðər] [ɔːl] [ðə; ði] [waɪl] ,
I was there all the while ,
我 曾是 那里 全部 这 尽管 ,

我一直都在那里。

[ɔːl] [ðə; ði] [waɪl] , [ɔːl] [ðə; ði] [waɪl] ,
All the while , all the while ,
全部 这 尽管 , 全部 这 尽管 ,

与此同时，与此同时，

[æt; ət] [ðə; ði] [siːdʒ] [ʌv; əv] [ˌbɛl'aɪl] .
At the siege of Belleisle .
在 这 围城 的 贝尔岛 .

在贝莱岛围城战中。

[oʊld] [kɪŋ] [koʊl]
OLD KING COLE
老的 国王 油菜

老国王科尔

[oʊld] [kɪŋ] [koʊl]
Old King Cole
老的 国王 油菜

老国王科尔

[wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['meri] [oʊld] [soʊl] ,
Was a merry old soul ,
曾是 一个 欢乐 老的 灵魂 ,

他是个快乐的老灵魂，

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['meri] [oʊld] [soʊl] [wʌz; wəz] [hiː; hi] ;
And a merry old soul was he ;
和 一个 欢乐 老的 灵魂 曾是 他 ;

他是个快乐开朗的老人；

[hiː; hi] [kɔːld] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [paɪp] ,
He called for his pipe ,
他 称为 为了 他的 管道 ,

他要回了他的烟斗。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [kɔːld] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [boʊl] ,
And he called for his bowl ,
和 他 称为 为了 他的 碗 ,

他叫人给他拿碗来，

[ænd; ənd][hiː; hi] [kɔːld] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['fidləz] [θriː] !

And	he	called	for	his	fiddlers	three	!
和	他	称为	为了	他的	小提琴手	三	!

他叫来了三个提琴手!

[ænd; ənd] ['evri] ['fɪdlər] , [hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ][faɪn] ['fɪdl] ,

And	every	fiddler	,	he	had	a	fine	fiddle	,
和	每一个	小提琴手	,	他	有	一个	美好的	小提琴	,

每个提琴手都有一把上好的提琴。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['veri] [faɪn] ['fɪdl] [hæd; həd][hiː; hi] .

And	a	very	fine	fiddle	had	he	.
和	一个	非常	美好的	小提琴	有	他	.

他还有一把非常好的小提琴。

" [twiː] ['twidl] [diː] , ['twidl] [diː] , " [went][ðə; ði] ['fidləz] .

"	Twee	tweedle	dee	,	tweedle	dee	,	"	went	the	fiddlers	.
"	彧	特威德尔	迪	,	特威德尔	迪	,	"	去	这	小提琴手	.

“嘟嘟嘟嘟，嘟嘟嘟,”提琴手们拉着琴。

[oʊ] , [ðeəz; ðəz] [nʌn] [soʊ] [rer]

Oh	,	there's	none	so	rare
哦	,	有	没有任何	所以	稀有的

哦，没有比这更罕见的了。

[æz; əz][kæn; kən] [kəm'per]

As	can	compare
作为	能	比较

可以进行比较

[wɪð; wɪθ] [kɪŋ] [koʊl][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fidləz] [θriː] .

With	King	Cole	and	his	fiddlers	three	.
和	国王	油菜	和	他的	小提琴手	三	.

与 King Cole 和他的三位提琴手。

[siː] , [siː]

SEE	,	SEE
看	,	看

看，看

[siː] , [siː] !

See	,	see	!
看	,	看	!

看，看!

[wʌt] [ʃæl; ʃəl][aɪ] [siː] ?

What	shall	I	see	?
什么	将	我	看	?

我会看到什么?

[ə; eɪ] ['hɔrsəz] [hed] [wer] [hɪz; ɪz][teɪl][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] .

A	horse's	head	where	his	tail	should	be	.
一个	马匹	头	在哪里	他的	尾巴	应该	是	.

尾巴的位置上长出了马头。

[ə; eɪ] [wel]

A	WELL
一个	出色地

一口井

[æz; əz] [raʊnd] [æz; əz][æn; ən]['æp(ə)l] , [æz; əz] [diːp] [æz; əz][ə; eɪ][kʌp] ,

As	round	as	an	apple	,	as	deep	as	a	cup	,
作为	圆形的	作为	一个	苹果	,	作为	深的	作为	一个	杯子	,

圆如苹果，深如杯子

[ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði] ['kɪŋz] ['hɔ:rsɪz][kɑ:nt][fɪl][ˌaɪ 'ti:][ʌp] .

And	all	the	king's	horses	can't	fill	it	up	.
和	全部	这	国王的	马匹	不能	充满	它	向上	.

即使国王所有的马匹也无法装满它。

['kɔ:fi] [ænd; ənd] [ti:]

COFFEE	AND	TEA
咖啡	和	茶

咖啡和茶

['mɑ:li] , [maɪ]['sɪstər][ænd; ənd][aɪ] [fel] [aʊt] ,

Molly	,	my	sister	and	I	fell	out	,
莫莉	,	我的	姐姐	和	我	跌倒	出去	,

我和妹妹莫莉闹翻了，

[ænd; ənd] [wʌt] [du:][ju:; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][ɔ:l] [ə'baʊt] ?

And	what	do	you	think	it	was	all	about	?
和	什么	做	你	思考	它	曾是	全部	关于	?

你觉得这一切到底是怎么回事?

[ʃi:; ʃi] [lʌvd] ['kɔ:fi] [ænd; ənd][aɪ] [lʌvd] [ti:] ,

She	loved	coffee	and	I	loved	tea	,
她	喜爱	咖啡	和	我	喜爱	茶	,

她喜欢咖啡，我喜欢茶。

[ænd; ənd] [ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði]['ri:z(ə)n][wi:; wi] ['kudnt] [ə'gri:] .

And	that	was	the	reason	we	couldn't	agree	.
和	那	曾是	这	原因	我们	不能	同意	.

这就是我们无法达成一致的原因。

['pʊsi] - [kæt] [mju:]

PUSSY	-	CAT	MEW
猫	-	猫	喵

小猫咪喵喵

['pʊsi] - [kæt] [mju:] [dʒʌmpt] ['oʊvər][ə; eɪ][koʊl] ,

Pussy	-	cat	Mew	jumped	over	a	coal	,
猫	-	猫	喵喵	跳了起来	超过	一个	煤炭	,

小猫咪喵跳过了一块煤炭，

[ænd; ənd][ɪn][hɜ:r; hər][best] ['petɪkoʊt] [bɜ:rnt][ə; eɪ] [greɪt] [hoʊl] .

And	in	her	best	petticoat	burnt	a	great	hole	.
和	在	她	最好的	衬裙	烧焦的	一个	伟大的	洞	.

她最好的衬裙被烧出了一个大洞。

[pʊr] ['pʊsiz] ['wi:pɪŋ] , [ʃi:l] [hæv; həv][noʊ] [mɔ:r] [mɪlk]

Poor	Pussy's	weeping	,	she'll	have	no	more	milk
贫穷的	猫咪的	哭泣	,	壳	有	不	更多的	牛奶

可怜的小猫咪在哭泣，她再也没有奶水了。

[ʌn'tɪl][hɜ:r; hər][best] ['pɛtiˌkoʊts] ['mɛndɪd] [wɪð; wɪθ][sɪlk] .

Until	her	best	petticoat's	mended	with	silk	.
直到	她	最好的	衬裙	已修复	和	丝绸	.

直到她最好的衬裙用丝绸修补好为止。

['dæpl] - [greɪ]

DAPPLE	-	GRAY
斑纹	-	灰色的

斑灰色

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['poʊni] ,

I	had	a	little	pony	,
我	有	一个	小的	小马	,

我曾有一匹小马驹，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz] ['dæpl] - [greɪ] ,

His	name	was	Dapple	-	Gray	,
他的	姓名	曾是	斑纹	-	灰色的	,

他的名字叫达普尔-格雷，

[aɪ] [lent] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['leɪdi] ,

I	lent	him	to	a	lady	,
我	借出的	他	到	一个	女士	,

我把他借给了一位女士。

[tuː; tə] [raɪd] [ə; eɪ] [maɪl] [ə'weɪ] .

To	ride	a	mile	away	.
到	骑	一个	英里	离开	.

骑车去一英里外。

[ʃiː; ʃi] [wɪpt] [hɪm; ɪm] , [ʃiː; ʃi] [slæʃt] [hɪm; ɪm] ,

She	whipped	him	,	she	slashed	him	,
她	鞭打	他	,	她	削减	他	,

她鞭打他，她砍伤他，

[ʃiː; ʃi] [roʊd] [hɪm; ɪm] [θruː] [ðə; ði] ['maɪər] ;

She	rode	him	through	the	mire	;
她	骑	他	通过	这	沼泽	;

她骑着他穿过泥泞;

[aɪ] [wʊd] [nɑːt] [lend] [maɪ] ['poʊni] [naʊ]

I	would	not	lend	my	pony	now
我	会	不是	借	我的	小马	现在

我现在不会把我的小马借出去。

[fɔːr; fər] [ɔːl] [ðə; ði] ['leɪdiːz] ['haɪər] .

For	all	the	lady's	hire	.
为了	全部	这	女士的	聘请	.

支付这位女士的所有薪水。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [kɜːrl]

THE	LITTLE	GIRL	WITH	A	CURL
这	小的	女孩	和	一个	卷曲

那个卷发小女孩

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] [huː] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [kɜːrl]

There	was	a	little	girl	who	had	a	little	curl
那里	曾是	一个	小的	女孩	WHO	有	一个	小的	卷曲

有个小女孩，她有一头小卷发。

[raɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] ['fɔːrhed] ;

Right	in	the	middle	of	her	forehead	;
正确的	在	这	中间	的	她	前额	;

就在她额头的正中间;

[wen] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [gʊd] , [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['veri] , ['veri] [gʊd] ,

When	she	was	good	,	she	was	very	,	very	good	,
什么时候	她	曾是	好的	,	她	曾是	非常	,	非常	好的	,

她表现好的时候，真的非常好。

[ænd; ənd] [wen] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [bæd] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['hɔːrɪd] .

And	when	she	was	bad	she	was	horrid	.
和	什么时候	她	曾是	坏的	她	曾是	可怕的	.

她发脾气的时候真是可怕极了。

[driːmz]

DREAMS
梦境

梦想

['fraɪdeɪ] ['naɪts] [driːm] , [ɑːn] ['sætərdeɪ] [toʊld] ,

Friday	night's	dream	,	on	Saturday	told	,
星期五	夜晚	梦	,	在	周六	讲述	,

周五晚上的梦，周六讲了出来

[ɪz] [ʃʊr] [tuː; tə] [kʌm] [truː] , [biː; bi] [ˌaɪ 'tiː] ['nevər] [soʊ] [oʊld] .

Is	sure	to	come	true	,	be	it	never	so	old	.
是	当然	到	来	真的	,	是	它	绝不	所以	老的	.

一定会实现，即使它从未如此古老。

[ə; eɪ] [kɑːk] [ænd; ənd] [bʊl] ['stɔːri]

A	COCK	AND	BULL	STORY
一个	公鸡	和	公牛	故事

一个荒诞的故事

[ðə; ði] [kɑːks] [ɑːn] [ðə; ði] ['haustɔp] ['bloʊɪŋ] [hɪz; ɪz] [hɔːrn] ;

The	cock's	on	the	housetop	blowing	his	horn	;
这	公鸡的	在	这	屋顶	吹	他的	喇叭	;

公鸡在屋顶上吹号;

[ðə; ði] ['bʊlz] [ɪn] [ðə; ði] [bɑːrn] [ə; eɪ] - ['θreʃɪŋ] [ʌv; əv] [kɔːrn] ;

The	bull's	in	the	barn	a	-	threshing	of	corn	;
这	公牛的	在	这	谷仓	一个	-	脱粒	的	玉米	;

牛在谷仓里打谷;

[ðə; ði] [meɪdz] [ɪn] [ðə; ði] [medəuz] [ɑːr; ər] ['meɪkɪŋ] [ʌv; əv] [heɪ] ;

The	maids	in	the	meadows	are	making	of	hay	;
这	女佣	在	这	草地	是	制作	的	干草	;

草地上的女仆们正在收割干草;

[ðə; ði] [dʌks] [ɪn] [ðə; ði] ['rɪvər] [ɑːr; ər] ['swɪmɪŋ] [ə'weɪ] .

The	ducks	in	the	river	are	swimming	away	.
这	鸭子	在	这	河	是	游泳	离开	.

河里的鸭子都游走了。

[fɔːr; fər] ['beɪbi]

FOR	BABY
为了	婴儿

婴儿

[juː; jʊ] [ʃæl; ʃəl] [hæv; həv] [æn; ən] ['æp(ə)l] ,

You	shall	have	an	apple	,
你	将	有	一个	苹果	,

你将得到一个苹果。

[juː; jʊ] [ʃæl; ʃəl] [hæv; həv] [ə; eɪ] [plʌm] ,

YOU	shall	have	a	plum	,
你	将	有	一个	李子	,

你将得到一颗李子，

[juː; jʊ] [ʃæl; ʃəl] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['ræt(ə)l] ,

You	shall	have	a	rattle	,
你	将	有	一个	嘎嘎作响	,

你将拥有一个拨浪鼓，

[wen] ['pɑːpə] [kʌmz] [hoʊm] .

When	papa	comes	home	.
什么时候	爸爸	来	家	.

爸爸回家的时候。

[maɪ'self]

MYSELF
我

我

[æz; əz][aɪ] [wɔːkt] [baɪ][maɪˈself] ,
As **I** **walked** **by** **myself** **,**
作为 我 步行 经过 我 ,

我独自一人走着，

[ænd; ənd] [tɔːkt] [tuː; tə][maɪˈself] ,
And **talked** **to** **myself** **,**
和 谈话 到 我 ,

我自言自语道

[maɪˈself] [sed] [ˈʌntəˌˈʌntu][ˌem ˈiː] :
Myself **said** **unto** **me** **:**
我 说 到 我 :

我对自己说：

" [lʊk] [tuː; tə] [ðaɪˈself] ,
" **Look** **to** **thyself** **,**
" 看 到 你自己 ,

先审视自己，

[teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ðaɪˈself] ,
Take **care** **of** **thyself** **,**
拿 关心 的 你自己 ,

照顾好自己。

[fɔːr; fər][ˈnoʊbɑːdi] [ˈkɛrz] [fɔːr; fər] [ðiː] .
For **nobody** **cares** **for** **thee** **.**
为了 无人 关心 为了 你 .

因为没有人关心你。

" [aɪ] [ˈænsər] [maɪˈself] ,
" **I** **answered** **myself** **,**
" 我 回答 我 ,

我自言自语道：

[ænd; ənd] [sed] [tuː; tə][maɪˈself]
And **said** **to** **myself**
和 说 到 我

我对自己说

[ɪn][ðə; ði] [ˈselfseɪm] [ˌrepɑːrˈtiː] :
In **the** **selfsame** **repartee** **:**
在 这 自身 妙语连珠 :

在同样的对话中：

" [lʊk] [tuː; tə] [ðaɪˈself] ,
" **Look** **to** **thyself** **,**
" 看 到 你自己 ,

先审视自己，

[ɔːr][nɑːt] [lʊk] [tuː; tə] [ðaɪˈself] ,
Or **not** **look** **to** **thyself** **,**
或者 不是 看 到 你自己 ,

或者不要关注自己，

[ðə; ði] [ˈselfseɪm] [θɪŋ] [wɪl] [biː; bi] .
The **selfsame** **thing** **will** **be** **.**
这 自身 事物 将要 是 .

同样的事情也会发生。

" [ˈkænd(ə)l] - [ˈseɪvɪŋ]
" **CANDLE** **-** **SAVING**
" 蜡烛 - 保存

“节省蜡烛”

[tuː; tə] [meɪk] [jʊr; jər] ['kændlz] [læst][fɔːr; fər] [aɪ] ,
To **make** **your** **candles** **last** **for** **aye** **,**
到 制作 你的 蜡烛 最后的 为了 是的 ,

为了让你的蜡烛永远燃烧下去，

[juː; jʊ] [waɪvz] [ænd; ənd] [meɪdz] [gɪv] [ɪr] - [oʊ] !
You **wives** **and** **maids** **give** **ear** **-** **O** **!**
你 妻子们 和 女佣 给 耳朵 - 哦 !

你们这些妻子和女佣都给我听好了!

[tuː; tə] [pʊt] [ðem; ðəm] ['aʊts] [ðə; ði] ['oʊnli] [wei] ,
To **put** **them** **out's** **the** **only** **way** **,**
到 放 他们 出局 这 仅有的 方式 ,

把它们赶出去是唯一的办法。

[sez] ['ɑːnɪst] [dʒɑːn] [boʊldɛroʊ] .
Says **honest** **John** **Boldero** **.**
说道 诚实的 约翰 博尔德罗 .

诚实的约翰·博尔德罗说道。

['oʊvər] [ðə; ði] ['wɔːtər]
OVER **THE** **WATER**
超过 这 水

水上

['oʊvər] [ðə; ði] ['wɔːtər] , [ænd; ənd] ['oʊvər] [ðə; ði] [siː] ,
Over **the** **water** **,** **and** **over** **the** **sea** **,**
超过 这 水 , 和 超过 这 海 ,

在水面上，在大海上，

[ænd; ənd] ['oʊvər] [ðə; ði] ['wɔːtər] [tuː; tə] ['tʃɑːrli] ,
And **over** **the** **water** **to** **Charley** **,**
和 超过 这 水 到 查理 ,

然后越过水面，来到查理那里。

[aɪl] [hæv; həv] [nʌn] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['næsti] [biːf] ,
I'll **have** **none** **of** **your** **nasty** **beef** **,**
患病的 有 没有任何 的 你的 可恶的 牛肉 ,

我才不理会你那些恶心的怨恨呢。

[nɔːr] [aɪl] [hæv; həv] [nʌn] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['bɑːrli] ;
Nor **I'll** **have** **none** **of** **your** **barley** **;**
也不 患病的 有 没有任何 的 你的 大麦 ;

我也不会要你的大麦;

[bʌt; bət] [aɪl] [hæv; həv] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['veri] [best] ['flaʊər]
But **I'll** **have** **some** **of** **your** **very** **best** **flour**
但 患病的 有 一些 的 你的 非常 最好的 面粉

但我会用你们最好的面粉。

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [waɪt] [keɪk] [fɔːr; fər] [maɪ] ['tʃɑːrli] .
To **make** **a** **white** **cake** **for** **my** **Charley** **.**
到 制作 一个 白色的 蛋糕 为了 我的 查理 .

为我的查理做一个白蛋糕。

[fɪrz] [ænd; ənd] [terz]
FEARS **AND** **TEARS**
恐惧 和 眼泪

恐惧与泪水

['tɑːmiːz] [terz] [ænd; ənd] ['mɛriːz] [fɪrz]
Tommy's **tears** **and** **Mary's** **fears**
汤米的 眼泪 和 玛丽的 恐惧

汤米的眼泪和玛丽的恐惧

[wɪl] [meɪk] [ðem; ðəm][oʊld] [bɪˈfɔːr] [ðer; ðər] ['jɪrz] .

Will	make	them	old	before	their	years	.
将要	制作	他们	老的	前	他们的	年	.

会让他们未老先衰。

[ðə; ði] [kɪlˈkɛni] [kæts]

THE	KILKENNY	CATS
这	基尔肯尼	猫

基尔肯尼猫队

[ðer; ðər][wɜːr; wər][wʌns] [tuː] [kæts][ʌv; əv] [kɪlˈkɛni] .

There	were	once	two	cats	of	Kilkenny	.
那里	是	一次	二	猫	的	基尔肯尼	.

基尔肯尼曾经有两只猫。

[iːtʃ] [θɔːt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][wʌn][kæt] [tuː] ['meni] ;

Each	thought	there	was	one	cat	too	many	;
每个	想法	那里	曾是	一	猫	也	许多	;

每个人都觉得猫太多了;

[soʊ] [ðeɪ] [fɔːt] [ænd; ənd] [ðeɪ] [fɪt] ,

So	they	fought	and	they	fit	,
所以	他们	战斗	和	他们	合身	,

于是他们战斗，并且势均力敌。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [skrætʃt] [ænd; ənd] [ðeɪ] [bɪt] ,

And	they	scratched	and	they	bit	,
和	他们	刮痕	和	他们	少量	,

它们抓挠、撕咬，

[tɪl] , [ɪkˈseptɪŋ] [ðer; ðər][neɪlz] ,

Till	,	excepting	their	nails	,
直到	,	除外	他们的	指甲	,

直到，除了他们的指甲，

[ænd; ənd][ðə; ði][tɪps][ʌv; əv][ðer; ðər][teɪlz] ,

And	the	tips	of	their	tails	,
和	这	尖端	的	他们的	尾巴	,

还有它们的尾巴尖，

[ɪnˈsted] [ʌv; əv] [tuː] [kæts] , [ðer; ðər][wəːnt, weənt]['eni] .

Instead	of	two	cats	,	there	weren't	any	.
反而	的	二	猫	,	那里	不是	任何	.

原本应该有两只猫，结果一只也没有。

[oʊld] ['graɪmz]

OLD	GRIMES
老的	格莱姆斯

老格莱姆斯

[oʊld]['graɪmz][ɪz] [ded] , [ðæt] [gʊd] [oʊld][mæn] ,

Old	Grimes	is	dead	,	that	good	old	man	,
老的	格莱姆斯	是	死的	,	那	好的	老的	男人	,

老格莱姆斯去世了，那个好老头。

[wiː; wi] [nɛə] [ʃæl; ʃəl] [siː] [hɪm; ɪm] [mɔːr] ;

We	ne'er	shall	see	him	more	;
我们	从未	将	看	他	更多的	;

我们再也见不到他了;

[hiː; hi] [juːst] [tuː; tə] [wer] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [braʊn] [koʊt]

He	used	to	wear	a	long	brown	coat
他	用过的	到	穿	一个	长的	棕色的	外套

他以前常穿一件棕色长外套。

[ɔ:l] ['bʌtnd] [daʊn] [bɪ'fɔ:r] .
All buttoned down before .
全部 纽扣 向下 前 .

之前一切都安排妥当了。

[ə; eɪ] [wi:k] [ʌv; əv] ['bə:θdeiz]
A WEEK OF BIRTHDAYS
一个 星期 的 生日

一周的生日

['mʌndi:z, 'mʌnˌdeɪz][tʃaɪld][ɪz] [fer] [ʌv; əv] [feɪs] ,
Monday's child is fair of face ,
星期一的 孩子 是 公平的 的 脸 ,

星期一出生的孩子长相俊美。

['tu:zdi:z, 'tu:zˌdeɪz, t'ju:zˌdeɪz][tʃaɪld][ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] [greɪs] ,
Tuesday's child is full of grace ,
星期二的 孩子 是 满的 的 优雅 ,

星期二出生的孩子充满恩典，

['wɛnzdi:z, 'wɛnzˌdeɪz][tʃaɪld][ɪz] [fʊl] [ʌv; əv][woʊ] ,
Wednesday's child is full of woe ,
星期三的 孩子 是 满的 的 悲哀 ,

星期三出生的孩子充满忧愁，

['θɜ:zdi:z, 'θɜ:zˌdeɪz][tʃaɪld][hæz; həz][fɑ:r][tu:; tə][goʊ] ,
Thursday's child has far to go ,
星期四的 孩子 有 远的 到 去 ,

星期四出生的孩子还有很长的路要走。

['fraɪdi:z, 'fraɪˌdeɪz][tʃaɪld][ɪz] ['lʌvɪŋ] [ænd; ənd] ['gɪvɪŋ] ,
Friday's child is loving and giving ,
星期五的 孩子 是 爱 和 给予 ,

星期五出生的孩子充满爱心，乐于奉献。

['sætɜ-di:z, 'sætɜ-deɪz][tʃaɪld][wɜ:rks][hɑ:rd][fɔ:r; fər][ɪts] ['lɪvɪŋ] ,
Saturday's child works hard for its living ,
星期六的 孩子 作品 难的 为了 它是 活的 ,

星期六出生的孩子努力工作谋生，

[bʌt; bət][ðə; ði][tʃaɪld] [ðæts] [bɔ:rn][ɑ:n][ðə; ði] ['sæbəθ] [deɪ]
But the child that's born on the Sabbath day
但 这 孩子 那就是 出生 在 这 安息日 天

但在安息日出生的孩子却不是这样。

[ɪz] ['bɑ:ni] [ænd; ənd] [blaɪð] , [ænd; ənd] [gʊd] [ænd; ənd] [geɪ] .
Is bonny and blithe , and good and gay .
是 邦妮 和 快乐的 , 和 好的 和 同性恋 .

她美丽快乐，善良开朗。

[ə; eɪ] ['tʃɪmni]
A CHIMNEY
一个 烟囱

烟囱

[blæk] [wɪ'ðɪn] [ænd; ənd] [red] [wɪ'ðaʊt] ;
Black within and red without ;
黑色的 之内 和 红色的 没有 ;

内黑外红；

[fɔ:r] ['kɔ:rnərz] [raʊnd] [ə'baʊt] .
Four corners round about .
四 角落 圆形的 关于 .

周围有四个角。

['leɪdibɜːrd]
LADYBIRD
瓢虫

瓢虫

['leɪdibɜːrd] , ['leɪdibɜːrd] , [flai] [ə'weɪ] [hoʊm] !
Ladybird , ladybird , fly away home !
瓢虫 , 瓢虫 , 飞 离开 家 !

瓢虫，瓢虫，快飞回家！

[jʊr; jər] [haʊs] [ɪz][ɑːn]['faɪər] , [jʊr; jər] ['tʃɪldrən] [ɔːl] [gɔːn] ,
Your house is on fire , your children all gone ,
你的 房子 是 在 火 , 你的 孩子们 全部 已消失 ,

你的房子着火了，你的孩子都不见了。

[ɔːl][bʌt; bət][wʌn] , [ænd; ənd][hɜːr; hər] [neɪm] [ɪz] [æn] ,
All but one , and her name is Ann ,
全部 但 一 , 和 她 姓名 是 安 ,

除了一个，她的名字叫安。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [krept] ['ʌndər][ðə; ði] ['pʊdɪŋ] [pæn] .
And she crept under the pudding pan .
和 她 悄悄地爬 在下面 这 布丁 平底锅 .

她悄悄地爬到了布丁盘下面。

[ðə; ði][mæn] [huː] [hæd; həd] [nɔːt]
THE MAN WHO HAD NAUGHT
这 男人 WHO 有 零

一无所有的人

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn][ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd] [nɔːt] ,
There was a man and he had naught ,
那里 曾是 一个 男人 和 他 有 零 ,

有一个人，他一无所有。

[ænd; ənd] ['rɔbəz] [keɪm] [tuː; tə][rɑːb][hɪm; ɪm] ;
And robbers came to rob him ;
和 强盗 来了 到 抢 他 ;

于是强盗来抢劫他；

[hiː; hi] [krept] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] ['tʃɪmni] [pɑːt] ,
He crept up to the chimney pot ,
他 悄悄地爬向上 到 这 烟囱 锅 ,

他蹑手蹑脚地爬到烟囱口，

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [θɔːt] [ðeɪ] [hæd; həd][hɪm; ɪm] .
And then they thought they had him .
和 然后 他们 想法 他们 有 他 .

然后他们以为抓住了他。

[bʌt; bət][hiː; hi][gɑːt] [daʊn] [ɑːn] ['tʌðər] [saɪd] ,
But he got down on t'other side ,
但 他 得到 向下 在 另一个 边 ,

但他最终还是到了另一边。

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt][faɪnd][hɪm; ɪm] ;
And then they could not find him ;
和 然后 他们 可以 不是 寻找 他 ;

然后他们就找不到他了；

[hiː; hi][ræn] [ˌfɔːr'tiːn] [maɪlz][ɪn] [ˌfɪf'tiːn] [deɪz] ,
He ran fourteen miles in fifteen days ,
他 跑 十四 英里 在 十五 天 ,

他十五天跑了十四英里，

[ænd; ənd]['nevər] [lʊkt] [bɪ'haɪnd][hɪm; ɪm] .

And	never	looked	behind	him	.
和	绝不	看起来	在后面	他	.

他从未回头看过。

[ðə; ði] ['teiləz] [ænd; ənd][ðə; ði] [sneɪl]

THE	TAILORS	AND	THE	SNAIL
这	裁缝	和	这	蜗牛

裁缝和蜗牛

[fɔ:r] [ænd; ənd] ['twenti] ['teiləz]

Four	and	Twenty	tailors
四	和	二十	裁缝

二十四位裁缝

[went] [tu:; tə] [kɪl] [ə; eɪ][sneɪl] ;

Went	to	kill	a	snail	;
去	到	杀	一个	蜗牛	;

去杀一只蜗牛;

[ðə; ði][best][mæn] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm]

The	best	man	among	them
这	最好的	男人	之中	他们

他们之中最优秀的人

[də:st] [nɑ:t] [tʌtʃ] [hɜ:r; hər][teɪl] ;

Durst	not	touch	her	tail	;
杜斯特	不是	触碰	她	尾巴	;

杜斯特没有碰她的尾巴;

[ʃi:; ʃi][pʊt][aʊt][hɜ:r; hər][hɔ:rnz]

She	put	out	her	horns
她	放	出去	她	角

她伸出了角

[laɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['kailəu] [kaʊ] .

Like	a	little	Kyloe	cow	.
喜欢	一个	小的	凯洛	奶牛	.

就像一头小凯洛牛。

[rʌn] , ['teiləz] , [rʌn] , [ɔ:r]

Run	,	tailors	,	run	,	or
跑步	,	裁缝	,	跑步	,	或者

快跑，裁缝们，快跑，或者

[ʃi:l] [kɪl] [ju:; jʊ][ɔ:l] [i:n] [naʊ] .

She'll	kill	you	all	e'en	now	.
壳	杀	你	全部	e'en	现在	.

她现在就会杀了你们所有人。

[ə'raʊnd] [ðə; ði] [gri:n] ['græv(ə)l]

AROUND	THE	GREEN	GRAVEL
大约	这	绿色的	碎石

绿砾石周围

[ə'raʊnd] [ðə; ði] [gri:n] ['græv(ə)l][ðə; ði] [græs] [grəuz] [gri:n] ,

Around	the	green	gravel	the	grass	grows	green	,
大约	这	绿色的	碎石	这	草	生长	绿色的	,

绿色的碎石周围长出了绿色的草。

[ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði] ['prɪti] [meɪdz][ɑ:r; ər][pleɪn][tu:; tə][bi:; bi] [si:n] ;

And	all	the	pretty	maids	are	plain	to	be	seen	;
和	全部	这	漂亮的	女佣	是	清楚的	到	是	已见	;

所有漂亮的姑娘都一目了然;

[wɑːʃ] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][mɪlk] , [ænd; ənd] [kloʊð] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][sɪlk] ,

Wash	**them**	**with**	**milk**	**,**	**and**	**clothe**	**them**	**with**	**silk**	**,**
洗	他们	和	牛奶	,	和	衣服	他们	和	丝绸	,

用牛奶洗净他们，给他们穿上丝绸。

[ænd; ənd] [raɪt] [ðer; ðər] [neɪmz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][pen][ænd; ənd][ɪŋk] .

And	**write**	**their**	**names**	**with**	**a**	**pen**	**and**	**ink**	**.**
和	写	他们的	姓名	和	一个	笔	和	墨水	.

用钢笔和墨水写下他们的名字。

- , -

INTERY	**,**	**MINTERY**
-	,	-

INTERY，MINTERY

- , - , - [kɔːrn] ,

Intery	**,**	**mintery**	**,**	**cutery**	**corn**	**,**
-	,	-	,	-	玉米	,

Intery，薄荷味，可爱的玉米，

['æp(ə)l] [siːd] [ænd; ənd]['æp(ə)l] [θɔːrn] ;

Apple	**seed**	**and**	**apple**	**thorn**	**;**
苹果	种子	和	苹果	刺	;

苹果籽和苹果刺;

['waɪər] , ['braɪər] , ['lɪmbər] - [lɑːk] ,

Wire	**,**	**brier**	**,**	**limber**	**-**	**lock**	**,**
金属丝	,	荆棘	,	柔韧	-	锁	,

铁丝、荆棘、柔性锁

[faɪv] [giːs] [ɪn][ə; eɪ] [flɑːk] ,

Five	**geese**	**in**	**a**	**flock**	**,**
五	鹅	在	一个	群	,

一群五只鹅，

[sɪt][ænd; ənd] [sɪŋ] [baɪ][ə; eɪ] [sprɪŋ] ,

Sit	**and**	**sing**	**by**	**a**	**spring**	**,**
坐	和	唱歌	经过	一个	春天	,

坐在泉边唱歌，

[oʊ] - [juː] - [tiː] , [ænd; ənd][ɪn] [ə'gen] .

O	**-**	**u**	**-**	**t**	**,**	**and**	**in**	**again**	**.**
哦	-	你	-	t	,	和	在	再次	.

出去，又进去。

['siːzɜ-z] [sɔːŋ]

CAESAR'S	**SONG**
凯撒的	歌曲

凯撒之歌

[baʊ; boʊ] - [waʊ] - [waʊ] !

Bow	**-**	**wow**	**-**	**wow**	**!**
弓	-	哇	-	哇	!

汪汪汪!

[huːz] [dɔːg][ɑːrt] [ðaʊ] ?

Whose	**dog**	**art**	**thou**	**?**
谁	狗	艺术	你	?

你是哪家的狗?

['lɪt(ə)l] [tɑːm] ['tɪŋkɜ-z] [dɔːg] ,

Little	**Tom**	**Tinker's**	**dog**	**,**
小的	汤姆	修补匠的	狗	,

小汤姆·廷克的狗，

[baʊ; boʊ] - [waʊ] - [waʊ] !
Bow - **wow** - **wow** **!**
弓 - 哇 - 哇 !

汪汪汪!

[æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] ['goʊɪŋ] [ə'lɔːŋ]
AS **I** **WAS** **GOING** **ALONG**
作为 我 曾是 去 沿着

当我一路走来

[æz; əz][aɪ][wʌz; wəz]['goʊɪŋ] [ə'lɔːŋ] , [ə'lɔːŋ] ,
As **I** **was** **going** **along** **,** **along** **,**
作为 我 曾是 去 沿着 , 沿着 ,

当我一路走来，一路走来，

[ə; eɪ] - ['sɪŋɪŋ] [ə; eɪ]['kɑːmɪk(ə)l] [sɔːŋ] , [sɔːŋ] , [sɔːŋ] ,
A **-** **singing** **a** **comical** **song** **,** **song** **,** **song** **,**
一个 - 歌唱 一个 滑稽 歌曲 , 歌曲 , 歌曲 ,

A-唱着一首滑稽的歌，歌，歌，

[ðə; ðɪ] [leɪn] [ðæt] [aɪ] [went] [wʌz; wəz][soʊ] [lɔːŋ] , [lɔːŋ] , [lɔːŋ] ,
The **lane** **that** **I** **went** **was** **so** **long** **,** **long** **,** **long** **,**
这 车道 那 我 去 曾是 所以 长的 , 长的 , 长的 ,

我走的那条路好长好长好长，

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] [sɔːŋ] [ðæt] [aɪ] [sæŋ] [wʌz; wəz][soʊ] [lɔːŋ] , [lɔːŋ] , [lɔːŋ] ,
And **the** **song** **that** **I** **sang** **was** **so** **long** **,** **long** **,** **long** **,**
和 这 歌曲 那 我 唱 曾是 所以 长的 , 长的 , 长的 ,

我唱的那首歌很长很长很长，

[ænd; ənd][soʊ][aɪ] [went] ['sɪŋɪŋ] [ə'lɔːŋ] .
And **so** **I** **went** **singing** **along** **.**
和 所以 我 去 歌唱 沿着 .

于是我就跟着唱了起来。

[rɑːk] - [ə; eɪ] - [baɪ] , ['beɪbi]
ROCK **-** **A** **-** **BYE** **,** **BABY**
岩石 - 一个 - 再见 , 婴儿

摇篮曲，宝贝

[rɑːk] - [ə; eɪ] - [baɪ] , ['beɪbi] , [ðaɪ]['kreɪd(ə)l][ɪz] [griːn] ;
Rock **-** **a** **-** **bye** **,** **baby** **,** **thy** **cradle** **is** **green** **;**
岩石 - 一个 - 再见 , 婴儿 , 你的 摇篮 是 绿色的 ;

摇篮曲，宝贝，你的摇篮是绿色的;

['fɑːðɚz] [ə; eɪ] ['noʊblmən] , ['mʌðɚz] [ə; eɪ] [kwiːn] ;
Father's **a** **nobleman** **,** **mother's** **a** **queen** **;**
父亲的 一个 贵族 , 母亲的 一个 女王 ;

父亲是贵族，母亲是女王;

[ænd; ənd] ['bɛtiːz] [ə; eɪ]['leɪdi] , [ænd; ənd] [werz] [ə; eɪ][goʊld] [rɪŋ] ;
And **Betty's** **a** **lady** **,** **and** **wears** **a** **gold** **ring** **;**
和 贝蒂的 一个 女士 , 和 穿着 一个 金子 戒指 ;

贝蒂是一位女士，她戴着一枚金戒指;

[ænd; ənd] ['dʒɑːniːz] [ə; eɪ] ['drʌmər] , [ænd; ənd] [drʌmz] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [kɪŋ] .
And **Johnny's** **a** **drummer** **,** **and** **drums** **for** **the** **king** **.**
和 约翰尼的 一个 鼓手 , 和 鼓 为了 这 国王 .

约翰尼是个鼓手，而且是国王的鼓手。

['hektər] [prə'tektər]
HECTOR **PROTECTOR**
赫克托 保护者

赫克托保护者

['hektər] [prə'tektər] [wʌz; wəz] [drest] [ɔ:l][ɪn] [gri:n] ;
Hector Protector was dressed all in green ;
赫克托 保护者 曾是 穿着 全部 在 绿色的 ;

赫克托·普罗特罗特一身绿衣;

['hektər] [prə'tektər] [wʌz; wəz] [sent] [tu:; tə] [ðə; ði] [kwi:n] .
Hector Protector was sent to the Queen .
赫克托 保护者 曾是 发送 到 这 女王 .

赫克托·普罗特克托被派往女王处。

[ðə; ði] [kwi:n] [dɪd] [nɑ:t] [laɪk] [hɪm; ɪm] ,
The Queen did not like him ,
这 女王 做过 不是 喜欢 他 ,

女王不喜欢他。

[noʊ] [mɔ:r] [dɪd] [ðə; ði] [kɪŋ] ;
No more did the King ;
不 更多的 做过 这 国王 ;

国王不再那样做了;

[soʊ] ['hektər] [prə'tektər] [wʌz; wəz] [sent] [bæk] [ə'gen] .
So Hector Protector was sent back again .
所以 赫克托 保护者 曾是 发送 后退 再次 .

于是，赫克托·普罗特克特又被送了回去。

['bɪli] , ['bɪli]
BILLY , BILLY
比利 , 比利

比利，比利

" ['bɪli] , ['bɪli] , [kʌm] [ænd; ənd] [pleɪ] ,
" Billy , Billy , come and play ,
" 比利 , 比利 , 来 和 玩 ,

"比利，比利，过来玩吧，

[waɪl] [ðə; ði] [sʌn] [ʃaɪnz] [braɪt] [æz; əz] [deɪ] . "
While the sun shines bright as day . "
尽管 这 太阳 闪耀 明亮的 作为 天 . "

当阳光灿烂如白昼时。

" [jes] , [maɪ] ['pɑ:li] , [soʊ] [aɪ] [wɪl] ,
" Yes , my Polly , so I will ,
" 是的 , 我的 波莉 , 所以 我 将要 ,

"是的，我的波莉，我会的。"

[fɔ:r; fər] [aɪ] [lʌv] [tu:; tə] [pli:z] [ju:; jʊ] [stɪl] . "
For I love to please you still . "
为了 我 爱 到 请 你 仍然 . "

因为我依然喜欢取悦你。

" ['bɪli] , ['bɪli] , [hæv; həv] [ju:; jʊ] [si:n]
" Billy , Billy , have you seen
" 比利 , 比利 , 有 你 已见

比利，比利，你看到

[sæm] [ænd; ənd] ['betsi] [ɑ:n] [ðə; ði] [gri:n] ? "
Sam and Betsy on the green ? "
山姆 和 贝齐 在 这 绿色的 ? "

山姆和贝齐在果岭上?

" [jes] , [maɪ] [poʊl] , [aɪ] [sɔ:] [ðem; ðəm] [pæs] ,
" Yes , my Poll , I saw them pass ,
" 是的 , 我的 轮询 , 我 锯 他们 经过 ,

"是的，我的民意调查显示，他们通过了。"

['skɪpɪŋ] [ɔ:(r)][ðə; ði] [nu:] - [moʊn] [græs] . "
Skipping o'er the new - mown grass . "
跳过 超过 这 新的 - 修剪过的 草 . "

跳过新割过的草坪。

" ['bɪli] , ['bɪli] , [kʌm] [ə'lɔ:ŋ] ,
" Billy , Billy , come along ,
" 比利 , 比利 , 来 沿着 ,

"比利，比利，跟我来，

[ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [sɪŋ] [ə; eɪ] ['prɪti] [sɔ:ŋ] .
And I will sing a pretty song .
和 我 将要 唱歌 一个 漂亮的 歌曲 .

我会唱一首好听的歌。

" [ðə; ði][mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪldərnəs]
" THE MAN IN THE WILDERNESS
" 这 男人 在 这 荒野

《荒野中的男人》

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs]
The man in the wilderness
这 男人 在 这 荒野

荒野中的人

[æskt] [ˌem 'i:]
Asked me
问 我

问我

[haʊ] ['meni] ['strɔ:berɪz]
How many strawberries
如何 许多 草莓

多少草莓

[gru:] [ɪn][ðə; ði] [si:] .
Grew in the sea .
成长 在 这 海 .

生长于海水中。

[aɪ] ['ænsər] [hɪm; ɪm]
I answered him
我 回答 他

我回答了他。

[æz; əz][aɪ] [θɔ:t] [gʊd] ,
As I thought good ,
作为 我 想法 好的 ,

我觉得很好，

[æz; əz] ['meni] [æz; əz] [red] ['herɪŋz]
As many as red herrings
作为 许多 作为 红色的 鲱鱼

就像转移视线的烟雾弹一样多

[gru:] [ɪn][ðə; ði] [wʊd] .
Grew in the wood .
成长 在 这 木头 .

生长在树林里。

['lɪt(ə)l] [dʒæk] ['hɔ:nə(r)]
LITTLE JACK HORNER
小的 杰克 霍纳

小杰克·霍纳

['lɪt(ə)l] [dʒæk] ['hɔ:nə(r)]
Little Jack Horner
小的 杰克 霍纳

小杰克·霍纳

[sæt] [ɪn] [ðə; ði] ['kɔ:rnər] ,
Sat in the corner ,
星期六 在 这 角落 ,

坐在角落里，

['i:tɪŋ] [ʌv; əv] ['krɪsməs] [paɪ] :
Eating of Christmas pie :
吃 的 圣诞节 馅饼 :

吃圣诞馅饼：

[hi:; hi] [pʊt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [θʌm] ,
He put in his thumb ,
他 放 在 他的 拇指 ,

他把拇指伸了进去，

[ænd; ənd] [pʊld] [aʊt] [ə; eɪ] [plʌm] ,
And pulled out a plum ,
和 拉 出去 一个 李子 ,

然后掏出一颗李子，

[ænd; ənd] [sed] , " [wʌt] [ə; eɪ] [gʊd] [bɔɪ] [ˌeɪ 'em] [aɪ] !
And said , " What a good boy am I !
和 说 , " 什么 一个 好的 男生 是 我 !

然后他说："我真是个好孩子！"

" [ðə; ði] [bɜ:rd] ['skerər]
" THE BIRD SCARER
" 这 鸟 吓人者

《驱鸟器》

[ə'weɪ] , [bɜ:rdz] , [ə'weɪ] !
Away , birds , away !
离开 , 鸟类 , 离开 !

飞吧，鸟儿们，飞吧！

[teɪk] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ænd; ənd] [li:v] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ,
Take a little and leave a little ,
拿 一个 小的 和 离开 一个 小的 ,

取一点，留一点。

[ænd; ənd] [du:] [nɑ:t] [kʌm] [ə'gen] ;
And do not come again ;
和 做 不是 来 再次 ;

不要再来了；

[fɔ:r; fər] [ɪf] [ju:; jʊ] [du:] ,
For if you do ,
为了 如果 你 做 ,

如果你这样做的话，

[aɪ] [wɪl] [ʃu:t] [ju:; jʊ] [θru:] ,
I will shoot you through ,
我 将要 射击 你 通过 ,

我会射杀你，

[ænd; ənd] [ðer; ðər] [wɪl] [bi:; bi] [æn; ən] [end] [ʌv; əv] [ju:; jʊ] .
And there will be an end of you .
和 那里 将要 是 一个 结尾 的 你 .

你终将走到尽头。

['meri] , ['meri] , [kwaɪt] ['kɑ:ntreri]
MARY , MARY , QUITE CONTRARY
玛丽 , 玛丽 , 相当 相反

玛丽，玛丽，真是太奇怪了

['meri] , ['meri] , [kwaɪt] ['kɑ:ntreri] ,
Mary , Mary , quite contrary ,
玛丽 , 玛丽 , 相当 相反 ,

玛丽，玛丽，真是个怪人。

[haʊ] [dʌz] [jʊr; jər] ['gɑ:rdn] [groʊ] ?
How does your garden grow ?
如何 做 你的 花园 生长 ?

你的花园长势如何?

['sɪlvər] ['belz] [ænd; ənd] ['kɑ:kl] - ['ʃɛlz] ,
Silver bells and cockle - shells ,
银 铃铛 和 鸟蛤 - 贝壳 ,

银铃铛和贝壳，

[ænd; ənd] ['prɪti] [meɪdz] [ɔ:l] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [roʊ] .
And pretty maids all of a row .
和 漂亮的 女佣 全部 的 一个 排 .

还有一排漂亮的侍女。

['bɛsi] [bel] [ænd; ənd] ['meri] [greɪ]
BESSY BELL AND MARY GRAY
贝西 钟 和 玛丽 灰色的

贝西·贝尔和玛丽·格雷

['bɛsi] [bel] [ænd; ənd] ['meri] [greɪ] ,
Bessy Bell and Mary Gray ,
贝西 钟 和 玛丽 灰色的 ,

贝西·贝尔和玛丽·格雷

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [tu:] ['bɑ:ni] [læsiz] ;
They were two bonny lasses ;
他们 是 二 邦妮 姑娘们 ;

她们是两个漂亮姑娘;

[ðeɪ] [bɪlt] [ðer; ðər] [haʊs] [ə'pɑ:n] [ðə; ði] [li:] ,
They built their house upon the lea ,
他们 建造 他们的 房子 之上 这 叶 ,

他们把房子建在草地上，

[ænd; ənd] ['kʌvərd] [ˌaɪ 'ti:] [wɪð; wɪθ] ['rʌʃɪz] .
And covered it with rushes .
和 涵盖 它 和 冲刺 .

然后在上面盖上灯芯草。

['bɛsi] [kept] [ðə; ði] ['gɑ:rdn] [geɪt] ,
Bessy kept the garden gate ,
贝西 保留 这 花园 门 ,

贝西保管着花园大门。

[ænd; ənd] ['meri] [kept] [ðə; ði] ['pæntri] ;
And Mary kept the pantry ;
和 玛丽 保留 这 食品储藏室 ;

玛丽负责保管食品储藏室;

['bɛsi] ['ɔ:lweɪz] [hæd; həd] [tu:; tə] [weɪt] ,
Bessy always had to wait ,
贝西 总是 有 到 等待 ,

贝西总是要等，

[waɪl] ['meri] [lɪvd] [ɪn] ['plenti] .
While Mary lived in plenty .
尽管 玛丽 居住地 在 很多 .

玛丽的生活十分富裕。

['niːdlz] [ænd; ənd] [pɪnz]
NEEDLES AND PINS
针 和 别针

针和别针

['niːdlz] [ænd; ənd][pɪnz] , ['niːdlz] [ænd; ənd][pɪnz] ,
Needles and pins , needles and pins ,
针头 和 别针 , 针 和 别针 ,

针和别针，针和别针，

[wen] [ə; eɪ][mæn] ['mæriz] [hɪz; ɪz] ['trʌb(ə)l] [bɪ'gɪnz] .
When a man marries his trouble begins .
什么时候 一个 男人 结婚 他的 麻烦 开始 .

男人结婚后，麻烦就开始了。

['pʊsi] - [kæt][ænd; ənd][ðə; ði] ['dʌmplɪŋz]
PUSSY - CAT AND THE DUMPLINGS
猫 - 猫 和 这 饺子

小猫咪和饺子

['pʊsi] - [kæt] [eɪt] [ðə; ði] ['dʌmplɪŋz] , [ðə; ði] ['dʌmplɪŋz] ,
Pussy - cat ate the dumplings , the dumplings ,
猫 - 猫 吃 这 饺子 , 这 饺子 ,

小猫吃了饺子，饺子，

['pʊsi] - [kæt] [eɪt] [ðə; ði] ['dʌmplɪŋz] .
Pussy - cat ate the dumplings .
猫 - 猫 吃 这 饺子 .

小猫把饺子吃了。

['mæmə] [stʊd] [baɪ] , [ænd; ənd][kraɪd] , " [oʊ] , [faɪ] !
Mamma stood by , and cried , " Oh , fie !
妈妈 站立 经过 , 和 哭 , " 哦 , 菲 !

妈妈站在一旁，哭着说："哦，呸！"

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [iːt] [ðə; ði] ['dʌmplɪŋz] ?
Why did you eat the dumplings ?
为什么 做过 你 吃 这 饺子 ?

你为什么吃了饺子?

" [dæns] , ['θʌmkɪn] [dæns]
" DANCE , THUMBKIN DANCE
" 舞蹈 , 拇指 舞蹈

跳舞吧，拇指舞

[dæns] , ['θʌmkɪn] , [dæns] ;
Dance , Thumbkin , dance ;
舞蹈 , 拇指 , 舞蹈 ;

跳舞吧，拇指，跳舞吧;

([kiːp] [ðə; ði] [θʌm] [ɪn]['moʊʃ(ə)n]
(keep the thumb in motion
(保持 这 拇指 在 运动

（保持拇指运动）

[dæns] , [jiː; ji] ['mɛriˌmɛn] , ['evriwʌn] .
Dance , ye merrymen , everyone .
舞蹈 , 是的 快乐的人 , 每个人 .

跳舞吧，快乐的人们，大家一起跳舞！

([ɔːl][ðə; ði]['fɪŋgərz][ɪn]['moʊʃ(ə)n]
(all the fingers in motion
(全部 这 手指 在 运动

（所有手指都在运动）

[fɔːr; fər] ['θʌmkɪn] , [hiː; hi][kæn; kən] [dæns] [ə'loʊn] ,
For Thumbkin , he can dance alone ,
为了 拇指 , 他 能 舞蹈 独自的 ,

对于拇指来说，他可以独自跳舞。

([ðə; ði] [θʌm] [ə'loʊn] ['muːvɪŋ]
(the thumb alone moving
(这 拇指 独自的 移动

（仅拇指移动）

['θʌmkɪn] , [hiː; hi][kæn; kən] [dæns] [ə'loʊn] .
Thumbkin , he can dance alone .
拇指 , 他 能 舞蹈 独自的 .

拇指，他可以独自跳舞。

([ðə; ði] [θʌm] [ə'loʊn] ['muːvɪŋ]
(the thumb alone moving
(这 拇指 独自的 移动

（仅拇指移动）

[dæns] , ['fɔːrmən] , [dæns] ,
Dance , Foreman , dance ,
舞蹈 , 领班 , 舞蹈 ,

跳舞吧，工头，跳舞吧！

([ðə; ði][fɜːrst]['fɪŋgər] ['muːvɪŋ]
(the first finger moving
(这 第一的 手指 移动

（第一个手指移动）

[dæns] , [jiː; ji] ['mɛriˌmɛn] , ['evriwʌn] .
Dance , ye merrymen , everyone .
舞蹈 , 是的 快乐的人 , 每个人 .

跳舞吧，快乐的人们，大家一起跳舞！

([ɔːl] ['muːvɪŋ]
(all moving
(全部 移动

（所有移动）

[bʌt; bət] ['fɔːrmən] , [hiː; hi][kæn; kən] [dæns] [ə'loʊn] ,
But Foreman , he can dance alone ,
但 领班 , 他 能 舞蹈 独自的 ,

但福尔曼可以独自起舞。

([ðə; ði][fɜːrst]['fɪŋgər] ['muːvɪŋ]
(the first finger moving
(这 第一的 手指 移动

（第一个手指移动）

['fɔːrmən] , [hiː; hi][kæn; kən] [dæns] [ə'loʊn] .
Foreman , he can dance alone .
领班 , 他 能 舞蹈 独自的 .

工头，他可以独自跳舞。

([ðə; ði][fɜːrst]['fɪŋgər] ['muːvɪŋ]
(the first finger moving
(这 第一的 手指 移动

（第一个手指移动）

[dæns] ， ['lɔ:ŋmən] ， [dæns] ，
Dance ， **Longman** ， **dance** ，
舞蹈 ， 朗文 ， 舞蹈 ，

舞蹈，朗文，舞蹈，

([ðə; ði]['sekənd]['fɪŋgər]['mu:vɪŋ]
(the second finger moving
(这 第二 手指 移动

（第二个手指移动）

[dæns] , [ji:; ji] ['mɛri,mɛn] ， ['evriwʌn] .
Dance ， ye merrymen ， everyone .
舞蹈 ， 是的 快乐的人 ， 每个人 .

跳舞吧，快乐的人们，大家一起跳舞！

([ɔ:l] ['mu:vɪŋ]
(all moving
(全部 移动

（所有移动）

[fɔ:r; fər] ['lɔ:ŋmən] , [hi:; hi][kæn; kən] [dæns] [ə'loʊn] ,
For Longman ， he can dance alone ，
为了 朗文 ， 他 能 舞蹈 独自的 ，

对朗曼来说，他可以独自起舞。

([ðə; ði]['sekənd]['fɪŋgər]['mu:vɪŋ]
(the second finger moving
(这 第二 手指 移动

（第二个手指移动）

['lɔ:ŋmən] , [hi:; hi][kæn; kən] [dæns] [ə'loʊn] .
Longman ， he can dance alone .
朗文 ， 他 能 舞蹈 独自的 .

朗曼，他可以独自跳舞。

([ðə; ði]['sekənd]['fɪŋgər]['mu:vɪŋ]
(the second finger moving
(这 第二 手指 移动

（第二个手指移动）

[dæns] ， ['rɪŋmən] ， [dæns] ，
Dance ， Ringman ， dance ，
舞蹈 ， 擂台手 ， 舞蹈 ，

跳舞吧，铃铛人，跳舞吧！

([ðə; ði][θɜ:rd]['fɪŋgər]['mu:vɪŋ]
(the third finger moving
(这 第三 手指 移动

（第三根手指移动）

[dæns] , [ji:; ji] ['mɛri,mɛn] ， [dæns] .
Dance ， ye merrymen ， dance .
舞蹈 ， 是的 快乐的人 ， 舞蹈 .

跳舞吧，快乐的人们，跳舞吧。

([ɔ:l] ['mu:vɪŋ]
(all moving
(全部 移动

（所有移动）

[bʌt; bət] ['rɪŋmən] ['kænɑ:t] [dæns] [ə'loʊn] ,
But Ringman cannot dance alone ，
但 擂台手 不能 舞蹈 独自的 ，

但林格曼不能独自跳舞。

([ðə; ði][θɜ:rd]['fɪŋgər] ['mu:vɪŋ]
(the third finger moving
(这 第三 手指 移动

（第三根手指移动）

['rɪŋmən] , [hi:; hi]['kænɑ:t] [dæns] [ə'loʊn] .
Ringman , he cannot dance alone .
擂台手 , 他 不能 舞蹈 独自的 .

舞者，他不能独自跳舞。

([ðə; ði][θɜ:rd]['fɪŋgər] ['mu:vɪŋ]
(the third finger moving
(这 第三 手指 移动

（第三根手指移动）

[dæns] , [lɪtəlmən] , [dæns] ,
Dance , Littleman , dance ,
舞蹈 , 利特尔曼 , 舞蹈 ,

跳舞吧，利特尔曼，跳舞吧！

([ðə; ði] [fɔ:rθ] ['fɪŋgər] ['mu:vɪŋ]
(the fourth finger moving
(这 第四 手指 移动

（第四根手指移动）

[dæns] , [ji:; ji] ['mɛri,mɛn] , [dæns] .
Dance , ye merrymen , dance .
舞蹈 , 是的 快乐的人 , 舞蹈 .

跳舞吧，快乐的人们，跳舞吧。

([ɔ:l] ['mu:vɪŋ]
(all moving
(全部 移动

（所有移动）

[bʌt; bət] [lɪtəlmən] , [hi:; hi][kæn; kən] [dæns] [ə'loʊn] ,
But Littleman , he can dance alone ,
但 利特尔曼 , 他 能 舞蹈 独自的 ,

但利特尔曼可以独自起舞。

([ðə; ði] [fɔ:rθ] ['fɪŋgər] ['mu:vɪŋ]
(the fourth finger moving
(这 第四 手指 移动

（第四根手指移动）

[lɪtəlmən] , [hi:; hi][kæn; kən] [dæns] [ə'loʊn] .
Littleman , he can dance alone .
利特尔曼 , 他 能 舞蹈 独自的 .

小家伙，他可以独自跳舞。

([ðə; ði] [fɔ:rθ] ['fɪŋgər] ['mu:vɪŋ]
(the fourth finger moving
(这 第四 手指 移动

（第四根手指移动）

['mɛri:z] [kə'neri]
MARY'S CANARY
玛丽的 金丝雀

玛丽的金丝雀

['meri] [hæd; həd][ə; eɪ] ['prɪti] [bɜ:rd] ,
Mary had a pretty bird ,
玛丽 有 一个 漂亮的 鸟 ,

玛丽有一只漂亮的鸟，

['fɛðɚz] [braɪt] [ænd; ənd] ['jeloʊ] ,
Feathers bright and yellow ,
羽毛 明亮的 和 黄色的 ,

羽毛鲜亮金黄，

['slendər] [legz] - - [ə'pɑːn][maɪ][wɜːrd]
Slender legs - - upon my word
苗条 腿 - - 之上 我的 单词

纤细的双腿——我发誓

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['prɪti] ['feloʊ] !
He was a pretty fellow !
他 曾是 一个 漂亮的 同伴 !

他长得挺帅的！

[ðə; ði] [swiːtəst] [noʊt][hiː; hi]['ɔːlweɪz] [sʌŋ] ,
The sweetest note he always sung ,
这 最甜美的 笔记 他 总是 唱 ,

他总是唱出最甜美的音符，

[wɪtʃ] [mʌtʃ] [dɪ'laɪtɪd] ['meri] .
Which much delighted Mary .
哪个 很多 高兴极了 玛丽 .

这让玛丽非常高兴。

[ʃiː; ʃi]['ɔːf(ə)n] , [wer] [ðə; ði][keɪdʒ][wʌz; wəz] [hʌŋ] ,
She often , where the cage was hung ,
她 经常 , 在哪里 这 笼 曾是 悬挂 ,

她经常去笼子悬挂的地方，

[sæt] ['hɪrɪŋ] [hɜːr; hər] [kə'neri] .
Sat hearing her canary .
星期六 听力 她 金丝雀 .

坐着听她金丝雀的叫声。

[bɜːrdz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['feðər]
BIRDS OF A FEATHER
鸟类 的 一个 羽毛

物以类聚

[bɜːrdz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['feðər] [flɑːk] [tə'geðər] ,
Birds of a feather flock together ,
鸟类 的 一个 羽毛 群 一起 ,

物以类聚，人以群分。

[ænd; ənd][soʊ] [wɪl] [pɪgz][ænd; ənd] [swaɪn] ;
And so will pigs and swine ;
和 所以 将要 猪 和 猪 ;

猪和家猪也会如此；

[ræts][ænd; ənd][maɪs] [wɪl] [hæv; həv][ðer; ðər] [tʃɔɪs] ,
Rats and mice will have their choice ,
老鼠 和 小鼠 将要 有 他们的 选择 ,

老鼠和耗子将有自己的选择。

[ænd; ənd][soʊ] [wɪl] [aɪ][hæv; həv][maɪn] .
And so will I have mine .
和 所以 将要 我 有 矿 .

我也会拥有属于我的那一份。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɜːrd]
THE LITTLE BIRD
这 小的 鸟

小鸟

[wʌns] [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [bɜːrd]

Once	I	saw	a	little	bird
一次	我	锯	一个	小的	鸟

我曾见过一只小鸟

[kʌm] [hɑːp] , [hɑːp] , [hɑːp] ;

Come	hop	,	hop	,	hop	;
来	跳	,	跳	,	跳	;

来跳，跳，跳；

[soʊ] [aɪ] [kraɪd] , " ['lɪt(ə)l] [bɜːrd] ,

So	I	cried	,	"	Little	bird	,
所以	我	哭	,	"	小的	鸟	,

于是我哭着说："小鸟，

[wɪl] [juː; jʊ] [stɑːp] , [stɑːp] , [stɑːp] ?

Will	you	stop	,	stop	,	stop	?
将要	你	停止	,	停止	,	停止	?

你能停下来吗?

" [ænd; ənd] [wʌz; wəz] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['wɪndoʊ]

"	And	was	going	to	the	window
"	和	曾是	去	到	这	窗户

然后他走向窗边

[tuː; tə] [seɪ] , " [haʊ] [duː] [juː; jʊ] [duː] ?

To	say	,	"	How	do	you	do	?
到	说	,	"	如何	做	你	做	?

说："你好吗？"

" [bʌt; bət] [hiː; hi] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [teɪl] ,

"	But	he	shook	his	little	tail	,
"	但	他	摇晃	他的	小的	尾巴	,

但他摇了摇小尾巴，

[ænd; ənd] [fɑːr] [ə'weɪ] [hiː; hi] [fluː] .

And	far	away	he	flew	.
和	远的	离开	他	飞翔	.

于是他飞向了遥远的地方。

[ðə; ði] ['dʌsti] ['mɪlər]

THE	DUSTY	MILLER
这	尘土飞扬	磨坊主

尘土飞扬的米勒

['mɑːrgrət] [roʊt] [ə; eɪ] ['letər] ,

Margaret	wrote	a	letter	,
玛格丽特	写道	一个	信	,

玛格丽特写了一封信，

[siːld] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] ['fɪŋgər] ,

Sealed	it	with	her	finger	,
密封	它	和	她	手指	,

她用手指封住了它。

[θruː] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] [dæm]

Threw	it	in	the	dam
扔	它	在	这	坝

把它扔进了水坝

[fɔːr; fər] [ðə; ði] ['dʌsti] ['mɪlər] .

For	the	dusty	miller	.
为了	这	尘土飞扬	磨坊主	.

致尘磨坊主。

['dʌsti] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz][koʊt] ,

Dusty	**was**	**his**	**coat**	**,**
达斯蒂	曾是	他的	外套	,

他的外套很脏。

['dʌsti] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['sɪlər] ,

Dusty	**was**	**the**	**siller**	**,**
达斯蒂	曾是	这	金钱	,

Dusty是傻瓜，

['dʌsti] [wʌz; wəz][ðə; ði] [kɪs]

Dusty	**was**	**the**	**kiss**
达斯蒂	曾是	这	吻

达斯蒂是吻

[aɪ'd][frʌm; frəm][ðə; ði] ['dʌsti] ['mɪlər] .

I'd	**from**	**the**	**dusty**	**miller**	**.**
ID	从	这	尘土飞扬	磨坊主	.

我从尘土飞扬的磨坊里出来。

[ɪf] [aɪ][hæd; həd][maɪ] ['pɑːkəts]

If	**I**	**had**	**my**	**pockets**
如果	我	有	我的	口袋

如果我的口袋还在的话

[fʊl] [ʌv; əv][goʊld][ænd; ənd] ['sɪlər] ,

Full	**of**	**gold**	**and**	**siller**	**,**
满的	的	金子	和	金钱	,

满是金银，

[aɪ] [wʊd] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl]

I	**would**	**give**	**it**	**all**
我	会	给	它	全部

我愿付出一切

[tuː; tə][maɪ] ['dʌsti] ['mɪlər] .

To	**my**	**dusty**	**miller**	**.**
到	我的	尘土飞扬	磨坊主	.

致我的尘土飞扬的植物。

[ə; eɪ] [stɑːr]

A	**STAR**
一个	星星

一颗明星

['haɪər] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [haʊs] , ['haɪər] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [triː] .

Higher	**than**	**a**	**house**	**,**	**higher**	**than**	**a**	**tree**	**.**
更高	比	一个	房子	,	更高	比	一个	树	.

比房子还高，比树还高。

[oʊ] ! [wət'evər] [kæn; kən] [ðæt] [biː; bi] ?

Oh	**!**	**whatever**	**can**	**that**	**be**	**?**
哦	!	任何	能	那	是	?

哦！那会是什么呢?

[ðə; ði] ['griːdi] [mæn]

THE	**GREEDY**	**MAN**
这	贪婪的	男人

贪婪的人

[ðə; ði] ['griːdi] [mæn][ɪz][hiː; hi] [huː] [sɪts]

The	**greedy**	**man**	**is**	**he**	**who**	**sits**
这	贪婪的	男人	是	他	WHO	坐着

贪婪的人就是坐在那里的人。

[ænd; ənd] [baɪts] ['bɪts] [aʊt] [ʌv; əv] [pleɪts] ,

And	bites	bits	out	of	plates	,
和	咬	比特	出去	的	盘子	,

然后从盘子里咬下一些碎屑，

[ɔ:r] [els] [teɪks] [ʌp] [æn; ən] ['ælmənæk]

Or	else	takes	up	an	almanac
或者	别的	需要	向上	一个	年鉴

或者拿起一本年鉴

[ænd; ənd] ['gɔbəlz] [ɔ:l] [ðə; ðɪ] [deɪts] .

And	gobbles	all	the	dates	.
和	咕噜	全部	这	日期	.

然后把所有的枣子都吃光了。

[ðə; ðɪ] [ten] [ə'klɔk, əu-] ['skɑ:lər]

THE	TEN	O'CLOCK	SCHOLAR
这	十	点钟	学者

十点钟学者

[ə; eɪ] [dɪl] , [ə; eɪ] ['dɑ:lər] , [ə; eɪ] [ten] [ə'klɔk, əu-] ['skɑ:lər] !

A	diller	,	a	dollar	,	a	ten	o'clock	scholar	!
一个	狄勒	,	一个	美元	,	一个	十	点钟	学者	!

一角钱，一美元，一个十点钟的学者!

[wʌt] [meɪks] [ju:; jʊ] [kʌm] [soʊ] [su:n] ?

What	makes	you	come	so	soon	?
什么	制作	你	来	所以	很快	?

是什么让你这么快就来了?

[ju:; jʊ] [ju:st] [tu:; tə] [kʌm] [æt; ət] [ten] [ə'klɔk, əu-] ,

You	used	to	come	at	ten	o'clock	,
你	用过的	到	来	在	十	点钟	,

你以前都是十点钟来，

[bʌt; bət] [naʊ] [ju:; jʊ] [kʌm] [æt; ət] [nu:n] .

But	now	you	come	at	noon	.
但	现在	你	来	在	中午	.

但现在你们中午才来。

[kɑ:k] - [ə; eɪ] - ['du:d(ə)l] - [du:]

COCK	-	A	-	DOODLE	-	DO
公鸡	-	一个	-	涂鸦	-	做

喔喔喔喔

[oʊ] , [maɪ] ['prɪti] [kɑ:k] , [oʊ] , [maɪ] ['hænsəm] [kɑ:k] ,

Oh	,	my	pretty	cock	,	oh	,	my	handsome	cock	,
哦	,	我的	漂亮的	公鸡	,	哦	,	我的	英俊的	公鸡	,

哦，我漂亮的鸡巴，哦，我英俊的鸡巴，

[aɪ] [preɪ] [ju:; jʊ] , [du:] [nɑ:t] [kroʊ] [bɪ'fɔ:r] [deɪ] ,

I	pray	you	,	do	not	crow	before	day	,
我	祈祷	你	,	做	不是	乌鸦	前	天	,

我求你，不要在天亮之前就啼叫。

[ænd; ənd] [jʊr; jər] [koʊm] [ʃæl; ʃəl] [bi:; bi] [meɪd] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] ['veri] ['bi:tn] [goʊld] ,

And	your	comb	shall	be	made	of	the	very	beaten	gold	,
和	你的	梳子	将	是	制成	的	这	非常	被打败	金子	,

你的梳子要用锤打过的金子制成，

[ænd; ənd] [jʊr; jər] [wɪŋz] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] ['sɪlvər] [soʊ] [greɪ] .

And	your	wings	of	the	silver	so	gray	.
和	你的	翅膀	的	这	银	所以	灰色的	.

还有你那银灰色的翅膀。

[æn; ən]['aɪsək(ə)l]
AN **ICICLE**
一个 冰柱

冰柱

[laɪvz; lɪvz][ɪn]['wɪntər] ,
Lives **in** **winter** **,**
生活 在 冬天 ,

生活在冬天，

[daɪz][ɪn] ['sʌmər] ,
Dies **in** **summer** **,**
死亡 在 夏天 ,

夏天去世

[ænd; ənd] [grəuz] [wɪð; wɪθ][ɪts] [ruːts] ['ʌpwərd] !
And **grows** **with** **its** **roots** **upward** **!**
和 生长 和 它是 根 向上 !

而且它的根向上生长!

[ə; eɪ] ['ʃɪps] [neɪl]
A **SHIP'S** **NAIL**
一个 船的 指甲

船钉

['oʊvər][ðə; ði]['wɔːtər] ,
Over **the** **water** **,**
超过 这 水 ,

在水面上，

[ænd; ənd]['ʌndər][ðə; ði]['wɔːtər] ,
And **under** **the** **water** **,**
和 在下面 这 水 ,

而在水下，

[ænd; ənd]['ɔːlweɪz][wɪð; wɪθ][ɪts] [hed] [daʊn] .
And **always** **with** **its** **head** **down** **.**
和 总是 和 它是 头 向下 .

而且总是低着头。

['wɪli] , ['wɪli]
WILLY **,** **WILLY**
威利 , 威利

威利，威利

['wɪli] , ['wɪli] ['wɪlkɪn]
Willy **,** **Willy** **Wilkin**
威利 , 威利 威尔金

威利，威利·威尔金

[kɪst] [ðə; ði][meɪdz][ə; eɪ] - ['mɪlkɪŋ] ,
Kissed **the** **maids** **a** **-** **milking** **,**
亲吻 这 女佣 一个 - 挤奶 ,

亲吻了正在挤奶的女仆们，

[fɑː] , [lɑː] , [lɑː] !
Fa **,** **la** **,** **la** **!**
法 , 拉 , 拉 !

发啦啦!

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['meri] ['dæfɪŋ]
And **with** **his** **merry** **daffing**
和 和 他的 欢乐 傻瓜

以及他那滑稽的滑稽表演

[hiː; hi] [set] [ðem; ðəm] [ɔːl] [ə; eɪ] - ['læfɪŋ] ,

He	set	them	all	a	-	laughing	,
他	放	他们	全部	一个	-	笑	,

他把他们都逗笑了。

[hɑː] , [hɑː] , [hɑː] !

Ha	,	ha	,	ha	!
哈	,	哈	,	哈	!

哈哈哈哈!

[ðə; ðiː] [oʊld] ['wʊmən] [ʌv; əv] [liːdz]

THE	OLD	WOMAN	OF	LEEDS
这	老的	女士	的	利兹

利兹老妇人

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [æn; ən] [oʊld] ['wʊmən] [ʌv; əv] [liːdz] ,

There	was	an	old	woman	of	Leeds	,
那里	曾是	一个	老的	女士	的	利兹	,

利兹有一位老妇人,

[huː] [spent] [ɔːl] [hɜːr; hər] [taɪm] [ɪn] [gʊd] [diːdz] ;

Who	spent	all	her	time	in	good	deeds	;
WHO	花费	全部	她	时间	在	好的	契约	;

她一生致力于行善;

[ʃiː; ʃi] [wɜːrkt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [pʊr]

She	worked	for	the	poor
她	工作	为了	这	贫穷的

她为穷人工作。

[tɪl] [hɜːr; hər] ['fɪŋgərz] [wɜːr; wər] [sɔːr] ,

Till	her	fingers	were	sore	,
直到	她	手指	是	疮	,

直到她的手指都酸痛了,

[ðɪs] ['paɪəs] [oʊld] ['wʊmən] [ʌv; əv] [liːdz] !

This	pious	old	woman	of	Leeds	!
这	虔诚的	老的	女士	的	利兹	!

这位来自利兹的虔诚老妇人!

[ðə; ði] [bɔɪ] [ɪn] [ðə; ði] [bɑːrn]

THE	BOY	IN	THE	BARN
这	男生	在	这	谷仓

谷仓里的男孩

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [went] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [bɑːrn] ,

A	little	boy	went	into	a	barn	,
一个	小的	男生	去	进入	一个	谷仓	,

一个小男孩走进谷仓,

[ænd; ənd] [leɪ] [daʊn] [ɑːn] [sʌm; səm] [heɪ] .

And	lay	down	on	some	hay	.
和	躺	向下	在	一些	干草	.

然后躺在干草上。

[æn; ən] [aʊl] [keɪm] [aʊt] , [ænd; ənd] [fluː] [ə'baʊt] ,

An	owl	came	out	,	and	flew	about	,
一个	猫头鹰	来了	出去	,	和	飞翔	关于	,

一只猫头鹰飞了出来,四处飞翔。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ræn] [ə'weɪ] .

And	the	little	boy	ran	away	.
和	这	小的	男生	跑	离开	.

于是小男孩跑开了。

['sʌnʃaɪn]
SUNSHINE
阳光

阳光

[hɪk] - [ə; eɪ] - [mɔːr] , [hæk] - [ə; eɪ] - [mɔːr] ,
Hick - a - more , Hack - a - more ,
希克 - 一个 - 更多的 , 黑客 - 一个 - 更多的 ,

希克莫尔，哈克莫尔，

[ɑːn][ðə; ðɪ] ['kɪŋz] ['kɪtʃɪn] [dɔːr] ,
On the King's kitchen door ,
在 这 国王学院 厨房 门 ,

在国王的厨房门上，

[ɔːl][ðə; ðɪ] ['kɪŋz] ['hɔːrsɪz] ,
All the King's horses ,
全部 这 国王学院 马匹 ,

国王所有的马匹，

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ðɪ] ['kɪŋz] [men] ,
And all the King's men ,
和 全部 这 国王学院 男人 ,

还有国王的所有士兵，

['kudnt] [draɪv] [hɪk] - [ə; eɪ] - [mɔːr] , [hæk] - [ə; eɪ] - [mɔːr] ,
Couldn't drive Hick - a - more , Hack - a - more ,
不能 驾驶 希克 - 一个 - 更多的 , 黑客 - 一个 - 更多的 ,

开不了 Hick-a-more，Hack-a-more，

[ɔːf] [ðə; ðɪ] ['kɪŋz] ['kɪtʃɪn] [dɔːr] .
Off the King's kitchen door .
离开 这 国王学院 厨房 门 .

从国王的厨房门出去。

[tɑːŋz]
TONGS
钳

钳

[lɔːŋ] [legz] , ['krʊkɪd] [θaɪz] ,
Long legs , crooked thighs ,
长的 腿 , 歪 大腿 ,

长腿，弯曲的大腿

['lɪt(ə)l] [hed] , [ænd; ənd][noʊ] [aɪz] .
Little head , and no eyes .
小的 头 , 和 不 眼睛 .

脑袋很小，没有眼睛。

[dʒæk] ['dʒɪŋgl]
JACK JINGLE
杰克 铃铛

杰克·金格尔

['lɪt(ə)l][dʒæk]['dʒɪŋgl] , [hiː; hi] [juːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv]['sɪŋg(ə)l] ;
Little Jack Jingle , He used to live single ;
小的 杰克 叮当 , 他 用过的 到 居住 单身的 ;

小杰克·金格尔，他以前过着单身生活；

[bʌt; bət] [wen] [hiː; hi][gɑːt]['taɪərd][ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv][laɪf] ,
But when he got tired of this kind of life ,
但 什么时候 他 得到 疲劳的 的 这 种类 的 生活 ,

但当他厌倦了这种生活后，

[hiː; hi][left][ɔːf] ['biːɪŋ] ['sɪŋg(ə)l][ænd; ənd] [lɪvd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][waɪf] .

He	left	off	being	single	and	lived	with	his	wife	.
他	左边	离开	存在	单身的	和	居住地	和	他的	妻子	.

他结束了单身生活，和妻子一起生活了。

[naʊ] [wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv]['lɪt(ə)l][dʒæk]['dʒɪŋgl] ?

Now	what	do	you	think	of	little	Jack	Jingle	?
现在	什么	做	你	思考	的	小的	杰克	叮当	?

你觉得小杰克·金格尔怎么样?

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['mærid] [hiː; hi] [juːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv]['sɪŋg(ə)l] .

Before	he	was	married	he	used	to	live	single	.
前	他	曾是	已婚	他	用过的	到	居住	单身的	.

结婚前他一直单身。

['ʃuːɪŋ]

SHOEING

钉掌

制蹄铁

[ʃuː] [ðə; ði][koʊlt] ,

Shoe	the	colt	,
鞋	这	小马	,

给小马钉掌

[ʃuː] [ðə; ði][koʊlt] ,

Shoe	the	colt	,
鞋	这	小马	,

给小马钉掌,

[ʃuː] [ðə; ði][waɪld] [mer] ;

Shoe	the	wild	mare	;
鞋	这	荒野	母马	;

给野马钉掌;

[hɪr] [ə; eɪ][neɪl] ,

Here	a	nail	,
这里	一个	指甲	,

这里有一颗钉子,

[ðer; ðər][ə; eɪ][neɪl] ,

There	a	nail	,
那里	一个	指甲	,

那里有一颗钉子,

[jet] [ʃiː; ʃi][goʊz] [ber] .

Yet	she	goes	bare	.
然而	她	去	裸	.

但她却一丝不挂。

[ðə; ði] ['kwɑːrəl]

THE	QUARREL
这	争吵

争吵

[maɪ]['lɪt(ə)l][oʊld][mæn][ænd; ənd][aɪ] [fel] [aʊt] ;

My	little	old	man	and	I	fell	out	;
我的	小的	老的	男人	和	我	跌倒	出去	;

我和我那老头子闹翻了;

[aɪl] [tel] [juː; jʊ] [wʌt] - [twʌz] [ɔːl] [ə'baʊt] , - -

I'll	tell	you	what	'	twas	all	about	,	-	-
患病的	告诉	你	什么	-	那是	全部	关于	,	-	-

我来告诉你事情的来龙去脉——

[aɪ][hæd; həd] ['mʌni] [ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd] [nʌn] ,
I **had** **money** **and** **he** **had** **none** **,**
我 有 钱 和 他 有 没有任何 ,

我有钱，他一分钱也没有。

[ænd; ənd] [ðæts] [ðə; ði] [wei] [ðə; ði] [nɔɪz] [bɪ'gʌn] .
And **that's** **the** **way** **the** **noise** **begun** **.**
和 那就是 这 方式 这 噪音 开始 .

噪音就是这样开始的。

[ðə; ði] ['pʌmpkɪn] - ['iːtər]
THE **PUMPKIN** **-** **EATER**
这 南瓜 - 食客

南瓜食者

['piːtər] , ['piːtər] , ['pʌmpkɪn] - ['iːtər] ,
Peter **,** **Peter** **,** **pumpkin** **-** **eater** **,**
彼得 , 彼得 , 南瓜 - 食客 ,

彼得，彼得，吃南瓜的人，

[hæd; həd][ə; eɪ][waɪf][ænd; ənd] ['kudnt] [kiːp] [hɜːr; hər] ;
Had **a** **wife** **and** **couldn't** **keep** **her** **;**
有 一个 妻子 和 不能 保持 她 ;

结了婚却留不住妻子;

[hiː; hi][pʊt][hɜːr; hər][ɪn][ə; eɪ]['pʌmpkɪn] [ʃel] ,
He **put** **her** **in** **a** **pumpkin** **shell** **,**
他 放 她 在 一个 南瓜 壳 ,

他把她放进南瓜壳里，

[ænd; ənd][ðer; ðər][hiː; hi][kept][hɜːr; hər]['veri] [wel] .
And **there** **he** **kept** **her** **very** **well** **.**
和 那里 他 保留 她 非常 出色地 .

他把她照顾得很好。

['beti] [bluː]
BETTY **BLUE**
贝蒂 蓝色的

贝蒂·布鲁

['lɪt(ə)l] ['beti] [bluː]
Little **Betty** **Blue**
小的 贝蒂 蓝色的

小贝蒂蓝

[lɔːst][hɜːr; hər]['hɑːlədeɪ] [ʃuː] ;
Lost **her** **holiday** **shoe** **;**
丢失的 她 假期 鞋 ;

她把度假用的鞋子弄丢了;

[wʌt] [ʃæl; ʃəl]['lɪt(ə)l] ['beti] [duː] ?
What **shall** **little** **Betty** **do** **?**
什么 将 小的 贝蒂 做 ?

小贝蒂该怎么办呢?

[gɪv] [hɜːr; hər] [ə'nʌðər]
Give **her** **another**
给 她 其他

再给她一次

[tuː; tə] [mætʃ] [ðə; ði] ['ʌðər]
To **match** **the** **other**
到 匹配 这 其他

为了与其他部分相匹配

[ænd; ənd] [ðen] [ʃiːl] [wɔːk] [əˈpɑːn] [tuː] .
And **then** **she'll** **walk** **upon** **two** **.**
和 然后 壳 走 之上 二 .

然后她会从两个人身上走过。

[ðæts] [ɔːl]
THAT'S **ALL**
那就是 全部

就这样

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [æn; ən] [oʊld] ['wʊmən] [sæt] ['spɪnɪŋ] ,
There **was** **an** **old** **woman** **sat** **spinning** **,**
那里 曾是 一个 老的 女士 卫星 旋转 ,

有一位老妇人坐在那里纺纱,

[ænd; ənd] [ðæts] [ðə; ði] [fɜːrst] [bɪˈgɪnɪŋ] ;
And **that's** **the** **first** **beginning** **;**
和 那就是 这 第一的 开始 ;

而这便是最初的开始;

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [ə; eɪ] [kæf] ,
She **had** **a** **calf** **,**
她 有 一个 小牛 ,

她生了一头小牛,

[ænd; ənd] [ðæts] [hæf] ;
And **that's** **half** **;**
和 那就是 一半 ;

那只占一半;

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [ˌaɪ ˈtiː] [baɪ] [ðə; ði] [teɪl] ,
She **took** **it** **by** **the** **tail** **,**
她 采取 它 经过 这 尾巴 ,

她抓住了它的尾巴,

[ænd; ənd] [θruː] [ˌaɪ ˈtiː] ['oʊvər] [ðə; ði] [wɔːl] ,
And **threw** **it** **over** **the** **wall** **,**
和 扔 它 超过 这 墙 ,

然后把它扔过墙去。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

真正的鹅妈妈(The Real Mother Goose)
第6/7页

[ænd; ənd] [ðæts] [ɔːl] !
And **that's** **all** **!**
和 那就是 全部 !

就这些了!

['bedtaɪm]
BEDTIME
就寝时间

睡前

[ðə; ðɪ][mæn][ɪn][ðə; ðɪ] [muːn] [lʊkt] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [muːn] ,
The **Man** **in** **the** **Moon** **looked** **out** **of** **the** **moon** **,**
这 男人 在 这 月亮 看起来 出去 的 这 月亮 ,

月亮上的男人从月亮上向外看去,

[lʊkt] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [muːn] [ænd; ənd] [sed] ,
Looked **out** **of** **the** **moon** **and** **said** **,**
看起来 出去 的 这 月亮 和 说 ,

他从月亮上望出去,说道:

" - [tɪz] [taɪm] [fɔːr; fər][ɔːl] ['tʃɪldrən] , [ɑːn][ðə; ðɪ] [ɜːrθ]
" **'** **Tis** **time** **for** **all** **children** **,** **on** **the** **earth**
" - 的 时间 为了 全部 孩子们 , 在 这 地球

“现在是地球上所有孩子的时候了。”

[tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] ['getɪŋ] [tuː; tə][bed] !
To **think** **about** **getting** **to** **bed** **!**
到 思考 关于 获得 到 床 !

想想该睡觉了!

" [dæns] , ['lɪt(ə)l] ['beɪbi]
" **DANCE** **,** **LITTLE** **BABY**
" 舞蹈 , 小的 婴儿

跳舞吧,小宝贝

[dæns] , ['lɪt(ə)l]['beɪbi] , [dæns] [ʌp] [haɪ] !
Dance **,** **little** **Baby** **,** **dance** **up** **high** **!**
舞蹈 , 小的 婴儿 , 舞蹈 向上 高的 !

小宝贝,跳舞吧,跳得更高!

['nevər] [maɪnd] , ['beɪbi] , ['mʌðər] [ɪz][baɪ] .
Never **mind** **,** **Baby** **,** **Mother** **is** **by** **.**
绝不 头脑 , 婴儿 , 母亲 是 经过 .

没事了,宝贝,妈妈就在旁边。

[kroʊ] [ænd; ənd]['keɪpər] , ['keɪpər][ænd; ənd] [kroʊ] ,
Crow **and** **caper** **,** **caper** **and** **crow** **,**
乌鸦 和 跳跃 , 跳跃 和 乌鸦 ,

乌鸦和刺山柑,刺山柑和乌鸦,

[ðer; ðər] , ['lɪt(ə)l]['beɪbi] , [ðer; ðər][juː; jʊ][goʊ] !
There **,** **little** **Baby** **,** **there** **you** **go** **!**
那里 , 小的 婴儿 , 那里 你 去 !

小宝贝,你走吧!

[ʌp] [tu:; tə][ðə; ði] ['si:lɪŋ] , [daʊn] [tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd] ,

Up	to	the	ceiling	,	down	to	the	ground	,
向上	到	这	天花板	,	向下	到	这	地面	,

从天花板到地面，

['bækwərdz] [ænd; ənd] ['fɔ:rwərdz] , [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] ;

Backwards	and	forwards	,	round	and	round	;
向后	和	前进	,	圆形的	和	圆形的	;

来回，前后，兜圈子；

[dæns] , ['lɪt(ə)l] ['beɪbi] [ænd; ənd] ['mʌðər] [wɪl] [sɪŋ] ,

Dance	,	little	Baby	and	Mother	will	sing	,
舞蹈	,	小的	婴儿	和	母亲	将要	唱歌	,

跳舞吧，小宝宝，妈妈会唱歌，

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['meri] ['kɔ:rəl] , [dɪŋ] , [dɪŋ] , [dɪŋ] !

With	the	merry	coral	,	ding	,	ding	,	ding	!
和	这	欢乐	珊瑚	,	叮	,	叮	,	叮	!

伴着欢快的珊瑚声，叮叮叮！

[maɪ] ['lɪt(ə)l] [meɪd]

MY	LITTLE	MAID
我的	小的	女佣

我的小女仆

[haɪ] ['dɪdl] [daʊt] , [maɪ] ['kændəlz] [aʊt]

High	diddle	doubt	,	my	candle's	out
高的	滴答	怀疑	,	我的	蜡烛的	出去

极度怀疑，我的蜡烛熄灭了。

[maɪ] ['lɪt(ə)l] [meɪd] [ɪz] [nɑ:t] [æt; ət] [hoʊm] ;

My	little	maid	is	not	at	home	;
我的	小的	女佣	是	不是	在	家	;

我的小女佣不在家；

['sæd(ə)l] [maɪ] [hɔ:g] [ænd; ənd] ['braɪd(ə)l] [maɪ] [dɔ:g] ,

Saddle	my	hog	and	bridle	my	dog	,
鞍	我的	猪	和	辔	我的	狗	,

给我的猪套上鞍，给我的狗套上笼头。

[ænd; ənd] [fetʃ] [maɪ] ['lɪt(ə)l] [meɪd] [hoʊm] .

And	fetch	my	little	maid	home	.
和	拿来	我的	小的	女佣	家	.

把我的小女仆接回家。

[fɔ:r; fər] [wɑ:nt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [neɪl]

FOR	WANT	OF	A	NAIL
为了	想	的	一个	指甲

只差一根钉子

[fɔ:r; fər] [wɑ:nt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [neɪl] , [ðə; ði] [ʃu:] [wʌz; wəz] [lɔ:st] ;

For	want	of	a	nail	,	the	shoe	was	lost	;
为了	想	的	一个	指甲	,	这	鞋	曾是	丢失的	;

因为少了一颗钉子，鞋子丢了；

[fɔ:r; fər] [wɑ:nt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʃu:] , [ðə; ði] [hɔ:rs] [wʌz; wəz] [lɔ:st] ;

For	want	of	the	shoe	,	the	horse	was	lost	;
为了	想	的	这	鞋	,	这	马	曾是	丢失的	;

因为缺少马蹄铁，这匹马走失了；

[fɔ:r; fər] [wɑ:nt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɔ:rs] , [ðə; ði] ['raɪdər] [wʌz; wəz] [lɔ:st] ;

For	want	of	the	horse	,	the	rider	was	lost	;
为了	想	的	这	马	,	这	骑士	曾是	丢失的	;

由于失去了马匹，骑手迷路了；

[fɔːr; fər][wɑːnt][ʌv; əv][ðə; ði]['raɪdər] , [ðə; ði]['bæt(ə)l][wʌz; wəz][lɔːst] ;

For	want	of	the	rider	,	the	battle	was	lost	;
为了	想	的	这	骑士	,	这	战斗	曾是	丢失的	;

由于缺少骑兵，这场战斗失败了;

[fɔːr; fər][wɑːnt][ʌv; əv][ðə; ði]['bæt(ə)l] , [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [wʌz; wəz][lɔːst] ,

For	want	of	the	battle	,	the	kingdom	was	lost	,
为了	想	的	这	战斗	,	这	王国	曾是	丢失的	,

由于战败，王国沦陷了。

[ænd; ənd][ɔːl][fɔːr; fər][ðə; ði][wɑːnt][ʌv; əv][ə; eɪ] ['hɔːrsʃuː] [neɪl] .

And	all	for	the	want	of	a	horseshoe	nail	.
和	全部	为了	这	想	的	一个	马蹄铁	指甲	.

而这一切，仅仅是因为缺少一枚马蹄钉。

[piːz] ['pɔːrɪdʒ]

PEASE	PORRIDGE
请	稀饭

豌豆粥

[piːz] ['pɔːrɪdʒ] [hɑːt] ,

Pease	porridge	hot	,
皮斯	稀饭	热的	,

热豌豆粥，

[piːz] ['pɔːrɪdʒ] [koʊld] ,

Pease	porridge	cold	,
皮斯	稀饭	寒冷的	,

冷豌豆粥

[piːz] ['pɔːrɪdʒ] [ɪn][ðə; ði][pɑːt] ,

Pease	porridge	in	the	pot	,
皮斯	稀饭	在	这	锅	,

锅里的豌豆粥，

[naɪn] [deɪz] [oʊld] .

Nine	days	old	.
九	天	老的	.

九天大。

[sʌm; səm][laɪk][ˌaɪ 'tiː][hɑːt] ,

Some	like	it	hot	,
一些	喜欢	它	热的	,

有人喜欢吃辣的，

[sʌm; səm][laɪk][ˌaɪ 'tiː][koʊld] ,

Some	like	it	cold	,
一些	喜欢	它	寒冷的	,

有些人喜欢冷的。

[sʌm; səm][laɪk][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði][pɑːt] ,

Some	like	it	in	the	pot	,
一些	喜欢	它	在	这	锅	,

有些人喜欢用锅煮，

[naɪn] [deɪz] [oʊld] .

Nine	days	old	.
九	天	老的	.

九天大。

[rɪŋ] [ə; eɪ] [rɪŋ] [oʊ] - ['roʊziz]

RING	A	RING	O	'	ROSES
戒指	一个	戒指	哦	-	玫瑰

玫瑰花环

[rɪŋ] [ə; eɪ] [rɪŋ] [oʊ] - ['roʊziz] ,
Ring a ring o ' roses ,
戒指 一个 戒指 o - 玫瑰 ,

围成一圈玫瑰花环，

[ə; eɪ] ['pɑːkɪtfʊl] [ʌv; əv]['pəʊziːz] .
A pocketful of posies .
一个 口袋 的 花束 .

口袋里装满了鲜花。

['taɪʃə] !
Tisha !
蒂莎 !

蒂莎！

['taɪʃə] !
Tisha !
蒂莎 !

蒂莎！

[wiː; wi] [ɔːl] [fɔːl] [daʊn] .
We all fall down .
我们 全部 落下 向下 .

我们都会跌倒。

[ðə; ði] ['krʊkɪd] ['sɪkspəns]
THE CROOKED SIXPENCE
这 歪 六便士

歪斜的六便士

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['krʊkɪd] [mæn] , [ænd; ənd][hiː; hi] [went] [ə; eɪ] ['krʊkɪd] [maɪl] ,
There was a crooked man , and he went a crooked mile ,
那里 曾是 一个 歪 男人 , 和 他 去 一个 歪 英里 ,

有一个狡猾的人，他走了一条歪歪扭扭的路。

[hiː; hi] [faʊnd] [ə; eɪ] ['krʊkɪd] ['sɪkspəns] [bɪ'saɪd] [ə; eɪ] ['krʊkɪd] [staɪl] ;
He found a crooked sixpence beside a crooked stile ;
他 成立 一个 歪 六便士 旁 一个 歪 风格 ;

他在歪斜的栅栏门旁发现了一枚歪斜的六便士硬币；

[hiː; hi] [bɔːt] [ə; eɪ] ['krʊkɪd] [kæt] , [wɪtʃ] [kɔːt] [ə; eɪ] ['krʊkɪd] [maʊs] ,
He bought a crooked cat , which caught a crooked mouse ,
他 买 一个 歪 猫 , 哪个 捕捉 一个 歪 老鼠 ,

他买了一只歪嘴猫，这只猫抓到了一只歪嘴老鼠。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɔːl] [lɪvd] [tə'geðər] [ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['krʊkɪd] [haʊs] .
And they all lived together in a little crooked house .
和 他们 全部 居住地 一起 在 一个 小的 歪 房子 .

他们都住在一间歪歪扭扭的小房子里。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei]
THIS IS THE WAY
这 是 这 方式

这就是方法

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [ðə; ði] ['leɪdiz] [raɪd] ,
This is the way the ladies ride ,
这 是 这 方式 这 女士们 骑 ,

这就是女士们的骑行方式，

[traɪ] , ['treɪ] , ['treɪ] , [triː] ,
Tri , tre , tre , tree ,
三 , 树木 , 树木 , 树 ,

Tri，tre，tre，tree，

[traɪ] , ['treɪ] , ['treɪ] , [triː] !
Tri , **tre** , **tre** , **tree** !
三 , 树木 , 树木 , 树 !

Tri，tre，tre，tree!

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [weɪ] [ðə; ði] ['leɪdiz] [raɪd] ,
This **is** **the** **way** **the** **ladies** **ride** ,
这 是 这 方式 这 女士们 骑 ,

这就是女士们的骑行方式，

[traɪ] , ['treɪ] , ['treɪ] , ['treɪ] , [traɪ] - ['treɪ] - ['treɪ] - [triː] !
Tri , **tre** , **tre** , **tre** , **tri** - **tre** - **tre** - **tree** !
三 , 树木 , 树木 , 树木 , 三 - 树木 - 树木 - 树 !

三、三、三、三、三、三、树!

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [weɪ] [ðə; ði]['dʒent(ə)lmən][raɪd] ,
This **is** **the** **way** **the** **gentlemen** **ride** ,
这 是 这 方式 这 先生们 骑 ,

这就是绅士们的骑行方式。

['gæləp] - [ə; eɪ] - [trɑːt] ,
Gallop - **a** - **trot** ,
驰骋 - 一个 - 小跑 ,

快步走，

['gæləp] - [ə; eɪ] - [trɑːt] !
Gallop - **a** - **trot** !
驰骋 - 一个 - 小跑 !

快跑!

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [weɪ] [ðə; ði]['dʒent(ə)lmən][raɪd] ,
This **is** **the** **way** **the** **gentlemen** **ride** ,
这 是 这 方式 这 先生们 骑 ,

这就是绅士们的骑行方式。

['gæləp] - [ə; eɪ] - ['gæləp] - [ə; eɪ] - [trɑːt] !
Gallop - **a** - **gallop** - **a** - **trot** !
驰骋 - 一个 - 驰骋 - 一个 - 小跑 !

飞奔吧!

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [weɪ] [ðə; ði]['fɑːrmɚz] [raɪd] ,
This **is** **the** **way** **the** **farmers** **ride** ,
这 是 这 方式 这 农民 骑 ,

这是农民们骑马的方式。

- - [hɔɪ] ,
Hobbledy - **hoy** ,
- - 霍伊 ,

蹒跚学步，

- - [hɔɪ] !
Hobbledy - **hoy** !
- - 霍伊 !

咻咻!

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [weɪ] [ðə; ði]['fɑːrmɚz] [raɪd] ,
This **is** **the** **way** **the** **farmers** **ride** ,
这 是 这 方式 这 农民 骑 ,

这是农民们骑马的方式。

- - - - [hɔɪ] !
Hobbledy - **hobbledy** - **hoy** !
- - - - 霍伊 !

蹒跚学步!

[dʌks] [ænd; ənd] ['dreɪks]
DUCKS **AND** **DRAKES**
鸭子 和 龙

鸭子和雄鸭

[ə; eɪ] [dʌk] [ænd; ənd][ə; eɪ] [dreɪk] ,
A **duck** **and** **a** **drake** **,**
一个 鸭子 和 一个 德雷克 ,

一只母鸭和一只公鸭,

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['hæfpeni] [keɪk] ,
And **a** **halfpenny** **cake** **,**
和 一个 半便士 蛋糕 ,

还有一块半便士蛋糕,

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['peni] [tuː; tə] [peɪ] [ðə; ði][oʊld]['beɪkər] .
With **a** **penny** **to** **pay** **the** **old** **baker** **.**
和 一个 一分钱 到 支付 这 老的 面包师 .

用一便士付给老面包师。

[ə; eɪ][hɑːp][ænd; ənd][ə; eɪ] [skɑːtʃ]
A **hop** **and** **a** **scotch**
一个 跳 和 一个 苏格兰威士忌

一杯啤酒和一杯苏格兰威士忌

[ɪz] [ə'nʌðər] [nɑːtʃ] ,
Is **another** **notch** **,**
是 其他 缺口 ,

又添一记。

- , - , [teɪk] [hɜːr; hər] .
Slitherum **,** **slatherum** **,** **take** **her** **.**
- , - , 拿 她 .

滑溜溜的，滑溜溜的，带走她。

[ðə; ði] ['dɑːŋki]
THE **DONKEY**
这 驴

驴

['dɑːŋki] , ['dɑːŋki] , [oʊld][ænd; ənd] [greɪ] ,
Donkey **,** **donkey** **,** **old** **and** **gray** **,**
驴 , 驴 , 老的 和 灰色的 ,

驴，驴，又老又灰，

[oʊp] [jʊr; jər] [maʊθ] [ænd; ənd]['dʒentli] [breɪ] ;
Ope **your** **mouth** **and** **gently** **bray** **;**
开放 你的 嘴 和 轻轻地 嘶叫 ;

张开嘴轻轻地发出嘶鸣声;

[lɪft] [jʊr; jər] [ɪrz] [ænd; ənd] [bloʊ] [jʊr; jər][hɔːrn] ,
Lift **your** **ears** **and** **blow** **your** **horn** **,**
举起 你的 耳朵 和 吹 你的 喇叭 ,

竖起耳朵，吹响号角!

[tuː; tə] [weɪk] [ðə; ði][wɜːrld] [ðɪs] ['sliːpi] [mɔːrn] .
To **wake** **the** **world** **this** **sleepy** **morn** **.**
到 唤醒 这 世界 这 困 早晨 .

在这个昏昏欲睡的早晨，唤醒世界。

[ɪf]
IF
如果

如果

[ɪf] [ɔːl][ðə; ði][wɜːrld][wɜːr; wər]['æp(ə)l][paɪ] ,
If **all** **the** **world** **were** **apple** **pie** **,**
如果全部 这 世界 是 苹果 馅饼 ,

如果全世界都是苹果派，

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [siː] [wɜːr; wər][ɪŋk] ,
And **all** **the** **sea** **were** **ink** **,**
和 全部 这 海 是 墨水 ,

整个海洋都变成了墨水。

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [triːz] [wɜːr; wər] [bred] [ænd; ənd] [tʃiːz] ,
And **all** **the** **trees** **were** **bread** **and** **cheese** **,**
和 全部 这 树木 是 面包 和 奶酪 ,

所有的树都变成了面包和奶酪。

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd][wiː; wi][hæv; həv][fɔːr; fər][drɪŋk] ?
What **should** **we** **have** **for** **drink** **?**
什么 应该 我们 有 为了 喝 ?

我们应该喝点什么?

[ðə; ði] ['belz]
THE **BELLS**
这 铃铛

钟声

" [juː; jʊ] [oʊ] [ˌem 'iː][faɪv] ['ʃɪlɪŋ] ,
" **You** **owe** **me** **five** **shillings** **,**
" 你 欠 我 五 先令 ,

你欠我五先令，

" [seɪ] [ðə; ði] ['belz] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['hɛlɪnz] .
" **Say** **the** **bells** **of** **St** **.** **Helen's** **.**
" 说 这 铃铛 的 英石 . 海伦的 .

“请听圣海伦教堂的钟声。”

" [wen] [wɪl] [juː; jʊ] [peɪ] [ˌem 'iː] ?
" **When** **will** **you** **pay** **me** **?**
" 什么时候 将要 你 支付 我 ?

你什么时候付钱给我?

" [seɪ] [ðə; ði] ['belz] [ʌv; əv][oʊld] ['beɪli] .
" **Say** **the** **bells** **of** **Old** **Bailey** **.**
" 说 这 铃铛 的 老的 贝利 .

“敲响老贝利的钟声。”

" [wen] [aɪ] [groʊ] [rɪtʃ] ,
" **When** **I** **grow** **rich** **,**
" 什么时候 我 生长 富有的 ,

“当我变得富有的时候，

" [seɪ] [ðə; ði] ['belz] [ʌv; əv] ['ʃɔːrˌdɪtʃ] .
" **Say** **the** **bells** **of** **Shoreditch** **.**
" 说 这 铃铛 的 肖尔迪奇 .

“肖尔迪奇的钟声响起。”

" [wen] [wɪl] [ðæt] [biː; bi] ?
" **When** **will** **that** **be** **?**
" 什么时候 将要 那 是 ?

“那会是什么时候？”

" [seɪ] [ðə; ði] ['belz] [ʌv; əv] ['stepni] .
" **Say** **the** **bells** **of** **Stepney** **.**
" 说 这 铃铛 的 斯蒂普尼 .

“请听斯蒂芬尼的钟声。”

" [aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] ,
" I do not know ,
" 我 做 不是 知道 ,

“我不知道，

" [sez] [ðə; ði] [greɪt] [bel] [ʌv; əv][baʊ; boʊ] .
" Says the great Bell of Bow .
" 说道 这 伟大的 钟 的 弓 .

“弓城大钟如是说。”

" [tuː] [stɪks] [ɪn][æn; ən]['æp(ə)l] ,
" Two sticks in an apple ,
" 二 棍子 在 一个 苹果 ,

苹果里插两根棍子，

" [rɪŋ] [ðə; ði] ['belz] [ʌv; əv] ['hwait,tʃæpəl] .
" Ring the bells of Whitechapel .
" 戒指 这 铃铛 的 白教堂 .

“敲响白教堂的钟声。”

" ['heipəns] [ænd; ənd] ['fɑːrðɪŋ] ,
" Halfpence and farthings ,
" 半便士 和 四分之一便士 ,

“半便士和四分之一便士，

" [seɪ] [ðə; ði] ['belz] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['mɑːrtənz] .
" Say the bells of St . Martin's .
" 说 这 铃铛 的 英石 . 马丁的 .

“请听圣马丁教堂的钟声。”

" ['ketlz] [ænd; ənd][pænz] ,
" Kettles and pans ,
" 水壶 和 平底锅 ,

“水壶和平底锅，

" [seɪ] [ðə; ði] ['belz] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['ænz] .
" Say the bells of St . Ann's .
" 说 这 铃铛 的 英石 . 安妮的 .

“请听圣安妮教堂的钟声。”

" ['brɪkˌbæts] [ænd; ənd] [taɪlz] ,
" Brickbats and tiles ,
" 砖头 和 瓷砖 ,

“砖块和瓦片，

" [seɪ] [ðə; ði] ['belz] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . [dʒaɪlz] .
" Say the bells of St . Giles .
" 说 这 铃铛 的 英石 . 吉尔斯 .

“请敲响圣吉尔斯教堂的钟声。”

" [oʊld] [ʃuːz] [ænd; ənd] ['slɪpərz] ,
" Old shoes and slippers ,
" 老的 鞋 和 拖鞋 ,

旧鞋子和拖鞋，

" [seɪ] [ðə; ði] ['belz] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['piːtɝz] .
" Say the bells of St . Peter's .
" 说 这 铃铛 的 英石 . 彼得的 .

“请敲响圣彼得教堂的钟声。”

" ['poʊkər][ænd; ənd] [tɑːŋz] ,
" Pokers and tongs ,
" 扑克牌 和 钳 ,

“扑克牌和钳子，

" [seɪ] [ðə; ðɪ] ['belz] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['dʒɑːnz] .
" Say the bells of St . John's .
" 说 这 铃铛 的 英石 . 约翰的 .

“请听圣约翰教堂的钟声。”

['lɪt(ə)l] [gɜːrl] [ænd; ənd] [kwiːn]
LITTLE GIRL AND QUEEN
小的 女孩 和 女王

小女孩和女王

" ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] , ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] , [wer] [hæv; həv] [juː; jʊ] [bɪn] ? "
" Little girl , little girl , where have you been ? "
" 小的 女孩 , 小的 女孩 , 在哪里 有 你 到过 ? "

“小女孩，小女孩，你去了哪里？”

" ['gæðərɪŋ] ['roʊziz] [tuː; tə] [gɪv] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [kwiːn] . "
" Gathering roses to give to the Queen . "
" 采集 玫瑰 到 给 到 这 女王 . "

“采摘玫瑰献给女王。”

" ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] , ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] , [wʌt] [geɪv] [ʃiː; ʃɪ] [juː; jʊ] ? "
" Little girl , little girl , what gave she you ? "
" 小的 女孩 , 小的 女孩 , 什么 给予 她 你 ? "

“小女孩，小女孩，她给了你什么？”

" [ʃiː; ʃi] [geɪv] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] ['daɪmənd] [æz; əz] [bɪg] [æz; əz] [maɪ] [ʃuː] .
" She gave me a diamond as big as my shoe .
" 她 给予 我 一个 钻石 作为 大的 作为 我的 鞋 .

她送给我一颗和我鞋子一样大的钻石。

" [ðə; ðɪ] [kɪŋ] [ʌv; əv] [fræns]
" THE KING OF FRANCE
" 这 国王 的 法国

法国国王

[ðə; ðɪ] [kɪŋ] [ʌv; əv] [fræns] [went] [ʌp] [ðə; ðɪ] [hɪl] ,
The King of France went up the hill ,
这 国王 的 法国 去 向上 这 爬坡道 ,

法国国王上了山，

[wɪð; wɪθ] ['twentɪ] ['θaʊz(ə)nd] [men] ;
With twenty thousand men ;
和 二十 千 男人 ;

拥有两万名士兵；

[ðə; ðɪ] [kɪŋ] [ʌv; əv] [fræns] [keɪm] [daʊn] [ðə; ðɪ] [hɪl] ,
The King of France came down the hill ,
这 国王 的 法国 来了 向下 这 爬坡道 ,

法国国王从山上走了下来，

[ænd; ənd] [nɛə] [went] [ʌp] [ə'gen] .
And ne'er went up again .
和 从未 去 向上 再次 .

之后再也没有上升过。

['piːtər] ['paɪpər]
PETER PIPER
彼得 派珀

彼得·派珀

['piːtər] ['paɪpər] [pɪkt] [ə; eɪ] [pek] [ʌv; əv] ['pɪkld] ['pepərz] ;
Peter Piper picked a peck of pickled peppers ;
彼得 派珀 挑选 一个 啄 的 腌制 辣椒 ;

彼得·派珀捡了一小撮腌辣椒；

[ə; eɪ] [pek] [ʌv; əv] ['pɪkld] ['pepərz] ['piːtər]['paɪpər] [pɪkt] .

A	peck	of	pickled	peppers	Peter	Piper	picked	.
一个	啄	的	腌制	辣椒	彼得	派珀	挑选	.

彼得·派珀摘了一小篮腌辣椒。

[ɪf] ['piːtər]['paɪpər] [pɪkt] [ə; eɪ] [pek] [ʌv; əv] ['pɪkld] ['pepərz] ,

If	Peter	Piper	picked	a	peck	of	pickled	peppers	,
如果	彼得	派珀	挑选	一个	啄	的	腌制	辣椒	,

如果彼得·派珀捡了一小撮腌辣椒，

['wɛrz, 'hwɛrz][ðə; ði] [pek] [ʌv; əv] ['pɪkld] ['pepərz] ['piːtər]['paɪpər] [pɪkt] ?

Where's	the	peck	of	pickled	peppers	Peter	Piper	picked	?
在哪里?	这	啄	的	腌制	辣椒	彼得	派珀	挑选	?

彼得·派珀摘的那一小撮腌辣椒在哪儿?

[wʌn] [tuː; tə] TEN1 , [ˌtuː'tuː] , [θriː] , [fɔːr] , [faɪv] !

ONE	TO	TEN1	,	2	,	3	,	4	,	5	!
一	到	TEN1	,	2	,	3	,	4	,	5	!

一到十！1、2、3、4、5!

[aɪ] [kɔːt] [ə; eɪ] [her] [ə'laɪv] ; [sɪks] , ['sɛvən] , [eɪt] , [naɪn] , - !

I	caught	a	hare	alive	;	6	,	7	,	8	,	9	,	10	!
我	捕捉	一个	野兔	活	;	6	,	7	,	8	,	9	,	-	!

我抓到了一只活兔子；6、7、8、9、10!

[aɪ][let][hɜːr; hər][goʊ][ə'gen] .

I	let	her	go	again	.
我	让	她	去	再次	.

我又一次放她走了。

[æn; ən] ['iːkwəl]

AN	EQUAL
一个	平等的

平等

[riːd] [maɪ]['rɪd(ə)l] , [aɪ] [preɪ] .

Read	my	riddle	,	I	pray	.
读	我的	谜语	,	我	祈祷	.

请读懂我的谜语。

[wʌt] [gɑːd]['nevər] [siːz] ,

What	God	never	sees	,
什么	上帝	绝不	看到	,

上帝看不到的，

[wʌt] [ðə; ði] [kɪŋ] ['seldəm] [siːz] ,

What	the	king	seldom	sees	,
什么	这	国王	很少	看到	,

国王鲜少见到的，

[wʌt] [wiː; wi] [siː] ['evri] [deɪ] .

What	we	see	every	day	.
什么	我们	看	每一个	天	.

我们每天都能看到的。

[ðə; ði] [tɑːts]

THE	TARTS
这	蛋挞

馅饼

[ðə; ði] [kwiːn] [ʌv; əv] ['hɑːrts] ,

The	Queen	of	Hearts	,
这	女王	的	红心	,

红心皇后

[ʃi:; ʃi] [meɪd] [sʌm; səm] [tɑ:ts] ,
She made some tarts ,
她 制成 一些 蛋挞 ,

她做了一些馅饼，

[ɔ:l] [ɑ:n] [ə; eɪ] ['sʌmɜ-z] [deɪ] ;
All on a summer's day ;
全部 在 一个 夏季 天 ;

一切都发生在夏日的一天；

[ðə; ði] [neɪv] [ʌv; əv] ['hɑ:rts] ,
The Knave of Hearts ,
这 恶棍 的 红心 ,

红心杰克

[hi:; hi] [stoʊl] [ðə; ði] [tɑ:ts] ,
He stole the tarts ,
他 偷窃 这 蛋挞 ,

他偷了馅饼。

[ænd; ənd] [tʊk] [ðem; ðəm] [kli:n] [ə'weɪ] .
And took them clean away .
和 采取 他们 干净的 离开 .

然后把它们全部带走了。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['hɑ:rts]
The King of Hearts
这 国王 的 红心

红心国王

[kɔ:ld] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [tɑ:ts] ,
Called for the tarts ,
称为 为了 这 蛋挞 ,

叫人来做馅饼，

[ænd; ənd] [bi:t] [ðə; ði] [neɪv] [fʊl] [sɔ:r] ;
And beat the Knave full sore ;
和 打 这 恶棍 满的 疮 ;

狠狠地揍那个恶棍一顿；

[ðə; ði] [neɪv] [ʌv; əv] ['hɑ:rts]
The Knave of Hearts
这 恶棍 的 红心

红心杰克

[brɔ:t] [bæk] [ðə; ði] [tɑ:ts] ,
Brought back the tarts ,
带来 后退 这 蛋挞 ,

把蛋挞带回来了，

[ænd; ənd] ['vaʊd] ['hi:d] [sti:l] [noʊ] [mɔ:r] .
And vowed he'd steal no more .
和 发誓 他会 偷 不 更多的 .

他发誓以后再也不偷东西了。

[kʌm] , [lets] [tu:; tə] [bed]
COME , LET'S TO BED
来 , 我们来吧 到 床

来，我们睡觉吧。

" [tu:; tə] [bed] !
" To bed !
" 到 床 !

“该睡觉了！”

[tuː; tə][bed] !
To **bed** **!**
到 床 !

睡觉!

" [sez] ['sliːpi] - [hed] ;
" Says Sleepy - head ;
" 说道 困 - 头 ;

“瞌睡虫说;

" ['tæri] [ə'waɪl] , " [sez] [sloʊ] ;
" Tarry awhile , " says Slow ;
" 塔里 一会儿 , " 说道 慢的 ;

“稍等片刻,”斯洛说道;

" [pʊt][ɑːn][ðə; ði][pæn] ,
" Put on the pan ,
" 放 在 这 平底锅 ,

放在平底锅上,

" [sez] ['griːdi] [næn; nɑːn] ;
" Says Greedy Nan ;
" 说道 贪婪的 楠 ;

贪婪的楠说道;

" [wiːl] [sʌp] [bɪ'fɔːr] [wiː; wi][goʊ] .
" We'll sup before we go .
" 出色地 上 前 我们 去 .

我们走之前先吃晚饭。

" [wʌt] [ɑːr; ər] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [meɪd] [ʌv; əv] ?
" WHAT ARE LITTLE BOYS MADE OF ?
" 什么 是 小的 男孩们 制成 的 ?

小男孩是由什么构成的?

[wʌt] [ɑːr; ər]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [meɪd] [ʌv; əv] , [meɪd] [ʌv; əv] ?
What are little boys made of , made of ?
什么 是 小的 男孩们 制成 的 , 制成 的 ?

小男孩是由什么构成的?

[wʌt] [ɑːr; ər]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [meɪd] [ʌv; əv] ?
What are little boys made of ?
什么 是 小的 男孩们 制成 的 ?

小男孩是由什么构成的?

" [snæps][ænd; ənd][sneɪlz] , [ænd; ənd] ['pʌpi] - [dɔːgz] - [teɪlz] ;
" Snaps and snails , and puppy - dogs ' tails ;
" 快照 和 蜗牛 , 和 小狗 - 狗 - 尾巴 ;

“咔嚓声、蜗牛声，还有小狗的尾巴;

[ænd; ənd] [ðæts] [wʌt] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] .
And that's what little boys are made of .
和 那就是 什么 小的 男孩们 是 制成 的 .

这就是小男孩的本质。

" [wʌt] [ɑːr; ər]['lɪt(ə)l]['gɝːlz] [meɪd] [ʌv; əv] , [meɪd] [ʌv; əv] ?
" What are little girls made of , made of ?
" 什么 是 小的 女孩们 制成 的 , 制成 的 ?

小女孩是由什么构成的?

[wʌt] [ɑːr; ər]['lɪt(ə)l]['gɝːlz] [meɪd] [ʌv; əv] ?
What are little girls made of ?
什么 是 小的 女孩们 制成 的 ?

小女孩是由什么构成的?

" ['ʃʊgər] [ænd; ənd] [spaɪs] , [ænd; ənd] [ɔːl] [ðæts] [naɪs] ;
" Sugar and spice , and all that's nice ;
" 糖 和 香料 , 和 全部 那就是 好的 ;

"糖和香料，以及所有美好的事物;

[ænd; ənd] [ðæts] [wʌt] ['lɪt(ə)l] ['gɝːlz] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] .
And that's what little girls are made of .
和 那就是 什么 小的 女孩们 是 制成 的 .

这就是小女孩的本质。

" ['lɪt(ə)l] [meɪd]
" LITTLE MAID
" 小的 女佣

《小女仆》

" ['lɪt(ə)l] [meɪd] , ['prɪti] [meɪd] , ['wɪðər] ['^əjist] [ðaʊ] ? "
" Little maid , pretty maid , whither goest thou ? "
" 小的 女佣 , 漂亮的 女佣 , 往哪里去 去 你 ? "

"小姑娘，漂亮的姑娘，你要去哪里？"

" [daʊn] [ɪn] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] [tuː; tə] [mɪlk] [maɪ] [kaʊ] . "
" Down in the forest to milk my cow . "
" 向下 在 这 森林 到 牛奶 我的 奶牛 . "

"下到森林里去挤牛奶。"

" [ʃæl; ʃəl] [aɪ] [goʊ] [wɪð; wɪθ] [ðiː] ? "
" Shall I go with thee ? "
" 将 我 去 和 你 ? "

"我可以和你一起去吗？"

" [noʊ] , [nɑːt] [naʊ] ;
" No , not now ;
" 不 , 不是 现在 ;

"不，现在不行;

[wen] [aɪ] [send] [fɔːr; fər] [ðiː] , [ðen] [kʌm] [ðaʊ] .
When I send for thee , then come thou .
什么时候 我 发送 为了 你 , 然后 来 你 .

我派人去叫你的时候，你就来。

" ['bændi] [legz]
" BANDY LEGS
" 班迪 腿

罗圈腿

[æz; əz] [aɪ] [wʌz; wəz] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [sel] [maɪ] [egz]
As I was going to sell my eggs
作为 我 曾是 去 到 卖 我的 鸡蛋

我正准备去卖鸡蛋。

[aɪ] [met] [ə; eɪ] [mæn] [wɪð; wɪθ] ['bændi] [legz] ,
I met a man with bandy legs ,
我 遇见 一个 男人 和 班迪 腿 ,

我遇到一个罗圈腿的男人，

['bændi] [legz] [ænd; ənd] ['krʊkɪd] [toʊz] ;
Bandy legs and crooked toes ;
班迪 腿 和 歪 脚趾 ;

罗圈腿和弯曲的脚趾;

[aɪ] [trɪpt] [ʌp] [hɪz; ɪz] [hiːlz] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [fel] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [noʊz] .
I tripped up his heels , and he fell on his nose .
我 绊倒了 向上 他的 高跟鞋 , 和 他 跌倒 在 他的 鼻子 .

我绊倒了他的脚后跟，他摔倒了，鼻子着地。

[ðə; ði] [gɜ:rl] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɜ:rdz]
THE GIRL AND THE BIRDS
这 女孩 和 这 鸟类

女孩与鸟儿

[wen] [aɪ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [gɜ:rl] , [ə'baʊt] ['sev(ə)n] ['jɪrz] [oʊld] ,
When I was a little girl , about seven years old ,
什么时候 我 曾是 一个 小的 女孩 , 关于 七 年 老的 ,

当我还是个小女孩，大约七岁的时候，

[aɪ] ['hædnt] [gɑ:t] [ə; eɪ] ['petɪkoʊt] , [tu:; tə] ['kʌvər] [ˌem 'i:] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [koʊld] .
I hadn't got a petticoat , to cover me from the cold .
我 之前没有 得到 一个 衬裙 , 到 覆盖 我 从 这 寒冷的 .

我没有衬裙来御寒。

[soʊ] [aɪ] [went] ['ɪntu:] ['dɑ:rlɪŋtən] , [ðæt] ['prɪti] ['lɪt(ə)l] [taʊn] ,
So I went into Darlington , that pretty little town ,
所以 我 去 进入 达灵顿 , 那 漂亮的 小的 镇 ,

于是我去了达灵顿，那个漂亮的小镇。

[ænd; ənd] [ðer; ðər] [aɪ] [bɔ:t] [ə; eɪ] ['petɪkoʊt] , [ə; eɪ] [kloʊk] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [gaʊn] .
And there I bought a petticoat , a cloak , and a gown .
和 那里 我 买 一个 衬裙 , 一个 披风 , 和 一个 袍 .

我在那里买了一件衬裙、一件斗篷和一件长袍。

[aɪ] [went] ['ɪntu:] [ðə; ði] [wʊdz] [ænd; ənd] [bɪlt] [ˌem 'i:] [ə; eɪ] [kɜ:rk] ,
I went into the woods and built me a kirk ,
我 去 进入 这 树林 和 建造 我 一个 柯克 ,

我走进森林，给自己建了一座教堂。

[ænd; ənd] [ɔ:l] [ðə; ði] [bɜ:rdz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [er] , [ðeɪ] [helpt] [ˌem 'i:] [tu:; tə] [wɜ:rk] .
And all the birds of the air , they helped me to work .
和 全部 这 鸟类 的 这 空气 , 他们 帮助 我 到 工作 .

所有的鸟儿都在空中帮助我工作。

[ðə; ði] [hɔ:k] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [lɔ:ŋ] [klɔ:z] [pʊld] [daʊn] [ðə; ði] [stoʊn] ,
The hawk with his long claws pulled down the stone ,
这 鹰 和 他的 长的 爪子 拉 向下 这 石头 ,

鹰用它长长的爪子把石头拽了下来。

[ðə; ði] [dʌv] [wɪð; wɪθ] [hɜ:r; hər] [rʌf] [bɪl] [brɔ:t] [ˌem 'i:] [ðem; ðəm] [hoʊm] .
The dove with her rough bill brought me them home .
这 鸽子 和 她 粗糙的 账单 带来 我 他们 家 .

那只长着粗糙喙的鸽子把它们带回了家。

[ðə; ði] ['pærət] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['klɜ:rdʒimən] , [ðə; ði] ['pi:kɑ:k] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [klɜ:rk] ,
The parrot was the clergyman , the peacock was the clerk ,
这 鹦鹉 曾是 这 牧师 , 这 孔雀 曾是 这 职员 ,

鹦鹉是牧师，孔雀是办事员。

[ðə; ði] ['bʊlfɪntʃ] [pleɪd] [ðə; ði] ['ɔ:rgən] , - - [wi:; wi] [meɪd] ['meri] [wɜ:rk] .
The bullfinch played the organ , - - we made merry work .
这 红腹灰雀 玩 这 器官 , - - 我们 制成 欢乐 工作 .

红腹灰雀弹奏管风琴，——我们愉快地工作着。

[ə; eɪ] [pɪg]
A PIG
一个 猪

一头猪

[æz; əz] [aɪ] [went] [tu:; tə] ['bɔnə] ,
As I went to Bonner ,
作为 我 去 到 邦纳 ,

当我前往博纳时，

[aɪ][met][ə; eɪ][pɪg]
I **met** **a** **pig**
我 遇见 一个 猪

我遇到了一头猪

[wɪˈðaʊt] [ə; eɪ][wɪg]
Without **a** **wig**
没有 一个 假发

没有戴假发

[əˈpɑːn][maɪ][wɜːrd][ænd; ənd] [ˈɑːnər] .
Upon **my** **word** **and** **honor** **.**
之上 我的 单词 和 荣誉 .

我以我的言行和荣誉担保。

[ˈdʒeni] [ren]
JENNY **WREN**
珍妮 鹪

珍妮·雷恩

[æz; əz][ˈlɪt(ə)l][ˈdʒeni] [ren]
As **little** **Jenny** **Wren**
作为 小的 珍妮 鹪

小珍妮·雷恩

[wʌz; wəz] [ˈsɪtɪŋ] [baɪ][hɜːr; hər] [ʃed] .
Was **sitting** **by** **her** **shed** **.**
曾是 坐着 经过 她 棚 .

当时她正坐在她的棚子旁边。

[ʃiː; ʃi] [ˈwægəld] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər][teɪl] ,
She **waggled** **with** **her** **tail** **,**
她 摇晃 和 她 尾巴 ,

她摇了摇尾巴，

[ænd; ənd][ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [hed] .
And **nodded** **with** **her** **head** **.**
和 点头 和 她 头 .

她点了点头。

[ʃiː; ʃi] [ˈwægəld] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər][teɪl] ,
She **waggled** **with** **her** **tail** **,**
她 摇晃 和 她 尾巴 ,

她摇了摇尾巴，

[ænd; ənd][ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [hed] ,
And **nodded** **with** **her** **head** **,**
和 点头 和 她 头 ,

她点了点头。

[æz; əz][ˈlɪt(ə)l][ˈdʒeni] [ren]
As **little** **Jenny** **Wren**
作为 小的 珍妮 鹪

小珍妮·雷恩

[wʌz; wəz] [ˈsɪtɪŋ] [baɪ][ðə; ði] [ʃed] .
Was **sitting** **by** **the** **shed** **.**
曾是 坐着 经过 这 棚 .

当时正坐在棚子旁边。

[ˈlɪt(ə)l] [tɑːm] [ˈtʌkər]
LITTLE **TOM** **TUCKER**
小的 汤姆 塔克

小汤姆·塔克

['lɪt(ə)l] [tɑːm] ['tʌkər]
Little **Tom** **Tucker**
小的 汤姆 塔克

小汤姆·塔克

[sɪŋz] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['sʌpər] .
Sings **for** **his** **supper** **.**
唱歌 为了 他的 晚餐 .

他靠唱歌换取晚餐。

[wʌt] [ʃæl; ʃəl][hiː; hi] [iːt] ?
What **shall** **he** **eat** **?**
什么 将 他 吃 ?

他该吃什么?

[waɪt] [bred] [ænd; ənd] ['bʌtər] .
White **bread** **and** **butter** **.**
白色的 面包 和 黄油 .

白面包配黄油。

[haʊ] [wɪl] [hiː; hi] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː]
How **will** **he** **cut** **it**
如何 将要 他 切 它

他会怎么切呢?

[wɪ'ðaʊt] [ɛə] [ə; eɪ] [naɪf] ?
Without **e'er** **a** **knife** **?**
没有 曾经 一个 刀 ?

没有刀吗?

[haʊ] [wɪl] [hiː; hi][biː; bi] ['mærid]
How **will** **he** **be** **married**
如何 将要 他 是 已婚

他将如何结婚

[wɪ'ðaʊt] [ɛə] [ə; eɪ][waɪf] ?
Without **e'er** **a** **wife** **?**
没有 曾经 一个 妻子 ?

没有妻子?

[wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['goʊɪŋ] , [maɪ] ['prɪti] [meɪd]
WHERE **ARE** **YOU** **GOING** **,** **MY** **PRETTY** **MAID**
在哪里 是 你 去 , 我的 漂亮的 女佣

我的漂亮女仆，你要去哪里?

" [wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ] , [maɪ] ['prɪti] [meɪd] ? "
" **Where** **are** **you** **going** **,** **my** **pretty** **maid** **?** **"**
" 在哪里 是 你 去 , 我的 漂亮的 女佣 ? "

“我的漂亮女仆，你要去哪里？”

" [aɪm]['goʊɪŋ][ə; eɪ] - ['mɪlkɪŋ] , [sɜːr] , " [ʃiː; ʃi] [sed] .
" **I'm** **going** **a** **-** **milking** **,** **sir** **,** **"** **she** **said** **.**
" 我是 去 一个 - 挤奶 , 先生 , " 她 说 .

“先生，我要去挤奶了。”她说。

" [meɪ] [aɪ][goʊ][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] , [maɪ] ['prɪti] [meɪd] ? "
" **May** **I** **go** **with** **you** **,** **my** **pretty** **maid** **?** **"**
" 可能 我 去 和 你 , 我的 漂亮的 女佣 ? "

“我可以跟你一起去吗，我的漂亮女仆？”

" [jʊə(r)] ['kaɪndli] ['welkəm] , [sɜːr] , " [ʃiː; ʃi] [sed] .
" **You're** **kindly** **welcome** **,** **sir** **,** **"** **she** **said** **.**
" 你是 亲切地 欢迎 , 先生 , " 她 说 .

“不客气，先生，”她说。

" [wʌt] [ɪz][jʊr; jər]['fɑːðər] , [maɪ] ['prɪti] [meɪd] ? "
" What is your father , my pretty maid ? "
" 什么 是 你的 父亲 , 我的 漂亮的 女佣 ? "

"你父亲是谁，我的漂亮女仆？"

" [maɪ] ['fɑːðɚz] [ə; eɪ]['fɑːrmər] , [sɜːr] , " [ʃiː; ʃi] [sed] .
" My father's a farmer , sir , " she said .
" 我的 父亲的 一个 农民 , 先生 , " 她 说 .

"先生，我父亲是位农民，"她说。

" [wʌt] [ɪz][jʊr; jər] ['fɔːrtʃən] , [maɪ] ['prɪti] [meɪd] ? "
" What is your fortune , my pretty maid ? "
" 什么 是 你的 财富 , 我的 漂亮的 女佣 ? "

"我的漂亮女仆，你的家境如何？"

" [maɪ] [feɪs] [ɪz][maɪ] ['fɔːrtʃən] , [sɜːr] , " [ʃiː; ʃi] [sed] .
" My face is my fortune , sir , " she said .
" 我的 脸 是 我的 财富 , 先生 , " 她 说 .

"先生，我的容貌就是我的财富。"她说道。

" [ðen] [aɪ][kɑːnt] ['mæri] [juː; jʊ] , [maɪ] ['prɪti] [meɪd] . "
" Then I can't marry you , my pretty maid . "
" 然后 我 不能 结婚 你 , 我的 漂亮的 女佣 . "

"那我就不能娶你了，我的漂亮女仆。"

" ['noʊbɑːdi] [æskt] [juː; jʊ] , [sɜːr] , " [ʃiː; ʃi] [sed] .
" Nobody asked you , sir , " she said .
" 无人 问 你 , 先生 , " 她 说 .

"没人问过你，先生，"她说。

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [ʌv; əv] ['glɑːstər]
THE OLD WOMAN OF GLOUCESTER
这 老的 女士 的 格洛斯特

格洛斯特的老妇人

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['wʊmən][ʌv; əv] ['glɑːstər] ,
There was an old woman of Gloucester ,
那里 曾是 一个 老的 女士 的 格洛斯特 ,

格洛斯特有一位老妇人，

[huːz] ['pærət] [tuː] ['gɪnɪ] [ˌaɪ 'tiː][kɔːst][hɜːr; hər] ,
Whose parrot two guineas it cost her ,
谁 鹦鹉 二 几内亚 它 成本 她 ,

她花了两个金币买了一只鹦鹉，这只鹦鹉是谁的?

[bʌt; bət][ɪts] [tʌŋ] ['nevər] ['siːsɪŋ] ,
But its tongue never ceasing ,
但 它是 舌头 绝不 停止 ,

但它的舌头却从未停止转动，

[wʌz; wəz]['væstli] [dɪs'pliːzɪŋ]
Was vastly displeasing
曾是 非常 令人不快

非常令人失望

[tuː; tə][ðə; ði] ['tɔːkətɪv] ['wʊmən][ʌv; əv] ['glɑːstər] .
To the talkative woman of Gloucester .
到 这 健谈 女士 的 格洛斯特 .

致格洛斯特那位健谈的女士。

[ˌmʌltɪplɪ'keɪʃn] [ɪz] [vek'seɪʃn]
MULTIPLICATION IS VEXATION
乘法 是 烦恼

乘法令人烦恼

[ˌmʌltɪplɪ'keɪʃn] [ɪz] [vek'seɪʃn] ,
Multiplication is vexation ,
乘法 是 烦恼 ,

乘法令人烦恼，

[dɪ'vɪʒ(ə)n][ɪz][æz; əz][bæd] ;
Division is as bad ;
分配 是 作为 坏的 ;

分裂同样糟糕；

[ðə; ði] [ruːl] [ʌv; əv] [θriː] [dʌθ; dəθ]['pʌz(ə)l][ˌem 'iː] ,
The Rule of Three doth puzzle me ,
这 规则 的 三 确实 谜 我 ,

三的法则令我困惑不已。

[ænd; ənd] ['præktɪs] ['draɪvz][ˌem 'iː][mæd] .
And Practice drives me mad .
和 实践 驱动 我 疯狂的 .

练习快把我逼疯了。

['lɪt(ə)l] [kɪŋ] -
LITTLE KING BOGGEN
小的 国王 -

小国王博根

['lɪt(ə)l] [kɪŋ] - , [hiː; hi] [bɪlt] [ə; eɪ][faɪn] [hɔːl] ,
Little King Boggen , he built a fine hall ,
小的 国王 - , 他 建造 一个 美好的 大厅 ,

小国王博根建造了一座精美的大厅，

[paɪ] - [krʌst] [ænd; ənd]['peɪstri] - [krʌst] , [ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði] [wɔːl] ;
Pie - crust and pastry - crust , that was the wall ;
馅饼 - 地壳 和 糕点 - 地壳 , 那 曾是 这 墙 ;

馅饼皮和酥皮，那就是墙；

[ðə; ði] ['wɪndoʊz] [wɜːr; wər] [meɪd] [ʌv; əv] [blæk] ['pudiŋz] [ænd; ənd] [waɪt] ,
The windows were made of black puddings and white ,
这 视窗 是 制成 的 黑色的 布丁 和 白色的 ,

窗户是用黑布丁和白布丁做的，

[ænd; ənd]['sleɪtɪd][wɪð; wɪθ][pæn] - [keɪks] , - - [juː; jʊ] [nɛə] [sɔː] [ðə; ði][laɪk] !
And slated with pan - cakes , - - you ne'er saw the like !
和 预定 和 平底锅 - 蛋糕 , - - 你 从未 锯 这 喜欢 !

上面还铺满了煎饼——你绝对没见过这样的!

[bel] ['hɔːrsɪz]
BELL HORSES
钟 马匹

贝尔马

[bel] ['hɔːrsɪz] , [bel] ['hɔːrsɪz] , [wʌt] [taɪm][ʌv; əv] [deɪ] ?
Bell horses , bell horses , what time of day ?
钟 马匹 , 钟 马匹 , 什么 时间 的 天 ?

铃铛马，铃铛马，现在几点?

[wʌn][əˈklɔk, əu-] , [tuː] [əˈklɔk, əu-] , [θriː] [ænd; ənd][ə'weɪ] .
One o'clock , two o'clock , three and away .
一 点钟 , 二 点钟 , 三 和 离开 .

一点钟，两点钟，三点钟，出发。

['wɪs(ə)l]
WHISTLE
哨

哨

" ['wɪs(ə)l] , ['dɔ:tər] , ['wɪs(ə)l] ;
" **Whistle , daughter , whistle ;**
" 哨 , 女儿 , 哨 ;

“吹口哨吧，女儿，吹口哨吧;

['wɪs(ə)l] , ['dɔ:tər] [dɪr] . "
Whistle , daughter dear . "
哨 , 女儿 亲爱的 . "

吹口哨吧，亲爱的女儿。

" [aɪ]['kænɑ:t] ['wɪs(ə)l] , ['mæmi] ,
" **I cannot whistle , mammy ,**
" 我 不能 哨 , 妈咪 ,

“妈妈，我不会吹口哨。”

[aɪ]['kænɑ:t] ['wɪs(ə)l] [klɪr] . "
I cannot whistle clear . "
我 不能 哨 清除 . "

我吹不出清晰的口哨。

" ['wɪs(ə)l] , ['dɔ:tər] , ['wɪs(ə)l] ;
" **Whistle , daughter , whistle ;**
" 哨 , 女儿 , 哨 ;

“吹口哨吧，女儿，吹口哨吧;

['wɪs(ə)l] [fɔ:r; fər][ə; eɪ][paʊnd] . "
Whistle for a pound . "
哨 为了 一个 磅 . "

吹口哨就能赚一英镑。

" [aɪ]['kænɑ:t] ['wɪs(ə)l] , ['mæmi] ,
" **I cannot whistle , mammy ,**
" 我 不能 哨 , 妈咪 ,

“妈妈，我不会吹口哨。”

[aɪ]['kænɑ:t] [meɪk] [ə; eɪ][saʊnd] .
I cannot make a sound .
我 不能 制作 一个 声音 .

我发不出声音。

" ['tæfi]
" **TAFFY**
" 太妃糖

太妃糖

['tæfi] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['welʃmən] , ['tæfi] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [θi:f] ,
Taffy was a Welshman , Taffy was a thief ,
太妃糖 曾是 一个 威尔士人 , 太妃糖 曾是 一个 贼 ,

塔菲是威尔士人，塔菲是小偷。

['tæfi] [keɪm] [tu:; tə][maɪ] [haʊs] [ænd; ənd][stoʊl][ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv] [bi:f] ;
Taffy came to my house and stole a piece of beef ;
太妃糖 来了 到 我的 房子 和 偷窃 一个 片 的 牛肉 ;

塔菲来到我家，偷了一块牛肉;

[aɪ] [went] [tu:; tə] [tæfi:z] [haʊs] , ['tæfi] [wʌz; wəz][nɑ:t][hoʊm] ;
I went to Taffy's house , Taffy was not home ;
我 去 到 塔菲 房子 , 太妃糖 曾是 不是 家 ;

我去了塔菲家，塔菲不在家;

['tæfi] [keɪm] [tu:; tə][maɪ] [haʊs] [ænd; ənd][stoʊl][ə; eɪ] ['mæroʊ] - [boʊn] .
Taffy came to my house and stole a marrow - bone .
太妃糖 来了 到 我的 房子 和 偷窃 一个 骨髓 - 骨 .

塔菲来到我家，偷了一根骨髓骨。

[aɪ] [went] [tuː; tə] [tæfiːz] [haʊs] , ['tæfi] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ɪn] ;

I	went	to	Taffy's	house	,	Taffy	was	not	in	;
我	去	到	塔菲	房子	,	太妃糖	曾是	不是	在	;

我去了塔菲家，塔菲不在家；

['tæfi] [keɪm] [tuː; tə] [maɪ] [haʊs] [ænd; ənd] [stoʊl] [ə; eɪ] ['sɪlvər] [pɪn] ;

Taffy	came	to	my	house	and	stole	a	silver	pin	;
太妃糖	来了	到	我的	房子	和	偷窃	一个	银	别针	;

塔菲来到我家，偷走了一枚银别针；

[aɪ] [went] [tuː; tə] [tæfiːz] [haʊs] , ['tæfi] [wʌz; wəz] [ɪn] [bed] ,

I	went	to	Taffy's	house	,	Taffy	was	in	bed	,
我	去	到	塔菲	房子	,	太妃糖	曾是	在	床	,

我去了塔菲家，塔菲已经上床睡觉了。

[aɪ] [tʊk] [ʌp] [ðə; ði] ['mæroʊ] - [boʊn] [ænd; ənd] [flʌŋ] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [hed] .

I	took	up	the	marrow	-	bone	and	flung	it	at	his	head	.
我	采取	向上	这	骨髓	-	骨	和	扔	它	在	他的	头	.

我捡起骨髓骨，扔向他的头。

[ə; eɪ] [θɔːrn]

A	THORN
一个	刺

荆棘

[aɪ] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [wʊd] [ænd; ənd] [gɑːt] [ˌaɪ 'tiː] ;

I	went	to	the	wood	and	got	it	;
我	去	到	这	木头	和	得到	它	;

我去了树林里把它取了出来；

[aɪ] [sæt] [ˌem 'iː] [daʊn] [tuː; tə] [lʊk] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː]

I	sat	me	down	to	look	for	it
我	卫星	我	向下	到	看	为了	它

我坐下来找它

[ænd; ənd] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [hoʊm] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [aɪ] ['kudnt] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .

And	brought	it	home	because	I	couldn't	find	it	.
和	带来	它	家	因为	我	不能	寻找	它	.

因为找不到，所以就把它带回家了。

[jʌŋ] ['rɑːdʒər] [ænd; ənd] ['dɑːli]

YOUNG	ROGER	AND	DOLLY
年轻的	罗杰	和	多莉

年轻的罗杰和多莉

[jʌŋ] ['rɑːdʒər] [keɪm] ['tæpɪŋ] [æt; ət] ['dɑːliːz] ['wɪndoʊ] ,

Young	Roger	came	tapping	at	Dolly's	window	,
年轻的	罗杰	来了	窃听	在	多莉的	窗户	,

年轻的罗杰敲了敲多莉的窗户，

- , - , [θʌmp] !

Thumpaty	,	thumpaty	,	thump	!
-	,	-	,	扑通	!

咚咚咚！

[hiː; hi] [æskt] [fɔːr; fər] [æd'mɪt(ə)ns] ; [ʃiː; ʃi] ['ænsər] [hɪm; ɪm] " [noʊ] !

He	asked	for	admittance	;	she	answered	him	"	No	!
他	问	为了	准入	;	她	回答	他	"	不	!

他请求允许进入；她回答他〝不！〞

" - , - , [frʌmp] !

"	Frumpaty	,	frumpaty	,	frump	!
"	-	,	-	,	邋遢	!

〝邋遢，邋遢，邋遢！〞

" [noʊ] , [noʊ] , ['rɑːdʒər] , [noʊ] ! [æz; əz][juː; jʊ] [keɪm] [juː; jʊ] [meɪ] [goʊ] !

"	No	,	no	,	Roger	,	no	!	as	you	came	you	may	go	!
"	不	,	不	,	罗杰	,	不	!	作为	你	来了	你	可能	去	!

“不，不，罗杰，不！既然来了，就请你走吧！”

" - , - , [stʌmp] !

"	Stumpaty	,	stumpaty	,	stump	!
"	-	,	-	,	树桩	!

“树桩，树桩，树桩！”

[ðə; ði] ['rɑːbɪn]

THE	ROBIN
这	罗宾

知更鸟

[ðə; ði] [nɔːrθ] [wɪnd] [dʌθ; dəθ] [bloʊ] ,

The	north	wind	doth	blow	,
这	北	风	确实	吹	,

北风吹拂，

[ænd; ənd][wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [snoʊ] ,

And	we	shall	have	snow	,
和	我们	将	有	雪	,

我们这里会下雪，

[ænd; ənd] [wʌt] [wɪl] [pʊr] ['rɑːbɪn][duː] [ðen] ,

And	what	will	poor	robin	do	then	,
和	什么	将要	贫穷的	罗宾	做	然后	,

那么可怜的知更鸟该怎么办呢?

[pʊr] [θɪŋ] ?

Poor	thing	?
贫穷的	事物	?

可怜的家伙?

['hiːl] [sɪt][ɪn][ə; eɪ][bɑːrn] ,

He'll	sit	in	a	barn	,
地狱	坐	在	一个	谷仓	,

他会坐在谷仓里，

[ænd; ənd] [kiːp] [hɪm'self][wɔːrm] ,

And	keep	himself	warm	,
和	保持	他自己	温暖的	,

他要保持自身温暖，

[ænd; ənd][haɪd][hɪz; ɪz] [hed] ['ʌndər][hɪz; ɪz] [wɪŋ] ,

And	hide	his	head	under	his	wing	,
和	隐藏	他的	头	在下面	他的	翼	,

把头藏在翅膀底下，

[pʊr] [θɪŋ] !

Poor	thing	!
贫穷的	事物	!

可怜的家伙!

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [ʌv; əv] ['hæroʊ]

THE	OLD	WOMAN	OF	HARROW
这	老的	女士	的	耙

哈罗老妇人

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['wʊmən][ʌv; əv] ['hæroʊ] ,

There	was	an	old	woman	of	Harrow	,
那里	曾是	一个	老的	女士	的	耙	,

哈罗有一位老妇人，

[huː] ['vɪzɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['wiːlbæroʊ] ;
Who visited in a wheelbarrow ;
WHO 到访 在 一个 独轮车 ;

谁用独轮车来访?

[ænd; ənd][hɜːr; hər]['sɜːrvənt] [bɪ'fɔːr] ,
And her servant before ,
和 她 仆人 前 ,

以及她之前的仆人,

[nɑːkt] [laʊd][æt; ət] [iːtʃ] [dɔːr] ,
Knocked loud at each door ,
敲门 大声 在 每个 门 ,

用力敲了每一扇门,

[tuː; tə] [ə'naʊns] [ðə; ði][oʊld]['wʊmən][ʌv; əv] ['hæroʊ] .
To announce the old woman of Harrow .
到 宣布 这 老的 女士 的 耙 .

宣布哈罗老妇人的消息。

[ðə; ði]['paɪpər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kaʊ]
THE PIPER AND HIS COW
这 派珀 和 他的 奶牛

吹笛人和他的牛

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['paɪpər][hæd; həd][ə; eɪ][kaʊ] ,
There was a piper had a cow ,
那里 曾是 一个 派珀 有 一个 奶牛 ,

有个吹笛人牵着一头牛,

[ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd] [nɔːt] [tuː; tə] [gɪv] [hɜːr; hər] ;
And he had naught to give her ;
和 他 有 零 到 给 她 ;

他没有什么可以给她;

[hiː; hi] [pʊld] [aʊt][hɪz; ɪz][paɪps][ænd; ənd] [pleɪd] [hɜːr; hər][ə; eɪ] [tuːn] ,
He pulled out his pipes and played her a tune ,
他 拉 出去 他的 管道 和 玩 她 一个 调 ,

他拿出笛子,为她吹奏了一曲。

[ænd; ənd] [beɪd] [ðə; ði] [kaʊ] [kən'sɪdər] .
And bade the cow consider .
和 巴德 这 奶牛 考虑 .

于是让母牛好好想想。

[ðə; ði] [kaʊ] [kən'sɪdərd] ['veri] [wel] ,
The cow considered very well ,
这 奶牛 经过考虑的 非常 出色地 ,

这头母牛考虑得很周到。

[ænd; ənd] [geɪv] [ðə; ði]['paɪpər][ə; eɪ] ['peni] ,
And gave the piper a penny ,
和 给予 这 派珀 一个 一分钱 ,

然后给了吹笛人一便士,

[ænd; ənd] [beɪd] [hɪm; ɪm] [pleɪ] [ðə; ði] ['ʌðər] [tuːn] ,
And bade him play the other tune ,
和 巴德 他 玩 这 其他 调 ,

然后命令他演奏另一首曲子,

" [kɔːrn] [rɪgz] [ɑːr; ər] ['bɑːni] .
" Corn rigs are bonny .
" 玉米 钻井平台 是 邦妮 .

"玉米种植机很漂亮。"

" [ðə; ði][mæn][ʌv; əv] ['dɜːrbi]
" THE MAN OF DERBY
" 这 男人 的 德比

《德比之人》

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][oʊld][mæn][ʌv; əv]['dɜːrbi] ,
A little old man of Derby ,
一个 小的 老的 男人 的 德比 ,

德比的一位小老头

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [hiː; hi] [sɜːrvd] [ˌem 'iː] ?
How do you think he served me ?
如何 做 你 思考 他 服务 我 ?

你觉得他如何服侍我?

[hiː; hi] [tʊk] [ə'weɪ] [maɪ] [bred] [ænd; ənd] [tʃiːz] ,
He took away my bread and cheese ,
他 采取 离开 我的 面包 和 奶酪 ,

他拿走了我的面包和奶酪。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [haʊ] [hiː; hi] [sɜːrvd] [ˌem 'iː] .
And that is how he served me .
和 那 是 如何 他 服务 我 .

他就是这样服侍我的。

[ðə; ði] ['koʊtʃmən]
THE COACHMAN
这 马车夫

马车夫

[ʌp] [æt; ət] [ˌpɪkə'dɪli] , [oʊ] !
Up at Piccadilly , oh !
向上 在 皮卡迪利 , 哦 !

在皮卡迪利大街上，哦!

[ðə; ði] ['koʊtʃmən] [teɪks] [hɪz; ɪz][stænd] ,
The coachman takes his stand ,
这 马车夫 需要 他的 站立 ,

马车夫站稳了脚跟。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [miːts] [ə; eɪ] ['prɪti] [gɜːrl]
And when he meets a pretty girl
和 什么时候 他 满足 一个 漂亮的 女孩

当他遇到一个漂亮的女孩时

[hiː; hi] [teɪks] [hɜːr; hər][baɪ][ðə; ði][hænd] ;
He takes her by the hand ;
他 需要 她 经过 这 手 ;

他牵起她的手;

[wɪp] [ə'weɪ] [fər'evər] , [oʊ] !
Whip away forever , oh !
鞭 离开 永远 , 哦 !

永远挥鞭吧，哦!

[draɪv] [ə'weɪ] [soʊ]['klevər] , [oʊ] !
Drive away so clever , oh !
驾驶 离开 所以 聪明的 , 哦 !

开车离开真是太聪明了，哦!

[ɔːl][ðə; ði] [weɪ] [tuː; tə] ['brɪstl] , [oʊ] !
All the way to Bristol , oh !
全部 这 方式 到 布里斯托尔 , 哦 !

一直到布里斯托尔，哦!

[hiː; hi]['draɪvz][hɜːr; hər] [fɔːr] - [ɪn] - [hænd] .

He	drives	her	four	-	in	-	hand	.
他	驱动	她	四	-	在	-	手	.

他开着四轮马车送她过去。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld] ['wʊmən]

THERE	WAS	AN	OLD	WOMAN
那里	曾是	一个	老的	女士

那里有一位老妇人

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['wʊmən] [huː] [lɪvd] [ɪn][ə; eɪ] [ʃuː] .

There	was	an	old	woman	who	lived	in	a	shoe	.
那里	曾是	一个	老的	女士	WHO	居住地	在	一个	鞋	.

从前有个老太太住在鞋子里。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd][soʊ] ['meni] ['tʃɪldrən] [ʃiː; ʃi] ['dɪdnt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə][duː] .

She	had	so	many	children	she	didn't	know	what	to	do	.
她	有	所以	许多	孩子们	她	没有	知道	什么	到	做	.

她孩子太多了，都不知道该怎么办了。

[ʃiː; ʃi] [geɪv] [ðem; ðəm][sʌm; səm] [brɔːθ] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [bred] .

She	gave	them	some	broth	without	any	bread	.
她	给予	他们	一些	肉汤	没有	任何	面包	.

她给了他们一些肉汤，但没有给面包。

[ʃiː; ʃi] [wɪpt] [ðem; ðəm][ɔːl] ['saʊndli] [ænd; ənd][pʊt][ðem; ðəm][tuː; tə][bed] .

She	whipped	them	all	soundly	and	put	them	to	bed	.
她	鞭打	他们	全部	稳固地	和	放	他们	到	床	.

她狠狠地鞭打了他们一顿，然后把他们赶去睡觉。

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [ʌv; əv] ['sɜːri]

THE	OLD	WOMAN	OF	SURREY
这	老的	女士	的	萨里

萨里老妇人

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['wʊmən][ɪn] ['sɜːri] ,

There	was	an	old	woman	in	Surrey	,
那里	曾是	一个	老的	女士	在	萨里	,

萨里郡有一位老妇人

[huː] [wʌz; wəz][mɔːrn] , [nuːn] , [ænd; ənd] [naɪt] [ɪn][ə; eɪ] ['hɜːri] ;

Who	was	morn	,	noon	,	and	night	in	a	hurry	;
WHO	曾是	早晨	,	中午	,	和	夜晚	在	一个	匆忙	;

他从早到晚都行色匆匆;

[kɔːld] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [ə; eɪ] [fuːl] ,

Called	her	husband	a	fool	,
称为	她	丈夫	一个	傻子	,

她骂她丈夫是个傻瓜，

[droʊv] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [skuːl] ,

Drove	the	children	to	school	,
驾驶	这	孩子们	到	学校	,

开车送孩子们上学，

[ðə; ði] ['wɜːrɪɪŋ] [oʊld]['wʊmən][ʌv; əv] ['sɜːri] .

The	worrying	old	woman	of	Surrey	.
这	令人担忧	老的	女士	的	萨里	.

萨里郡那位令人担忧的老妇人。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [maʊs]

THE	LITTLE	MOUSE
这	小的	老鼠

小老鼠

[aɪ][hæv; həv] [siːn] [juː; jʊ] , ['lɪt(ə)l] [maʊs] ,
I have seen you , little mouse ,
我 有 已见 你 , 小的 老鼠 ,

我见过你了，小老鼠。

['rʌnɪŋ] [ɔːl] [ə'baʊt] [ðə; ði] [haʊs] ,
Running all about the house ,
跑步 全部 关于 这 房子 ,

在房子里到处乱跑，

[θruː] [ðə; ði] [hoʊl] [jʊr; jər] ['lɪt(ə)l] [aɪ]
Through the hole your little eye
通过 这 洞 你的 小的 眼睛

透过你的小眼睛

[ɪn] [ðə; ði] ['weɪnskət] ['piːpɪŋ] [slaɪ] ,
In the wainscot peeping sly ,
在 这 护墙板 偷窥 狡猾 ,

偷偷地从护墙板缝隙里窥视，

['hoʊpɪŋ] [suːn] [sʌm; səm] [krʌmz] [tuː; tə] [stiːl] ,
Hoping soon some crumbs to steal ,
希望 很快 一些 面包屑 到 偷 ,

希望很快就能偷到一些面包屑，

[tuː; tə] [meɪk] [kwaɪt] [ə; eɪ] ['hɑːrti] [miːl] .
To make quite a hearty meal .
到 制作 相当 一个 爽朗 一顿饭 .

做一顿相当丰盛的饭菜。

[lʊk] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] ['ventʃər] [aʊt] ,
Look before you venture out ,
看 前 你 风险投资 出去 ,

出门前先做好功课。

[siː] [ɪf] ['pʊsi] [ɪz] [ə'baʊt] .
See if pussy is about .
看 如果 猫 是 关于 .

看看有没有猫咪在。

[ɪf] [ʃiːz] [gɔːn] , [juːl] ['kwɪkli] [rʌn]
If she's gone , you'll quickly run
如果 她是 已消失 , 你会 迅速地 跑步

如果她走了，你就会赶紧跑

[tuː; tə] [ðə; ði] ['lɑːrdər] [fɔːr; fər] [sʌm; səm] [fʌn] ;
To the larder for some fun ;
到 这 食品储藏室 为了 一些 乐趣 ;

去食品储藏室找点乐子；

[raʊnd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['dɪʃɪz] [kriːp] ,
Round about the dishes creep ,
圆形的 关于 这 菜肴 潜行者 ,

围绕着菜肴爬行，

['teɪkɪŋ] ['ɪntuː] [iːtʃ] [ə; eɪ] [piːp] ,
Taking into each a peep ,
采取 进入 每个 一个 窥视 ,

各自瞥了一眼，

[tuː; tə] [tʃuːz] [ðə; ði] ['deɪntɪɪst] [ðæts] [ðer; ðər] ,
To choose the daintiest that's there ,
到 选择 这 最精致的 那就是 那里 ,

要挑选出最精致的那一件，

['spɔɪlɪŋ] [θɪŋz] [juː; jʊ][duː][nɑːt] [ker] .
Spoiling things you do not care .
破坏 事物 你 做 不是 关心 .

毁掉你不在乎的东西。

[dɪŋ] , [dɑːŋ] , [bel]
DING , DONG , BELL
叮 , 董 , 钟

叮咚，铃声响起

[dɪŋ] , [dɑːŋ] , [bel] ,
Ding , dong , bell ,
丁 , 董 , 钟 ,

叮咚，铃声响起

['pʊsiz] [ɪn][ðə; ði] [wel] !
Pussy's in the well !
猫咪的 在 这 出色地 !

猫咪掉进井里了!

[huː] [pʊt][hɜːr; hər][ɪn] ?
Who put her in ?
WHO 放 她 在 ?

谁把她放进去的?

['lɪt(ə)l] ['tɑːmi] ['lɪn] .
Little Tommy Lin .
小的 汤米 林 .

小林汤米。

[huː] [pʊld] [hɜːr; hər][aʊt] ?
Who pulled her out ?
WHO 拉 她 出去 ?

谁把她救出来的?

['lɪt(ə)l] ['dʒɑːni] [staʊt] .
Little Johnny Stout .
小的 约翰尼 肥硕 .

小约翰尼·斯托特。

[wʌt] [ə; eɪ] ['nɔːti] [bɔɪ] [wʌz; wəz] [ðæt] ,
What a naughty boy was that ,
什么 一个 淘气 男生 曾是 那 ,

那真是个淘气的小男孩!

[tuː; tə][traɪ][tuː; tə] [draʊn] [pʊr] ['pʊsi] - [kæt] .
To try to drown poor pussy - cat .
到 尝试 到 溺水 贫穷的 猫 - 猫 .

试图淹死这只可怜的小猫。

[huː] ['nevər][dɪd][hɪm; ɪm]['eni][hɑːrm] ,
Who never did him any harm ,
WHO 绝不 做过 他 任何 伤害 ,

谁也没有伤害过他，

[bʌt; bət] [kɪld] [ðə; ði][maɪs][ɪn][hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] [bɑːrn] !
But killed the mice in his father's barn !
但 被杀 这 小鼠 在 他的 父亲的 谷仓 !

但他却杀死了父亲谷仓里的老鼠!

[bɔɪ] [ænd; ənd][gɜːrl]
BOY AND GIRL
男生 和 女孩

男孩和女孩

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜ:rl]

There	was	a	little	boy	and	a	little	girl
那里	曾是	一个	小的	男生	和	一个	小的	女孩

那里有一个小男孩和一个小女孩

[lɪvd] [ɪn][æn; ən] ['æli] ;

Lived	in	an	alley	;
居住地	在	一个	胡同	;

住在巷子里;

[sez] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [tu:; tə][ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜ:rl] ,

Says	the	little	boy	to	the	little	girl	,
说道	这	小的	男生	到	这	小的	女孩	,

小男孩对小女孩说:

" [ʃæl; ʃəl][aɪ] , [oʊ] , [ʃæl; ʃəl][aɪ] ?

"	Shall	I	,	oh	,	shall	I	?
"	将	我	,	哦	,	将	我	?

"我该，哦，我该吗？"

" [sez] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜ:rl][tu:; tə][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ,

"	Says	the	little	girl	to	the	little	boy	,
"	说道	这	小的	女孩	到	这	小的	男生	,

小女孩对小男孩说:

" [wʌt] [ʃæl; ʃəl][wi:; wi][du:] ?

"	What	shall	we	do	?
"	什么	将	我们	做	?

我们该怎么办?

" [sez] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [tu:; tə][ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜ:rl] ,

"	Says	the	little	boy	to	the	little	girl	,
"	说道	这	小的	男生	到	这	小的	女孩	,

小男孩对小女孩说:

" [aɪ] [wɪl] [kɪs] [ju:; jʊ] .

"	I	will	kiss	you	.
"	我	将要	吻	你	.

我会吻你。

" [wen]

"	WHEN
"	什么时候

"什么时候

[wen] [aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['bætʃələr]

When	I	was	a	bachelor
什么时候	我	曾是	一个	学士

当我还是单身的时候

[aɪ] [lɪvd] [baɪ][maɪ'self] ;

I	lived	by	myself	;
我	居住地	经过	我	;

我独自生活;

[ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði] [bred] [ænd; ənd] [tʃi:z] [aɪ][gɑ:t]

And	all	the	bread	and	cheese	I	got
和	全部	这	面包	和	奶酪	我	得到

还有我得到的所有面包和奶酪

[aɪ][leɪd][ʌp][ɑ:n][ðə; ði] [ʃelf] .

I	laid	up	on	the	shelf	.
我	铺设	向上	在	这	架子	.

我躺在架子上。

[ðə; ði][ræts][ænd; ənd][ðə; ði][maɪs]
The **rats** **and** **the** **mice**
这 老鼠 和 这 小鼠

老鼠和小鼠

[ðeɪ] [meɪd] [sʌtʃ] [ə; eɪ][straɪf] ,
They **made** **such** **a** **strife** **,**
他们 制成 这样的 一个 冲突 ,

他们之间爆发了如此激烈的冲突，

[aɪ][wʌz; wəz] [fɔːrst] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] ['lʌndən]
I **was** **forced** **to** **go** **to** **London**
我 曾是 强制 到 去 到 伦敦

我被迫去了伦敦

[tuː; tə] [bai] [ˌem 'iː][ə; eɪ][waɪf] .
To **buy** **me** **a** **wife** **.**
到 买 我 一个 妻子 .

给我买个老婆。

[ðə; ði] [striːts] [wɜːr; wər][soʊ][bæd] ,
The **streets** **were** **so** **bad** **,**
这 街道 是 所以 坏的 ,

街道状况非常糟糕，

[ænd; ənd][ðə; ði] [leɪnz] [wɜːr; wər][soʊ] ['næroʊ] ,
And **the** **lanes** **were** **so** **narrow** **,**
和 这 车道 是 所以 狭窄的 ,

而且车道非常狭窄，

[aɪ][wʌz; wəz] [fɔːrst] [tuː; tə] [brɪŋ] [maɪ][waɪf] [hoʊm]
I **was** **forced** **to** **bring** **my** **wife** **home**
我 曾是 强制 到 带来 我的 妻子 家

我被迫把妻子带回家

[ɪn][ə; eɪ] ['wiːlbæroʊ] .
In **a** **wheelbarrow** **.**
在 一个 独轮车 .

用手推车。

[ðə; ði] ['wiːlbæroʊ] [broʊk] ,
The **wheelbarrow** **broke** **,**
这 独轮车 打破 ,

独轮车坏了，

[ænd; ənd][maɪ][waɪf][hæd; həd][ə; eɪ][fɔːl] ;
And **my** **wife** **had** **a** **fall** **;**
和 我的 妻子 有 一个 落下 ;

我妻子摔倒了；

[daʊn] [keɪm] ['wiːlbæroʊ] ,
Down **came** **wheelbarrow** **,**
向下 来了 独轮车 ,

独轮车倒了下来，

['lɪt(ə)l] [waɪf] [ænd; ənd][ɔːl] .
Little **wife** **and** **all** **.**
小的 妻子 和 全部 .

小老婆什么的。

[sɪŋ] , [sɪŋ]
SING **,** **SING**
唱歌 , 唱歌

唱吧，唱吧

[sɪŋ] ， [sɪŋ] ， [wʌt] [ʃæl; ʃəl][aɪ] [sɪŋ] ？

Sing	**，**	**sing**	**，**	**what**	**shall**	**I**	**sing**	**？**
唱歌	，	唱歌	，	什么	将	我	唱歌	？

唱吧，唱吧，我该唱些什么呢？

['kæts] [rʌn] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['pʊdɪŋ] - [strɪŋ] ！

Cat's	**run**	**away**	**with**	**the**	**pudding**	**-**	**string**	**！**
猫的	跑步	离开	和	这	布丁	-	细绳	！

猫咪叼着布丁绳跑了！

[duː] , [duː] , [wʌt] [ʃæl; ʃəl][aɪ][duː] ？

Do	**，**	**do**	**，**	**what**	**shall**	**I**	**do**	**？**
做	，	做	，	什么	将	我	做	？

怎么办，怎么办，我该怎么办？

[ðə; ði][kæt][hæz; həz] ['bɪtn] [ˌaɪ 'tiː][kwaɪt][ɪn] [tuː] .

The	**cat**	**has**	**bitten**	**it**	**quite**	**in**	**two**	**.**
这	猫	有	被咬	它	相当	在	二	.

猫把它咬成了两截。

[mɑːrtʃ] ['waɪndz]

MARCH	**WINDS**
行进	风

三月之风

[mɑːrtʃ] ['waɪndz][ænd; ənd]['eɪprəl] ['ʃaʊɚz]

March	**winds**	**and**	**April**	**showers**
行进	风	和	四月	淋浴

三月的风和四月的雨

[brɪŋ] [fɔːrθ] [meɪ] ['flaʊərz] .

Bring	**forth**	**May**	**flowers**	**.**
带来	前进	可能	花朵	.

带来五月花。

[hɑːt] - [krɔːs] [bʌnz]

HOT	**-**	**CROSS**	**BUNS**
热的	-	叉	面包

十字面包

[hɑːt] - [krɔːs] [bʌnz] !

Hot	**-**	**cross**	**Buns**	**!**
热的	-	叉	面包	！

十字面包！

[hɑːt] - [krɔːs] [bʌnz] !

Hot	**-**	**cross**	**Buns**	**!**
热的	-	叉	面包	！

十字面包！

[wʌn][ə; eɪ] ['peni] ， [tuː] [ə; eɪ] ['peni] ，

One	**a**	**penny**	**，**	**two**	**a**	**penny**	**，**
一	一个	一分钱	，	二	一个	一分钱	，

一便士，两便士

[hɑːt] - [krɔːs] [bʌnz] !

Hot	**-**	**cross**	**Buns**	**!**
热的	-	叉	面包	！

十字面包！

[hɑːt] - [krɔːs] [bʌnz] !

Hot	**-**	**cross**	**Buns**	**!**
热的	-	叉	面包	！

十字面包！

[hɑːt] - [krɔːs] [bʌnz] !
Hot - cross Buns !
热的 - 叉 面包 !

十字面包!

[ɪf] [jiː; ji][hæv; həv][noʊ] ['dɔtɜ-z] ,
If ye have no daughters ,
如果 是的 有 不 女儿们 ,

如果你们没有女儿,

[gɪv] [ðem; ðəm][tuː; tə][jʊr; jər][sʌnz] .
Give them to your sons .
给 他们 到 你的 儿子们 .

把它们给你的儿子们。

['lʌndən] [brɪdʒ]
LONDON BRIDGE
伦敦 桥

伦敦桥

['lʌndən] [brɪdʒ] [ɪz]['broʊkən] [daʊn] ,
London Bridge is broken down ,
伦敦 桥 是 破碎的 向下 ,

伦敦桥坍塌了。

[dæns] ['oʊvər][maɪ]['leɪdi] [liː] ;
Dance over my Lady Lee ;
舞蹈 超过 我的 女士 李 ;

为我的李夫人跳舞;

['lʌndən] [brɪdʒ] [ɪz]['broʊkən] [daʊn] ,
London Bridge is broken down ,
伦敦 桥 是 破碎的 向下 ,

伦敦桥坍塌了。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [geɪ] ['leɪdi] .
With a gay lady .
和 一个 同性恋 女士 .

和一个女同性恋者。

[haʊ] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi] [bɪld] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] [ə'gen] ?
How shall we build it up again ?
如何 将 我们 建造 它 向上 再次 ?

我们该如何重建它?

[dæns] ['oʊvər][maɪ]['leɪdi] [liː] ;
Dance over my Lady Lee ;
舞蹈 超过 我的 女士 李 ;

为我的李夫人跳舞;

[haʊ] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi] [bɪld] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] [ə'gen] ?
How shall we build it up again ?
如何 将 我们 建造 它 向上 再次 ?

我们该如何重建它?

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [geɪ] ['leɪdi] .
With a gay lady .
和 一个 同性恋 女士 .

和一个女同性恋者。

[bɪld] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][wɪð; wɪθ]['sɪlvər][ænd; ənd][goʊld] ,
Build it up with silver and gold ,
建造 它 向上 和 银 和 金子 ,

用金银建造它,

[dæns] ['oʊvər][maɪ]['leɪdi] [liː] ;
Dance over my Lady Lee ;
舞蹈 超过 我的 女士 李 ;

为我的李夫人跳舞;

[bɪld] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][wɪð; wɪθ]['sɪlvər][ænd; ənd][goʊld] ,
Build it up with silver and gold ,
建造 它 向上 和 银 和 金子 ,

用金银建造它,

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [geɪ] ['leɪdi] .
With a gay lady .
和 一个 同性恋 女士 .

和一个女同性恋者。

['sɪlvər][ænd; ənd][goʊld] [wɪl] [biː; bi] [stoʊl] [ə'weɪ] ,
Silver and gold will be stole away ,
银 和 金子 将要 是 偷窃 离开 ,

金银将被盗走。

[dæns] ['oʊvər][maɪ]['leɪdi] [liː] ;
Dance over my Lady Lee ;
舞蹈 超过 我的 女士 李 ;

为我的李夫人跳舞;

['sɪlvər][ænd; ənd][goʊld] [wɪl] [biː; bi] [stoʊl] [ə'weɪ] ,
Silver and gold will be stole away ,
银 和 金子 将要 是 偷窃 离开 ,

金银将被盗走。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [geɪ] ['leɪdi] .
With a gay lady .
和 一个 同性恋 女士 .

和一个女同性恋者。

[bɪld] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][wɪð; wɪθ]['aɪərn][ænd; ənd] [stiːl] ,
Build it up with iron and steel ,
建造 它 向上 和 铁 和 钢 ,

用钢铁建造它,

[dæns] ['oʊvər][maɪ]['leɪdi] [liː] ;
Dance over my Lady Lee ;
舞蹈 超过 我的 女士 李 ;

为我的李夫人跳舞;

[bɪld] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][wɪð; wɪθ]['aɪərn][ænd; ənd] [stiːl] ,
Build it up with iron and steel ,
建造 它 向上 和 铁 和 钢 ,

用钢铁建造它,

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [geɪ] ['leɪdi] .
With a gay lady .
和 一个 同性恋 女士 .

和一个女同性恋者。

['aɪərn][ænd; ənd] [stiːl] [wɪl] [bend][ænd; ənd][baʊ; boʊ] ,
Iron and steel will bend and bow ,
铁 和 钢 将要 弯曲 和 弓 ,

铁和钢会弯曲变形,

[dæns] ['oʊvər][maɪ]['leɪdi] [liː] ;
Dance over my Lady Lee ;
舞蹈 超过 我的 女士 李 ;

为我的李夫人跳舞;

['aɪərn][ænd; ənd] [stiːl] [wɪl] [bend][ænd; ənd][baʊ; boʊ] ,

Iron	**and**	**steel**	**will**	**bend**	**and**	**bow**	**,**
铁	和	钢	将要	弯曲	和	弓	,

铁和钢会弯曲变形，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [geɪ] ['leɪdi] .

With	**a**	**gay**	**lady**	**.**
和	一个	同性恋	女士	.

和一个女同性恋者。

[bɪld] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][wɪð; wɪθ] [wʊd] [ænd; ənd] [kleɪ] ,

Build	**it**	**up**	**with**	**wood**	**and**	**clay**	**,**
建造	它	向上	和	木头	和	黏土	,

用木头和黏土建造起来，

[dæns] ['oʊvər][maɪ] ['leɪdi] [liː] ;

Dance	**over**	**my**	**Lady**	**Lee**	**;**
舞蹈	超过	我的	女士	李	;

为我的李夫人跳舞；

[bɪld] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][wɪð; wɪθ] [wʊd] [ænd; ənd] [kleɪ] ,

Build	**it**	**up**	**with**	**wood**	**and**	**clay**	**,**
建造	它	向上	和	木头	和	黏土	,

用木头和黏土建造起来，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [geɪ] ['leɪdi] .

With	**a**	**gay**	**lady**	**.**
和	一个	同性恋	女士	.

和一个女同性恋者。

[wʊd] [ænd; ənd] [kleɪ] [wɪl] [wɑːʃ] [ə'weɪ] ,

Wood	**and**	**clay**	**will**	**wash**	**away**	**,**
木头	和	黏土	将要	洗	离开	,

木头和黏土会被冲走。

[dæns] ['oʊvər][maɪ] ['leɪdi] [liː] ;

Dance	**over**	**my**	**Lady**	**Lee**	**;**
舞蹈	超过	我的	女士	李	;

为我的李夫人跳舞；

[wʊd] [ænd; ənd] [kleɪ] [wɪl] [wɑːʃ] [ə'weɪ] ,

Wood	**and**	**clay**	**will**	**wash**	**away**	**,**
木头	和	黏土	将要	洗	离开	,

木头和黏土会被冲走。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [geɪ] ['leɪdi] .

With	**a**	**gay**	**lady**	**.**
和	一个	同性恋	女士	.

和一个女同性恋者。

[bɪld] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][wɪð; wɪθ][stoʊn][soʊ] [strɔːŋ] ,

Build	**it**	**up**	**with**	**stone**	**so**	**strong**	**,**
建造	它	向上	和	石头	所以	强的	,

用坚固的石头把它建造起来，

[dæns] ['oʊvər][maɪ] ['leɪdi] [liː] ;

Dance	**over**	**my**	**Lady**	**Lee**	**;**
舞蹈	超过	我的	女士	李	;

为我的李夫人跳舞；

[hə'zɑː] ! - [twɪl] [læst][fɔːr; fər]['eɪdʒɪz] [lɔːŋ] ,

Huzza	**!**	**'**	**twill**	**last**	**for**	**ages**	**long**	**,**
好耶	!	-	斜纹布	最后的	为了	年龄	长的	,

太棒了！ 它会持续很久很久。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [geɪ] ['leɪdi] .
With **a** **gay** **lady** **.**
和 一个 同性恋 女士 .

和一个女同性恋者。

[ðə; ði] [bə'luːn]
THE **BALLOON**
这 气球

气球

" [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [nuːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] ,
" What is the news of the day ,
" 什么 是 这 消息 的 这 天 ,

今日新闻是什么?

[gʊd] ['neɪbər] , [aɪ] [preɪ] ? "
Good neighbor , I pray ? "
好的 邻居 , 我 祈祷 ? "

好邻居，我祈祷?

" [ðeɪ] [seɪ] [ðə; ði] [bə'luːn]
" They say the balloon
" 他们 说 这 气球

他们说气球

[ɪz] [gɔːn] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [muːn] !
Is gone up to the moon !
是 已消失 向上 到 这 月亮 !

已经飞到月球去了!

" [ə; eɪ] ['tʃeri]
" A CHERRY
" 一个 樱桃

一颗樱桃

[æz; əz][aɪ] [went] [θruː] [ðə; ði] ['gɑːrdn] [gæp] ,
As I went through the garden gap ,
作为 我 去 通过 这 花园 差距 ,

当我穿过花园的缺口时，

[huː] [ʃʊd; ʃəd][aɪ] [miːt] [bʌt; bət] [dɪk] [red] - [kæp] !
Who should I meet but Dick Red - cap !
WHO 应该 我 见面 但 迪克 红色的 - 帽 !

我竟然遇到了迪克·雷德卡普!

[ə; eɪ] [stɪk] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] , [ə; eɪ] [stoʊn] [ɪn][hɪz; ɪz] [θroʊt] , - -
A stick in his hand , a stone in his throat , - -
一个 戳 在 他的 手 , 一个 石头 在 他的 喉 , - -

他手里拿着一根棍子，喉咙里卡着一块石头——

[ɪf] [juːl] [tel] [ˌem 'iː] [ðɪs] ['rɪd(ə)l] , [aɪl] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] [groʊt] .
If you'll tell me this riddle , I'll give you a groat .
如果 你会 告诉 我 这 谜语 , 患病的 给 你 一个 燕麦片 .

如果你能告诉我这个谜语，我就给你一格罗特。

[ðə; ði] [lɔːst] [ʃuː]
THE LOST SHOE
这 丢失的 鞋

丢失的鞋子

['duːd(ə)l]['duːd(ə)l] ['duː] ,
Doodle doodle doo ,
涂鸦 涂鸦 嘟 ,

嘟嘟嘟，

[ðə; ði] ['prɪnses] [lɔ:st][hɜ:r; hər] [ʃu:] :
The **Princess** **lost** **her** **shoe** **:**
这 公主 丢失的 她 鞋 :

公主丢了一只鞋:

[hɜ:r; hər] ['haɪnəs] [hɑ:pt] , - -
Her **Highness** **hopped** **,** **-** **-**
她 高度 跳跃 , - -

殿下蹦蹦跳跳的——

[ðə; ði] ['fɪdlər] [stɑ:pt] ,
The **fiddler** **stopped** **,**
这 小提琴手 停止 ,

提琴手停了下来。

[nɑ:t] ['noʊɪŋ] [wʌt] [tu:; tə][du:] .
Not **knowing** **what** **to** **do** **.**
不是 会心 什么 到 做 .

不知道该怎么办。

[hɑ:t] ['kɑdlɪnz]
HOT **CODLINS**
热的 鳕鱼

热可乐

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['wʊmən] , [æz; əz] [aɪv] [bɪn] [toʊld] ,
There **was** **a** **little** **woman** **,** **as** **I've** **been** **told** **,**
那里 曾是 一个 小的 女士 , 作为 我已经 到过 讲述 ,

据我所知，那里住着一位小个子女人。

[hu:] [wʌz; wəz][nɑ:t] ['veri] [jʌŋ] , [nɔ:r] [jet] ['veri] [oʊld] ;
Who **was** **not** **very** **young** **,** **nor** **yet** **very** **old** **;**
WHO 曾是 不是 非常 年轻的 , 也不 然而 非常 老的 ;

他既不年轻，也不年老;

[naʊ] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['wʊmən] [hɜ:r; hər] ['lɪvɪŋ] [gɑ:t]
Now **this** **little** **woman** **her** **living** **got**
现在 这 小的 女士 她 活的 得到

现在这位小妇人靠她的生活维持生计

[baɪ] ['selɪŋ] ['kɑdlɪnz] , [hɑ:t] , [hɑ:t] , [hɑ:t] !
By **selling** **codlins** **,** **hot** **,** **hot** **,** **hot** **!**
经过 销售 鳕鱼 , 热的 , 热的 , 热的 !

卖鳕鱼，火爆火爆!

[swɑ:n]
SWAN
天鹅

天鹅

[swɑ:n] , [swɑ:n] , ['oʊvər][ðə; ði] [si:] ;
Swan **,** **swan** **,** **over** **the** **sea** **;**
天鹅 , 天鹅 , 超过 这 海 ;

天鹅，天鹅，飞越大海;

[swɪm] , [swɑ:n] , [swɪm] !
Swim **,** **swan** **,** **swim** **!**
游泳 , 天鹅 , 游泳 !

游吧，天鹅，游吧!

[swɑ:n] , [swɑ:n] , [bæk] [ə'gen] ;
Swan **,** **swan** **,** **back** **again** **;**
天鹅 , 天鹅 , 后退 再次 ;

天鹅，天鹅，又回来了;

[wel] [swʌm] , [swɑːn] !
Well swum , swan !
出色地 游泳 , 天鹅 !

游得真棒，天鹅!

[θriː] [strɔːz]
THREE STRAWS
三 吸管

三根吸管

[θriː] [strɔːz] [ɑːn][ə; eɪ] [stɑːf]
Three straws on a staff
三 吸管 在 一个 职员

一根棍子上有三根吸管

[wʊd] [meɪk] [ə; eɪ]['beɪbi][kraɪ][ænd; ənd] [læf] .
Would make a baby cry and laugh .
会 制作 一个 婴儿 哭 和 笑 .

会让婴儿又哭又笑。

[ðə; ði][mæn][ʌv; əv][tə'beigəu]
THE MAN OF TOBAGO
这 男人 的 多巴哥

多巴哥人

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld][mæn][ʌv; əv][tə'beigəu]
There was an old man of Tobago
那里 曾是 一个 老的 男人 的 多巴哥

多巴哥岛有一位老人

[huː] [lɪvd] [ɑːn][raɪs] , ['gruːəl] , [ænd; ənd]['seɪgoʊ] ,
Who lived on rice , gruel , and sago ,
WHO 居住地 在 米 , 粥 , 和 西米 ,

他们以米饭、粥和西米为生。

[tɪl] [mʌtʃ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [blɪs] ,
Till much to his bliss ,
直到 很多 到 他的 极乐 ,

令他欣喜的是，

[hɪz; ɪz] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [sed] [ðɪs] :
His physician said this :
他的 医生 说 这 :

他的医生这样说道:

" [tuː; tə][ə; eɪ][leg] , [sɜːr] , [ʌv; əv]['mʌt(ə)n] , [juː; jʊ] [meɪ] [goʊ] .
" To a leg , sir , of mutton , you may go .
" 到 一个 腿 , 先生 , 的 羊肉 , 你 可能 去 .

“先生，您可以去吃一条羊腿。”

" [ə; eɪ] ['sʌnˌʃaɪni] ['ʃaʊər]
" A SUNSHINY SHOWER
" 一个 阳光明媚 淋浴

“阳光下的阵雨”

[ə; eɪ] ['sʌnˌʃaɪni] ['ʃaʊər]
A sunshiny shower
一个 阳光明媚 淋浴

阳光下的阵雨

[wəʊnt][læst][hæf][æn; ən]['aʊər] .
Won't last half an hour .
惯于 最后的 一半 一个 小时 .

不到半小时就结束了。

[ðə; ði] ['fɑːrmər] [ænd; ənd][ðə; ði]['reɪv(ə)n]
THE FARMER AND THE RAVEN
这 农民 和 这 乌鸦

农夫与乌鸦

[ə; eɪ]['fɑːrmər] [went] [trɔtɪŋ] [ə'pɑːn][hɪz; ɪz] [greɪ] [mer] ,
A farmer went trotting upon his gray mare ,
一个 农民 去 小跑 之上 他的 灰色的 母马 ,

一位农夫骑着他的灰色母马小跑着，

['bʌmpəti] , ['bʌmpəti] , [bʌmp] !
Bumpety , bumpety , bump !
邦佩蒂 , 邦佩蒂 , 撞 !

砰砰砰！

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [bɪ'haɪnd][hɪm; ɪm][soʊ]['roʊzi][ænd; ənd] [fer] ,
With his daughter behind him so rosy and fair ,
和 他的 女儿 在后面 他 所以 红润 和 公平的 ,

他身后站着一位脸色红润、肤色白皙的女儿，

- , - , [lʌmp] !
Lumpety , lumpety , lump !
- , - , 块 !

疙瘩，疙瘩，疙瘩！

[ə; eɪ]['reɪv(ə)n][kraɪd] [kroʊk] !
A raven cried croak !
一个 乌鸦 哭 发牢骚 !

一只渡鸦叫了一声！

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɔːl] ['tʌmbld] [daʊn] ,
and they all tumbled down ,
和 他们 全部 翻滚 向下 ,

它们全都倒了下去。

['bʌmpəti] , ['bʌmpəti] , [bʌmp] !
Bumpety , bumpety , bump !
邦佩蒂 , 邦佩蒂 , 撞 !

砰砰砰！

[ðə; ði] [mer] [broʊk] [hɜːr; hər] [niːz] , [ænd; ənd][ðə; ði]['fɑːrmər][hɪz; ɪz] [kraʊn] ,
The mare broke her knees , and the farmer his crown ,
这 母马 打破 她 膝盖 , 和 这 农民 他的 王冠 ,

那匹母马摔断了膝盖，农夫失去了王冠。

- , - , [lʌmp] !
Lumpety , lumpety , lump !
- , - , 块 !

疙瘩，疙瘩，疙瘩！

[ðə; ði] ['mɪstʃɪvəs] ['reɪv(ə)n] [fluː] ['læfɪŋ] [ə'weɪ] ,
The mischievous raven flew laughing away ,
这 恶作剧 乌鸦 飞翔 笑 离开 ,

那只调皮的乌鸦笑着飞走了。

['bʌmpəti] , ['bʌmpəti] , [bʌmp] !
Bumpety , bumpety , bump !
邦佩蒂 , 邦佩蒂 , 撞 !

砰砰砰！

[ænd; ənd] ['vaʊd] [hiː; hi] [wʊd] [sɜːrv] [ðem; ðəm][ðə; ði] [seɪm] [ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
And vowed he would serve them the same the next day ,
和 发誓 他 会 服务 他们 这 相同的 这 下一个 天 ,

他发誓第二天也会以同样的方式为他们服务。

- , - [lʌmp] !
Lumpety , lumpety lump !
- , - 块 !

疙瘩，疙瘩！

['krɪsməs]
CHRISTMAS
圣诞节

圣诞节

['krɪsməs] [ɪz] ['kʌmɪŋ] , [ðə; ði] [giːs] [ɑːr; ər] ['getɪŋ] [fæt] ,
Christmas is coming , the geese are getting fat ,
圣诞节 是 未来 , 这 鹅 是 获得 胖的 ,

圣诞节快到了，鹅都长肥了。

[pliːz] [tuː; tə] [pʊt] [ə; eɪ] ['peni] [ɪn] [æn; ən] [oʊld] ['mænz] [hæt] ;
Please to put a penny in an old man's hat ;
请 到 放 一个 一分钱 在 一个 老的 男人的 帽子 ;

请往一位老人的帽子里放一便士；

[ɪf] [juː; jʊ] ['hævnt] [gɑːt] [ə; eɪ] ['peni] [ə; eɪ] ['heɪpnɪ] [wɪl] [duː] ,
If you haven't got a penny a ha'penny will do ,
如果 你 还没有 得到 一个 一分钱 一个 半便士 将要 做 ,

如果你一分钱都没有，半便士也行。

[ɪf] [juː; jʊ] ['hævnt] [gɑːt] [ə; eɪ] ['heɪpnɪ] , [gɑːd] [bles] [juː; jʊ] .
If you haven't got a ha'penny , God bless you .
如果 你 还没有 得到 一个 半便士 , 上帝 保佑 你 .

如果你连半便士都没有，上帝保佑你。

['wɪli] [bɔɪ]
WILLY BOY
威利 男生

威利男孩

" ['wɪli] [bɔɪ] , ['wɪli] [bɔɪ] , [wer] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['goʊɪŋ] ?
" Willy boy , Willy boy , where are you going ?
" 威利 男生 , 威利 男生 , 在哪里 是 你 去 ?

“威利小子，威利小子，你要去哪里？”

[aɪ] [wɪl] [goʊ] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] , [ɪf] [ðæt] [aɪ] [meɪ] . "
I will go with you , if that I may . "
我 将要 去 和 你 , 如果 那 我 可能 . "

如果可以的话，我愿意和你一起去。

" [aɪm] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['medoʊ] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] [ə; eɪ] - ['moʊɪŋ] ,
" I'm going to the meadow to see them a - mowing ,
" 我是 去 到 这 草地 到 看 他们 一个 - 割草 ,

“我要去草地上看他们割草。”

[aɪm] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [help] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [heɪ] .
I'm going to help them to make the hay .
我是 去 到 帮助 他们 到 制作 这 干草 .

我要帮他们收割干草。

" ['pɑːli] [ænd; ənd] ['suːki]
" POLLY AND SUKEY
" 波莉 和 苏基

波莉和苏基

['pɑːli] , [pʊt] [ðə; ði] ['ket(ə)l] [ɑːn] ,
Polly , put the kettle on ,
波莉 , 放 这 壶 在 ,

波莉，把水壶烧开。

['pɑːli] , [pʊt][ðə; ði]['ket(ə)l][ɑːn] ,
Polly , put the kettle on ,
波莉 , 放 这 壶 在 ,

波莉，把水壶烧开。

['pɑːli] , [pʊt][ðə; ði]['ket(ə)l][ɑːn] ,
Polly , put the kettle on ,
波莉 , 放 这 壶 在 ,

波莉，把水壶烧开。

[ænd; ənd] [lets] [drɪŋk] [tiː] .
And let's drink tea .
和 我们来吧 喝 茶 .

我们来喝茶吧。

['suːki] , [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ɔːf] [ə'gen] ,
Sukey , take it off again ,
苏基 , 拿 它 离开 再次 ,

苏琪，再把它脱下来。

['suːki] , [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ɔːf] [ə'gen] ,
Sukey , take it off again ,
苏基 , 拿 它 离开 再次 ,

苏琪，再把它脱下来。

['suːki] , [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ɔːf] [ə'gen] ,
Sukey , take it off again ,
苏基 , 拿 它 离开 再次 ,

苏琪，再把它脱下来。

[ðeə(r)] [ɔːl] [gɔːn] [ə'weɪ] .
They're all gone away .
它们是 全部 已消失 离开 .

他们都走了。

[ðə; ði] [maʊs] [ænd; ənd][ðə; ði] [klɑːk]
THE MOUSE AND THE CLOCK
这 老鼠 和 这 钟

老鼠和时钟

['hɪkəri] , ['dikəri] , [dɑːk] !
Hickory , dickory , dock !
山核桃 , 迪科里 , 码头 !

滴答，滴答，码头!

[ðə; ði] [maʊs] [ræn][ʌp][ðə; ði] [klɑːk] ;
The mouse ran up the clock ;
这 老鼠 跑 向上 这 钟 ;

老鼠爬上了钟;

[ðə; ði] [klɑːk] [strʌk] [wʌn] ,
The clock struck one ,
这 钟 击 一 ,

时钟敲了一点。

[ænd; ənd] [daʊn] [hiː; hi] [rʌn] ,
And down he run ,
和 向下 他 跑步 ,

然后他跑了下去，

['hɪkəri] , ['dikəri] , [dɑːk] !
Hickory , dickory , dock !
山核桃 , 迪科里 , 码头 !

滴答，滴答，码头!

[ðə; ði] [deθ] [ænd; ənd] ['beriəl] [ʌv; əv] [pʊr] [kɑːk] ['rɑːbɪn]
THE **DEATH** **AND** **BURIAL** **OF** **POOR** **COCK** **ROBIN**
这 死亡 和 葬礼 的 贫穷的 公鸡 罗宾

可怜的知更鸟的死亡与埋葬

[huː] [kɪld] [kɑːk] ['rɑːbɪn] ?
Who **killed** **Cock** **Robin** **?**
WHO 被杀 公鸡 罗宾 ?

谁杀死了知更鸟?

" [aɪ] , " [sed] [ðə; ði] ['spærəʊ] ,
" **I** **,** **"** **said** **the** **sparrow** **,**
" 我 , " 说 这 麻雀 ,

"我,"麻雀说,"

" [wɪð; wɪθ][maɪ]['lɪt(ə)l][baʊ; boʊ][ænd; ənd] ['ærəʊ] ,
" **With** **my** **little** **bow** **and** **arrow** **,**
" 和 我的 小的 弓 和 箭 ,

"带着我的小弓箭,

[aɪ] [kɪld] [kɑːk] ['rɑːbɪn] .
I **killed** **Cock** **Robin** **.**
我 被杀 公鸡 罗宾 .

我杀死了一只知更鸟。

" [huː] [sɔː] [hɪm; ɪm][daɪ] ?
" **Who** **saw** **him** **die** **?**
" WHO 锯 他 死 ?

谁亲眼目睹了他死亡?

" [aɪ] , " [sed] [ðə; ði][flai] ,
" **I** **,** **"** **said** **the** **fly** **,**
" 我 , " 说 这 飞 ,

"我,"苍蝇说,"

" [wɪð; wɪθ][maɪ]['lɪt(ə)l] [aɪ] ,
" **With** **my** **little** **eye** **,**
" 和 我的 小的 眼睛 ,

"凭借我的小眼睛,

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

真正的鹅妈妈(The Real Mother Goose)
第7/7页

[aɪ] [sɔː] [hɪm; ɪm][daɪ] .
I **saw** **him** **die** **.**
我 锯 他 死 .

我亲眼目睹他死亡。

" [huː] [kɔːt] [hɪz; ɪz] [blʌd] ?
" **Who** **caught** **his** **blood** **?**
" WHO 捕捉 他的 血 ?

谁沾了他的血?

" [aɪ] , " [sed] [ðə; ði] [fɪʃ] ,
" **I** **,** **"** **said** **the** **fish** **,**
" 我 , " 说 这 鱼 ,

“我,”鱼说道,“

" [wɪð; wɪθ][maɪ]['lɪt(ə)l] [dɪʃ] ,
" **With** **my** **little** **dish** **,**
" 和 我的 小的 盘子 ,

“用我的小碟子,

[aɪ] [kɔːt] [hɪz; ɪz] [blʌd] .
I **caught** **his** **blood** **.**
我 捕捉 他的 血 .

我沾上了他的血。

" [huːl] [meɪk] [hɪz; ɪz] [ʃraʊd] ?
" **Who'll** **make** **his** **shroud** **?**
" 谁会 制作 他的 裹尸布 ?

谁来为他做寿衣?

" [aɪ] , " [sed] [ðə; ði] ['biːtl] ,
" **I** **,** **"** **said** **the** **beetle** **,**
" 我 , " 说 这 甲虫 ,

“我,”甲虫说,“

" [wɪð; wɪθ][maɪ] [θred] [ænd; ənd]['niːd(ə)l] .
" **With** **my** **thread** **and** **needle** **.**
" 和 我的 线 和 针 .

“用我的针线。”

[aɪl] [meɪk] [hɪz; ɪz] [ʃraʊd] .
I'll **make** **his** **shroud** **.**
患病的 制作 他的 裹尸布 .

我会为他制作寿衣。

" [huːl] ['kæri] [ðə; ði] [tɔːrtʃ] ?
" **Who'll** **carry** **the** **torch** **?**
" 谁会 携带 这 火炬 ?

谁来接过火炬?

" [aɪ] , " [sed] [ðə; ði] ['lɪnɪt] ,
" **I** **,** **"** **said** **the** **linnet** **,**
" 我 , " 说 这 麻雀 ,

“我,”金翅雀说道。

" [aɪl] [kʌm] [ɪn][ə; eɪ] ['mɪnɪt] ,
" I'll come in a minute ,
" 患病的 来 在 一个 分钟 ,

“我马上就来。”

[aɪl] ['kæri] [ðə; ði] [tɔ:rtʃ] .
I'll carry the torch .
患病的 携带 这 火炬 .

我会接过火炬。

" [hu:l] [bi:; bi][ðə; ði][klɜ:rk] ?
" Who'll be the clerk ?
" 谁会 是 这 职员 ?

谁来当办事员?

" [aɪ] , " [sed] [ðə; ði][lɑ:rk] ,
" I , " said the lark ,
" 我 , " 说 这 云雀 ,

“我,”云雀说道。

" [ɪf] [its] [nɑ:t][ɪn][ðə; ði][dɑ:rk] ,
" If it's not in the dark ,
" 如果 它是 不是 在 这 黑暗的 ,

“如果不是在黑暗中,

[aɪl] [bi:; bi][ðə; ði][klɜ:rk] .
I'll be the clerk .
患病的 是 这 职员 .

我来当办事员。

" [hu:l] [dɪg][hɪz; ɪz] [greɪv] ?
" Who'll dig his grave ?
" 谁会 挖 他的 严重 ?

谁来挖他的坟墓?

" [aɪ] , " [sed] [ðə; ði] [aʊl] ,
" I , " said the owl ,
" 我 , " 说 这 猫头鹰 ,

“我,”猫头鹰说, “

" [wɪð; wɪθ][maɪ] [speɪd] [ænd; ənd] ['traʊəl]
" With my spade and trowel
" 和 我的 铲 和 镘

“用我的铁锹和泥刀

[aɪl] [dɪg][hɪz; ɪz] [greɪv] .
I'll dig his grave .
患病的 挖 他的 严重 .

我要挖他的坟墓。

" [hu:l] [bi:; bi][ðə; ði] ['pɑ:rsn] ?
" Who'll be the parson ?
" 谁会 是 这 牧师 ?

谁来当牧师?

" [aɪ] , " [sed] [ðə; ði] [rʊk] ,
" I , " said the rook ,
" 我 , " 说 这 车 ,

“我,”那只车说道,

" [wɪð; wɪθ][maɪ]['lɪt(ə)l] [bʊk] ,
" With my little book ,
" 和 我的 小的 书 ,

“带着我的小书,

[aɪl] [biː; bi][ðə; ði] ['pɑːrsn] .
I'll **be** **the** **parson** **.**
患病的 是 这 牧师 .

我来当牧师。

" [huːl] [biː; bi] [tʃiːf] ['mɔːrnər] ?
" Who'll be chief mourner ?
" 谁会 是 首席 哀悼者 ?

谁将担任首席哀悼者?

" [aɪ] , " [sed] [ðə; ði] [dʌv] ,
" I , " said the dove ,
" 我 , " 说 这 鸽子 ,

"我,"鸽子说,"

" [aɪ] [mɔːrn] [fɔːr; fər][maɪ] [lʌv] ,
" I mourn for my love ,
" 我 哀悼 为了 我的 爱 ,

我为我的爱人哀悼,

[aɪl] [biː; bi] [tʃiːf] ['mɔːrnər] .
I'll be chief mourner .
患病的 是 首席 哀悼者 .

我将担任首席哀悼者。

" [huːl] [sɪŋ] [ə; eɪ] [sɑːm] ?
" Who'll sing a psalm ?
" 谁会 唱歌 一个 诗篇 ?

谁愿意唱赞美诗?

" [aɪ] , " [sed] [ðə; ði] [θrʌʃ] ,
" I , " said the thrush ,
" 我 , " 说 这 画眉 ,

"我,"画眉说道,"

" [æz; əz][aɪ][sɪt][ɪn][ə; eɪ] [bʊʃ] .
" As I sit in a bush .
" 作为 我 坐 在 一个 衬套 .

"我坐在灌木丛里。

[aɪl] [sɪŋ] [ə; eɪ] [sɑːm] .
I'll sing a psalm .
患病的 唱歌 一个 诗篇 .

我要唱一首赞美诗。

" [huːl] ['kæri] [ðə; ði] ['kɔːfɪn] ?
" Who'll carry the coffin ?
" 谁会 携带 这 棺材 ?

谁来抬棺材?

" [aɪ] , " [sed] [ðə; ði] [kaɪt] ,
" I , " said the kite ,
" 我 , " 说 这 风筝 ,

"我,"风筝说,"

" [ɪf] [its] [nɑːt][ɪn][ðə; ði] [naɪt] ,
" If it's not in the night ,
" 如果 它是 不是 在 这 夜晚 ,

"如果不是在晚上,

[aɪl] ['kæri] [ðə; ði] ['kɔːfɪn] .
I'll carry the coffin .
患病的 携带 这 棺材 .

我来抬棺。

" [huːl] [toʊl][ðə; ði] [bel] ?
" Who'll toll the bell ?
" 谁会 收费 这 钟 ?

谁来敲响丧钟?

" [aɪ] , " [sed] [ðə; ði] [bʊl] ,
" I , " said the bull ,
" 我 , " 说 这 公牛 ,

“我,”公牛说道，“

" [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][aɪ][kæn; kən] [pʊl] ,
" Because I can pull ,
" 因为 我 能 拉 ,

因为我能拉，

[aɪl] [toʊl][ðə; ði] [bel] .
I'll toll the bell .
患病的 收费 这 钟 .

我来敲钟。

" [ɔːl] [ðə; ði][bɜːrdz][ʌv; əv][ðə; ði] [er]
" All the birds of the air
" 全部 这 鸟类 的 这 空气

“所有空中的飞鸟

[fel] ['saɪɪŋ] [ænd; ənd] ['sɔbiŋ] ,
Fell sighing and sobbing ,
费尔 叹息 和 啜泣 ,

倒下，叹息着，啜泣着，

[wen] [ðeɪ] [hɜːrd] [ðə; ði] [bel] [toʊl]
When they heard the bell toll
什么时候 他们 听到 这 钟 收费

当他们听到钟声响起

[fɔːr; fər] [pʊr] [kɑːk] ['rɑːbɪn] .
For poor Cock Robin .
为了 贫穷的 公鸡 罗宾 .

可怜的知更鸟。

['bɑːbi] ['ʃæftoʊ]
BOBBY SHAFTOE
鲍比 沙夫托

鲍比·沙夫托

['bɑːbi] - [gɔːn] [tuː; tə] [siː] ,
Bobby Shaftoe's gone to sea ,
鲍比 - 已消失 到 海 ,

鲍比·沙夫托出海了。

[wɪð; wɪθ]['sɪlvər] ['bʌklz] [ɑːn][hɪz; ɪz] [niː] :
With silver buckles on his knee :
和 银 扣环 在 他的 膝盖 :

他膝盖上戴着银色扣环：

['hiːl] [kʌm] [bæk] [ænd; ənd] ['mæri] [ˌem 'iː] ,
He'll come back and marry me ,
地狱 来 后退 和 结婚 我 ,

他会回来娶我的。

['prɪti] ['bɑːbi] ['ʃæftoʊ] !
Pretty Bobby Shaftoe !
漂亮的 鲍比 沙夫托 !

漂亮的鲍比·沙夫托!

['bɑːbi] - [fæt][ænd; ənd] [fer] ,
Bobby Shaftoe's fat and fair ,
鲍比 - 胖的 和 公平的 ,

鲍比·沙夫托又胖又白，

['koʊmɪŋ] [daʊn] [hɪz; ɪz] ['jeloʊ] [her] ;
Combing down his yellow hair ;
梳理 向下 他的 黄色的 头发 ;

他梳理着自己金色的头发;

['hiːz] [maɪ] [lʌv] [fɔːr; fər] [ˌevər'mɔːr] ,
He's my love for evermore ,
他是 我的 爱 为了 越来越 ,

他是我永远的挚爱。

['prɪti] ['bɑːbi] ['ʃæftoʊ] .
Pretty Bobby Shaftoe .
漂亮的 鲍比 沙夫托 .

漂亮的鲍比·沙夫托。

[ðə; ði] [bʌntʃ] [ʌv; əv] [bluː] ['rɪbənz]
THE BUNCH OF BLUE RIBBONS
这 束 的 蓝色的 丝带

一束蓝丝带

[oʊ] , [dɪr] , [wʌt] [kæn; kən][ðə; ði] ['mætər] [biː; bi] ?
Oh , dear , what can the matter be ?
哦 , 亲爱的 , 什么 能 这 事情 是 ?

哦，天哪，到底出了什么事?

[oʊ] , [dɪr] , [wʌt] [kæn; kən][ðə; ði] ['mætər] [biː; bi] ?
Oh , dear , what can the matter be ?
哦 , 亲爱的 , 什么 能 这 事情 是 ?

哦，天哪，到底出了什么事?

[oʊ] , [dɪr] , [wʌt] [kæn; kən][ðə; ði] ['mætər] [biː; bi] ?
Oh , dear , what can the matter be ?
哦 , 亲爱的 , 什么 能 这 事情 是 ?

哦，天哪，到底出了什么事?

['dʒɑːniːz] [soʊ] [lɔːŋ] [æt; ət][ðə; ði] [fer] .
Johnny's so long at the fair .
约翰尼的 所以 长的 在 这 公平的 .

约翰尼在集市上待了很久。

[hiː; hi] ['prɑːmɪst] ['hiːd] [baɪ] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv] [bluː] ['rɪbənz] ,
He promised he'd buy me a bunch of blue ribbons ,
他 承诺 他会 买 我 一个 束 的 蓝色的 丝带 ,

他答应给我买一大堆蓝丝带。

[hiː; hi] ['prɑːmɪst] ['hiːd] [baɪ] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv] [bluː] ['rɪbənz] ,
He promised he'd buy me a bunch of blue ribbons ,
他 承诺 他会 买 我 一个 束 的 蓝色的 丝带 ,

他答应给我买一大堆蓝丝带。

[hiː; hi] ['prɑːmɪst] ['hiːd] [baɪ] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv] [bluː] ['rɪbənz] ,
He promised he'd buy me a bunch of blue ribbons ,
他 承诺 他会 买 我 一个 束 的 蓝色的 丝带 ,

他答应给我买一大堆蓝丝带。

[tuː; tə][taɪ][ʌp][maɪ] ['bɑːni] [braʊn] [her] .
To tie up my bonny brown hair .
到 领带 向上 我的 邦妮 棕色的 头发 .

把我的漂亮棕色头发扎起来。

[ðə; ði] ['wʊmən] [ʌv; əv] ['eksɪtər]

THE	WOMAN	OF	EXETER
这	女士	的	埃克塞特

埃克塞特的女人

[ðer; ðər] [dwelt] [æn; ən][oʊld] ['wʊmən] [æt; ət]['eksɪtər] ;

There	dwelt	an	old	woman	at	Exeter	;
那里	居住	一个	老的	女士	在	埃克塞特	;

埃克塞特住着一位老妇人;

[wen] ['vɪzɪtər] [keɪm] [ˌaɪ 'tiː] [sɔːr] [vekst] [hɜːr; hər] ,

When	visitors	came	it	sore	vexed	her	,
什么时候	访客	来了	它	疮	烦恼	她	,

访客的到来让她非常恼火。

[soʊ][fɔːr; fər] [fɪr] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [iːt] ,

So	for	fear	they	should	eat	,
所以	为了	害怕	他们	应该	吃	,

所以，为了避免吃东西，

[ʃiː; ʃi] [lɔkt] [ʌp] [ɔːl] [hɜːr; hər] [miːt] ,

She	locked	up	all	her	meat	,
她	已锁定	向上	全部	她	肉	,

她把所有的肉都锁了起来。

[ðɪs] ['stɪndʒi][oʊld] ['wʊmən] [ʌv; əv]['eksɪtər] .

This	stingy	old	woman	of	Exeter	.
这	小气	老的	女士	的	埃克塞特	.

埃克塞特这个吝啬的老太太。

['sniːzɪŋ]

SNEEZING
打喷嚏

打喷嚏

[ɪf] [juː; jʊ] [sniːz] [ɑːn]['mʌndeɪ; 'mʌndi] , [juː; jʊ] [sniːz] [fɔːr; fər]['deɪndʒər] ;

If	you	sneeze	on	Monday	,	you	sneeze	for	danger	;
如果	你	喷嚏	在	周一	,	你	喷嚏	为了	危险	;

星期一打喷嚏，就是预示着危险;

[sniːz] [ɑːn][ə; eɪ] ['tuːzdeɪ] , [kɪs] [ə; eɪ]['streɪndʒər] ;

Sneeze	on	a	Tuesday	,	kiss	a	stranger	;
喷嚏	在	一个	周二	,	吻	一个	陌生人	;

星期二打喷嚏，亲吻陌生人;

[sniːz] [ɑːn][ə; eɪ] ['wenzdeɪ] , [sniːz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['letər] ;

Sneeze	on	a	Wednesday	,	sneeze	for	a	letter	;
喷嚏	在	一个	周三	,	喷嚏	为了	一个	信	;

星期三打喷嚏，就能收到一封信;

[sniːz] [ɑːn][ə; eɪ] ['θɜːrzdeɪ] , ['sʌmθɪŋ] ['betər] .

Sneeze	on	a	Thursday	,	something	better	.
喷嚏	在	一个	周四	,	某物	更好的	.

星期四打喷嚏，这算好事。

[sniːz] [ɑːn][ə; eɪ]['fraɪdeɪ] , [sniːz] [fɔːr; fər] ['sɑːroʊ] ;

Sneeze	on	a	Friday	,	sneeze	for	sorrow	;
喷嚏	在	一个	星期五	,	喷嚏	为了	悲哀	;

星期五打喷嚏，是为悲伤而打喷嚏;

[sniːz] [ɑːn][ə; eɪ] ['sætərdeɪ] , [dʒɔɪ][tuː; tə] - ['mɔːroʊ] .

Sneeze	on	a	Saturday	,	joy	to	-	morrow	.
喷嚏	在	一个	周六	,	喜悦	到	-	明天	.

周六打个喷嚏，明天开心。

['pʊsi] - [kæt][baɪ][ðə; ði]['faɪər]
PUSSY - CAT BY THE FIRE
猫 - 猫 经过 这 火

火边的小猫

['pʊsi] - [kæt][sɪts][baɪ][ðə; ði]['faɪər] ;
Pussy - cat sits by the fire ;
猫 - 猫 坐着 经过 这 火 ;

小猫咪坐在火堆旁;

[haʊ] [kæn; kən][ʃi:; ʃi][bi:; bi] [fer] ?
How can she be fair ?
如何 能 她 是 公平的 ?

她怎么可能公平呢?

[ɪn] [wɔ:ks] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][dɔ:g] ;
In walks the little dog ;
在 散步 这 小的 狗 ;

小狗走了进来;

[sez] : " ['pʊsi] , [ɑ:r; ər][ju:; jʊ][ðer; ðər] ?
Says : " Pussy , are you there ?
说道 : " 猫 , 是 你 那里 ?

说:"小猫咪,你在吗?"

[haʊ] [du:][ju:; jʊ][du:] , ['mɪstrəs] ['pʊsi] ?
How do you do , Mistress Pussy ?
如何 做 你 做 , 情妇 猫 ?

您好,猫咪女主人?

['mɪstrəs] ['pʊsi] , [haʊ] [-] [du:] ? "
Mistress Pussy , how d'ye do ? "
情妇 猫 , 如何 染料 做 ? "

猫咪小姐,您好吗?

" [aɪ] [θæŋk] [ju:; jʊ]['kaɪndli] , ['lɪt(ə)l][dɔ:g] ,
" I thank you kindly , little dog ,
" 我 感谢 你 亲切地 , 小的 狗 ,

"非常感谢你,小狗。"

[aɪ] [fer] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ju:; jʊ] !
I fare as well as you !
我 票价 作为 出色地 作为 你 !

我和你一样好!

" [wen] [ðə; ði] [snoʊ] [ɪz][ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd]
" WHEN THE SNOW IS ON THE GROUND
" 什么时候 这 雪 是 在 这 地面

当积雪覆盖大地时

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['rɑ:bɪn] [gri:vz]
The little robin grieves
这 小的 罗宾 悲伤

小知更鸟悲伤

[wen] [ðə; ði] [snoʊ] [ɪz][ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] ,
When the snow is on the ground ,
什么时候 这 雪 是 在 这 地面 ,

当地面上有积雪时,

[fɔ:r; fər][ðə; ði] [tri:z] [hæv; həv][noʊ] [li:vz] ,
For the trees have no leaves ,
为了 这 树木 有 不 树叶 ,

因为树木没有叶子,

[ænd; ənd][noʊ] ['beriz] [kæn; kən][biː; bi] [faʊnd] .

And	**no**	**berries**	**can**	**be**	**found**	**.**
和	不	浆果	能	是	成立	.

而且找不到浆果。

[ðə; ði] [er] [ɪz][koʊld] , [ðə; ði][wəːmz, vɔːrms][ɑːr; ər][hɪd] ;

The	**air**	**is**	**cold**	**,**	**the**	**worms**	**are**	**hid**	**;**
这	空气	是	寒冷的	,	这	蠕虫	是	隐藏	;

空气寒冷，虫子都躲藏起来了;

[fɔːr; fər]['rɑːbɪn] [hɪr] [wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ?

For	**robin**	**here**	**what**	**can**	**be**	**done**	**?**
为了	罗宾	这里	什么	能	是	完毕	?

对于罗宾来说，我们能做些什么?

[lets] [strəu] [ə'raʊnd][sʌm; səm] [krʌmz] [ʌv; əv] [bred] ,

Let's	**strow**	**around**	**some**	**crumbs**	**of**	**bread**	**,**
我们来吧	稻草	大约	一些	面包屑	的	面包	,

我们来撒些面包屑吧。

[ænd; ənd] [ðen] ['hiːl] [lɪv; laɪv] [tɪl] [snoʊ] [ɪz] [gɔːn] .

And	**then**	**he'll**	**live**	**till**	**snow**	**is**	**gone**	**.**
和	然后	地狱	居住	直到	雪	是	已消失	.

然后他会一直活到雪融化为止。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神